

ISSUE 2013

Ausgabe 2013

Bielefeld

Limitierte Auflage

35,- EUR



2013



2013

BIELEFELD ★ ★ ★ ★ ★ ★

CITY *for* TWO

► www.cityfortwo.com



► CITY for TWO

13
Limitierte Ausgabe
für das gesamte
Jahr 2013
★ ★ ★

Gastronomie
Einkaufen
Freizeit
Kultur
Wellness

CITY for TWO | Limitierte Ausgabe 2013

**BITTE CODE ANFORDERN****UNBEDINGT ERFORDERLICH ZUR
NUTZUNG VOM CITYforTWO!**

Karte herausnehmen und Ihren persönlichen Freischalt-Code anfordern unter:

► **www.cityfortwo.com**

Ersatzweise ist eine Anforderung des Freischaltcodes auch per Fax, Telefon, Post oder E-Mail möglich!

Falls diese Karte fehlt, kontaktieren Sie uns bitte, wir schicken Ihnen Ersatz zu.

Ihre Buch-Nummer:

Buchnummer & Freischaltcode auf der Rückseite der Karte eintragen!

**So fordern Sie Ihren persönlichen Freischaltcode an:**

- www.cityfortwo.com – Internetseite aufrufen.
- Button „Code-Anforderung“ anklicken.
- Name, Anschrift & Buch-Nummer eingeben (Buch-Nr. siehe oben).
- Falls Sie keine Möglichkeit haben ins Internet zu gehen, benötigen wir diese Angaben per Post, Telefon oder Fax.
- Aus diesen Daten wird Ihr persönlicher Freischaltcode generiert, der Ihnen im Anschluss an die Registrierung angezeigt wird.
- **Erst nach dieser Freischaltung können Sie das CITYforTWO nutzen!**

i ONLINE-ANFORDERUNG

Fordern Sie den Freischaltcode für die reibungslose Nutzung von CITYforTWO ganz unkompliziert online an!

- ▶ durch die Online-Anforderung ist CITYforTWO noch schneller nutzbar.
- ▶ zusätzlich erhalten Sie Ihre 5,- €-Treue-Gutscheine per Post für die nächste Ausgabe.

www.cityfortwo.com

Bitte personalisieren Sie Ihr CITYforTWO!

Im Falle eines Verlustes kann man Sie anhand der Daten über den Fund des Buches informieren.

Familienname

Straße, Hausnummer

PLZ, Ort

Telefon

Bitte unbedingt beachten! Nach Absprache mit unseren Vertragspartnern ist die Nutzung von CITYforTWO und deren entsprechenden Angeboten **nur mit gültigem Freischaltcode** möglich!

WICHTIG: Bitte beachten Sie die Regeln zur Nutzung des CITYforTWOs andernfalls ist der Anbieter nicht verpflichtet, die Wertschecks einzulösen!

- ▶▶ Die Nutzung eines Gutscheines ist **IMMER IM VORFELD** an der Kasse bzw. bei der Bestellung anzukündigen.
- ▶▶ Alle Wertschecks gelten **nur in Verbindung mit Ihrer persönlichen „Member-Card“**, Ihrem Freischaltcode (siehe Seite 1) und dem dazugehörigen Buch.
- NEU** Ein „2 für 1“ Angebot in der Kategorie „Essen gehen“ kann nur bei gleichzeitigem **Verzehr von zwei Getränken** aus der Karte eingelöst werden.
- ▶▶ Bei einem „2 für 1“ Angebot gilt grundsätzlich, dass **das günstigere Angebot kostenlos** ist. Bei Preisgleichheit zahlen Sie nur einmal.
- NEU** Bei einem „2 für 1“ Angebot mit **eingeschränktem Sparwert** (...das zweite Gericht bis 12,- €...) besteht **immer die Möglichkeit der Zuzahlung**, es sei denn, es ist ausdrücklich ausgeschlossen.
- ▶▶ Das konkret beschriebene Angebot ist **unabänderlich** und kann **nicht auf andere Waren oder Dienstleistungen übertragen** werden.
- ▶▶ Gastronomie-Angebote gelten **nicht bei Außer-Haus-Verzehr oder Lieferungen**, es sei denn, es ist ausdrücklich erwähnt.
- ▶▶ Es kann immer nur **ein Gutschein pro Person bzw. Buch und Tag** eingelöst werden.

- ▶ ▶ **Kein Angebot** gilt auf **reduzierte Ware, Sonderpreise, Aktionen, in Verbindung mit anderen Gutscheinen, nicht vorrätige Artikel, Sonderbestellungen oder individuell ausgehandelte Preise**, es sei denn, es ist ausdrücklich erwähnt.

NEU Jeder Gutschein ist grundsätzlich **nur einmal pro Person und Jahr gültig**. Es bleibt dem Anbieter überlassen bei Mehrfachnutzung (z.B. bei Büchertausch) auf einen eingetragenen Familiennamen im Buch zu bestehen und die Annahme ggf. zu verweigern.

- ▶ ▶ Die Gutscheine **verlieren ihre Gültigkeit**, wenn Sie sie **selber heraustrennen**.

NEU Für den **Kauf eines Geschenkgutscheines** kann **kein CITYforTWO-Gutschein** zur Bezahlung/ Einlösung genutzt werden. Andersherum kann auch kein Geschenkgutschein zur Zahlung eines CITYforTWO-Angebotes eingesetzt werden, es sei denn, der CITYforTWO-Gutschein beinhaltet ausdrücklich dieses Angebot.

- ▶ ▶ Gutscheine können **nicht als Bargeld ausgezahlt** werden und es gibt keine Erstattung für den Fall, dass Sie den Sparwert nicht voll ausschöpfen.

- ▶ ▶ Bei **Umtausch eines mit Gutschein erworbenen Produktes** ist die **Rückgabe des Gutscheines ausgeschlossen**.

- ▶ ▶ Es bestehen **keinerlei rechtliche Ansprüche** gegen den Herausgeber für den Fall der **Nichteinlösung der Gutscheine** durch den Anbieter.

- ▶ ▶ Für **Irrtümer, Druckfehler und Änderungen** übernehmen wir **keine Gewähr**.

Die zwei verschiedenen Varianten der CITYforTWO-Wertschecks

Auch in diesem Jahr gibt es wieder Anbieter mit einem Wertscheck und Anbieter mit drei Wertschecks.

Um Ihnen den Umgang mit den Schecks zu erleichtern, finden Sie hier alle Informationen kurz erklärt:

Variante: 1-Wertscheck



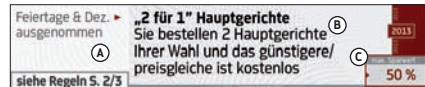
- Ⓐ **Ausnahmen** ➤ Bitte beachten Sie welche Ausnahmen für das Angebot gelten.
- Ⓑ **Gültigkeit** ➤ Hier sehen Sie, an welchen Tagen das Angebot gültig ist.
- Ⓒ **Angebot** ➤ Das konkret beschriebene Angebot.
- Ⓓ **Sparwert** ➤ Der maximale, unverbindliche Sparwert des Angebots.

Wir freuen uns selbstverständlich über jede Anregung, Kritik oder Lob von Ihnen.

Wenn Sie uns etwas mitteilen möchten, rufen Sie uns einfach an oder schicken Sie uns eine E-Mail oder ein Fax:

Tel.: (04 41) 361 86 24 - 0 · Fax: (04 41) 361 86 24 - 1 · E-Mail: info@cityfortwo.com

Variante: 3-Wertschecks



- Ⓐ **Gültigkeit** ➤ Hier finden Sie die Gültigkeit des jeweiligen Angebots.
- Ⓑ **Angebot** ➤ Das konkret beschriebene Angebot.
- Ⓒ **Sparwert** ➤ Der maximale, unverbindliche Sparwert des Angebots.

Eine letzte Bitte an Sie ...

NEU

Bitte beachten Sie unsere NEUEN INSERENTEN 2013:

Alle neuen Inserenten sind im Inhaltsverzeichnis und auf der jeweiligen Seite mit dem -Symbol gekennzeichnet.



Bitte nehmen Sie die Vergünstigungen in einem vernünftigen Maß und dem nötigen Verständnis für die einzelnen Anbieter wahr. Nur in einem toleranten und gegenseitig positiven Miteinander kann dieses Konzept auch in Zukunft Bestand haben.



Bitte beachten Sie, dass die Angebote ein besonderes Schnupperangebot der einzelnen Anbieter sind und belohnen Sie dieses bitte mit einem entsprechendem Trinkgeld.



Buchen oder nutzen Sie die Möglichkeiten frühzeitig und geplant im Jahr, denn viele der Anbieter haben verständlicherweise nur begrenzte Kapazitäten. Natürlich verändern wir die Angebote, um sie für alle Seiten zu optimieren. Dadurch steigen und fallen Angebotswerte verständlicherweise von Jahr zu Jahr.



Beachten Sie die Regeln auf der 2. und 3. Seite dieses Buches. Wie auch immer die Wertigkeiten der Wertschecks sind: sie sind in ihrer Anzahl und Vielfältigkeit bei regelmäßiger Nutzung ein Garant für eine Menge neuer Erkundungen, Abwechslung, Ersparnisse und Spaß für das ganze Jahr.

Alle Anbieter in diesem Jahr im Überblick

Um Ihnen das Auffinden der Anbieter zu erleichtern, haben wir auch in diesem Jahr alle Inserenten wieder den Branchen entsprechend per Farbe und Symbol sortiert:

rot



Essen gehen

Restaurants, Cafés & Bistros, Fast Food-Restaurants, Cocktailbars...

orange



Handel & Einkauf

Einzelhandelsgeschäfte, Shopping-Specials, Einkaufscenter, etc...

gelb



Freizeit & Kultur

Schwimmbäder, Hotels, Theater, Wellness, Museen etc.

 INFOSEITEN	SEITE
Handling	4/5
Index	237-240
Inhalt	6-12
Kalender	236
Namensseite	1
Regeln	2/3

 DINING	SEITE
1001 Nacht	66
Bartsch	19

Berghotel Quelltal	54
Birders	34
Bon Filet	32
Bonne Auberge	26
Brackweder Hof	13
Brauhaus Joh. Albrecht	14
Café Colón	40
Cafe Nio	37
Café Restaurant Manege	213
Callisto	52
CaStillo	53
China Restaurant Ming	62

Chinagarten Restaurant	65
Christos	17
DINEA	43
Gasthaus Buschkamp	NEU!  25
Gaststätte Hollmann	15
Hanseatenstube	61
Heeper Landhaus	57
Hellas Restaurant	44
Kaiserpalast	64
Kastanienkrug Restaurant	68
KDW	21
Kilis Ocakbai-Restaurant	NEU!  71

Klosterheide	NEU!  63
Kostas Restaurant	23
Kreuzkrug	24
Kuyu	16
La Perla	73
L'Antico	NEU!  72
Le Buffet Karstadt	45
Lerchenkrug Rist. Allodola	41
Lindos	55
Lotus Restaurant	46
Mercure Hotel	56
Milser Krug	27

Ming Liu Live BBQ	70
Nil	49
Numa	59
Pappelkrug	20
Ristorante Rossini	58
Rüggiesiek Restaurant	38
Sauerzapfes Junge Küche	35
Schäfers Café i.d. Kunsthalle	51
Schlichte Hof	18
Scuderia	28
Sedan	47
Seidenstraße	48



Sparrenburg Restaurant	31
Sportland Dornberg Gastro	42
Taormina Ristorante Pizzeria	60
Trattoria ristorante da franco	36
Verve	67
Vini e Panini	29
Weinstube Vogelruth -Trattoria-	39
Wernings Hof	30
Yol Restaurant	22
Zorbas Restaurant	69
Zum Hasenbäcker	50
Zur Eiche bei Christos	33

 CAFÉ & BISTRO	SEITE
Bernstein Restaurant	84
Café Alfama	88
Café Astoria	89
Café Kleine	91
Café Möller	80
Cafe Orange	 87
Cafe Schlösschen	86
Café Villa	74
Dakota Inn Flugplatzbistro	83
Eiserner Anton	85
Gartencenter Hesse Frühstück	135

Hotel Bielefelder Hof	77
Neue Schmiede	75
New World	76
Nichtschwimmer	81
Orient Lounge	90
park inn	79
Plaza	78
Westside Lounge	82

 FAST FOOD	SEITE
Burger King	92/93
China Boyz	 99

Mr. Wok	101
Pizza Boyz	NEU!  98
Pizzeria Palermo	NEU!  100
Subway	94-96
Taormina	NEU!  97

 EINKAUFEN	SEITE
Active Sportshop	127
Althoff & Cuwalsky	147
arko	NEU!  132
Bike Treff	140
Böckenkamp	142

C.L. Nails	120
Decathlon	NEU!  107
Designhouse Hagemann	146
Design-Scout	NEU!  133
edel weiss INTERIEUR	134
engbers	111
Feinkost Maher Hadidi	150
Fellmer Mode in Leder	128
Fisch Holland	148/150
Fleisch und Wurst Mersch	149/151
Foto-Treffpunkt.de	124
Fressnapf	143

Frevert Naturprodukte	148
Gartenbau Lohmann	148/150
Gartencenter Hesse	135
Gartencenter Mühlenweg	136/137
Holiday Land Reisebüro Kley	147
idee. der Creativmarkt	115
Jeans Fritz	109
Juwelier Dural	122
Juwelier Karat	117
K2	NEU!  116
Kowert Gartenwelt	141
Leder Fedeler	121

Letmade	NEU! 	144
Liebeskind		130
Linda Apotheken		104-106
Mademoiselle		129
Magic Company		113
Magic Sports		112
Mecke & Raabe Pferdemetzg.		149
No Limit Sports		123
OBI		138/139
Obst & Gemüse Südfr. Drewski		151
ONLY	NEU! 	108
Rolf Bäckerei		102/103

Schilan-Feinkost	149/151
Shopping-Schecks	146/147
Sport Kuhlmann	125
Spy	114
Teegarten meets Spinnrad	118
The Body Shop	110
TITUS	131
trinkgut	145
ULTIMO Mode-Outlet	146
Verkehrswacht	146
Wave 4	147
Wochenmarkt Kesselbrink	148/149

Wochenmarkt Siegfriedplatz	150/151
Yves Rocher	NEU!  126
zeilenreich	119

 KULTUR	SEITE
Historisches Museum	166
Kulturamt Bielefeld	NEU!  170
Kunsthalle Bielefeld	163
MARTa Herford	168
Museum Huelsmann	165
Theater Bielefeld	164
Theater Gütersloh	167
Theaterlabor	169

 FREIZEIT	SEITE
1. AFC Bielefeld Bulldogs	216
Adiamo	224
alpincenter Bottrop  	227
Alterra Hotel	178
Aqua Fun Kirchlengern	235
Aral Tankstelle Bielefeld	228
beauty and feets	197
Bowlingcenter B61	222
Break Even	219
Bremen-Special	172/173
Bunker Ulmenwall	162
Büttner Friseur	198

Café Europa	223
Center Parcs	183
Cinemaxx	233
City Sun-Sonnenstudio	200
creativebeauty	191
Dangast Quellbad	187
Derma Concept  	171
Dornum	182
Dümmer Hotel	176
Far out Club	225
Farinda Club	162
Freizeitzentrum SchiederSee	206
GOP-Variete Kaiserpalais	229

Hairlounge	202
Halle Münsterland 	188/189
Hamburg-Special	174/175
Hoch Hinaus	204
Hortus Vitalis - Irrgarten	211
Hotel Heidegrund	186
Irish Pub	226
Ishara	234
Kartbahn B68	220
Kirmes a.d. Radrennbahn	156-159
Kletterpark Rietb. schnurstracks	209
Kunst der Berührung	195
Leineweber-Stadtfest	152-155

Markant Tankstelle	230
Mc-Fun-Kart	208
Mrs. Sporty	205
Naturzoo Rheine	217
Nightlife-Special	162
PaderKletterPark	207
Paintballarena	214
Pure Care	196
Ringhotel Bad Zwischenahn	177
Salzgrotte Selen	NEU!  190
SEA LIFE	210
SparrenExpress	218
Sportland Dornberg	194

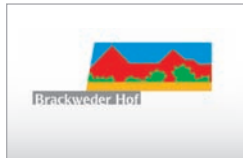
SportLIFE	NEU!  199
Sportmühle Bielefeld	192
Stadtpalais	162
Tanzstudio Gursch	203
Teuto-Kletterpark	NEU!  201
Tierpark Nadermann	212
Tourismus-Service Butjadingen	180/181
Traditionelle Thai Yoga Massage	193
Upstalsboom	185
Wangerland	184
Weihnachtsmarkt	160/161
Westfalen Tankstelle	231/232
Wild- und Freizeitpark Willingen	179

Wildfreigehege Nöttler Berg	215
Zoo Osnabrück	221

 SPECIALS	SEITE
Bremen-Special	172/173
Hamburg-Special	174/175
Kirmes a.d. Radrennbahn	156-159
Leineweber-Stadtfest	152-155
Nightlife-Special	162
Weihnachtsmarkt	160/161
Wochenmarkt Kesselbrink	148/149
Wochenmarkt Siegfriedplatz	150/151

Brackweder Hof

Restaurant · Hotel



Anspruchsvolle Küche und lockere Atmosphäre hat die Familie Hoffmann unter eine Kochmütze gebracht. In dem kleinen Restaurant pflegt man den unkomplizierten Kontakt zu den Gästen. Den besonderen Pfiff der Küche kann man gelegentlich sogar hören. Wie ein Symbol dieser Leichtigkeit ziert die gläserne Tiffany-Kuppel den Bankettraum.

ca. 70 Plätze

Gartenwirtschaft

Partyservice

3 Tagungsräume
bis zu 80 Personen

4 Gesellschaftsräume
bis zu 100 Personen

Weihnachten
ausgenommen

siehe Regeln S. 2/3

Weihnachten
ausgenommen

siehe Regeln S. 2/3

Weihnachten
ausgenommen;
Reservierung
erforderlich

siehe Regeln S. 2/3

„2 für 1“ Hauptgerichte
Sie bestellen 2 Hauptgerichte
Ihrer Wahl und das günstigere/
preisgleiche ist kostenlos

25 % Gutschein (4-Gänge-Menü)
Sie bestellen 2x ein 4-Gänge-Menü
und erhalten 25 % Nachlass auf
die Speisen

15 % Gruppengutschein
auf Ihre Gesamtrechnung
bei einer Gruppe
von 6 bis 16 Personen

2013

max. Sparwert

50 %

2013

max. Sparwert

25 %

2013

max. Sparwert

15 %

2013

13



2013
CITYfietWO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013
CITYfietWO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

✉ Gütersloher Str. 236	🕒 Mo. - Fr.	ab 06.00
33649 Bielefeld · Brackwede	Sa. & So.	ab 07.00
☎ (0521) 942660	Küche:	12.00 - 14.30
@ www.brackweder-hof.de		18.00 - 22.00



Brauhaus Joh. Albrecht

Restaurant · Kneipe · Biergarten · Brauerei



ca. 350 Plätze innen

ca. 200 Plätze außen

Räumlichkeiten für
bis zu 150 Personen

hausgebraute
Bierspezialitäten wie
z. B. Kupfer & Weizen

Ein Besuch im Brauhaus Joh. Albrecht inmitten der Altstadt am Klosterplatz ist immer auch ein Kurzurlaub vom manchmal doch so grauen Alltag. Freuen Sie sich auf unsere bodenständige, feine Küche und genießen dazu die hausgebrauten Bierspezialitäten, die vor Ihren Augen handwerklich inmitten des Gastraumes gebraut werden.

Dieser Gutschein
ist gültig an
folgenden Tagen:

Bitte beachten:
November
& Dezember
ausgenommen

Beachten Sie
die Regeln S. 2/3 !

MO DI MI DO FR SA SO

Brauhaus Joh. Albrecht

Dieser Wertscheck ist gültig auf:

„2 für 1“ Hauptgerichte
Sie bestellen 2 Hauptgerichte
Ihrer Wahl und das günstigere/
preisgleiche ist kostenlos

2013

max. Sparwert

50 %

2013

© 2013 - Letzte Ausgabe 2013 - 1. Auflage

Gaststätte Hollmann

Bielefeld



Unser Küchenchef bereitet Ihnen aus den sorgfältig ausgesuchten, frischen und heimischen Produkten leckere saisonale und regionale Gerichte zu. Egal ob groß oder klein auf unserer Speisekarte ist für jeden Geschmack etwas dabei.

Lassen Sie sich von unserem freundlichen Personal einen unvergesslichen Abend in der Gaststätte Hollmann bereiten!

Platz für 80 Personen

saisonale &
regionale Küche

✉ Otto-Brenner-Str.77
33607 Bielefeld
☎ (0521) 290344

🕒 Di. - Do. 17.00 - 22.00
Fr. - So. 17.00 - 22.30
Mo. Ruhetag

Viel Spaß
beim Genießen!

siehe Regeln S. 2/3

Viel Spaß
beim Genießen!

siehe Regeln S. 2/3

„2 für 1“ Hauptgerichte
Sie bestellen 2 Hauptgerichte
Ihrer Wahl und das günstigere/
preisgleiche ist kostenlos

15 % Gruppengutschein
Sie erhalten als Gruppe ab 6 Pers.
15 % Nachlass auf Ihre
Gesamtrechnung



siehe Regeln S. 2/3

2013

13



2013
CITYfeTWO - DAS CITY-SCHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013
CITYfeTWO - DAS CITY-SCHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

2013

max. Sparwert

50 %

2013

max. Sparwert

15 %

2013

2013



Restaurant Kuyu

Spezialitäten aus Kappadokien



Mittagskarte

frische Zutaten

Holzkohlegrill

Partyservice für
20-500 Personen

Gerichte zum
Mitnehmen

Unser Restaurant haben wir nach einer historischen, unterirdischen Stadt in unserer kappadokischen Heimat benannt. Derin Kuyu - Tiefer Brunnen! So „bodenständig“ und vielseitig die Region Kappadokiens ist, so ist auch ihre traditionelle Küche. Geprägt durch jahrhundertelangen Austausch verschiedener Völker und Kulturen ist eine einzigartige Kochkultur entstanden.



Welle 10
33602 Bielefeld



(0521) 3997180



www.restaurant-kuyu.de



Mo. - Sa.

11.30 - 15.00

17.00 - 23.00

So.

Ruhetag

2013

„2 für 1“ Hauptgerichte
Sie bestellen 2 Hauptgerichte
Ihrer Wahl und das günstigere/
preisgleiche ist kostenlos

◀ gilt nicht für
Lammgerichte,
Mittagskarte &
Dezember

siehe Regeln S. 2/3

„2 für 1“ Kegeln
Sie kegeln 2 Stunden
auf unserer Kegelbahn und
zahlen nur für 1 Stunde

◀ Viel Spaß
beim Kegeln!

siehe Regeln S. 2/3

siehe Regeln S. 2/3



2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

max. Sparwert

50 %

2013

max. Sparwert

10,- €

2013

Christos 's

Restaurant



Im Herzen Bielefelds finden Sie das Restaurant Christo's.

Das griechische Spezialitätenrestaurant hat eine Vielzahl Originalrezepte aus der Heimat für Sie mitgebracht.

Seien Sie herzlich eingeladen,
sich von raffiniert gewürzten Köstlichkeiten eines
traditionsreichen Landes verwöhnen zu lassen.

ca. 100 Plätze

Fisch- und
Lammspezialitäten

original
griechische Weine

nur Barzahlung
oder EC-Karte

 Otto-Brenner-Str. 81
 33607 Bielefeld · Innenstadt
 (0521) 296000

 Täglich	11.30 - 14.30
	17.30 - 24.00

Fischgerichte, Dez., Mutter- & Feiertage, Sa. ausgenommen; nur mit Reservierung; nicht auf Tagesangebote

siehe Regeln S. 2/3

Fischgerichte, Dez., Mutter- & Feiertage, Sa. ausgenommen; nur mit Reservierung, auch auf Tagesangebote

siehe Regeln S. 2/3

Fischgerichte, Dez., Mutter- & Feiertage, Sa. ausgenommen; nur mit Reservierung

siehe Regeln S. 2/3

2013



„2 für 1“ Hauptgerichte bis 16,- €
Sie bestellen 2 Hauptgerichte Ihrer Wahl bis 16,- € und das günstigere/preisgleiche ist kostenlos

10,- € Gutschein
auf Ihre Gesamtrechnung bei einem
Mindestbestellwert von Speisen &
Getränken Ihrer Wahl ab 40,- €

15 % Gruppengutschein
Sie erhalten als Gruppe
ab 6 Personen 15 % Nachlass
auf Ihre Gesamtrechnung

2013

max. Sparwert
→ **16,- €**

2013

max. Sparwert
→ 10.- €

2013

max. Sparwert
→ 15 %

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



2013

MO DI MI DO FR SA SO

Schlichte Hof

Dieser Wertscheck ist gültig auf:

„2 für 1“ westfälische Hauptgerichte
 Sie bestellen 2 westfälische
 Hauptgerichte Ihrer Wahl und das
 günstigere/preisgleiche ist kostenlos

2013

max. Sparwert

50 %

2013

**Beachten Sie
 die Regeln S. 2/3 !**

Dieser Gutschein
 ist gültig an
 folgenden Tagen:

Bitte beachten:
 Dezember
 ausgenommen



Schlichte Hof

historisches Restaurant mit Hotel



ca. 110 Plätze

westfälische Küche

Veranstaltungen für
 50 - 120 Personen

Konferenzen für
 6 - 30 Personen

Kampmann Catering

1990 wurde das Restaurant nach umfangreichen Umbau-
 maßnahmen restauriert. Heute zählt der Schlichte Hof
 zu den beliebtesten Restaurants der Region und ist den
 Bielefeldern ein liebevoll gewonnener Ort der Begegnung und
 der Gastlichkeit. Die Gäste werden mit exzellenter, kreativer
 und internationaler Küche verwöhnt.



Osnabrücker Str. 100
 33649 Bielefeld · Quelle



(0521) 45588



www.schlichte-hof.de



Täglich

18.00 - 22.00

Bartsch

Hotel · Restaurant



Eine der ältesten Bielefelder Gaststätten direkt am Ravensberger Park. Hier erwartet Sie in familiärer Atmosphäre eine gutbürgerliche, deutsche Küche und traditionell gepflegte Gastlichkeit. Neben ständig wechselnden Aktionen gehört der hausgebeizte und geräucherte Lachs zu unseren Spezialitäten. Seien Sie unser Gast, wir freuen uns auf Sie!

- ca. 40 Plätze
- 4 Kegelbahnen
- Parkplätze vorhanden
- Hunde erlaubt
- deutsche Traditionsgaststätte
- Familienbetrieb in 4. Generation

Dieser Gutschein ist gültig an folgenden Tagen:

MO DI MI DO FR SA

Bartsch

Dieser Wertschein ist gültig auf:

„2 für 1“ Hauptgerichte
Sie bestellen 2 Hauptgerichte Ihrer Wahl und das günstigere/preisgleiche ist kostenlos

Beachten Sie die Regeln S. 2/3 !

2013

13



2013

max. Sparwert
50 %

✉ Viktoriastr. 54
33602 Bielefeld · Zentrum
☎ (0521) 65276
@ www.hotel-restaurant-bartsch.de

🕒 Täglich ab 15.30
So. & Feiertage geschlossen

2013
CITYfeTwo - DAS CITY-SCHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013
CITYfeTwo - DAS CITY-SCHECK-HEFT AUSGABE 2013

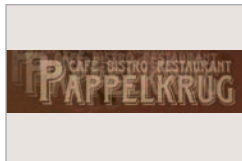
2013

2013 2012 2011 2010 2009 2008 2007 2006 2005 2004 2003 2002 2001 2000 1999 1998 1997 1996 1995 1994 1993 1992 1991 1990 1989 1988 1987 1986 1985 1984 1983 1982 1981 1980 1979 1978 1977 1976 1975 1974 1973 1972 1971 1970 1969 1968 1967 1966 1965 1964 1963 1962 1961 1960 1959 1958 1957 1956 1955 1954 1953 1952 1951 1950 1949 1948 1947 1946 1945 1944 1943 1942 1941 1940 1939 1938 1937 1936 1935 1934 1933 1932 1931 1930 1929 1928 1927 1926 1925 1924 1923 1922 1921 1920 1919 1918 1917 1916 1915 1914 1913 1912 1911 1910 1909 1908 1907 1906 1905 1904 1903 1902 1901 1900 1899 1898 1897 1896 1895 1894 1893 1892 1891 1890 1889 1888 1887 1886 1885 1884 1883 1882 1881 1880 1879 1878 1877 1876 1875 1874 1873 1872 1871 1870 1869 1868 1867 1866 1865 1864 1863 1862 1861 1860 1859 1858 1857 1856 1855 1854 1853 1852 1851 1850 1849 1848 1847 1846 1845 1844 1843 1842 1841 1840 1839 1838 1837 1836 1835 1834 1833 1832 1831 1830 1829 1828 1827 1826 1825 1824 1823 1822 1821 1820 1819 1818 1817 1816 1815 1814 1813 1812 1811 1810 1809 1808 1807 1806 1805 1804 1803 1802 1801 1800 1799 1798 1797 1796 1795 1794 1793 1792 1791 1790 1789 1788 1787 1786 1785 1784 1783 1782 1781 1780 1779 1778 1777 1776 1775 1774 1773 1772 1771 1770 1769 1768 1767 1766 1765 1764 1763 1762 1761 1760 1759 1758 1757 1756 1755 1754 1753 1752 1751 1750 1749 1748 1747 1746 1745 1744 1743 1742 1741 1740 1739 1738 1737 1736 1735 1734 1733 1732 1731 1730 1729 1728 1727 1726 1725 1724 1723 1722 1721 1720 1719 1718 1717 1716 1715 1714 1713 1712 1711 1710 1709 1708 1707 1706 1705 1704 1703 1702 1701 1700 1699 1698 1697 1696 1695 1694 1693 1692 1691 1690 1689 1688 1687 1686 1685 1684 1683 1682 1681 1680 1679 1678 1677 1676 1675 1674 1673 1672 1671 1670 1669 1668 1667 1666 1665 1664 1663 1662 1661 1660 1659 1658 1657 1656 1655 1654 1653 1652 1651 1650 1649 1648 1647 1646 1645 1644 1643 1642 1641 1640 1639 1638 1637 1636 1635 1634 1633 1632 1631 1630 1629 1628 1627 1626 1625 1624 1623 1622 1621 1620 1619 1618 1617 1616 1615 1614 1613 1612 1611 1610 1609 1608 1607 1606 1605 1604 1603 1602 1601 1600 1599 1598 1597 1596 1595 1594 1593 1592 1591 1590 1589 1588 1587 1586 1585 1584 1583 1582 1581 1580 1579 1578 1577 1576 1575 1574 1573 1572 1571 1570 1569 1568 1567 1566 1565 1564 1563 1562 1561 1560 1559 1558 1557 1556 1555 1554 1553 1552 1551 1550 1549 1548 1547 1546 1545 1544 1543 1542 1541 1540 1539 1538 1537 1536 1535 1534 1533 1532 1531 1530 1529 1528 1527 1526 1525 1524 1523 1522 1521 1520 1519 1518 1517 1516 1515 1514 1513 1512 1511 1510 1509 1508 1507 1506 1505 1504 1503 1502 1501 1500 1499 1498 1497 1496 1495 1494 1493 1492 1491 1490 1489 1488 1487 1486 1485 1484 1483 1482 1481 1480 1479 1478 1477 1476 1475 1474 1473 1472 1471 1470 1469 1468 1467 1466 1465 1464 1463 1462 1461 1460 1459 1458 1457 1456 1455 1454 1453 1452 1451 1450 1449 1448 1447 1446 1445 1444 1443 1442 1441 1440 1439 1438 1437 1436 1435 1434 1433 1432 1431 1430 1429 1428 1427 1426 1425 1424 1423 1422 1421 1420 1419 1418 1417 1416 1415 1414 1413 1412 1411 1410 1409 1408 1407 1406 1405 1404 1403 1402 1401 1400 1399 1398 1397 1396 1395 1394 1393 1392 1391 1390 1389 1388 1387 1386 1385 1384 1383 1382 1381 1380 1379 1378 1377 1376 1375 1374 1373 1372 1371 1370 1369 1368 1367 1366 1365 1364 1363 1362 1361 1360 1359 1358 1357 1356 1355 1354 1353 1352 1351 1350 1349 1348 1347 1346 1345 1344 1343 1342 1341 1340 1339 1338 1337 1336 1335 1334 1333 1332 1331 1330 1329 1328 1327 1326 1325 1324 1323 1322 1321 1320 1319 1318 1317 1316 1315 1314 1313 1312 1311 1310 1309 1308 1307 1306 1305 1304 1303 1302 1301 1300 1299 1298 1297 1296 1295 1294 1293 1292 1291 1290 1289 1288 1287 1286 1285 1284 1283 1282 1281 1280 1279 1278 1277 1276 1275 1274 1273 1272 1271 1270 1269 1268 1267 1266 1265 1264 1263 1262 1261 1260 1259 1258 1257 1256 1255 1254 1253 1252 1251 1250 1249 1248 1247 1246 1245 1244 1243 1242 1241 1240 1239 1238 1237 1236 1235 1234 1233 1232 1231 1230 1229 1228 1227 1226 1225 1224 1223 1222 1221 1220 1219 1218 1217 1216 1215 1214 1213 1212 1211 1210 1209 1208 1207 1206 1205 1204 1203 1202 1201 1200 1199 1198 1197 1196 1195 1194 1193 1192 1191 1190 1189 1188 1187 1186 1185 1184 1183 1182 1181 1180 1179 1178 1177 1176 1175 1174 1173 1172 1171 1170 1169 1168 1167 1166 1165 1164 1163 1162 1161 1160 1159 1158 1157 1156 1155 1154 1153 1152 1151 1150 1149 1148 1147 1146 1145 1144 1143 1142 1141 1140 1139 1138 1137 1136 1135 1134 1133 1132 1131 1130 1129 1128 1127 1126 1125 1124 1123 1122 1121 1120 1119 1118 1117 1116 1115 1114 1113 1112 1111 1110 1109 1108 1107 1106 1105 1104 1103 1102 1101 1100 1099 1098 1097 1096 1095 1094 1093 1092 1091 1090 1089 1088 1087 1086 1085 1084 1083 1082 1081 1080 1079 1078 1077 1076 1075 1074 1073 1072 1071 1070 1069 1068 1067 1066 1065 1064 1063 1062 1061 1060 1059 1058 1057 1056 1055 1054 1053 1052 1051 1050 1049 1048 1047 1046 1045 1044 1043 1042 1041 1040 1039 1038 1037 1036 1035 1034 1033 1032 1031 1030 1029 1028 1027 1026 1025 1024 1023 1022 1021 1020 1019 1018 1017 1016 1015 1014 1013 1012 1011 1010 1009 1008 1007 1006 1005 1004 1003 1002 1001 1000 999 998 997 996 995 994 993 992 991 990 989 988 987 986 985 984 983 982 981 980 979 978 977 976 975 974 973 972 971 970 969 968 967 966 965 964 963 962 961 960 959 958 957 956 955 954 953 952 951 950 949 948 947 946 945 944 943 942 941 940 939 938 937 936 935 934 933 932 931 930 929 928 927 926 925 924 923 922 921 920 919 918 917 916 915 914 913 912 911 910 909 908 907 906 905 904 903 902 901 900 899 898 897 896 895 894 893 892 891 890 889 888 887 886 885 884 883 882 881 880 879 878 877 876 875 874 873 872 871 870 869 868 867 866 865 864 863 862 861 860 859 858 857 856 855 854 853 852 851 850 849 848 847 846 845 844 843 842 841 840 839 838 837 836 835 834 833 832 831 830 829 828 827 826 825 824 823 822 821 820 819 818 817 816 815 814 813 812 811 810 809 808 807 806 805 804 803 802 801 800 799 798 797 796 795 794 793 792 791 790 789 788 787 786 785 784 783 782 781 780 779 778 777 776 775 774 773 772 771 770 769 768 767 766 765 764 763 762 761 760 759 758 757 756 755 754 753 752 751 750 749 748 747 746 745 744 743 742 741 740 739 738 737 736 735 734 733 732 731 730 729 728 727 726 725 724 723 722 721 720 719 718 717 716 715 714 713 712 711 710 709 708 707 706 705 704 703 702 701 700 699 698 697 696 695 694 693 692 691 690 689 688 687 686 685 684 683 682 681 680 679 678 677 676 675 674 673 672 671 670 669 668 667 666 665 664 663 662 661 660 659 658 657 656 655 654 653 652 651 650 649 648 647 646 645 644 643 642 641 640 639 638 637 636 635 634 633 632 631 630 629 628 627 626 625 624 623 622 621 620 619 618 617 616 615 614 613 612 611 610 609 608 607 606 605 604 603 602 601 600 599 598 597 596 595 594 593 592 591 590 589 588 587 586 585 584 583 582 581 580 579 578 577 576 575 574 573 572 571 570 569 568 567 566 565 564 563 562 561 560 559 558 557 556 555 554 553 552 551 550 549 548 547 546 545 544 543 542 541 540 539 538 537 536 535 534 533 532 531 530 529 528 527 526 525 524 523 522 521 520 519 518 517 516 515 514 513 512 511 510 509 508 507 506 505 504 503 502 501 500 499 498 497 496 495 494 493 492 491 490 489 488 487 486 485 484 483 482 481 480 479 478 477 476 475 474 473 472 471 470 469 468 467 466 465 464 463 462 461 460 459 458 457 456 455 454 453 452 451 450 449 448 447 446 445 444 443 442 441 440 439 438 437 436 435 434 433 432 431 430 429 428 427 426 425 424 423 422 421 420 419 418 417 416 415 414 413 412 411 410 409 408 407 406 405 404 403 402 401 400 399 398 397 396 395 394 393 392 391 390 389 388 387 386 385 384 383 382 381 380 379 378 377 376 375 374 373 372 371 370 369 368 367 366 365 364 363 362 361 360 359 358 357 356 355 354 353 352 351 350 349 348 347 346 345 344 343 342 341 340 339 338 337 336 335 334 333 332 331 330 329 328 327 326 325 324 323 322 321 320 319 318 317 316 315 314 313 312 311 310 309 308 307 306 305 304 303 302 301 300 299 298 297 296 295 294 293 292 291 290 289 288 287 286 285 284 283 282 281 280 279 278 277 276 275 274 273 272 271 270 269 268 267 266 265 264 263 262 261 260 259 258 257 256 255 254 253 252 251 250 249 248 247 246 245 244 243 242 241 240 239 238 237 236 235 234 233 232 231 230 229 228 227 226 225 224 223 222 221 220 219 218 217 216 215 214 213 212 211 210 209 208 207 206 205 204 203 202 201 200 199 198 197 196 195 194 193 192 191 190 189 188 187 186 185 184 183 182 181 180 179 178 177 176 175 174 173 172 171 170 169 168 167 166 165 164 163 162 161 160 159 158 157 156 155 154 153 152 151 150 149 148 147 146 145 144 143 142 141 140 139 138 137 136 135 134 133 132 131 130 129 128 127 126 125 124 123 122 121 120 119 118 117 116 115 114 113 112 111 110 109 108 107 106 105 104 103 102 101 100 99 98 97 96 95 94 93 92 91 90 89 88 87 86 85 84 83 82 81 80 79 78 77 76 75 74 73 72 71 70 69 68 67 66 65 64 63 62 61 60 59 58 57 56 55 54 53 52 51 50 49 48 47 46 45 44 43 42 41 40 39 38 37 36 35 34 33 32 31 30 29 28 27 26 25 24 23 22 21 20 19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1



Pappelkrug

Café · Bistro · Restaurant



Firmenevents

Familienfeiern

Caterings

Geburtsstagsfeiern

Skybar

Billard, Dart, Kicker

In unserem Restaurant erschließen wir kulinarisch neue Gewässer. Mit frischem Wind und neuen Segeln! Bei uns kommt jeder auf den Geschmack – vom Feinschmecker bis zum Gourmet. Das Ambiente mit seiner eleganten Rustikalität bietet einen würdigen Rahmen für einen gepflegten Restaurantbesuch.



Wertherstr. 311



Mo. - So.

ab 17.00

33619 Bielefeld · Dornberg



(0521) 98917471



www.pappelkrug.de

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



2013

„2 für 1“ Pastagerichte
Sie bestellen 2 Pastagerichte
Ihrer Wahl und das günstigere/
preisgleiche ist kostenlos

Dienstag
ausgenommen

siehe Regeln S. 2/3

„2 für 1“ Pizza
Sie bestellen 2 Pizza
Ihrer Wahl und die günstigere/
preisgleiche ist kostenlos

Montag
ausgenommen

siehe Regeln S. 2/3



siehe Regeln S. 2/3

2013

max. Sparwert

50 %

2013

max. Sparwert

50 %

2013

Restaurant KDW

griechisches-Restaurant



Lust auf gutes Essen und freundliches Ambiente?

Im Restaurant KDW serviert Ihnen Chefkoch

Tamaz Kokoian feine griechisch-mediterrane Küche.

Zu den Spezialitäten zählen unter anderem

die besonderen Fisch- und Scampi-Gerichte.

International ausgewählte Weine runden das Angebot ab.

ca. 50 Außenplätze

wunderschöne,
mediterrane Terrasse

Gesellschaftsräume
bis zu 100 Personen

EC-Cash

Dieser Gutschein ist gültig an folgenden Tagen:



Restaurant KDW

Dieser Wertschein ist gültig auf:

„2 für 1“ Hauptgerichte bis 15,- €
Sie bestellen 2 Hauptgerichte Ihrer Wahl und das günstigere/preisgleiche bis 15,- € ist kostenlos

2013

Beachten Sie
die Regeln S. 2/3 !

2013

13



✉ Wertherstr. 58	🕒 Täglich	18.00 - 24.00
33615 Bielefeld · Zentrum	So. & Feiertage	12.00 - 14.30
☎ (0521) 173718		18.00 - 24.00
@ www.kdw-restaurant.de	Mo.	Ruhetag

max. Sparwert
15,- €

2013
CITYtoTWO - DAS CITY-SCHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013
CITYtoTWO - DAS CITY-SCHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

2013 2012 2011 2010 2009 2008 2007 2006 2005 2004 2003 2002 2001 2000 1999 1998 1997 1996 1995 1994 1993 1992 1991 1990 1989 1988 1987 1986 1985 1984 1983 1982 1981 1980 1979 1978 1977 1976 1975 1974 1973 1972 1971 1970 1969 1968 1967 1966 1965 1964 1963 1962 1961 1960 1959 1958 1957 1956 1955 1954 1953 1952 1951 1950 1949 1948 1947 1946 1945 1944 1943 1942 1941 1940 1939 1938 1937 1936 1935 1934 1933 1932 1931 1930 1929 1928 1927 1926 1925 1924 1923 1922 1921 1920 1919 1918 1917 1916 1915 1914 1913 1912 1911 1910 1909 1908 1907 1906 1905 1904 1903 1902 1901 1900 1899 1898 1897 1896 1895 1894 1893 1892 1891 1890 1889 1888 1887 1886 1885 1884 1883 1882 1881 1880 1879 1878 1877 1876 1875 1874 1873 1872 1871 1870 1869 1868 1867 1866 1865 1864 1863 1862 1861 1860 1859 1858 1857 1856 1855 1854 1853 1852 1851 1850 1849 1848 1847 1846 1845 1844 1843 1842 1841 1840 1839 1838 1837 1836 1835 1834 1833 1832 1831 1830 1829 1828 1827 1826 1825 1824 1823 1822 1821 1820 1819 1818 1817 1816 1815 1814 1813 1812 1811 1810 1809 1808 1807 1806 1805 1804 1803 1802 1801 1800 1799 1798 1797 1796 1795 1794 1793 1792 1791 1790 1789 1788 1787 1786 1785 1784 1783 1782 1781 1780 1779 1778 1777 1776 1775 1774 1773 1772 1771 1770 1769 1768 1767 1766 1765 1764 1763 1762 1761 1760 1759 1758 1757 1756 1755 1754 1753 1752 1751 1750 1749 1748 1747 1746 1745 1744 1743 1742 1741 1740 1739 1738 1737 1736 1735 1734 1733 1732 1731 1730 1729 1728 1727 1726 1725 1724 1723 1722 1721 1720 1719 1718 1717 1716 1715 1714 1713 1712 1711 1710 1709 1708 1707 1706 1705 1704 1703 1702 1701 1700 1699 1698 1697 1696 1695 1694 1693 1692 1691 1690 1689 1688 1687 1686 1685 1684 1683 1682 1681 1680 1679 1678 1677 1676 1675 1674 1673 1672 1671 1670 1669 1668 1667 1666 1665 1664 1663 1662 1661 1660 1659 1658 1657 1656 1655 1654 1653 1652 1651 1650 1649 1648 1647 1646 1645 1644 1643 1642 1641 1640 1639 1638 1637 1636 1635 1634 1633 1632 1631 1630 1629 1628 1627 1626 1625 1624 1623 1622 1621 1620 1619 1618 1617 1616 1615 1614 1613 1612 1611 1610 1609 1608 1607 1606 1605 1604 1603 1602 1601 1600 1599 1598 1597 1596 1595 1594 1593 1592 1591 1590 1589 1588 1587 1586 1585 1584 1583 1582 1581 1580 1579 1578 1577 1576 1575 1574 1573 1572 1571 1570 1569 1568 1567 1566 1565 1564 1563 1562 1561 1560 1559 1558 1557 1556 1555 1554 1553 1552 1551 1550 1549 1548 1547 1546 1545 1544 1543 1542 1541 1540 1539 1538 1537 1536 1535 1534 1533 1532 1531 1530 1529 1528 1527 1526 1525 1524 1523 1522 1521 1520 1519 1518 1517 1516 1515 1514 1513 1512 1511 1510 1509 1508 1507 1506 1505 1504 1503 1502 1501 1500 1499 1498 1497 1496 1495 1494 1493 1492 1491 1490 1489 1488 1487 1486 1485 1484 1483 1482 1481 1480 1479 1478 1477 1476 1475 1474 1473 1472 1471 1470 1469 1468 1467 1466 1465 1464 1463 1462 1461 1460 1459 1458 1457 1456 1455 1454 1453 1452 1451 1450 1449 1448 1447 1446 1445 1444 1443 1442 1441 1440 1439 1438 1437 1436 1435 1434 1433 1432 1431 1430 1429 1428 1427 1426 1425 1424 1423 1422 1421 1420 1419 1418 1417 1416 1415 1414 1413 1412 1411 1410 1409 1408 1407 1406 1405 1404 1403 1402 1401 1400 1399 1398 1397 1396 1395 1394 1393 1392 1391 1390 1389 1388 1387 1386 1385 1384 1383 1382 1381 1380 1379 1378 1377 1376 1375 1374 1373 1372 1371 1370 1369 1368 1367 1366 1365 1364 1363 1362 1361 1360 1359 1358 1357 1356 1355 1354 1353 1352 1351 1350 1349 1348 1347 1346 1345 1344 1343 1342 1341 1340 1339 1338 1337 1336 1335 1334 1333 1332 1331 1330 1329 1328 1327 1326 1325 1324 1323 1322 1321 1320 1319 1318 1317 1316 1315 1314 1313 1312 1311 1310 1309 1308 1307 1306 1305 1304 1303 1302 1301 1300 1299 1298 1297 1296 1295 1294 1293 1292 1291 1290 1289 1288 1287 1286 1285 1284 1283 1282 1281 1280 1279 1278 1277 1276 1275 1274 1273 1272 1271 1270 1269 1268 1267 1266 1265 1264 1263 1262 1261 1260 1259 1258 1257 1256 1255 1254 1253 1252 1251 1250 1249 1248 1247 1246 1245 1244 1243 1242 1241 1240 1239 1238 1237 1236 1235 1234 1233 1232 1231 1230 1229 1228 1227 1226 1225 1224 1223 1222 1221 1220 1219 1218 1217 1216 1215 1214 1213 1212 1211 1210 1209 1208 1207 1206 1205 1204 1203 1202 1201 1200 1199 1198 1197 1196 1195 1194 1193 1192 1191 1190 1189 1188 1187 1186 1185 1184 1183 1182 1181 1180 1179 1178 1177 1176 1175 1174 1173 1172 1171 1170 1169 1168 1167 1166 1165 1164 1163 1162 1161 1160 1159 1158 1157 1156 1155 1154 1153 1152 1151 1150 1149 1148 1147 1146 1145 1144 1143 1142 1141 1140 1139 1138 1137 1136 1135 1134 1133 1132 1131 1130 1129 1128 1127 1126 1125 1124 1123 1122 1121 1120 1119 1118 1117 1116 1115 1114 1113 1112 1111 1110 1109 1108 1107 1106 1105 1104 1103 1102 1101 1100 1099 1098 1097 1096 1095 1094 1093 1092 1091 1090 1089 1088 1087 1086 1085 1084 1083 1082 1081 1080 1079 1078 1077 1076 1075 1074 1073 1072 1071 1070 1069 1068 1067 1066 1065 1064 1063 1062 1061 1060 1059 1058 1057 1056 1055 1054 1053 1052 1051 1050 1049 1048 1047 1046 1045 1044 1043 1042 1041 1040 1039 1038 1037 1036 1035 1034 1033 1032 1031 1030 1029 1028 1027 1026 1025 1024 1023 1022 1021 1020 1019 1018 1017 1016 1015 1014 1013 1012 1011 1010 1009 1008 1007 1006 1005 1004 1003 1002 1001 1000 999 998 997 996 995 994 993 992 991 990 989 988 987 986 985 984 983 982 981 980 979 978 977 976 975 974 973 972 971 970 969 968 967 966 965 964 963 962 961 960 959 958 957 956 955 954 953 952 951 950 949 948 947 946 945 944 943 942 941 940 939 938 937 936 935 934 933 932 931 930 929 928 927 926 925 924 923 922 921 920 919 918 917 916 915 914 913 912 911 910 909 908 907 906 905 904 903 902 901 900 899 898 897 896 895 894 893 892 891 890 889 888 887 886 885 884 883 882 881 880 879 878 877 876 875 874 873 872 871 870 869 868 867 866 865 864 863 862 861 860 859 858 857 856 855 854 853 852 851 850 849 848 847 846 845 844 843 842 841 840 839 838 837 836 835 834 833 832 831 830 829 828 827 826 825 824 823 822 821 820 819 818 817 816 815 814 813 812 811 810 809 808 807 806 805 804 803 802 801 800 799 798 797 796 795 794 793 792 791 790 789 788 787 786 785 784 783 782 781 780 779 778 777 776 775 774 773 772 771 770 769 768 767 766 765 764 763 762 761 760 759 758 757 756 755 754 753 752 751 750 749 748 747 746 745 744 743 742 741 740 739 738 737 736 735 734 733 732 731 730 729 728 727 726 725 724 723 722 721 720 719 718 717 716 715 714 713 712 711 710 709 708 707 706 705 704 703 702 701 700 699 698 697 696 695 694 693 692 691 690 689 688 687 686 685 684 683 682 681 680 679 678 677 676 675 674 673 672 671 670 669 668 667 666 665 664 663 662 661 660 659 658 657 656 655 654 653 652 651 650 649 648 647 646 645 644 643 642 641 640 639 638 637 636 635 634 633 632 631 630 629 628 627 626 625 624 623 622 621 620 619 618 617 616 615 614 613 612 611 610 609 608 607 606 605 604 603 602 601 600 599 598 597 596 595 594 593 592 591 590 589 588 587 586 585 584 583 582 581 580 579 578 577 576 575 574 573 572 571 570 569 568 567 566 565 564 563 562 561 560 559 558 557 556 555 554 553 552 551 550 549 548 547 546 545 544 543 542 541 540 539 538 537 536 535 534 533 532 531 530 529 528 527 526 525 524 523 522 521 520 519 518 517 516 515 514 513 512 511 510 509 508 507 506 505 504 503 502 501 500 499 498 497 496 495 494 493 492 491 490 489 488 487 486 485 484 483 482 481 480 479 478 477 476 475 474 473 472 471 470 469 468 467 466 465 464 463 462 461 460 459 458 457 456 455 454 453 452 451 450 449 448 447 446 445 444 443 442 441 440 439 438 437 436 435 434 433 432 431 430 429 428 427 426 425 424 423 422 421 420 419 418 417 416 415 414 413 412 411 410 409 408 407 406 405 404 403 402 401 400 399 398 397 396 395 394 393 392 391 390 389 388 387 386 385 384 383 382 381 380 379 378 377 376 375 374 373 372 371 370 369 368 367 366 365 364 363 362 361 360 359 358 357 356 355 354 353 352 351 350 349 348 347 346 345 344 343 342 341 340 339 338 337 336 335 334 333 332 331 330 329 328 327 326 325 324 323 322 321 320 319 318 317 316 315 314 313 312 311 310 309 308 307 306 305 304 303 302 301 300 299 298 297 296 295 294 293 292 291 290 289 288 287 286 285 284 283 282 281 280 279 278 277 276 275 274 273 272 271 270 269 268 267 266 265 264 263 262 261 260 259 258 257 256 255 254 253 252 251 250 249 248 247 246 245 244 243 242 241 240 239 238 237 236 235 234 233 232 231 230 229 228 227 226 225 224 223 222 221 220 219 218 217 216 215 214 213 212 211 210 209 208 207 206 205 204 203 202 201 200 199 198 197 196 195 194 193 192 191 190 189 188 187 186 185 184 183 182 181 180 179 178 177 176 175 174 173 172 171 170 169 168 167 166 165 164 163 162 161 160 159 158 157 156 155 154 153 152 151 150 149 148 147 146 145 144 143 142 141 140 139 138 137 136 135 134 133 132 131 130 129 128 127 126 125 124 123 122 121 120 119 118 117 116 115 114 113 112 111 110 109 108 107 106 105 104 103 102 101 100 99 98 97 96 95 94 93 92 91 90 89 88 87 86 85 84 83 82 81 80 79 78 77 76 75 74 73 72 71 70 69 68 67 66 65 64 63 62 61 60 59 58 57 56 55 54 53 52 51 50 49 48 47 46 45 44 43 42 41 40 39 38 37 36 35 34 33 32 31 30 29 28 27 26 25 24 23 22 21 20 19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1



Yol

Restaurant · Café · Bar



Holzkohlegrill

Steinofen

gehobenes Ambiente

gr. Getränkeauswahl

Wir bieten Speisen für jeden Geschmack vom Holzkohlegrill und aus dem Steinofen. Unsere Gäste können der Zubereitung aller Gerichte zusehen, ob leckere Fleischspezialitäten, Pfannengerichte, Suppen, Salate oder unsere vegetarische Auswahl. Gehobenes Ambiente, eine breite Getränkeauswahl und die besten Cocktails lassen keine Wünsche offen.



Mercatorstr. 13 - 15

33602 Bielefeld



(0521) 1646292



www.yol-restaurant.de



Mo., Do. & So.

Fr. & Sa.

09.00 - 01.00

09.00 - 05.00

2013

CITYforTWO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

13



2013

Dieser Gutschein
ist gültig an
folgenden Tagen:

MO DI MI DO FR SA SO

Yol

Dieser Wertscheck ist gültig auf:

„2 für 1“ Hauptgerichte
Sie bestellen 2 Hauptgerichte
Ihrer Wahl und das günstigere/
preisgleiche ist kostenlos

2013

max. Sparwert

50 %

2013

Beachten Sie
die Regeln S. 2/3 !

Kostas Restaurant

griechisches Restaurant, ehemalg in Bielefelds Altstadt



Kosta's

Das Kostas bietet exklusive griechische Küche wie Fisch- oder Fleischgerichte, sowie eine Auswahl an exzellenten Weinen. Alle Angebote können Sie bei schönem Wetter auch im Außenbereich genießen.

greek-mediterran-wine

Außengastronomie

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Salzufer Str. 108
33719 Bielefeld · Heepen
(0521) 66355

Di. - Sa. 17.30 - 22.00
So. & Feiertage 12.00 - 14.30
Mo. 17.30 - 22.00
Ruhtag

gilt nicht freitags, samstags, 25./26./31. 12.2013, Ostern & Muttertag

siehe Regeln S. 2/3

gilt nur Di. - Fr.
gilt nicht Ostern & 25./26. & 31.12.2013

siehe Regeln S. 2/3

gilt nur sonntags 12.00 - 14.30 Uhr;
gilt nicht Muttertag, Ostern & 25./26.12.

siehe Regeln S. 2/3

2013

13



„2 für 1“ Hauptgerichte bis 14,- €
2 Hauptgerichte Ihrer Wahl und das günstigere/preisgleiche bis 14,- € ist kostenlos (Zuzahlung möglich)

max. Sparwert
14,- €

13,- € Gutschein
Sie erhalten 13,- € Nachlass auf die gesamte Rechnung ab 50,- €

max. Sparwert
13,- €

20 % Gutschein
Sie erhalten 20 % Nachlass auf die gesamte Rechnung (gilt nur ab 2 - 8 Personen)

max. Sparwert
20 %

2013

CITYf2TWO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYf2TWO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

2013



Kreuzkrug

deutsches Restaurant



ca. 100 Plätze

abwechslungsreiche
Speisekarte mit
saisonalen Akzenten

Gesellschaftsräume
für 10 - 120 Personen

Partyservice

Seit fünf Generationen in Familienbesitz, zählt die Kochkunst im Kreuzkrug als regional-gehoben. Ein gut sortierter Weinkeller rundet den Besuch zu einem genussvollen Erlebnis ab. Die Räumlichkeiten des Kreuzkruges bieten sich für jede Art von Familienfeier sehr gut an und werden liebevoll & kompetent vom Kreuzkrug-Team betreut.



Wertherstr. 462

33619 Bielefeld · Großdornberg



(0521) 102264



www.kreuzkrug.de



Küchenzeiten:

Di. - So. 12.00 - 14.00

17.30 - 22.30

Mo. Ruhetag

2013

Dieser Gutschein
ist gültig an
folgenden Tagen:

Bitte beachten:
Dezember
& Feiertage
ausgenommen

Beachten Sie
die Regeln S. 2/3 !

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

DI MI DO FR SA SO

Kreuzkrug

Dieser Wertscheck ist gültig auf:

„2 für 1“ Hauptgerichte bis 12,- €
Sie bestellen 2 Hauptgerichte
Ihrer Wahl und das günstigere/
preisgleiche bis 12,- €
ist kostenlos

2013

max. Sparwert

12,- €

2013

© 2013 – Letzte Ausgabe 2013 – Unverändert



Bonne Auberge

Restaurant & Catering



14 Tische, 60 Sitzpl.

internationale,
mediterrane Küche

Wildspezialitäten

Wein- & Biergarten

Lieferservice

Die Bonne Auberge, neben der Stiftskirche, verwöhnt Sie seit über 30 Jahren mit exquisiter Gastronomie. Unter den Händen von Marcus Gotthardt und seinem Team soll es so weiter gehen. Ein Hauch von Italien und der Sonne wehen in den Töpfen und Pfannen der Bonne Auberge, aber auch die feine französische Küche wird traditionell gekocht.



An der Stiftskirche 10
33611 Bielefeld · Schildesche



(0521) 81668



www.bonne-auberge-web.de



Di. - So.

Mo.

12.00 - 14.00

ab 18.00

Ruhetag

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



2013

Dieser Gutschein
ist gültig an
folgenden Tagen:

DI MI DO FR SA SO

Bonne Auberge

Dieser Wertscheck ist gültig auf:

„2 für 1“ Hauptgerichte
Sie bestellen 2 Hauptgerichte
Ihrer Wahl und das günstigere/
preisgleiche ist kostenlos

Bitte beachten:
Dezember ausgen.;
Der Gutschein
ist auch als
„4 für 2“ Haupt-
gerichte einlösbar

Beachten Sie
die Regeln S. 2/3 !

2013

max. Sparwert

50 %

© 2013 – Letzte Ausgabe 2013 – Letzte Ausgabe

Park-Hotel mit Restaurant



Feiern jeder Art

- | | | | | |
|---|---------------------------|---|-------------------------|---------------|
| 📍 | Herforder Str. 534 | 🕒 | Mo. - So. | 18.00 - 22.00 |
| | 33602 Bielefeld · Zentrum | | Mi. - Fr. | 12.00 - 14.30 |
| ☎ | (0521) 136330 | | Mo., Di. & Sa. (Mittag) | geschlossen |
| @ | www.milserkrug.de | | | |

gilt nur Mo. - Do.;
Feiertage
ausgenommen

siehe Regeln S. 2/3

gilt nur mittwochs, 
donnerstags &
freitags mittags

siehe Regeln S. 2/3

siehe Regeln S. 2/3

2013



„2 für 1“ Hauptgerichte bis 18,50 €
Sie bestellen 2 Hauptgerichte
Ihrer Wahl und das günstigere/
preisgleiche bis 18,50 € ist kostenlos

„2 für 1“ Hauptgerichte
Sie bestellen 2 Hauptgerichte
Ihrer Wahl und das günstigere/
preisgleiche ist kostenlos



siehe Regeln S. 2/3

2013



2013

max. Sparwert
18,50 €

2013

max. Sparwert
50 %

2013

2019 2013

120



Scuderia

Im LENKWERK



große Vielfalt
an Weinen

wöchentlich
wechselnde Karte

saisonale Speisen

Degustationsmenüs

Die Osteria Scuderia im LENKWERK, seit Oktober 2011, ist kein normales Restaurant, denn die Scuderia verbindet in klassischer Form einer Osteria Genuss-themen miteinander. Eine große Vielfalt an Weinen, wöchentlich wechselnde Karte mit saisonalen Themen, erweitert um die Komponente Dry aged beef, sowie tolle bezahlbare Degustationsmenüs erwarten Sie.



Am Stadtholz 24-26

33609 Bielefeld

www.scuderia-so.com



Täglich

11.45 - 01.00

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

max. Sparwert

50 %

2013

max. Sparwert

50 %

2013

„2 für 1“ 4-Gänge Menü

Sie genießen zu zweit
unser 4-Gänge Menü und
zahlen nur für eine Person

◀ Fr. & Sa.
ausgenommen;
Tischreservierung
erforderlich

siehe Regeln S. 2/3

„2 für 1“ 6-Gänge Menü

Sie genießen zu zweit unser
6-Gänge Menü auf der Empore
und zahlen nur für eine Person

◀ Fr. & Sa.
ausgenommen;
Tischreservierung
erforderlich

siehe Regeln S. 2/3



siehe Regeln S. 2/3

Vini e Panini

Essen und Trinken als Lebensfreude



„Essen und Trinken“ als Lebensfreude – das Motto von Vini e Panini. Das Angebot der Speisen ist geprägt von ernährungsphysiologischer Ausgewogenheit, ökologischer Verantwortung, frischer Zubereitung und ist gepaart mit dem Ambiente und Flair von mediterraner Küche. Im Winter verwandelt sich das kleine Bistro auch zu einer Pralinenwerkstatt.

30 Innenplätze

14 Außenplätze

Räumlichkeiten
für Familienfeiern,
Betriebsfeiern, Events

wechselnde
Wochenkarte

Dieser Gutschein ist gültig an folgenden Tagen:



Vini e Panini

Dieser Wertscheck ist gültig auf:

„2 für 1“ Hauptgerichte
Sie bestellen 2 Hauptgerichte Ihrer Wahl und das günstigere/preisgleiche ist kostenlos

2013

max. Sparwert
16,- €

Beachten Sie
die Regeln S. 2/3 !

2013

13



2013

CITYtwo – DAS CITY-SCHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYtwo – DAS CITY-SCHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

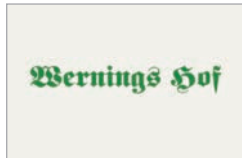
✉ Mauerstr. 54 (Am Klosterplatz)
33602 Bielefeld · Altstadt
☎ (0163) 4221461
@ www.chocoraus.ch

🕒 Di. - Fr. 18.00 - 22.00
Sa. 12.00 - 22.00
durchgehend warme Küche



Wernings Hof

köstlich westfälisch



ca. 100 Plätze

Ausgesuchter Genuss. Traditionsreiche Gastlichkeit.

traditionell-/
klassische
westfälische Küche

Köstlich westfälisch auf die feine gepflegte Art. Wernings Hof verwöhnt mit kulinarischen Spezialitäten der Region.

Spezialitäten
der Region

Zubereitet nach alten Familienrezepten. Stilvolle Feste.

Gesellschaftsräume

Entspannte Gastlichkeit. Wernings Hof lässt nicht nur Familienfeste zu unvergesslichen Erlebnissen werden.



Eckendorfer Str. 212
33609 Bielefeld · Heepen



Täglich 11.00 - 14.30 & 17.00 - 24.00
Sa. 17.00 - 24.00
im Sommer täglich ab 17.00
Mi. Ruhetag



(0521) 330160



www.diefuenf.de

Dieser Gutschein
ist gültig an
folgenden Tagen:

Bitte beachten:
Feiertage
& Dezember
ausgenommen;
Tischreservierung
empfohlen

Beachten Sie
die Regeln S. 2/3!

MO DI DO FR SA SO

Wernings Hof

Dieser Wertscheck ist gültig auf:

„2 für 1“ Hauptgerichte bis 10,- €
Sie bestellen 2 Hauptgerichte
Ihrer Wahl und das günstigere/
preisgleiche bis 10,- € ist kostenlos

2013

max. Sparwert

10,- €

2013

Restaurant Sparrenburg

Speisen im Burgrestaurant



Genießen Sie einige schöne Stunden im rustikalen Burgrestaurant. Unsere Küche bietet deutsche und westfälische Spezialitäten mit saisonalen Schwerpunkten: Im Frühjahr servieren wir Spargel, im Sommer Salate, Fisch und mehr, im Herbst viele Wildgerichte und im Winter natürlich westfälischen Grünkohl.

70 Plätze innen

60 Plätze außen

außergewöhnliches Ambiente auf der alten Bielefelder Sparrenburg

u.v.m.

Dieser Gutschein ist gültig an folgenden Tagen:

MO MI DO FR SA SO

Restaurant Sparrenburg

Dieser Wertscheck ist gültig auf:

„2 für 1“ Hauptgerichte bis 15,- €
Sie bestellen 2 Hauptgerichte Ihrer Wahl und das günstigere/preisgleiche bis 15,- € ist kostenlos

Beachten Sie die Regeln S. 2/3 !

2013

13



2013

max. Sparwert
15,- €

✉ Am Sparrenberg 38a	🕒 Täglich	ab 12.00
33602 Bielefeld · Zentrum	Di.	Ruhetag
☎ (0521) 65939	Küche	12.00 - 14.00
@ www.restaurant-sparrenburg.de		18.00 - 22.00

2013
CITYfeTWO - DAS CITY-CHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013
CITYfeTWO - DAS CITY-CHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

2013

2013 2012 2011 2010 2009 2008 2007 2006 2005 2004 2003 2002 2001 2000 1999 1998 1997 1996 1995 1994 1993 1992 1991 1990 1989 1988 1987 1986 1985 1984 1983 1982 1981 1980 1979 1978 1977 1976 1975 1974 1973 1972 1971 1970 1969 1968 1967 1966 1965 1964 1963 1962 1961 1960 1959 1958 1957 1956 1955 1954 1953 1952 1951 1950 1949 1948 1947 1946 1945 1944 1943 1942 1941 1940 1939 1938 1937 1936 1935 1934 1933 1932 1931 1930 1929 1928 1927 1926 1925 1924 1923 1922 1921 1920 1919 1918 1917 1916 1915 1914 1913 1912 1911 1910 1909 1908 1907 1906 1905 1904 1903 1902 1901 1900 1899 1898 1897 1896 1895 1894 1893 1892 1891 1890 1889 1888 1887 1886 1885 1884 1883 1882 1881 1880 1879 1878 1877 1876 1875 1874 1873 1872 1871 1870 1869 1868 1867 1866 1865 1864 1863 1862 1861 1860 1859 1858 1857 1856 1855 1854 1853 1852 1851 1850 1849 1848 1847 1846 1845 1844 1843 1842 1841 1840 1839 1838 1837 1836 1835 1834 1833 1832 1831 1830 1829 1828 1827 1826 1825 1824 1823 1822 1821 1820 1819 1818 1817 1816 1815 1814 1813 1812 1811 1810 1809 1808 1807 1806 1805 1804 1803 1802 1801 1800 1799 1798 1797 1796 1795 1794 1793 1792 1791 1790 1789 1788 1787 1786 1785 1784 1783 1782 1781 1780 1779 1778 1777 1776 1775 1774 1773 1772 1771 1770 1769 1768 1767 1766 1765 1764 1763 1762 1761 1760 1759 1758 1757 1756 1755 1754 1753 1752 1751 1750 1749 1748 1747 1746 1745 1744 1743 1742 1741 1740 1739 1738 1737 1736 1735 1734 1733 1732 1731 1730 1729 1728 1727 1726 1725 1724 1723 1722 1721 1720 1719 1718 1717 1716 1715 1714 1713 1712 1711 1710 1709 1708 1707 1706 1705 1704 1703 1702 1701 1700 1699 1698 1697 1696 1695 1694 1693 1692 1691 1690 1689 1688 1687 1686 1685 1684 1683 1682 1681 1680 1679 1678 1677 1676 1675 1674 1673 1672 1671 1670 1669 1668 1667 1666 1665 1664 1663 1662 1661 1660 1659 1658 1657 1656 1655 1654 1653 1652 1651 1650 1649 1648 1647 1646 1645 1644 1643 1642 1641 1640 1639 1638 1637 1636 1635 1634 1633 1632 1631 1630 1629 1628 1627 1626 1625 1624 1623 1622 1621 1620 1619 1618 1617 1616 1615 1614 1613 1612 1611 1610 1609 1608 1607 1606 1605 1604 1603 1602 1601 1600 1599 1598 1597 1596 1595 1594 1593 1592 1591 1590 1589 1588 1587 1586 1585 1584 1583 1582 1581 1580 1579 1578 1577 1576 1575 1574 1573 1572 1571 1570 1569 1568 1567 1566 1565 1564 1563 1562 1561 1560 1559 1558 1557 1556 1555 1554 1553 1552 1551 1550 1549 1548 1547 1546 1545 1544 1543 1542 1541 1540 1539 1538 1537 1536 1535 1534 1533 1532 1531 1530 1529 1528 1527 1526 1525 1524 1523 1522 1521 1520 1519 1518 1517 1516 1515 1514 1513 1512 1511 1510 1509 1508 1507 1506 1505 1504 1503 1502 1501 1500 1499 1498 1497 1496 1495 1494 1493 1492 1491 1490 1489 1488 1487 1486 1485 1484 1483 1482 1481 1480 1479 1478 1477 1476 1475 1474 1473 1472 1471 1470 1469 1468 1467 1466 1465 1464 1463 1462 1461 1460 1459 1458 1457 1456 1455 1454 1453 1452 1451 1450 1449 1448 1447 1446 1445 1444 1443 1442 1441 1440 1439 1438 1437 1436 1435 1434 1433 1432 1431 1430 1429 1428 1427 1426 1425 1424 1423 1422 1421 1420 1419 1418 1417 1416 1415 1414 1413 1412 1411 1410 1409 1408 1407 1406 1405 1404 1403 1402 1401 1400 1399 1398 1397 1396 1395 1394 1393 1392 1391 1390 1389 1388 1387 1386 1385 1384 1383 1382 1381 1380 1379 1378 1377 1376 1375 1374 1373 1372 1371 1370 1369 1368 1367 1366 1365 1364 1363 1362 1361 1360 1359 1358 1357 1356 1355 1354 1353 1352 1351 1350 1349 1348 1347 1346 1345 1344 1343 1342 1341 1340 1339 1338 1337 1336 1335 1334 1333 1332 1331 1330 1329 1328 1327 1326 1325 1324 1323 1322 1321 1320 1319 1318 1317 1316 1315 1314 1313 1312 1311 1310 1309 1308 1307 1306 1305 1304 1303 1302 1301 1300 1299 1298 1297 1296 1295 1294 1293 1292 1291 1290 1289 1288 1287 1286 1285 1284 1283 1282 1281 1280 1279 1278 1277 1276 1275 1274 1273 1272 1271 1270 1269 1268 1267 1266 1265 1264 1263 1262 1261 1260 1259 1258 1257 1256 1255 1254 1253 1252 1251 1250 1249 1248 1247 1246 1245 1244 1243 1242 1241 1240 1239 1238 1237 1236 1235 1234 1233 1232 1231 1230 1229 1228 1227 1226 1225 1224 1223 1222 1221 1220 1219 1218 1217 1216 1215 1214 1213 1212 1211 1210 1209 1208 1207 1206 1205 1204 1203 1202 1201 1200 1199 1198 1197 1196 1195 1194 1193 1192 1191 1190 1189 1188 1187 1186 1185 1184 1183 1182 1181 1180 1179 1178 1177 1176 1175 1174 1173 1172 1171 1170 1169 1168 1167 1166 1165 1164 1163 1162 1161 1160 1159 1158 1157 1156 1155 1154 1153 1152 1151 1150 1149 1148 1147 1146 1145 1144 1143 1142 1141 1140 1139 1138 1137 1136 1135 1134 1133 1132 1131 1130 1129 1128 1127 1126 1125 1124 1123 1122 1121 1120 1119 1118 1117 1116 1115 1114 1113 1112 1111 1110 1109 1108 1107 1106 1105 1104 1103 1102 1101 1100 1099 1098 1097 1096 1095 1094 1093 1092 1091 1090 1089 1088 1087 1086 1085 1084 1083 1082 1081 1080 1079 1078 1077 1076 1075 1074 1073 1072 1071 1070 1069 1068 1067 1066 1065 1064 1063 1062 1061 1060 1059 1058 1057 1056 1055 1054 1053 1052 1051 1050 1049 1048 1047 1046 1045 1044 1043 1042 1041 1040 1039 1038 1037 1036 1035 1034 1033 1032 1031 1030 1029 1028 1027 1026 1025 1024 1023 1022 1021 1020 1019 1018 1017 1016 1015 1014 1013 1012 1011 1010 1009 1008 1007 1006 1005 1004 1003 1002 1001 1000 999 998 997 996 995 994 993 992 991 990 989 988 987 986 985 984 983 982 981 980 979 978 977 976 975 974 973 972 971 970 969 968 967 966 965 964 963 962 961 960 959 958 957 956 955 954 953 952 951 950 949 948 947 946 945 944 943 942 941 940 939 938 937 936 935 934 933 932 931 930 929 928 927 926 925 924 923 922 921 920 919 918 917 916 915 914 913 912 911 910 909 908 907 906 905 904 903 902 901 900 899 898 897 896 895 894 893 892 891 890 889 888 887 886 885 884 883 882 881 880 879 878 877 876 875 874 873 872 871 870 869 868 867 866 865 864 863 862 861 860 859 858 857 856 855 854 853 852 851 850 849 848 847 846 845 844 843 842 841 840 839 838 837 836 835 834 833 832 831 830 829 828 827 826 825 824 823 822 821 820 819 818 817 816 815 814 813 812 811 810 809 808 807 806 805 804 803 802 801 800 799 798 797 796 795 794 793 792 791 790 789 788 787 786 785 784 783 782 781 780 779 778 777 776 775 774 773 772 771 770 769 768 767 766 765 764 763 762 761 760 759 758 757 756 755 754 753 752 751 750 749 748 747 746 745 744 743 742 741 740 739 738 737 736 735 734 733 732 731 730 729 728 727 726 725 724 723 722 721 720 719 718 717 716 715 714 713 712 711 710 709 708 707 706 705 704 703 702 701 700 699 698 697 696 695 694 693 692 691 690 689 688 687 686 685 684 683 682 681 680 679 678 677 676 675 674 673 672 671 670 669 668 667 666 665 664 663 662 661 660 659 658 657 656 655 654 653 652 651 650 649 648 647 646 645 644 643 642 641 640 639 638 637 636 635 634 633 632 631 630 629 628 627 626 625 624 623 622 621 620 619 618 617 616 615 614 613 612 611 610 609 608 607 606 605 604 603 602 601 600 599 598 597 596 595 594 593 592 591 590 589 588 587 586 585 584 583 582 581 580 579 578 577 576 575 574 573 572 571 570 569 568 567 566 565 564 563 562 561 560 559 558 557 556 555 554 553 552 551 550 549 548 547 546 545 544 543 542 541 540 539 538 537 536 535 534 533 532 531 530 529 528 527 526 525 524 523 522 521 520 519 518 517 516 515 514 513 512 511 510 509 508 507 506 505 504 503 502 501 500 499 498 497 496 495 494 493 492 491 490 489 488 487 486 485 484 483 482 481 480 479 478 477 476 475 474 473 472 471 470 469 468 467 466 465 464 463 462 461 460 459 458 457 456 455 454 453 452 451 450 449 448 447 446 445 444 443 442 441 440 439 438 437 436 435 434 433 432 431 430 429 428 427 426 425 424 423 422 421 420 419 418 417 416 415 414 413 412 411 410 409 408 407 406 405 404 403 402 401 400 399 398 397 396 395 394 393 392 391 390 389 388 387 386 385 384 383 382 381 380 379 378 377 376 375 374 373 372 371 370 369 368 367 366 365 364 363 362 361 360 359 358 357 356 355 354 353 352 351 350 349 348 347 346 345 344 343 342 341 340 339 338 337 336 335 334 333 332 331 330 329 328 327 326 325 324 323 322 321 320 319 318 317 316 315 314 313 312 311 310 309 308 307 306 305 304 303 302 301 300 299 298 297 296 295 294 293 292 291 290 289 288 287 286 285 284 283 282 281 280 279 278 277 276 275 274 273 272 271 270 269 268 267 266 265 264 263 262 261 260 259 258 257 256 255 254 253 252 251 250 249 248 247 246 245 244 243 242 241 240 239 238 237 236 235 234 233 232 231 230 229 228 227 226 225 224 223 222 221 220 219 218 217 216 215 214 213 212 211 210 209 208 207 206 205 204 203 202 201 200 199 198 197 196 195 194 193 192 191 190 189 188 187 186 185 184 183 182 181 180 179 178 177 176 175 174 173 172 171 170 169 168 167 166 165 164 163 162 161 160 159 158 157 156 155 154 153 152 151 150 149 148 147 146 145 144 143 142 141 140 139 138 137 136 135 134 133 132 131 130 129 128 127 126 125 124 123 122 121 120 119 118 117 116 115 114 113 112 111 110 109 108 107 106 105 104 103 102 101 100 99 98 97 96 95 94 93 92 91 90 89 88 87 86 85 84 83 82 81 80 79 78 77 76 75 74 73 72 71 70 69 68 67 66 65 64 63 62 61 60 59 58 57 56 55 54 53 52 51 50 49 48 47 46 45 44 43 42 41 40 39 38 37 36 35 34 33 32 31 30 29 28 27 26 25 24 23 22 21 20 19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



2013

MO DI MI DO FR SA SO

BON - Filet

Dieser Wertscheck ist gültig auf:

„2 für 1“ Hauptgerichte bis 12,- €
 Sie bestellen 2 Hauptgerichte
 Ihrer Wahl und das günstigere/preis-
 gleiche bis 12,- € ist kostenlos
 (Zuzahlung möglich)

2013

max. Sparwert

12,- €

2013

Dieser Gutschein
 ist gültig an
 folgenden Tagen:

Bitte beachten:
 Feiert., Dez, Buffet
 & Mehr- Personen-
 platten ausgen.;
 bei Bestellung vor-
 legen; Reservierung
 erbeten

Beachten Sie
 die Regeln S. 2/3 !



BON - Filet

Spezialitäten - Restaurant



ca. 100 Plätze innen

ca. 50 Plätze außen

internationale Küche

Biergarten

Doppelkegelbahn

u.v.m.

Die meisten Gäste entscheiden sich für die Spezialitäten des Hauses - eines der auf Holzkohle gegrillten saftigen Steaks. Bei uns werden Sie mit ideenreichen und vielfältigen Gerichten verzaubert. Ein stilvolles Ambiente rundet die köstlichen Speisen ab. Lassen Sie sich von unserem Team rundum verwöhnen und genießen Sie den Aufenthalt in unserem Hause!



Jöllenneckerstr. 171
 33613 Bielefeld · Gellershagen



Mo. - So.
 11.30 - 14.00
 17.00 - 23.00



(0521) 892380

Zur Eiche bei Christos

griechisches Restaurant



Herzlich Willkommen im Restaurant Zur Eiche bei Christos!
Lassen Sie sich bei uns mit leckeren Speisen und einem guten Service verwöhnen. Unsere Speisen können Sie im gemütlichen Ambiente oder in unserem schönen Garten genießen. Wir das Team des Restaurants zur Eiche bei Christos, freuen uns, Sie bei uns zu begrüßen!

Biergarten
(ca. 50 Plätze)

Raucherbereich
(ca. 20 Plätze)

Nichtraucherbereich
(ca. 70 Plätze)

großer Garten

📍 Waldstr. 10
33818 Leopoldshöhe
☎ (05202) 9244116

🕒 Täglich ab 17.00
Küche 17.00 - 22.00
Sa. ab 17.00
So. 11.30 - 14.00 & ab 17.00

25.12., 26.12. & 31.12. ausgen.

siehe Regeln S. 2/3

25.12., 26.12. & 31.12. ausgen.

siehe Regeln S. 2/3

gilt bei Gruppen ▶
von 8 bis 15 Pers.;
25.12., 26.12. &
31.12. ausgen.

siehe Regeln S. 2/3

„2 für 1“ Hauptgerichte bis 14,20 €
Sie bestellen 2 Hauptgerichte Ihrer Wahl und das günstigere/preisgleiche bis 14,20 € ist kostenlos

max. Sparwert
14,20 €

10,- € Gutschein auf Ihre Gesamtrechnung bei einem Mindestbestellwert von Speisen & Getränken Ihrer Wahl ab 40,- €

max. Sparwert
10,- €

15 % Gruppengutschein
Sie erhalten als Gruppe (8-15 Pers.) 15 % Nachlass auf Ihre Gesamtrechnung von Speisen & Getränken

max. Sparwert
15 %

2013

13



2013
CITYTWO - DAS CITY-CHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013
CITYTWO - DAS CITY-CHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

2013

2013

2013

2013

2013

2013

2013

2013

2013

2013

2013

2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



2013

MO DI MI DO FR SA SO

Birders

Dieser Wertscheck ist gültig auf:

„2 für 1“ Hauptgerichte
 Sie bestellen 2 Hauptgerichte
 Ihrer Wahl und das günstigere/
 preisgleiche ist kostenlos

Dieser Gutschein
 ist gültig an
 folgenden Tagen:

Bitte beachten:
 Dezember
 ausgenommen

Beachten Sie
 die Regeln S. 2/3 !



Birders

Trinken · Essen · Feiern

B I R D E R S
 ESSEN TRINKEN FEIERN

Am Bahnhof in Brake!



Jeden Tag
 ein neues Angebot

Gesellschaften
 bis 120 Personen

Pizza/Pasta/Salate

Baguettes/Schnitzel

Direkt am Braker Bahnhof befindet sich das Birders – Kneipe und Restaurant. In rustikalem Ambiente wird der Gast mit international kulinarischem verwöhnt. Das Birders Team legt großen Wert auf frisch zubereitete Speisen zum kleinen Preis. In der warmen Jahreszeit lädt der gemütlich angelegte Biergarten mit „Sandstrand“ zum Verweilen ein.

📍 Naggertstr. 52
 33729 Bielefeld · Brake
 ☎ (0521) 97799244
 🌐 www.birders.de

🕒 Mo. - Do. 18.00 - 01.00
 Fr. & Sa. 18.00 - 02.00
 So. 17.00 - 00.00
 Küche täglich bis 23.00

2013

max. Sparwert
 9,90 €

2013

Sauerzapfes Junge Küche

Restaurant im Hotel Hollmann



„Junge Küche“ beschreibt unseren Anspruch, Ihnen Frische und Vielfalt zu bieten. Regional-deftige Gerichte finden Sie in unserer Karte gleich neben ernährungsbewussten Speisen. Eine wechselnde saisonale Karte soll das Angebot erweitern, damit Sie und Ihre Gäste stets etwas finden, worauf Sie in diesem Moment gerade Lust haben.

tägl. wechselnder
Mittagstisch (Mo.-Fr.)

Lounge & Bierstube

Sonnenterasse &
Biergarten

Catering

Veranstaltungsräume

Dieser Gutschein ist gültig an folgenden Tagen:

MO DI MI DO FR SA SO

Sauerzapfes Junge Küche

Dieser Wertscheck ist gültig auf:

„2 für 1“ Hauptgerichte bis 15,50 €
Sie bestellen 2 Hauptgerichte Ihrer Wahl und das günstigere/preisgleiche bis 15,50 € ist kostenlos

2013

Beachten Sie
die Regeln S. 2/3 !

2013

13



max. Sparwert
15,50 €

- | | | |
|--|------------------------------------|---------------|
| ✉ René Sauerzapfe | 🕒 Täglich | 11.30 - 14.00 |
| 📍 Alleestr. 20 · 33790 Halle/Westfalen | | ab 17.00 |
| ☎ (05201) 7356250 | Küche | ab 18.00 |
| 🌐 www.sauerzapfes.de | Samstag vormittag ist geschlossen! | |

2013
CITYtoTWO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013
CITYtoTWO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

2013

2013 2012 2011 2010 2009 2008 2007 2006 2005 2004 2003 2002 2001 2000 1999 1998 1997 1996 1995 1994 1993 1992 1991 1990 1989 1988 1987 1986 1985 1984 1983 1982 1981 1980 1979 1978 1977 1976 1975 1974 1973 1972 1971 1970 1969 1968 1967 1966 1965 1964 1963 1962 1961 1960 1959 1958 1957 1956 1955 1954 1953 1952 1951 1950 1949 1948 1947 1946 1945 1944 1943 1942 1941 1940 1939 1938 1937 1936 1935 1934 1933 1932 1931 1930 1929 1928 1927 1926 1925 1924 1923 1922 1921 1920 1919 1918 1917 1916 1915 1914 1913 1912 1911 1910 1909 1908 1907 1906 1905 1904 1903 1902 1901 1900 1899 1898 1897 1896 1895 1894 1893 1892 1891 1890 1889 1888 1887 1886 1885 1884 1883 1882 1881 1880 1879 1878 1877 1876 1875 1874 1873 1872 1871 1870 1869 1868 1867 1866 1865 1864 1863 1862 1861 1860 1859 1858 1857 1856 1855 1854 1853 1852 1851 1850 1849 1848 1847 1846 1845 1844 1843 1842 1841 1840 1839 1838 1837 1836 1835 1834 1833 1832 1831 1830 1829 1828 1827 1826 1825 1824 1823 1822 1821 1820 1819 1818 1817 1816 1815 1814 1813 1812 1811 1810 1809 1808 1807 1806 1805 1804 1803 1802 1801 1800 1799 1798 1797 1796 1795 1794 1793 1792 1791 1790 1789 1788 1787 1786 1785 1784 1783 1782 1781 1780 1779 1778 1777 1776 1775 1774 1773 1772 1771 1770 1769 1768 1767 1766 1765 1764 1763 1762 1761 1760 1759 1758 1757 1756 1755 1754 1753 1752 1751 1750 1749 1748 1747 1746 1745 1744 1743 1742 1741 1740 1739 1738 1737 1736 1735 1734 1733 1732 1731 1730 1729 1728 1727 1726 1725 1724 1723 1722 1721 1720 1719 1718 1717 1716 1715 1714 1713 1712 1711 1710 1709 1708 1707 1706 1705 1704 1703 1702 1701 1700 1699 1698 1697 1696 1695 1694 1693 1692 1691 1690 1689 1688 1687 1686 1685 1684 1683 1682 1681 1680 1679 1678 1677 1676 1675 1674 1673 1672 1671 1670 1669 1668 1667 1666 1665 1664 1663 1662 1661 1660 1659 1658 1657 1656 1655 1654 1653 1652 1651 1650 1649 1648 1647 1646 1645 1644 1643 1642 1641 1640 1639 1638 1637 1636 1635 1634 1633 1632 1631 1630 1629 1628 1627 1626 1625 1624 1623 1622 1621 1620 1619 1618 1617 1616 1615 1614 1613 1612 1611 1610 1609 1608 1607 1606 1605 1604 1603 1602 1601 1600 1599 1598 1597 1596 1595 1594 1593 1592 1591 1590 1589 1588 1587 1586 1585 1584 1583 1582 1581 1580 1579 1578 1577 1576 1575 1574 1573 1572 1571 1570 1569 1568 1567 1566 1565 1564 1563 1562 1561 1560 1559 1558 1557 1556 1555 1554 1553 1552 1551 1550 1549 1548 1547 1546 1545 1544 1543 1542 1541 1540 1539 1538 1537 1536 1535 1534 1533 1532 1531 1530 1529 1528 1527 1526 1525 1524 1523 1522 1521 1520 1519 1518 1517 1516 1515 1514 1513 1512 1511 1510 1509 1508 1507 1506 1505 1504 1503 1502 1501 1500 1499 1498 1497 1496 1495 1494 1493 1492 1491 1490 1489 1488 1487 1486 1485 1484 1483 1482 1481 1480 1479 1478 1477 1476 1475 1474 1473 1472 1471 1470 1469 1468 1467 1466 1465 1464 1463 1462 1461 1460 1459 1458 1457 1456 1455 1454 1453 1452 1451 1450 1449 1448 1447 1446 1445 1444 1443 1442 1441 1440 1439 1438 1437 1436 1435 1434 1433 1432 1431 1430 1429 1428 1427 1426 1425 1424 1423 1422 1421 1420 1419 1418 1417 1416 1415 1414 1413 1412 1411 1410 1409 1408 1407 1406 1405 1404 1403 1402 1401 1400 1399 1398 1397 1396 1395 1394 1393 1392 1391 1390 1389 1388 1387 1386 1385 1384 1383 1382 1381 1380 1379 1378 1377 1376 1375 1374 1373 1372 1371 1370 1369 1368 1367 1366 1365 1364 1363 1362 1361 1360 1359 1358 1357 1356 1355 1354 1353 1352 1351 1350 1349 1348 1347 1346 1345 1344 1343 1342 1341 1340 1339 1338 1337 1336 1335 1334 1333 1332 1331 1330 1329 1328 1327 1326 1325 1324 1323 1322 1321 1320 1319 1318 1317 1316 1315 1314 1313 1312 1311 1310 1309 1308 1307 1306 1305 1304 1303 1302 1301 1300 1299 1298 1297 1296 1295 1294 1293 1292 1291 1290 1289 1288 1287 1286 1285 1284 1283 1282 1281 1280 1279 1278 1277 1276 1275 1274 1273 1272 1271 1270 1269 1268 1267 1266 1265 1264 1263 1262 1261 1260 1259 1258 1257 1256 1255 1254 1253 1252 1251 1250 1249 1248 1247 1246 1245 1244 1243 1242 1241 1240 1239 1238 1237 1236 1235 1234 1233 1232 1231 1230 1229 1228 1227 1226 1225 1224 1223 1222 1221 1220 1219 1218 1217 1216 1215 1214 1213 1212 1211 1210 1209 1208 1207 1206 1205 1204 1203 1202 1201 1200 1199 1198 1197 1196 1195 1194 1193 1192 1191 1190 1189 1188 1187 1186 1185 1184 1183 1182 1181 1180 1179 1178 1177 1176 1175 1174 1173 1172 1171 1170 1169 1168 1167 1166 1165 1164 1163 1162 1161 1160 1159 1158 1157 1156 1155 1154 1153 1152 1151 1150 1149 1148 1147 1146 1145 1144 1143 1142 1141 1140 1139 1138 1137 1136 1135 1134 1133 1132 1131 1130 1129 1128 1127 1126 1125 1124 1123 1122 1121 1120 1119 1118 1117 1116 1115 1114 1113 1112 1111 1110 1109 1108 1107 1106 1105 1104 1103 1102 1101 1100 1099 1098 1097 1096 1095 1094 1093 1092 1091 1090 1089 1088 1087 1086 1085 1084 1083 1082 1081 1080 1079 1078 1077 1076 1075 1074 1073 1072 1071 1070 1069 1068 1067 1066 1065 1064 1063 1062 1061 1060 1059 1058 1057 1056 1055 1054 1053 1052 1051 1050 1049 1048 1047 1046 1045 1044 1043 1042 1041 1040 1039 1038 1037 1036 1035 1034 1033 1032 1031 1030 1029 1028 1027 1026 1025 1024 1023 1022 1021 1020 1019 1018 1017 1016 1015 1014 1013 1012 1011 1010 1009 1008 1007 1006 1005 1004 1003 1002 1001 1000 999 998 997 996 995 994 993 992 991 990 989 988 987 986 985 984 983 982 981 980 979 978 977 976 975 974 973 972 971 970 969 968 967 966 965 964 963 962 961 960 959 958 957 956 955 954 953 952 951 950 949 948 947 946 945 944 943 942 941 940 939 938 937 936 935 934 933 932 931 930 929 928 927 926 925 924 923 922 921 920 919 918 917 916 915 914 913 912 911 910 909 908 907 906 905 904 903 902 901 900 899 898 897 896 895 894 893 892 891 890 889 888 887 886 885 884 883 882 881 880 879 878 877 876 875 874 873 872 871 870 869 868 867 866 865 864 863 862 861 860 859 858 857 856 855 854 853 852 851 850 849 848 847 846 845 844 843 842 841 840 839 838 837 836 835 834 833 832 831 830 829 828 827 826 825 824 823 822 821 820 819 818 817 816 815 814 813 812 811 810 809 808 807 806 805 804 803 802 801 800 799 798 797 796 795 794 793 792 791 790 789 788 787 786 785 784 783 782 781 780 779 778 777 776 775 774 773 772 771 770 769 768 767 766 765 764 763 762 761 760 759 758 757 756 755 754 753 752 751 750 749 748 747 746 745 744 743 742 741 740 739 738 737 736 735 734 733 732 731 730 729 728 727 726 725 724 723 722 721 720 719 718 717 716 715 714 713 712 711 710 709 708 707 706 705 704 703 702 701 700 699 698 697 696 695 694 693 692 691 690 689 688 687 686 685 684 683 682 681 680 679 678 677 676 675 674 673 672 671 670 669 668 667 666 665 664 663 662 661 660 659 658 657 656 655 654 653 652 651 650 649 648 647 646 645 644 643 642 641 640 639 638 637 636 635 634 633 632 631 630 629 628 627 626 625 624 623 622 621 620 619 618 617 616 615 614 613 612 611 610 609 608 607 606 605 604 603 602 601 600 599 598 597 596 595 594 593 592 591 590 589 588 587 586 585 584 583 582 581 580 579 578 577 576 575 574 573 572 571 570 569 568 567 566 565 564 563 562 561 560 559 558 557 556 555 554 553 552 551 550 549 548 547 546 545 544 543 542 541 540 539 538 537 536 535 534 533 532 531 530 529 528 527 526 525 524 523 522 521 520 519 518 517 516 515 514 513 512 511 510 509 508 507 506 505 504 503 502 501 500 499 498 497 496 495 494 493 492 491 490 489 488 487 486 485 484 483 482 481 480 479 478 477 476 475 474 473 472 471 470 469 468 467 466 465 464 463 462 461 460 459 458 457 456 455 454 453 452 451 450 449 448 447 446 445 444 443 442 441 440 439 438 437 436 435 434 433 432 431 430 429 428 427 426 425 424 423 422 421 420 419 418 417 416 415 414 413 412 411 410 409 408 407 406 405 404 403 402 401 400 399 398 397 396 395 394 393 392 391 390 389 388 387 386 385 384 383 382 381 380 379 378 377 376 375 374 373 372 371 370 369 368 367 366 365 364 363 362 361 360 359 358 357 356 355 354 353 352 351 350 349 348 347 346 345 344 343 342 341 340 339 338 337 336 335 334 333 332 331 330 329 328 327 326 325 324 323 322 321 320 319 318 317 316 315 314 313 312 311 310 309 308 307 306 305 304 303 302 301 300 299 298 297 296 295 294 293 292 291 290 289 288 287 286 285 284 283 282 281 280 279 278 277 276 275 274 273 272 271 270 269 268 267 266 265 264 263 262 261 260 259 258 257 256 255 254 253 252 251 250 249 248 247 246 245 244 243 242 241 240 239 238 237 236 235 234 233 232 231 230 229 228 227 226 225 224 223 222 221 220 219 218 217 216 215 214 213 212 211 210 209 208 207 206 205 204 203 202 201 200 199 198 197 196 195 194 193 192 191 190 189 188 187 186 185 184 183 182 181 180 179 178 177 176 175 174 173 172 171 170 169 168 167 166 165 164 163 162 161 160 159 158 157 156 155 154 153 152 151 150 149 148 147 146 145 144 143 142 141 140 139 138 137 136 135 134 133 132 131 130 129 128 127 126 125 124 123 122 121 120 119 118 117 116 115 114 113 112 111 110 109 108 107 106 105 104 103 102 101 100 99 98 97 96 95 94 93 92 91 90 89 88 87 86 85 84 83 82 81 80 79 78 77 76 75 74 73 72 71 70 69 68 67 66 65 64 63 62 61 60 59 58 57 56 55 54 53 52 51 50 49 48 47 46 45 44 43 42 41 40 39 38 37 36 35 34 33 32 31 30 29 28 27 26 25 24 23 22 21 20 19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1



Trattoria ristorante da franco

Ristorante · Pizzeria



ca. 80 Plätze
durchgehend
warme Küche

Familienfeste &
Firmenjubiläen

Party-Service

Hier finden Sie italienische Spezialitäten mitten im Zentrum Bielefelds. Verwöhnen Sie Ihren Gaumen mit den raffinierten Fleisch- und Fischgerichten sowie Pizza- und Pastagerichten und den dazu erlesenen italienischen Weinen. Genuss pur in einem wunderschönen Ambiente mit italienischem Flair.



Niederwall 37



(0521) 178553



www.latrattoria-bielefeld.de



Mo. - Sa.

So.

11.30 - 14.30

17.30 - 22.30

Ruhetag

Dieser Gutschein
ist gültig an
folgenden Tagen:

Bitte beachten:
gilt ab 17.30 Uhr;
Dez., Feiertage,
Muttertag,
Valentinstag
ausgenommen

Beachten Sie
die Regeln S. 2/3!

MO DI MI DO FR SA

Trattoria ristorante da franco

Dieser Wertscheck ist gültig auf:

„2 für 1“ Hauptgerichte bis 15,- €
Sie bestellen 2 Hauptgerichte
Ihrer Wahl und das günstigere/
preisgleiche bis 15,- € ist kostenlos

max. Sparwert
15,- €

2013

Cafe Nio

Restaurant



Die Küche des Cafe Nio hat von 11.30 - 14.30 Uhr und 18.00 - 24.00 Uhr geöffnet. Zudem gibt es einen Mittagstisch mit wöchentlich wechselnden Gerichten. Für Feierlichkeiten jeder Art stellt das Cafe seine Räumlichkeiten gerne zur Verfügung, unterstützt bei der Planung oder liefert Ihnen die gewünschten Speisen nach Hause.

Biergarten

Mittagstisch

Cocktailkarte

Catering

u.v.m.

✉ Niederwall 23
33602 Bielefeld · Zentrum
☎ (0521) 175152
@ www.cafenio.de

🕒 Mo. - Fr. 11.30 - 01.00
Sa. ab 17.00
So. Ruhetag

Dezember
ausgenommen

siehe Regeln S. 2/3

Dezember
ausgenommen

siehe Regeln S. 2/3

➔ „2 für 1“ Wochengerichte
Sie bestellen 2 Wochengerichte Ihrer Wahl und das günstigere/preisgleiche ist kostenlos

➔ 10,- € Gutschein
auf Ihre Gesamtrechnung bei einem Mindestbestellwert von Speisen ab 30,- €



siehe Regeln S. 2/3



2013

max. Sparwert

50 %

2013

max. Sparwert

10,- €

2013



Restaurant Rüggesiek

China-Restaurant



freitags Sushibar

Kegelbahn

Biergarten/Terrasse

Hunde erlaubt

Saal für Feste

Partyservice

Chinesische Spezialitäten vom Feinsten

erwarten den Gast im „Rüggesiek“ und versetzen ihn direkt nach Fernost. Das Restaurant ist nach dem Feng Shui Prinzipien eingerichtet und vermittelt eine harmonische Atmosphäre. In der Wand sind zudem Aquarien eingelassen.



Brakerstr. 42

33729 Bielefeld · Brake



(0521) 5251119



Täglich

11.30 - 15.00

17.30 - 23.30

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



2013

Dieser Gutschein
ist gültig an
folgenden Tagen:

Bitte beachten:
Mittagsmenü
& Feiertage
ausgenommen

Beachten Sie
die Regeln S. 2/3 !

MO DI MI DO FR SA SO

Restaurant Rüggesiek

Dieser Wertscheck ist gültig auf:

„2 für 1“ Hauptgerichte od. Buffet
Sie bestellen 2 Hauptgerichte
Ihrer Wahl **oder** 2x Buffet und
das günstigere/preisgleiche
ist kostenlos

2013

2013

max. Sparwert
17,90 €

Trattoria

Weinstube Vogelruth



-Trattoria-
Vogelruth

Sie lieben Gemütlichkeit und Verwöhnung?
Dann sind Sie bei uns richtig. Lassen Sie sich in der
Weinstube Vogelruth Trattoria verwöhnen. Wir möchten,
dass Sie sich wie zu Hause fühlen können, unkompliziert
und sympathisch. Höchste Qualität und familiäre
Freundlichkeit sind unser Anspruch für Sie, jeden Tag.

✉ Vogelruth 16	🕒 Di. - Sa.	ab 17.30
33647 Bielefeld	So.	12.00 - 14.00
☎ (0521) 13621867	Mo.	und ab 17.30
		Ruhetag

Dieser Gutschein
ist gültig an
folgenden Tagen:



Trattoria

Dieser Wertscheck ist gültig auf:

"2 für 1" Hauptgerichte
Sie bestellen 2 Hauptgerichte
Ihrer Wahl und das günstigere/
preisgleiche bis 7,50 € ist kostenlos

2013

max. Sparwert
7,50 €

Beachten Sie
die Regeln S. 2/3 !

2013

13



2013

CITYfeTWO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYfeTWO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

2013 2012 2011 2010 2009 2008 2007 2006 2005 2004 2003 2002 2001 2000 1999 1998 1997 1996 1995 1994 1993 1992 1991 1990 1989 1988 1987 1986 1985 1984 1983 1982 1981 1980 1979 1978 1977 1976 1975 1974 1973 1972 1971 1970 1969 1968 1967 1966 1965 1964 1963 1962 1961 1960 1959 1958 1957 1956 1955 1954 1953 1952 1951 1950 1949 1948 1947 1946 1945 1944 1943 1942 1941 1940 1939 1938 1937 1936 1935 1934 1933 1932 1931 1930 1929 1928 1927 1926 1925 1924 1923 1922 1921 1920 1919 1918 1917 1916 1915 1914 1913 1912 1911 1910 1909 1908 1907 1906 1905 1904 1903 1902 1901 1900 1899 1898 1897 1896 1895 1894 1893 1892 1891 1890 1889 1888 1887 1886 1885 1884 1883 1882 1881 1880 1879 1878 1877 1876 1875 1874 1873 1872 1871 1870 1869 1868 1867 1866 1865 1864 1863 1862 1861 1860 1859 1858 1857 1856 1855 1854 1853 1852 1851 1850 1849 1848 1847 1846 1845 1844 1843 1842 1841 1840 1839 1838 1837 1836 1835 1834 1833 1832 1831 1830 1829 1828 1827 1826 1825 1824 1823 1822 1821 1820 1819 1818 1817 1816 1815 1814 1813 1812 1811 1810 1809 1808 1807 1806 1805 1804 1803 1802 1801 1800 1799 1798 1797 1796 1795 1794 1793 1792 1791 1790 1789 1788 1787 1786 1785 1784 1783 1782 1781 1780 1779 1778 1777 1776 1775 1774 1773 1772 1771 1770 1769 1768 1767 1766 1765 1764 1763 1762 1761 1760 1759 1758 1757 1756 1755 1754 1753 1752 1751 1750 1749 1748 1747 1746 1745 1744 1743 1742 1741 1740 1739 1738 1737 1736 1735 1734 1733 1732 1731 1730 1729 1728 1727 1726 1725 1724 1723 1722 1721 1720 1719 1718 1717 1716 1715 1714 1713 1712 1711 1710 1709 1708 1707 1706 1705 1704 1703 1702 1701 1700 1699 1698 1697 1696 1695 1694 1693 1692 1691 1690 1689 1688 1687 1686 1685 1684 1683 1682 1681 1680 1679 1678 1677 1676 1675 1674 1673 1672 1671 1670 1669 1668 1667 1666 1665 1664 1663 1662 1661 1660 1659 1658 1657 1656 1655 1654 1653 1652 1651 1650 1649 1648 1647 1646 1645 1644 1643 1642 1641 1640 1639 1638 1637 1636 1635 1634 1633 1632 1631 1630 1629 1628 1627 1626 1625 1624 1623 1622 1621 1620 1619 1618 1617 1616 1615 1614 1613 1612 1611 1610 1609 1608 1607 1606 1605 1604 1603 1602 1601 1600 1599 1598 1597 1596 1595 1594 1593 1592 1591 1590 1589 1588 1587 1586 1585 1584 1583 1582 1581 1580 1579 1578 1577 1576 1575 1574 1573 1572 1571 1570 1569 1568 1567 1566 1565 1564 1563 1562 1561 1560 1559 1558 1557 1556 1555 1554 1553 1552 1551 1550 1549 1548 1547 1546 1545 1544 1543 1542 1541 1540 1539 1538 1537 1536 1535 1534 1533 1532 1531 1530 1529 1528 1527 1526 1525 1524 1523 1522 1521 1520 1519 1518 1517 1516 1515 1514 1513 1512 1511 1510 1509 1508 1507 1506 1505 1504 1503 1502 1501 1500 1499 1498 1497 1496 1495 1494 1493 1492 1491 1490 1489 1488 1487 1486 1485 1484 1483 1482 1481 1480 1479 1478 1477 1476 1475 1474 1473 1472 1471 1470 1469 1468 1467 1466 1465 1464 1463 1462 1461 1460 1459 1458 1457 1456 1455 1454 1453 1452 1451 1450 1449 1448 1447 1446 1445 1444 1443 1442 1441 1440 1439 1438 1437 1436 1435 1434 1433 1432 1431 1430 1429 1428 1427 1426 1425 1424 1423 1422 1421 1420 1419 1418 1417 1416 1415 1414 1413 1412 1411 1410 1409 1408 1407 1406 1405 1404 1403 1402 1401 1400 1399 1398 1397 1396 1395 1394 1393 1392 1391 1390 1389 1388 1387 1386 1385 1384 1383 1382 1381 1380 1379 1378 1377 1376 1375 1374 1373 1372 1371 1370 1369 1368 1367 1366 1365 1364 1363 1362 1361 1360 1359 1358 1357 1356 1355 1354 1353 1352 1351 1350 1349 1348 1347 1346 1345 1344 1343 1342 1341 1340 1339 1338 1337 1336 1335 1334 1333 1332 1331 1330 1329 1328 1327 1326 1325 1324 1323 1322 1321 1320 1319 1318 1317 1316 1315 1314 1313 1312 1311 1310 1309 1308 1307 1306 1305 1304 1303 1302 1301 1300 1299 1298 1297 1296 1295 1294 1293 1292 1291 1290 1289 1288 1287 1286 1285 1284 1283 1282 1281 1280 1279 1278 1277 1276 1275 1274 1273 1272 1271 1270 1269 1268 1267 1266 1265 1264 1263 1262 1261 1260 1259 1258 1257 1256 1255 1254 1253 1252 1251 1250 1249 1248 1247 1246 1245 1244 1243 1242 1241 1240 1239 1238 1237 1236 1235 1234 1233 1232 1231 1230 1229 1228 1227 1226 1225 1224 1223 1222 1221 1220 1219 1218 1217 1216 1215 1214 1213 1212 1211 1210 1209 1208 1207 1206 1205 1204 1203 1202 1201 1200 1199 1198 1197 1196 1195 1194 1193 1192 1191 1190 1189 1188 1187 1186 1185 1184 1183 1182 1181 1180 1179 1178 1177 1176 1175 1174 1173 1172 1171 1170 1169 1168 1167 1166 1165 1164 1163 1162 1161 1160 1159 1158 1157 1156 1155 1154 1153 1152 1151 1150 1149 1148 1147 1146 1145 1144 1143 1142 1141 1140 1139 1138 1137 1136 1135 1134 1133 1132 1131 1130 1129 1128 1127 1126 1125 1124 1123 1122 1121 1120 1119 1118 1117 1116 1115 1114 1113 1112 1111 1110 1109 1108 1107 1106 1105 1104 1103 1102 1101 1100 1099 1098 1097 1096 1095 1094 1093 1092 1091 1090 1089 1088 1087 1086 1085 1084 1083 1082 1081 1080 1079 1078 1077 1076 1075 1074 1073 1072 1071 1070 1069 1068 1067 1066 1065 1064 1063 1062 1061 1060 1059 1058 1057 1056 1055 1054 1053 1052 1051 1050 1049 1048 1047 1046 1045 1044 1043 1042 1041 1040 1039 1038 1037 1036 1035 1034 1033 1032 1031 1030 1029 1028 1027 1026 1025 1024 1023 1022 1021 1020 1019 1018 1017 1016 1015 1014 1013 1012 1011 1010 1009 1008 1007 1006 1005 1004 1003 1002 1001 1000 999 998 997 996 995 994 993 992 991 990 989 988 987 986 985 984 983 982 981 980 979 978 977 976 975 974 973 972 971 970 969 968 967 966 965 964 963 962 961 960 959 958 957 956 955 954 953 952 951 950 949 948 947 946 945 944 943 942 941 940 939 938 937 936 935 934 933 932 931 930 929 928 927 926 925 924 923 922 921 920 919 918 917 916 915 914 913 912 911 910 909 908 907 906 905 904 903 902 901 900 899 898 897 896 895 894 893 892 891 890 889 888 887 886 885 884 883 882 881 880 879 878 877 876 875 874 873 872 871 870 869 868 867 866 865 864 863 862 861 860 859 858 857 856 855 854 853 852 851 850 849 848 847 846 845 844 843 842 841 840 839 838 837 836 835 834 833 832 831 830 829 828 827 826 825 824 823 822 821 820 819 818 817 816 815 814 813 812 811 810 809 808 807 806 805 804 803 802 801 800 799 798 797 796 795 794 793 792 791 790 789 788 787 786 785 784 783 782 781 780 779 778 777 776 775 774 773 772 771 770 769 768 767 766 765 764 763 762 761 760 759 758 757 756 755 754 753 752 751 750 749 748 747 746 745 744 743 742 741 740 739 738 737 736 735 734 733 732 731 730 729 728 727 726 725 724 723 722 721 720 719 718 717 716 715 714 713 712 711 710 709 708 707 706 705 704 703 702 701 700 699 698 697 696 695 694 693 692 691 690 689 688 687 686 685 684 683 682 681 680 679 678 677 676 675 674 673 672 671 670 669 668 667 666 665 664 663 662 661 660 659 658 657 656 655 654 653 652 651 650 649 648 647 646 645 644 643 642 641 640 639 638 637 636 635 634 633 632 631 630 629 628 627 626 625 624 623 622 621 620 619 618 617 616 615 614 613 612 611 610 609 608 607 606 605 604 603 602 601 600 599 598 597 596 595 594 593 592 591 590 589 588 587 586 585 584 583 582 581 580 579 578 577 576 575 574 573 572 571 570 569 568 567 566 565 564 563 562 561 560 559 558 557 556 555 554 553 552 551 550 549 548 547 546 545 544 543 542 541 540 539 538 537 536 535 534 533 532 531 530 529 528 527 526 525 524 523 522 521 520 519 518 517 516 515 514 513 512 511 510 509 508 507 506 505 504 503 502 501 500 499 498 497 496 495 494 493 492 491 490 489 488 487 486 485 484 483 482 481 480 479 478 477 476 475 474 473 472 471 470 469 468 467 466 465 464 463 462 461 460 459 458 457 456 455 454 453 452 451 450 449 448 447 446 445 444 443 442 441 440 439 438 437 436 435 434 433 432 431 430 429 428 427 426 425 424 423 422 421 420 419 418 417 416 415 414 413 412 411 410 409 408 407 406 405 404 403 402 401 400 399 398 397 396 395 394 393 392 391 390 389 388 387 386 385 384 383 382 381 380 379 378 377 376 375 374 373 372 371 370 369 368 367 366 365 364 363 362 361 360 359 358 357 356 355 354 353 352 351 350 349 348 347 346 345 344 343 342 341 340 339 338 337 336 335 334 333 332 331 330 329 328 327 326 325 324 323 322 321 320 319 318 317 316 315 314 313 312 311 310 309 308 307 306 305 304 303 302 301 300 299 298 297 296 295 294 293 292 291 290 289 288 287 286 285 284 283 282 281 280 279 278 277 276 275 274 273 272 271 270 269 268 267 266 265 264 263 262 261 260 259 258 257 256 255 254 253 252 251 250 249 248 247 246 245 244 243 242 241 240 239 238 237 236 235 234 233 232 231 230 229 228 227 226 225 224 223 222 221 220 219 218 217 216 215 214 213 212 211 210 209 208 207 206 205 204 203 202 201 200 199 198 197 196 195 194 193 192 191 190 189 188 187 186 185 184 183 182 181 180 179 178 177 176 175 174 173 172 171 170 169 168 167 166 165 164 163 162 161 160 159 158 157 156 155 154 153 152 151 150 149 148 147 146 145 144 143 142 141 140 139 138 137 136 135 134 133 132 131 130 129 128 127 126 125 124 123 122 121 120 119 118 117 116 115 114 113 112 111 110 109 108 107 106 105 104 103 102 101 100 99 98 97 96 95 94 93 92 91 90 89 88 87 86 85 84 83 82 81 80 79 78 77 76 75 74 73 72 71 70 69 68 67 66 65 64 63 62 61 60 59 58 57 56 55 54 53 52 51 50 49 48 47 46 45 44 43 42 41 40 39 38 37 36 35 34 33 32 31 30 29 28 27 26 25 24 23 22 21 20 19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1



Cafe Colón

Café



Raucherraum

100 Innenplätze

42 Terrassenplätze

Catering

geschlossene
Gesellschaften

Lassen Sie Ihren Gaumen bei uns mit verschiedenen spanischen und lateinamerikanischen Gerichten verwöhnen. Besuchen Sie auch unsere regelmäßig stattfindenden spanischen Partys. Wir, das Team des Colon Restaurant, freuen uns Sie bald begrüßen zu dürfen!

☎ Detmolder Str. 11
33604 Bielefeld
☎ (0521) 3054114

🕒 Täglich

ab 18.00

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



2013

MO DI MI DO FR SA SO

Cafe Colón

Dieser Wertscheck ist gültig auf:

„2 für 1“ Hauptgerichte bis 10,- €
oder „4 für 2“ Tapas bis 10,- €
Ihrer Wahl und das/die
günstigere(n)/preisgleiche(n)
bis 10,- € ist/sind kostenlos

Bitte beachten:
Feiertage
ausgenommen;
um Reservierung
wird gebeten

Beachten Sie
die Regeln S. 2/3 !

2013

max. Sparwert
10,- €

Allodola Lerchenkrug

Italienisches Restaurant



Lust auf gutes Essen und freundliches Ambiente?
Dann schauen Sie doch einmal im Allodola Lerchenkrug
vorbei. Hier können Sie zwischen italienischen Gerichten
und deutschen Spezialitäten wählen.
Das Team des Allodola Lerchenkrugs freut sich
auf Ihren Besuch.

italienische Küche

deutsche Spezialitäten

Mittagstisch

📍 Lerchenstr. 60
33607 Bielefeld
(0521) 2383606

🕒 Mo. - Sa. ab 17.30
So & Feiertage ab 12.00
Warme Küche bis 22.00
Reservierung erforderlich

Dieser Gutschein
ist gültig an
folgenden Tagen:

MO DI MI DO FR SA SO

Allodola Lerchenkrug

Dieser Wertscheck ist gültig auf:

„2 für 1“ Hauptgerichte bis 10,- €
Sie bestellen 2 Hauptgerichte
Ihrer Wahl und das günstigere/
preisgleiche bis 10,- € ist kostenlos

2013

max. Sparwert

50 %

Beachten Sie
die Regeln S. 2/3 !

2013

13



2013

CITYfietWO - DAS CITY-SCHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYfietWO - DAS CITY-SCHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

2013

2013 2012 2011 2010 2009 2008 2007 2006 2005 2004 2003 2002 2001 2000 1999 1998 1997 1996 1995 1994 1993 1992 1991 1990 1989 1988 1987 1986 1985 1984 1983 1982 1981 1980



Sportland Dornberg

Das "Erlebnisrestaurant"



Halle für Tennis,
Squash, Badminton
und Fitness

Weinstube bis
zu 15 Personen

Bankettraum bis
zu 80 Personen

Nach dem Sport oder einfach nur so, das Restaurant oder die große Tennisterrasse laden hier in sportlicher Atmosphäre ein, gemütlich und gut zu essen. Bei sportlichen Großereignissen bietet sich der große Partyraum samt Großbildschirm, zum gemeinsamen Mitfiebern und Feiern an. Das Sportland Dornberg erwartet Sie!



Babenhäuser Str. 325
33619 Bielefeld · Großdornberg



(0521) 32932912



www.sportland-dornberg.de



Mo. - Fr.	17.30 - 22.00
Sa. & So.	13.00 - 20.00

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



2013

Dieser Gutschein
ist gültig an
folgenden Tagen:

MO DI MI DO FR SA SO

Sportland Dornberg

Dieser Wertscheck ist gültig auf:

„2 für 1“ Hauptgerichte
Sie bestellen 2 Hauptgerichte
Ihrer Wahl und das günstigere/
preisgleiche ist kostenlos

2013

max. Sparwert

50 %

2013

Beachten Sie
die Regeln S. 2/3 !

DINEA

in Ihrer GALERIA Kaufhof



In ungezwungener Atmosphäre erwarten Sie täglich wechselnde Gerichte aus deutscher und internationaler Küche sowie Fleisch- und Fischspezialitäten frisch vom Grill. Oder bedienen Sie sich an den Buffets aus einem reichhaltigen Angebot an knackigen Salaten oder frischem Gemüse. Dazu Kaffeespezialitäten, Kuchen, Desserts, frische Säfte.

ca. 300 Plätze

Frühstücksbuffet

Warme Küche

Kaffee & Kuchen

Qualität und
frische Vielfalt

✉ Stresemannstr. 11

🕒 Mo. - Sa.

09.30 - 20.00

33602 Bielefeld · Innenstadt

☎ (0521) 5835271

@ www.dinea.de

► Viel Spaß
beim Schlemmen!

► siehe Regeln S. 2/3

► Viel Spaß
beim Schlemmen!

► siehe Regeln S. 2/3

► Viel Spaß
beim Schlemmen!

► siehe Regeln S. 2/3



„2 für 1“ Hauptgerichte
Sie bestellen 2 Hauptgerichte
Ihrer Wahl und das günstigere/
preisgleiche ist kostenlos

„2 für 1“ Kaffee & Kuchen - Sie bestellen
2 Stücke Torte Ihrer Wahl & 2 Becher
Tchibo-Kaffee und das/der jeweils
günstigere/preisgleiche ist kostenlos

„2 für 1“ Wahlfrühstück - 2x Frühstück
(2 halbe belegte Brötchen, 1 gekochtes Ei,
1 Glas O-Saft (0,1l), und 1 Becher Tchibo-
Kaffee) zum Preis von einem (4,20 €)

2013

max. Sparwert
50 %

2013

max. Sparwert
3,95 €

2013

max. Sparwert
4,20 €

2013
CITYfeTWO - DAS CITY-CHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013
CITYfeTWO - DAS CITY-CHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

2013
CITYfeTWO - DAS CITY-CHECK-HEFT AUSGABE 2013



Hellas

Griechisches Spezialitäten-Restaurant



..... griechische Küche

..... 60 Innenplätze

Im griechischen Spezialitäten-Restaurant „Hellas“ wird ein Besuch zu einem Erlebnis. In warmherziger Atmosphäre werden Sie hier herzlich bedient. Die vielseitige Speisekarte lässt keine Wünsche offen und ist der Garant für einen gelungenen Abend. Entspannen Sie sich und genießen Sie ein paar schöne Stunden.



Dorfstr. 33

33739 Bielefeld · Jöllenbeck



(05206) 3973



Täglich

11.00 - 14.00

17.00 - 23.00

So.

Küche bis 20.30

Mo.

Ruhetag

Dieser Gutschein
ist gültig an
folgenden Tagen:

DI MI DO FR SA SO

Hellas

Dieser Wertscheck ist gültig auf:

„2 für 1“ Hauptgerichte bis 10,- €
Sie bestellen ab 17.00 Uhr
2 Hauptgerichte Ihrer Wahl und das
günstigere/preisgleiche bis 10,- €
ist kostenlos (Zuzahlung möglich)

Bitte beachten:
gilt ab 17.00 Uhr;
Reservierung
erforderlich;
Feiert., Muttertag
& Valentinstag
ausgenommen

**Beachten Sie
die Regeln S. 2/3 !**

2013

max. Sparwert
10,- €

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



2013

Le Buffet Bielefeld

Karstadt Gastronomie



Das kulinarische Angebot im Le Buffet ist so abwechslungsreich, wie Sie es von einem Haus mit Tradition erwarten können. Ob Fisch, Pasta, asiatische Küche oder nationale Spezialitäten, hier ist für jeden Geschmack das Richtige dabei.

Fisch

Pasta

Steaks frisch vom Grill

nationale Spezialitäten

Kaffee & Kuchen

Viel Spaß
beim Schlemmen!

siehe Regeln S. 2/3

Viel Spaß
beim Schlemmen!

siehe Regeln S. 2/3

Viel Spaß
beim Schlemmen!

siehe Regeln S. 2/3



„2 für 1“ Hauptgerichte
Sie bestellen 2 Hauptgerichte Ihrer Wahl und das günstigere/preisgleiche ist kostenlos

„2 für 1“ Frühstück
Sie bestellen 2x Frühstück Ihrer Wahl und das günstigere/preisgleiche ist kostenlos

„2 für 1“ Kaffee & Kuchen
Sie bestellen 2 Kaffee- & Kuchen-gedecke Ihrer Wahl und das günstigere/preisgleiche ist kostenlos

max. Sparwert
50 %

max. Sparwert
50 %

max. Sparwert
50 %

📍 Bahnhofstr. 15-17
33602 Bielefeld
🌐 www.lebuffet.de

🕒 Mo. - Fr. 09.30 - 19.00
Sa. 09.30 - 19.00

2013
CITYfietWO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013
CITYfietWO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013
CITYfietWO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013
CITYfietWO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



2013

MO DI MI DO FR

Lotus

Dieser Wertscheck ist gültig auf:

„2 für 1“ Hauptgerichte
 2 Hauptgerichte Ihrer Wahl und
 das günstigere/preisgleiche ist
 kostenlos **oder Buffet für 2**
 Buffet für 2 Pers. für zus. 19,50 €

Bitte beachten:
 Feiertage, Mutter-
 tag, Dezember,
 Sa. & So. ausge-
 nommen; Fr. nur
 mit Reservierung

**Beachten Sie
 die Regeln S. 2/3 !**



Lotus

China-Restaurant

40 Plätze
Wintergartentäglich Mittags-
und AbendbuffetParty-Lieferservice
freies Parken

Herzlich Willkommen !

Wir würden uns freuen Sie in unseren
 gestalteten Räumlichkeiten zu begrüßen.

Genießen Sie ein einmaliges asiatisches Flair und Ambiente
 sowie köstlich zubereitete Speisen.



Westerfeldstr. 1



(0521) 83138



www.lotus-bielefeld.de



Täglich

11.30 - 15.00

17.30 - 23.30

max. Sparwert

50 %

2013

© 2013 – Letzte Ausgabe 2013 – Impressum

Sedan

Restaurant



Seit Jahrzehnten Treffpunkt Junger und Junggebliebener aus einem weiten Umkreis, hat sich das Sedan unter der Leitung der Brüder Adrian zu einem beachtenswerten Restaurant gemausert, das durch seinen erfolgreichen Umzug ins Zentrum von Werther viele neue Fans gewonnen hat. In den komplett renovierten Räumen des Stadthotels findet Jeder, worauf er gerade Lust hat.

Mittagstisch

Biergarten

Raucherbereich

Hunde erlaubt

☎ Alte Bielefelder Str. 24
33824 Werther
☎ (05203) 5309
@ www.sedan-werther.de

🕒 Mo. - Sa.

So.

11.30 - 14.30
18.00 - 00.00
11.30 - 00.00

Dieser Gutschein ist gültig an folgenden Tagen: ➔

MO DI MI DO

Sedan

Dieser Wertscheck ist gültig auf:

„2 für 1“ Hauptgerichte
Sie bestellen 2 Hauptgerichte Ihrer Wahl und das günstigere/preisgleiche ist kostenlos

2013

max. Sparwert
12,50 €

Beachten Sie
die Regeln S. 2/3 !

2013

13



2013
CITYtoTWO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013
CITYtoTWO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

2013

2013 2012 2011 2010 2009 2008 2007 2006 2005 2004 2003 2002 2001 2000 1999 1998 1997 1996 1995 1994 1993 1992 1991 1990 1989 1988 1987 1986 1985 1984 1983 1982 1981 1980 1979 1978 1977 1976 1975 1974 1973 1972 1971 1970 1969 1968 1967 1966 1965 1964 1963 1962 1961 1960 1959 1958 1957 1956 1955 1954 1953 1952 1951 1950 1949 1948 1947 1946 1945 1944 1943 1942 1941 1940 1939 1938 1937 1936 1935 1934 1933 1932 1931 1930 1929 1928 1927 1926 1925 1924 1923 1922 1921 1920 1919 1918 1917 1916 1915 1914 1913 1912 1911 1910 1909 1908 1907 1906 1905 1904 1903 1902 1901 1900 1899 1898 1897 1896 1895 1894 1893 1892 1891 1890 1889 1888 1887 1886 1885 1884 1883 1882 1881 1880 1879 1878 1877 1876 1875 1874 1873 1872 1871 1870 1869 1868 1867 1866 1865 1864 1863 1862 1861 1860 1859 1858 1857 1856 1855 1854 1853 1852 1851 1850 1849 1848 1847 1846 1845 1844 1843 1842 1841 1840 1839 1838 1837 1836 1835 1834 1833 1832 1831 1830 1829 1828 1827 1826 1825 1824 1823 1822 1821 1820 1819 1818 1817 1816 1815 1814 1813 1812 1811 1810 1809 1808 1807 1806 1805 1804 1803 1802 1801 1800 1799 1798 1797 1796 1795 1794 1793 1792 1791 1790 1789 1788 1787 1786 1785 1784 1783 1782 1781 1780 1779 1778 1777 1776 1775 1774 1773 1772 1771 1770 1769 1768 1767 1766 1765 1764 1763 1762 1761 1760 1759 1758 1757 1756 1755 1754 1753 1752 1751 1750 1749 1748 1747 1746 1745 1744 1743 1742 1741 1740 1739 1738 1737 1736 1735 1734 1733 1732 1731 1730 1729 1728 1727 1726 1725 1724 1723 1722 1721 1720 1719 1718 1717 1716 1715 1714 1713 1712 1711 1710 1709 1708 1707 1706 1705 1704 1703 1702 1701 1700 1699 1698 1697 1696 1695 1694 1693 1692 1691 1690 1689 1688 1687 1686 1685 1684 1683 1682 1681 1680 1679 1678 1677 1676 1675 1674 1673 1672 1671 1670 1669 1668 1667 1666 1665 1664 1663 1662 1661 1660 1659 1658 1657 1656 1655 1654 1653 1652 1651 1650 1649 1648 1647 1646 1645 1644 1643 1642 1641 1640 1639 1638 1637 1636 1635 1634 1633 1632 1631 1630 1629 1628 1627 1626 1625 1624 1623 1622 1621 1620 1619 1618 1617 1616 1615 1614 1613 1612 1611 1610 1609 1608 1607 1606 1605 1604 1603 1602 1601 1600 1599 1598 1597 1596 1595 1594 1593 1592 1591 1590 1589 1588 1587 1586 1585 1584 1583 1582 1581 1580 1579 1578 1577 1576 1575 1574 1573 1572 1571 1570 1569 1568 1567 1566 1565 1564 1563 1562 1561 1560 1559 1558 1557 1556 1555 1554 1553 1552 1551 1550 1549 1548 1547 1546 1545 1544 1543 1542 1541 1540 1539 1538 1537 1536 1535 1534 1533 1532 1531 1530 1529 1528 1527 1526 1525 1524 1523 1522 1521 1520 1519 1518 1517 1516 1515 1514 1513 1512 1511 1510 1509 1508 1507 1506 1505 1504 1503 1502 1501 1500 1499 1498 1497 1496 1495 1494 1493 1492 1491 1490 1489 1488 1487 1486 1485 1484 1483 1482 1481 1480 1479 1478 1477 1476 1475 1474 1473 1472 1471 1470 1469 1468 1467 1466 1465 1464 1463 1462 1461 1460 1459 1458 1457 1456 1455 1454 1453 1452 1451 1450 1449 1448 1447 1446 1445 1444 1443 1442 1441 1440 1439 1438 1437 1436 1435 1434 1433 1432 1431 1430 1429 1428 1427 1426 1425 1424 1423 1422 1421 1420 1419 1418 1417 1416 1415 1414 1413 1412 1411 1410 1409 1408 1407 1406 1405 1404 1403 1402 1401 1400 1399 1398 1397 1396 1395 1394 1393 1392 1391 1390 1389 1388 1387 1386 1385 1384 1383 1382 1381 1380 1379 1378 1377 1376 1375 1374 1373 1372 1371 1370 1369 1368 1367 1366 1365 1364 1363 1362 1361 1360 1359 1358 1357 1356 1355 1354 1353 1352 1351 1350 1349 1348 1347 1346 1345 1344 1343 1342 1341 1340 1339 1338 1337 1336 1335 1334 1333 1332 1331 1330 1329 1328 1327 1326 1325 1324 1323 1322 1321 1320 1319 1318 1317 1316 1315 1314 1313 1312 1311 1310 1309 1308 1307 1306 1305 1304 1303 1302 1301 1300 1299 1298 1297 1296 1295 1294 1293 1292 1291 1290 1289 1288 1287 1286 1285 1284 1283 1282 1281 1280 1279 1278 1277 1276 1275 1274 1273 1272 1271 1270 1269 1268 1267 1266 1265 1264 1263 1262 1261 1260 1259 1258 1257 1256 1255 1254 1253 1252 1251 1250 1249 1248 1247 1246 1245 1244 1243 1242 1241 1240 1239 1238 1237 1236 1235 1234 1233 1232 1231 1230 1229 1228 1227 1226 1225 1224 1223 1222 1221 1220 1219 1218 1217 1216 1215 1214 1213 1212 1211 1210 1209 1208 1207 1206 1205 1204 1203 1202 1201 1200 1199 1198 1197 1196 1195 1194 1193 1192 1191 1190 1189 1188 1187 1186 1185 1184 1183 1182 1181 1180 1179 1178 1177 1176 1175 1174 1173 1172 1171 1170 1169 1168 1167 1166 1165 1164 1163 1162 1161 1160 1159 1158 1157 1156 1155 1154 1153 1152 1151 1150 1149 1148 1147 1146 1145 1144 1143 1142 1141 1140 1139 1138 1137 1136 1135 1134 1133 1132 1131 1130 1129 1128 1127 1126 1125 1124 1123 1122 1121 1120 1119 1118 1117 1116 1115 1114 1113 1112 1111 1110 1109 1108 1107 1106 1105 1104 1103 1102 1101 1100 1099 1098 1097 1096 1095 1094 1093 1092 1091 1090 1089 1088 1087 1086 1085 1084 1083 1082 1081 1080 1079 1078 1077 1076 1075 1074 1073 1072 1071 1070 1069 1068 1067 1066 1065 1064 1063 1062 1061 1060 1059 1058 1057 1056 1055 1054 1053 1052 1051 1050 1049 1048 1047 1046 1045 1044 1043 1042 1041 1040 1039 1038 1037 1036 1035 1034 1033 1032 1031 1030 1029 1028 1027 1026 1025 1024 1023 1022 1021 1020 1019 1018 1017 1016 1015 1014 1013 1012 1011 1010 1009 1008 1007 1006 1005 1004 1003 1002 1001 1000 999 998 997 996 995 994 993 992 991 990 989 988 987 986 985 984 983 982 981 980 979 978 977 976 975 974 973 972 971 970 969 968 967 966 965 964 963 962 961 960 959 958 957 956 955 954 953 952 951 950 949 948 947 946 945 944 943 942 941 940 939 938 937 936 935 934 933 932 931 930 929 928 927 926 925 924 923 922 921 920 919 918 917 916 915 914 913 912 911 910 909 908 907 906 905 904 903 902 901 900 899 898 897 896 895 894 893 892 891 890 889 888 887 886 885 884 883 882 881 880 879 878 877 876 875 874 873 872 871 870 869 868 867 866 865 864 863 862 861 860 859 858 857 856 855 854 853 852 851 850 849 848 847 846 845 844 843 842 841 840 839 838 837 836 835 834 833 832 831 830 829 828 827 826 825 824 823 822 821 820 819 818 817 816 815 814 813 812 811 810 809 808 807 806 805 804 803 802 801 800 799 798 797 796 795 794 793 792 791 790 789 788 787 786 785 784 783 782 781 780 779 778 777 776 775 774 773 772 771 770 769 768 767 766 765 764 763 762 761 760 759 758 757 756 755 754 753 752 751 750 749 748 747 746 745 744 743 742 741 740 739 738 737 736 735 734 733 732 731 730 729 728 727 726 725 724 723 722 721 720 719 718 717 716 715 714 713 712 711 710 709 708 707 706 705 704 703 702 701 700 699 698 697 696 695 694 693 692 691 690 689 688 687 686 685 684 683 682 681 680 679 678 677 676 675 674 673 672 671 670 669 668 667 666 665 664 663 662 661 660 659 658 657 656 655 654 653 652 651 650 649 648 647 646 645 644 643 642 641 640 639 638 637 636 635 634 633 632 631 630 629 628 627 626 625 624 623 622 621 620 619 618 617 616 615 614 613 612 611 610 609 608 607 606 605 604 603 602 601 600 599 598 597 596 595 594 593 592 591 590 589 588 587 586 585 584 583 582 581 580 579 578 577 576 575 574 573 572 571 570 569 568 567 566 565 564 563 562 561 560 559 558 557 556 555 554 553 552 551 550 549 548 547 546 545 544 543 542 541 540 539 538 537 536 535 534 533 532 531 530 529 528 527 526 525 524 523 522 521 520 519 518 517 516 515 514 513 512 511 510 509 508 507 506 505 504 503 502 501 500 499 498 497 496 495 494 493 492 491 490 489 488 487 486 485 484 483 482 481 480 479 478 477 476 475 474 473 472 471 470 469 468 467 466 465 464 463 462 461 460 459 458 457 456 455 454 453 452 451 450 449 448 447 446 445 444 443 442 441 440 439 438 437 436 435 434 433 432 431 430 429 428 427 426 425 424 423 422 421 420 419 418 417 416 415 414 413 412 411 410 409 408 407 406 405 404 403 402 401 400 399 398 397 396 395 394 393 392 391 390 389 388 387 386 385 384 383 382 381 380 379 378 377 376 375 374 373 372 371 370 369 368 367 366 365 364 363 362 361 360 359 358 357 356 355 354 353 352 351 350 349 348 347 346 345 344 343 342 341 340 339 338 337 336 335 334 333 332 331 330 329 328 327 326 325 324 323 322 321 320 319 318 317 316 315 314 313 312 311 310 309 308 307 306 305 304 303 302 301 300 299 298 297 296 295 294 293 292 291 290 289 288 287 286 285 284 283 282 281 280 279 278 277 276 275 274 273 272 271 270 269 268 267 266 265 264 263 262 261 260 259 258 257 256 255 254 253 252 251 250 249 248 247 246 245 244 243 242 241 240 239 238 237 236 235 234 233 232 231 230 229 228 227 226 225 224 223 222 221 220 219 218 217 216 215 214 213 212 211 210 209 208 207 206 205 204 203 202 201 200 199 198 197 196 195 194 193 192 191 190 189 188 187 186 185 184 183 182 181 180 179 178 177 176 175 174 173 172 171 170 169 168 167 166 165 164 163 162 161 160 159 158 157 156 155 154 153 152 151 150 149 148 147 146 145 144 143 142 141 140 139 138 137 136 135 134 133 132 131 130 129 128 127 126 125 124 123 122 121 120 119 118 117 116 115 114 113 112 111 110 109 108 107 106 105 104 103 102 101 100 99 98 97 96 95 94 93 92 91 90 89 88 87 86 85 84 83 82 81 80 79 78 77 76 75 74 73 72 71 70 69 68 67 66 65 64 63 62 61 60 59 58 57 56 55 54 53 52 51 50 49 48 47 46 45 44 43 42 41 40 39 38 37 36 35 34 33 32 31 30 29 28 27 26 25 24 23 22 21 20 19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1



Seidenstrasse

China-Restaurant · Mongolisches Barbecue



chinesische
und asiatische
Spezialitäten

mongolisches
Barbeque und Buffet

Genießen Sie täglich chinesische und asiatische Spezialitäten in angenehmer Atmosphäre.

Das mongolische Barbeque oder Buffet lädt zum Schlemmen im besonderen Ambiente ein.

Durch die große Auswahl an Gemüse, Fleisch und Soßen ist hier für jeden etwas dabei.



Herforder Str. 594
33729 Bielefeld · Brake



Täglich

12.00 - 14.30

17.30 - 23.30



(0521) 5600801

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



2013

„2 für 1“ Hauptgerichte
Sie bestellen 2 Hauptgerichte
Ihrer Wahl und das günstigere/
preisgleiche ist kostenlos

◀ gilt nicht Fr. & Sa;
bei 7,- € Aufschlag
auch für das Buffet
gültig

siehe Regeln S. 2/3

„2 für 1“ Hauptgerichte
Sie bestellen 2 Hauptgerichte
Ihrer Wahl und das günstigere/
preisgleiche ist kostenlos

◀ gilt nicht Fr. & Sa;
bei 7,- € Aufschlag
auch für das Buffet
gültig

siehe Regeln S. 2/3

10,- € Gutschein
Sie erhalten 10,- € Rabatt
auf Ihre Gesamtrechnung
ab 60,- €

◀ gilt nicht Fr. & Sa.

siehe Regeln S. 2/3

2013

max. Sparwert

50 %

2013

max. Sparwert

50 %

2013

max. Sparwert

10,- €

NIL

Restaurant · Bar · Buffet



Dieser Gutschein ist gültig an folgenden Tagen: ►

DI MI DO FR SA SO

NIL

Dieser Wertschein ist gültig auf:

„2 für 1“ Mittags- oder Abendbuffet
Sie bestellen 2x Mittags- oder Abendbuffet Ihrer Wahl und das günstigere/preisgleiche ist kostenlos

2013

max. Sparwert

50 %

Beachten Sie die Regeln S. 2/3 !

2013

13



2013
CITYfotWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013
CITYfotWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

Freuen Sie sich auf ein reichhaltiges, italienisch/mediterranes Spezialitätenbuffet mit saisonal regionalen Einflüssen. Von der Vorspeisenbar über die Hauptgänge bis hin zum Dessert lässt das Buffet keine Wünsche offen. Auch á la carte ist das NIL ein Genuss, von frischer Pasta, knackigen Salaten und der wohl besten Pizza Herfords bis hin zu Wolfbarsch und Beef Angus.

Di: Pizza/Pasta Buffet

Mi & Do: LITTLE ITALY

Kinderbetreuung

Raucherbereich

Partyservice

Wintergarten

✉ Kurfürstenstr. 4
32052 Herford

☎ (05221) 187190

@ www.nil-herford.de

🕒 Di. - So.

12.00 - 14.30
ab 18.00



Zum Hasenbäcker

Restaurant



kleine, feine
Sommerspeisekarte
zusätzlich

kulinarische Gerichte

Speisen von
der „Tafel“

Dienstag: Pizzatag

Der Hasenbäcker, einst eine beliebte Ausflugsgastätte – schon vor 100 Jahren traf man sich nach dem Spaziergang durch die Heeper Fichten hier – seit 15 Jahren nun die Heimat des „Ristorante Italiano“. Wir sehen unsere Aufgabe darin Sie zu verwöhnen und Ihnen ein wenig italienisches Dolce Vita zu vermitteln.



Althoffstr. 1



(0521) 38499538



www.zumhasenbaecker.de



Di. - So.

18.00 - 23.00

www.facebook.com/

ZumHasenbaeckerDaMichele

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



2013

Dieser Gutschein
ist gültig an
folgenden Tagen:

Bitte beachten:
gilt nicht von
15.11. - 31.12.;
gilt nur à la carte;
Zuzahlung möglich;
nur 1 Gutschein
pro Tisch

Beachten Sie
die Regeln S. 2/3 !



Zum Hasenbäcker

Dieser Wertscheck ist gültig auf:

„2 für 1“ Hauptgerichte bis 10,- €
Sie bestellen 2 Hauptgerichte à
la carte Ihrer Wahl und das güns-
tigere/preisgleiche bis 10,- €
ist kostenlos

2013

max. Sparwert
10,- €

Schäfers

Das Café in der Kunsthalle



Schäfers
Café in der Kunsthalle

Treffpunkt für ein buntgemischtes, weltoffenes Publikum.

Nehmen Sie Platz unter Palmen, genießen Sie ein außergewöhnliches Ambiente. Lassen Sie sich mit liebevoll zubereiteten kulinarischen Köstlichkeiten, Kaffeespezialitäten, erlesenen Weinen und kühlen Drinks verwöhnen. Relaxen Sie in unserer Lounge bei dezenter, ausgesuchter Musik.

80 Plätze innen

100 Plätze Terrasse

wechselnde Events

mediterranes Flair

Terrassen-Garten

Catering-Service

✉ Artur-Ladebeck-Str. 5
33602 Bielefeld · Zentrum
☎ (0521) 174077
@ www.schaeferascafe.de

🕒 Di. - Sa. 10.00 - 24.00
So. 10.00 - 18.30
Mo. Ruhetag

Dieser Gutschein ist gültig an folgenden Tagen:

Bitte beachten:
Dezember
ausgenommen

Beachten Sie
die Regeln S. 2/3 !

2013



DI MI DO FR SA

Schäfers

Dieser Wertscheck ist gültig auf:

„2 für 1“ Hauptgerichte
Sie bestellen 2 Hauptgerichte
Ihrer Wahl und das günstigere/
preisgleiche ist kostenlos

2013

max. Sparwert
50 %

Ihre Meinung zu ... (Gilt für rückseitiges Angebot)

Service	Super ☐	Okay ☐	Na ja ☐
Essen	Super ☐	Okay ☐	Na ja ☐

Ihre Meinung zu ... (Gilt für rückseitiges Angebot)

Service	Super ☐	Okay ☐	Na ja ☐
Essen	Super ☐	Okay ☐	Na ja ☐

Ihre Meinung zu ... (Gilt für rückseitiges Angebot)

Service	Super ☐	Okay ☐	Na ja ☐
Essen	Super ☐	Okay ☐	Na ja ☐



Callisto

Weinbistro und mediterrane Küche



..... warme Küche

..... Fondue

..... Kleinigkeiten zum Wein

..... Gesellschaftsräume
..... bis 40 Personen

Das Schöne genießen.. – heißt es im „Callisto“ in der Altstadt. Stephan Flerlage und sein Team verwöhnen die Gäste u. a. mit mediterranen Kleinigkeiten, ausgesuchten Weinen und Speisen in stilvollem Ambiente, im Sommer auch in der begrünten Loggia im Hinterhof. Beliebt sind auch die verschiedenen Fondue-Spezialitäten (auf Vorbestellung)!



Notpfortenstr. 8
33602 Bielefeld · Zentrum



(0521) 9679580



www.callisto-restaurant.de



Di. - So.
Mo.

17.30 - 24.00
Ruhetag

2013

◀ Fondue, Dez.,
Fr., Sa., Feiertage
und Valentinstag
ausgenommen

siehe Regeln S. 2/3

◀ Fondue, Dez.,
Fr., Sa., Feiertage
und Valentinstag
ausgenommen

siehe Regeln S. 2/3



siehe Regeln S. 2/3

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

max. Sparwert

15,- €

„2 für 1“ Hauptgerichte bis 15,- €
Sie bestellen im „Callisto“ 2 Hauptgerichte Ihrer Wahl und das günstigere/preisgleiche bis 15,- € ist kostenlos

2013

max. Sparwert

5,50 €

„2 für 1“ Glas Wein (0,15 l) bis 5,50 €
Sie bestellen im „Callisto“ 2 Gläser Wein (0,15 l) bis 5,50 € und das günstigere/preisgleiche ist kostenlos

2013



CaStillo

Gaststätte



Im Castillo können Sie in gemütlichen Räumen
im mediterranen Stil viele verschiedene
Gerichte genießen. Verbringen Sie ein paar
schöne Stunden zu zweit im Castillo.
Das Team des Castillo freut sich
Sie bald begrüßen zu dürfen.

Familienfeiern

Betriebsfeiern

Catering

Feiertage
ausgenommen;
Reservierung
erforderlich

siehe Regeln S. 2/3

gilt nur sonntags
von 10.00 - 12.00;
Feiertage ausnom-
men; Reservierung
erforderlich

siehe Regeln S. 2/3

gilt nur sonntags
von 12.00 - 14.00;
Feiertage ausnom-
men; Reservierung
erforderlich

siehe Regeln S. 2/3

➤ **„2 für 1“ Hauptgerichte bis 10,- €**
Sie bestellen 2 Hauptgerichte
Ihrer Wahl und das günstigere/
preisgleiche bis 10,- € ist kostenlos

➤ **„2 für 1“ Frühstücksbuffet**
Sie bestellen 2x unser
Frühstücksbuffet und zahlen
nur für eine Person

➤ **„2 für 1“ Mittagsbuffet**
Sie bestellen 2x unser Mittags-
buffet und zahlen nur für
eine Person

2013

13



2013
CITYfeTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013
CITYfeTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

📍 Apfelstr. 60	🕒 Di. - Sa.	17.00 - 22.00
📍 33613 Bielefeld	So.	10.00 - 14.00
☎ (0521) 7853266		17.00 - 22.00
🌐 www.castillo60.de	Mo.	Ruhetag

max. Sparwert
10,- €

max. Sparwert
10,90 €

max. Sparwert
10,90 €



Berghotel Quellental

Hotel-Restaurant

Berghotel Quellental



ca. 400 Plätze innen

ca. 60 Plätze außen

ganzjährig frische
Forelle im Angebot

Saison-Spezialitäten

Seit über 600 Jahren ist das traditionsreiche Haus im Besitz der Familie und ist in einem stilvollen Ambiente samt großer Gartenterrasse eingerichtet. Ein angenehmer und erholsamer Aufenthalt ergibt sich durch die persönliche Atmosphäre und Spezialitäten. Weiterhin sind Feste, Seminare und Tagungen bis 200 Personen möglich.



Quellental 10



(05204) 3037



www.berghotel-quellental.de



Täglich

12.00 - 14.30

18.00 - 22.00

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



2013

Dieser Gutschein
ist gültig an
folgenden Tagen:

MO DI MI DO FR SA

Berghotel Quellental

Dieser Wertscheck ist gültig auf:

„2 für 1“ Hauptgerichte bis 12,- €
Sie bestellen 2 Hauptgerichte
Ihrer Wahl und das günstigere/
preisgleiche bis 12,- €
ist kostenlos

Bitte beachten:
Feiertage
ausgenommen

Beachten Sie
die Regeln S. 2/3 !

2013

max. Sparwert
12,- €

Lindos

Restaurant



Die traditionelle, griechische Küche und die vielen leckeren mediterranen Speisen laden herzlich in das Restaurant Lindos ein. In unserem Hause bieten wir Ihnen, seit über 18 Jahren, ein gemütliches Ambiente und eine mediterrane Atmosphäre, die zum gemütlichen Beisammensein einladen.

120 Innenplätze

120 Außenplätze

wechselnder
Mittagstisch

Terrassengarten

Gesellschaften
bis 80 Personen

Dieser Gutschein ist gültig an folgenden Tagen:

MO DI MI DO FR

Lindos

Dieser Wertscheck ist gültig auf:

„2 für 1“ Hauptgerichte à la carte bis 10,- € - Sie bestellen 2 Hauptgerichte à la carte Ihrer Wahl und das günstigere/preisgleiche bis 10,- € ist kostenlos

Bitte beachten:
Juni, Juli, August
& Feiertage
ausgenommen

Beachten Sie
die Regeln S. 2/3 !

2013

2013

max. Sparwert
10,- €

✉ Babenhauser Str. 113	🕒 Mo. - Fr.	17.00 - 24.00
33619 Bielefeld · Babenhausen	Sa. & So.	11.30 - 14.00
☎ (0521) 881414		17.00 - 24.00



2013
CITYFeTWO - DAS CITY-SCHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013
CITYFeTWO - DAS CITY-SCHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

2013

2013 2012 2011 2010 2009 2008 2007 2006 2005 2004 2003 2002 2001 2000 1999 1998 1997 1996 1995 1994 1993 1992 1991 1990 1989 1988 1987 1986 1985 1984 1983 1982 1981 1980



Mercure Hotel Bielefeld City

Restaurant „Webstube“ · Bistro „Leinen Bar“ · Hotel

Mercure

BIELEFELD CITY



saisonale Küche
mit regionalen &
internationalen
Spezialitäten

Gesellschaften
bis 200 Personen

4 moderne
Tagungsräume

Im Restaurant „Webstube“ verwöhnt Sie unser Team in behaglicher Atmosphäre mit internationalen Köstlichkeiten und regionalen Speisen. Im Sommer ist unsere Terrasse beliebter Treffpunkt. In unserer gemütlichen „Leinen Bar“ zaubern wir für Sie gerne raffinierte Cocktails, ein kühles Bier oder kleine Gerichte.



Waldhof 15
33602 Bielefeld · Zentrum



(0521) 52800



www.mercure-bielefeld.com



Täglich

06.30 - 22.00

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

max. Sparwert

50 %

„2 für 1“ Gutschein
Sie bestellen 2 Hauptgerichte
Ihrer Wahl und das günstigere/
preisgleiche ist kostenlos

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

2013

max. Sparwert

50 %

„2 für 1“ Gutschein
Sie bestellen 2x Frühstücksbuffet
und das günstigere/preisgleiche
ist kostenlos

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

2013

max. Sparwert

50 %

50 % Singlegutschein
Sie erhalten 50 % Nachlass auf
ein Hauptgericht Ihrer Wahl

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

Heeper Landhaus

Restaurant



Unser Hotel Restaurant bietet für jeden Anlass die perfekten Räumlichkeiten. Genießen Sie zeitgemäße Gastronomie mit in Bielefeld einzigartigem Charme.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Restaurant: 120 Plätze
Biergarten: 60 Plätze
Saal: 80 Plätze
Partyservice
Aktionstage

Dieser Gutschein ist gültig an folgenden Tagen:

DI MI DO SO

Heeper Landhaus

Dieser Wertscheck ist gültig auf:

„2 für 1“ Hauptgerichte bis 10,- €
Sie bestellen 2 Hauptgerichte Ihrer Wahl und das günstigere/preisgleiche bis 10,- € ist kostenlos

2013

Beachten Sie die Regeln S. 2/3 !

2013

13



2013
CITYFeTWO - DAS CITY-SCHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013
CITYFeTWO - DAS CITY-SCHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

max. Sparwert
10,- €

✉ Alter Postweg 60
33719 Bielefeld · Heepen
☎ (0521) 1643777
@ www.hotelkraus.de

🕒 Di. - Sa. 17.30 - 23.00
So.- & Feiertage 11.30 - 14.00
17.30 - 23.00



Ristorante Rossini

italienisches Restaurant im Hotel Schweizer Haus



nur ausgesuchte
Qualitäten
frischer Produkte

Sommerterrasse

Räumlichkeiten
für Feiern und
andere Anlässe für
25 bis 80 Personen

Bei Familie Moraca erwartet Sie typisch italienische Gastfreundschaft. Die Küche: Original italienisch aus frischen Zutaten mit Sorgfalt und Liebe zubereitet. Ob im Sommer auf der mediterranen Gartenterrasse oder im Winter am prasselnden Kaminfeuer, Sie schlemmen und genießen in angenehmer ungezwungener Atmosphäre.



Christophorusstr. 23
33699 Bielefeld · Hillegossen



(0521) 2018119



www.ristorante-rossini.com



Mo. - Sa.

So.

12.00 - 14.30

18.00 - 23.30

12.00 - 14.30

18.00 - 22.30

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



2013

Dieser Gutschein
ist gültig an
folgenden Tagen:

DI MI DO FR SA SO

Ristorante Rossini

Dieser Wertscheck ist gültig auf:

„2 für 1“ Gerichte bis 10,- €
Sie bestellen 2 Gerichte Ihrer Wahl
und das günstigere/preisgleiche
bis 10,- € ist kostenlos

Bitte beachten:
gesetzl. Feiertage
ausgenommen;
bei teureren
Gerichten
Zuzahlung
möglich

Beachten Sie
die Regeln S. 2/3 !

2013

max. Sparwert

10,- €

NUMA

mediterran | asiatisch | authentisch



Hausgemachte Pasta, authentische Asia-Gerichte
und eine entspannte Atmosphäre erwarten Sie bei uns.
Abgerundet wird unser Angebot durch eine handverlesene
Auswahl an Weinen und unseren Cateringservice
für alle Arten von Veranstaltungen.

Das Numa exklusiv
buchen für bis zu
150 Personen

Sonntag ab 10.00 Uhr
Brunchmenü
in 4 Gängen

✉ Oberstr. 26
33602 Bielefeld
☎ (0521) 9687478
🌐 www.numa.de

🕒 Täglich ab 10.00

gilt nur Mo. - Fr. ➔
15.00 - 17.00 Uhr

siehe Regeln S. 2/3

Reservierung
erforderlich;
gilt nur sonntags

siehe Regeln S. 2/3

„2 für 1“ Hauptgerichte
Sie bestellen 2 Hauptgerichte
Ihrer Wahl und das günstigere/
preisgleiche ist kostenlos

Frühstück für 2
Sie frühstücken zu zweit bei uns
und zahlen insgesamt nur 17,- €



siehe Regeln S. 2/3



2013

max. Sparwert
50 %

2013

max. Sparwert
8,- €

2013

2013

2013

2013

2013

2013

2013

2013

2013

2013



Taormina

Ristorante Pizzeria



traditionell
italienische
Spezialitäten

klassische Pizza
und Pasta

umfangreiche
und vielfältige
Speisekarte

Im „Taormina“ genießen Sie familiäre, italienische Gastlichkeit. Traditionell italienische Gerichte werden liebevoll und täglich frisch zubereitet. Die Karte verspricht eine große Auswahl an Gerichten. Das Sortiment italienischer Weine harmonisiert optimal mit den angebotenen Leckerbissen.



Kleine Howe 2
33607 Bielefeld



(0521) 32945575



Täglich

11.30 - 14.30
ab 17.00

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

max. Sparwert

8,- €

„2 für 1“ Pizza/Pasta
Sie bestellen 2 Pizza/Pasta
Ihrer Wahl und die günstigere/
preisgleiches bis 8,- € ist kostenlos

◀ Sa., So., Feiert.
und Dez. ausgen.

siehe Regeln S. 2/3

2013

max. Sparwert

20 %

Gruppengutschein
Sie erhalten 20 % Nachlass
auf Ihre Speisen

◀ Sonderangebote,
Sa., So., Feiert.
und Dez. ausgen.;
ab 3 Pers. bis 6 Pers.

siehe Regeln S. 2/3

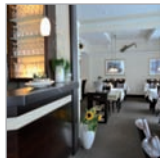
2013



siehe Regeln S. 2/3

Hanseatenstube

kroatische Küche



Die Hanseatenstube in Bielefeld ist seit 1975 ein geführter Familienbetrieb.

Hier gibt es in gemütlicher und moderner Atmosphäre leckere kroatische Gerichte. Für Kinder werden spezielle Kindergerichte angeboten.

Die Hanseatenstube freut sich auf Ihren Besuch!

Mittagstisch
von 11.30 - 14.30

ab 17.30 Uhr
Abendkarte

Sitzplätze
- draußen: 20
- innen: 50
- extra Raum: 30

Dieser Gutschein ist gültig an folgenden Tagen:

MO MI DO FR SO

Hanseatenstube

Dieser Wertscheck ist gültig auf:

„2 für 1“ Hauptgerichte bis 13,- €
Sie bestellen 2 Hauptgerichte Ihrer Wahl und das günstigere/preisgleiche bis 13,- € ist kostenlos

2013

max. Sparwert
13,- €

Beachten Sie
die Regeln S. 2/3 !

2013

13



✉ PrieBallee 16
33604 Bielefeld · Sieker
☎ (0521) 296136
🌐 www.hanseatenstube.de

🕒 Mo. - So. 11.30 - 14.30
ab 17.30
Di. Ruhetag

2013
CITYf2 TWO - DAS CITY-SCHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013
CITYf2 TWO - DAS CITY-SCHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

2013

2013 2012 2011 2010 2009 2008 2007 2006 2005 2004 2003 2002 2001 2000 1999 1998 1997 1996 1995 1994 1993 1992 1991 1990 1989 1988 1987 1986 1985 1984 1983 1982 1981 1980 1979 1978 1977 1976 1975 1974 1973 1972 1971 1970 1969 1968 1967 1966 1965 1964 1963 1962 1961 1960 1959 1958 1957 1956 1955 1954 1953 1952 1951 1950 1949 1948 1947 1946 1945 1944 1943 1942 1941 1940 1939 1938 1937 1936 1935 1934 1933 1932 1931 1930 1929 1928 1927 1926 1925 1924 1923 1922 1921 1920 1919 1918 1917 1916 1915 1914 1913 1912 1911 1910 1909 1908 1907 1906 1905 1904 1903 1902 1901 1900 1899 1898 1897 1896 1895 1894 1893 1892 1891 1890 1889 1888 1887 1886 1885 1884 1883 1882 1881 1880 1879 1878 1877 1876 1875 1874 1873 1872 1871 1870 1869 1868 1867 1866 1865 1864 1863 1862 1861 1860 1859 1858 1857 1856 1855 1854 1853 1852 1851 1850 1849 1848 1847 1846 1845 1844 1843 1842 1841 1840 1839 1838 1837 1836 1835 1834 1833 1832 1831 1830 1829 1828 1827 1826 1825 1824 1823 1822 1821 1820 1819 1818 1817 1816 1815 1814 1813 1812 1811 1810 1809 1808 1807 1806 1805 1804 1803 1802 1801 1800 1799 1798 1797 1796 1795 1794 1793 1792 1791 1790 1789 1788 1787 1786 1785 1784 1783 1782 1781 1780 1779 1778 1777 1776 1775 1774 1773 1772 1771 1770 1769 1768 1767 1766 1765 1764 1763 1762 1761 1760 1759 1758 1757 1756 1755 1754 1753 1752 1751 1750 1749 1748 1747 1746 1745 1744 1743 1742 1741 1740 1739 1738 1737 1736 1735 1734 1733 1732 1731 1730 1729 1728 1727 1726 1725 1724 1723 1722 1721 1720 1719 1718 1717 1716 1715 1714 1713 1712 1711 1710 1709 1708 1707 1706 1705 1704 1703 1702 1701 1700 1699 1698 1697 1696 1695 1694 1693 1692 1691 1690 1689 1688 1687 1686 1685 1684 1683 1682 1681 1680 1679 1678 1677 1676 1675 1674 1673 1672 1671 1670 1669 1668 1667 1666 1665 1664 1663 1662 1661 1660 1659 1658 1657 1656 1655 1654 1653 1652 1651 1650 1649 1648 1647 1646 1645 1644 1643 1642 1641 1640 1639 1638 1637 1636 1635 1634 1633 1632 1631 1630 1629 1628 1627 1626 1625 1624 1623 1622 1621 1620 1619 1618 1617 1616 1615 1614 1613 1612 1611 1610 1609 1608 1607 1606 1605 1604 1603 1602 1601 1600 1599 1598 1597 1596 1595 1594 1593 1592 1591 1590 1589 1588 1587 1586 1585 1584 1583 1582 1581 1580 1579 1578 1577 1576 1575 1574 1573 1572 1571 1570 1569 1568 1567 1566 1565 1564 1563 1562 1561 1560 1559 1558 1557 1556 1555 1554 1553 1552 1551 1550 1549 1548 1547 1546 1545 1544 1543 1542 1541 1540 1539 1538 1537 1536 1535 1534 1533 1532 1531 1530 1529 1528 1527 1526 1525 1524 1523 1522 1521 1520 1519 1518 1517 1516 1515 1514 1513 1512 1511 1510 1509 1508 1507 1506 1505 1504 1503 1502 1501 1500 1499 1498 1497 1496 1495 1494 1493 1492 1491 1490 1489 1488 1487 1486 1485 1484 1483 1482 1481 1480 1479 1478 1477 1476 1475 1474 1473 1472 1471 1470 1469 1468 1467 1466 1465 1464 1463 1462 1461 1460 1459 1458 1457 1456 1455 1454 1453 1452 1451 1450 1449 1448 1447 1446 1445 1444 1443 1442 1441 1440 1439 1438 1437 1436 1435 1434 1433 1432 1431 1430 1429 1428 1427 1426 1425 1424 1423 1422 1421 1420 1419 1418 1417 1416 1415 1414 1413 1412 1411 1410 1409 1408 1407 1406 1405 1404 1403 1402 1401 1400 1399 1398 1397 1396 1395 1394 1393 1392 1391 1390 1389 1388 1387 1386 1385 1384 1383 1382 1381 1380 1379 1378 1377 1376 1375 1374 1373 1372 1371 1370 1369 1368 1367 1366 1365 1364 1363 1362 1361 1360 1359 1358 1357 1356 1355 1354 1353 1352 1351 1350 1349 1348 1347 1346 1345 1344 1343 1342 1341 1340 1339 1338 1337 1336 1335 1334 1333 1332 1331 1330 1329 1328 1327 1326 1325 1324 1323 1322 1321 1320 1319 1318 1317 1316 1315 1314 1313 1312 1311 1310 1309 1308 1307 1306 1305 1304 1303 1302 1301 1300 1299 1298 1297 1296 1295 1294 1293 1292 1291 1290 1289 1288 1287 1286 1285 1284 1283 1282 1281 1280 1279 1278 1277 1276 1275 1274 1273 1272 1271 1270 1269 1268 1267 1266 1265 1264 1263 1262 1261 1260 1259 1258 1257 1256 1255 1254 1253 1252 1251 1250 1249 1248 1247 1246 1245 1244 1243 1242 1241 1240 1239 1238 1237 1236 1235 1234 1233 1232 1231 1230 1229 1228 1227 1226 1225 1224 1223 1222 1221 1220 1219 1218 1217 1216 1215 1214 1213 1212 1211 1210 1209 1208 1207 1206 1205 1204 1203 1202 1201 1200 1199 1198 1197 1196 1195 1194 1193 1192 1191 1190 1189 1188 1187 1186 1185 1184 1183 1182 1181 1180 1179 1178 1177 1176 1175 1174 1173 1172 1171 1170 1169 1168 1167 1166 1165 1164 1163 1162 1161 1160 1159 1158 1157 1156 1155 1154 1153 1152 1151 1150 1149 1148 1147 1146 1145 1144 1143 1142 1141 1140 1139 1138 1137 1136 1135 1134 1133 1132 1131 1130 1129 1128 1127 1126 1125 1124 1123 1122 1121 1120 1119 1118 1117 1116 1115 1114 1113 1112 1111 1110 1109 1108 1107 1106 1105 1104 1103 1102 1101 1100 1099 1098 1097 1096 1095 1094 1093 1092 1091 1090 1089 1088 1087 1086 1085 1084 1083 1082 1081 1080 1079 1078 1077 1076 1075 1074 1073 1072 1071 1070 1069 1068 1067 1066 1065 1064 1063 1062 1061 1060 1059 1058 1057 1056 1055 1054 1053 1052 1051 1050 1049 1048 1047 1046 1045 1044 1043 1042 1041 1040 1039 1038 1037 1036 1035 1034 1033 1032 1031 1030 1029 1028 1027 1026 1025 1024 1023 1022 1021 1020 1019 1018 1017 1016 1015 1014 1013 1012 1011 1010 1009 1008 1007 1006 1005 1004 1003 1002 1001 1000 999 998 997 996 995 994 993 992 991 990 989 988 987 986 985 984 983 982 981 980 979 978 977 976 975 974 973 972 971 970 969 968 967 966 965 964 963 962 961 960 959 958 957 956 955 954 953 952 951 950 949 948 947 946 945 944 943 942 941 940 939 938 937 936 935 934 933 932 931 930 929 928 927 926 925 924 923 922 921 920 919 918 917 916 915 914 913 912 911 910 909 908 907 906 905 904 903 902 901 900 899 898 897 896 895 894 893 892 891 890 889 888 887 886 885 884 883 882 881 880 879 878 877 876 875 874 873 872 871 870 869 868 867 866 865 864 863 862 861 860 859 858 857 856 855 854 853 852 851 850 849 848 847 846 845 844 843 842 841 840 839 838 837 836 835 834 833 832 831 830 829 828 827 826 825 824 823 822 821 820 819 818 817 816 815 814 813 812 811 810 809 808 807 806 805 804 803 802 801 800 799 798 797 796 795 794 793 792 791 790 789 788 787 786 785 784 783 782 781 780 779 778 777 776 775 774 773 772 771 770 769 768 767 766 765 764 763 762 761 760 759 758 757 756 755 754 753 752 751 750 749 748 747 746 745 744 743 742 741 740 739 738 737 736 735 734 733 732 731 730 729 728 727 726 725 724 723 722 721 720 719 718 717 716 715 714 713 712 711 710 709 708 707 706 705 704 703 702 701 700 699 698 697 696 695 694 693 692 691 690 689 688 687 686 685 684 683 682 681 680 679 678 677 676 675 674 673 672 671 670 669 668 667 666 665 664 663 662 661 660 659 658 657 656 655 654 653 652 651 650 649 648 647 646 645 644 643 642 641 640 639 638 637 636 635 634 633 632 631 630 629 628 627 626 625 624 623 622 621 620 619 618 617 616 615 614 613 612 611 610 609 608 607 606 605 604 603 602 601 600 599 598 597 596 595 594 593 592 591 590 589 588 587 586 585 584 583 582 581 580 579 578 577 576 575 574 573 572 571 570 569 568 567 566 565 564 563 562 561 560 559 558 557 556 555 554 553 552 551 550 549 548 547 546 545 544 543 542 541 540 539 538 537 536 535 534 533 532 531 530 529 528 527 526 525 524 523 522 521 520 519 518 517 516 515 514 513 512 511 510 509 508 507 506 505 504 503 502 501 500 499 498 497 496 495 494 493 492 491 490 489 488 487 486 485 484 483 482 481 480 479 478 477 476 475 474 473 472 471 470 469 468 467 466 465 464 463 462 461 460 459 458 457 456 455 454 453 452 451 450 449 448 447 446 445 444 443 442 441 440 439 438 437 436 435 434 433 432 431 430 429 428 427 426 425 424 423 422 421 420 419 418 417 416 415 414 413 412 411 410 409 408 407 406 405 404 403 402 401 400 399 398 397 396 395 394 393 392 391 390 389 388 387 386 385 384 383 382 381 380 379 378 377 376 375 374 373 372 371 370 369 368 367 366 365 364 363 362 361 360 359 358 357 356 355 354 353 352 351 350 349 348 347 346 345 344 343 342 341 340 339 338 337 336 335 334 333 332 331 330 329 328 327 326 325 324 323 322 321 320 319 318 317 316 315 314 313 312 311 310 309 308 307 306 305 304 303 302 301 300 299 298 297 296 295 294 293 292 291 290 289 288 287 286 285 284 283 282 281 280 279 278 277 276 275 274 273 272 271 270 269 268 267 266 265 264 263 262 261 260 259 258 257 256 255 254 253 252 251 250 249 248 247 246 245 244 243 242 241 240 239 238 237 236 235 234 233 232 231 230 229 228 227 226 225 224 223 222 221 220 219 218 217 216 215 214 213 212 211 210 209 208 207 206 205 204 203 202 201 200 199 198 197 196 195 194 193 192 191 190 189 188 187 186 185 184 183 182 181 180 179 178 177 176 175 174 173 172 171 170 169 168 167 166 165 164 163 162 161 160 159 158 157 156 155 154 153 152 151 150 149 148 147 146 145 144 143 142 141 140 139 138 137 136 135 134 133 132 131 130 129 128 127 126 125 124 123 122 121 120 119 118 117 116 115 114 113 112 111 110 109 108 107 106 105 104 103 102 101 100 99 98 97 96 95 94 93 92 91 90 89 88 87 86 85 84 83 82 81 80 79 78 77 76 75 74 73 72 71 70 69 68 67 66 65 64 63 62 61 60 59 58 57 56 55 54 53 52 51 50 49 48 47 46 45 44 43 42 41 40 39 38 37 36 35 34 33 32 31 30 29 28 27 26 25 24 23 22 21 20 19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1



China Restaurant Ming

chinesische Spezialitäten



Partyraum für
Gesellschaften
bis zu 20 Personen

Mo. - Fr.:
Mittagsbuffet
nur 6,90 €

Im Restaurant Ming erwartet Sie beste chinesische Küchentradition mit asiatischen Spezialitäten wie zum Beispiel frische Entengerichte. Die reichhaltige Speisekarte lädt Sie zu einem Genusserlebnis der fernöstlicher Kochkunst ein. Es erwartet Sie außerdem unser leckeres Buffet und Sie können bei uns jeden Tag mongolisches Live-Cooking erleben.

📍 Otto-Brenner-Str. 112
33607 Bielefeld · Sieker

☎ (0521) 2089222

🌐 www.China-Restaurant-Ming.de

🕒 Täglich

11.30 - 15.00
17.30 - 23.00

2013

„2 für 1“ Hauptgerichte bis 10,- €
Sie bestellen 2 Hauptgerichte
und das günstigere/preisgleiche
bis 10,- € ist kostenlos

◀ Dez., Samstag
& Muttertag
ausgenommen;
gilt nur 17.30 - 22.30

siehe Regeln S. 2/3

30 % Gutschein
Sie essen zu zweit von unserem
Buffet und erhalten
30 % Nachlass auf Ihre Rechnung

◀ Dezember
& Muttertag
ausgenommen

siehe Regeln S. 2/3

siehe Regeln S. 2/3



Klosterheide

Restaurant · Saal · Biergarten



Lassen Sie sich in unserem Restaurant „Klosterheide“ in einer angenehmen Atmosphäre verwöhnen. Das vom Fernsehsender SAT 1 als „Gourmet-Tip“ ausgezeichnete Restaurant bietet Ihnen von nationalen Spezialitäten bis hin zur kulinarischen Köstlichkeit alles, was das Feinschmeckerherz höher schlagen lässt.

Fisch- & Fleischgerichte

Salate

Kinderkarte

Dessert

Catering Service

Biergarten

✉ Klosterbauerschafter Str. 194
32278 Kirchlengern
☎ (05223) 180033-0
🌐 www.klosterheide.de

🕒 Täglich 17.00 - 23.00
So. & Feiertags 11.30 - 14.00
Mo. 17.00 - 23.00
Ruhetag

gilt Di. - Sa.;
Feiertage ausgen.;
Reservierung erwünscht;
Zuzahlung möglich

siehe Regeln S. 2/3

gilt sonntags von
17.00 - 23.00 Uhr;
Feiert. ausgenommen

siehe Regeln S. 2/3

siehe Regeln S. 2/3

2013

13



„2 für 1“ Hauptgerichte bis 12,50 €
Sie bestellen 2 Hauptgerichte
Ihrer Wahl und das günstigere/
preisgleiche bis 12,50 € ist kostenlos

max. Sparwert
12,50 €

20 % Gutschein
Sie erhalten 20 % Rabatt
auf Ihre Gesamtrechnung

max. Sparwert
20 %



2013
CITYf2WO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013
CITYf2WO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

2013

2013

2013

2013

2013

2013

2013

2013

2013

2013



Kaiserpalast

chinesisches Restaurant



130 Plätze

günstige Mittagskarte

Nichtraucherbereich

Feierlichkeiten
aller Art

täglich Peking-Ente
ohne Vorbestellung

Seit mehr als 12 Jahren existiert in der ersten Etage des Ratscafés das China-Restaurant "Kaiserpalast", das älteste, chinesische Restaurant in Bielefeld. Hier kommen alle Speisen so auf den Tisch, wie sie auch im Ursprungsland zubereitet werden. Lassen Sie sich von den kulinarischen Genüssen des fernen Ostens verzaubern.



Niederwall 12

33602 Bielefeld · Zentrum



(0521) 178984



Täglich

11.30 - 15.00

17.30 - 24.00

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

max. Sparwert

10,- €

„2 für 1“ Hauptgerichte bis 10,- €
Sie bestellen 2 Hauptgerichte
Ihrer Wahl und das günstigere/
preisgleiche bis 10,- € ist kostenlos

◀ Dezember
ausgenommen;
Zuzahlung möglich

siehe Regeln S. 2/3

2013

max. Sparwert

7,30 €

Buffet für 2
Sie bestellen zu zweit
unser Buffet für 2 und
zahlen zusammen nur 18,50 €

◀ Dezember
ausgenommen

siehe Regeln S. 2/3

2013

max. Sparwert

7,50 €

„2 für 1“ Cocktails
Sie bestellen 2 Cocktails
Ihrer Wahl und der günstigere/
preisgleiche ist kostenlos

◀ Dezember
ausgenommen

siehe Regeln S. 2/3

Restaurant Chinagarten

chinesisches Restaurant



Herzlich Willkommen im Restaurant Chinagarten.

Wir begrüßen Sie in unserem Hause und hoffen, dass Sie sich bei uns wohlfühlen werden. Es ist unser Bestreben, Ihnen ein paar Stunden der Entspannung und Erholung zu bieten. Für Ihr kulinarisches Wohlbefinden werden unsere Spezialitäten aus der fernöstlichen Küche sorgen.

chinesische Speisen

gemütliches Ambiente

nettes Personal

Raucherraum

30 % japanische Küche

Dieser Gutschein ist gültig an folgenden Tagen:

MO DI MI DO SO

Restaurant Chinagarten

Dieser Wertscheck ist gültig auf:

„2 für 1“ Hauptgerichte à la carte
Sie bestellen 2 Hauptgerichte à la carte Ihrer Wahl und das günstigere/preisgleiche ist kostenlos

2013

max. Sparwert

50 %

Beachten Sie die Regeln S. 2/3 !

2013

13



✉ Gütersloher Str. 326
33649 Bielefeld · Ummeln
☎ (0521) 9441650

🕒 Täglich 12.00 - 15.00
17.30 - 23.30

2013
CITYtoTWO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013
CITYtoTWO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

2013 2012 2011 2010 2009 2008 2007 2006 2005 2004 2003 2002 2001 2000 1999 1998 1997 1996 1995 1994 1993 1992 1991 1990 1989 1988 1987 1986 1985 1984 1983 1982 1981 1980 1979 1978 1977 1976 1975 1974 1973 1972 1971 1970 1969 1968 1967 1966 1965 1964 1963 1962 1961 1960 1959 1958 1957 1956 1955 1954 1953 1952 1951 1950 1949 1948 1947 1946 1945 1944 1943 1942 1941 1940 1939 1938 1937 1936 1935 1934 1933 1932 1931 1930 1929 1928 1927 1926 1925 1924 1923 1922 1921 1920 1919 1918 1917 1916 1915 1914 1913 1912 1911 1910 1909 1908 1907 1906 1905 1904 1903 1902 1901 1900 1899 1898 1897 1896 1895 1894 1893 1892 1891 1890 1889 1888 1887 1886 1885 1884 1883 1882 1881 1880 1879 1878 1877 1876 1875 1874 1873 1872 1871 1870 1869 1868 1867 1866 1865 1864 1863 1862 1861 1860 1859 1858 1857 1856 1855 1854 1853 1852 1851 1850 1849 1848 1847 1846 1845 1844 1843 1842 1841 1840 1839 1838 1837 1836 1835 1834 1833 1832 1831 1830 1829 1828 1827 1826 1825 1824 1823 1822 1821 1820 1819 1818 1817 1816 1815 1814 1813 1812 1811 1810 1809 1808 1807 1806 1805 1804 1803 1802 1801 1800 1799 1798 1797 1796 1795 1794 1793 1792 1791 1790 1789 1788 1787 1786 1785 1784 1783 1782 1781 1780 1779 1778 1777 1776 1775 1774 1773 1772 1771 1770 1769 1768 1767 1766 1765 1764 1763 1762 1761 1760 1759 1758 1757 1756 1755 1754 1753 1752 1751 1750 1749 1748 1747 1746 1745 1744 1743 1742 1741 1740 1739 1738 1737 1736 1735 1734 1733 1732 1731 1730 1729 1728 1727 1726 1725 1724 1723 1722 1721 1720 1719 1718 1717 1716 1715 1714 1713 1712 1711 1710 1709 1708 1707 1706 1705 1704 1703 1702 1701 1700 1699 1698 1697 1696 1695 1694 1693 1692 1691 1690 1689 1688 1687 1686 1685 1684 1683 1682 1681 1680 1679 1678 1677 1676 1675 1674 1673 1672 1671 1670 1669 1668 1667 1666 1665 1664 1663 1662 1661 1660 1659 1658 1657 1656 1655 1654 1653 1652 1651 1650 1649 1648 1647 1646 1645 1644 1643 1642 1641 1640 1639 1638 1637 1636 1635 1634 1633 1632 1631 1630 1629 1628 1627 1626 1625 1624 1623 1622 1621 1620 1619 1618 1617 1616 1615 1614 1613 1612 1611 1610 1609 1608 1607 1606 1605 1604 1603 1602 1601 1600 1599 1598 1597 1596 1595 1594 1593 1592 1591 1590 1589 1588 1587 1586 1585 1584 1583 1582 1581 1580 1579 1578 1577 1576 1575 1574 1573 1572 1571 1570 1569 1568 1567 1566 1565 1564 1563 1562 1561 1560 1559 1558 1557 1556 1555 1554 1553 1552 1551 1550 1549 1548 1547 1546 1545 1544 1543 1542 1541 1540 1539 1538 1537 1536 1535 1534 1533 1532 1531 1530 1529 1528 1527 1526 1525 1524 1523 1522 1521 1520 1519 1518 1517 1516 1515 1514 1513 1512 1511 1510 1509 1508 1507 1506 1505 1504 1503 1502 1501 1500 1499 1498 1497 1496 1495 1494 1493 1492 1491 1490 1489 1488 1487 1486 1485 1484 1483 1482 1481 1480 1479 1478 1477 1476 1475 1474 1473 1472 1471 1470 1469 1468 1467 1466 1465 1464 1463 1462 1461 1460 1459 1458 1457 1456 1455 1454 1453 1452 1451 1450 1449 1448 1447 1446 1445 1444 1443 1442 1441 1440 1439 1438 1437 1436 1435 1434 1433 1432 1431 1430 1429 1428 1427 1426 1425 1424 1423 1422 1421 1420 1419 1418 1417 1416 1415 1414 1413 1412 1411 1410 1409 1408 1407 1406 1405 1404 1403 1402 1401 1400 1399 1398 1397 1396 1395 1394 1393 1392 1391 1390 1389 1388 1387 1386 1385 1384 1383 1382 1381 1380 1379 1378 1377 1376 1375 1374 1373 1372 1371 1370 1369 1368 1367 1366 1365 1364 1363 1362 1361 1360 1359 1358 1357 1356 1355 1354 1353 1352 1351 1350 1349 1348 1347 1346 1345 1344 1343 1342 1341 1340 1339 1338 1337 1336 1335 1334 1333 1332 1331 1330 1329 1328 1327 1326 1325 1324 1323 1322 1321 1320 1319 1318 1317 1316 1315 1314 1313 1312 1311 1310 1309 1308 1307 1306 1305 1304 1303 1302 1301 1300 1299 1298 1297 1296 1295 1294 1293 1292 1291 1290 1289 1288 1287 1286 1285 1284 1283 1282 1281 1280 1279 1278 1277 1276 1275 1274 1273 1272 1271 1270 1269 1268 1267 1266 1265 1264 1263 1262 1261 1260 1259 1258 1257 1256 1255 1254 1253 1252 1251 1250 1249 1248 1247 1246 1245 1244 1243 1242 1241 1240 1239 1238 1237 1236 1235 1234 1233 1232 1231 1230 1229 1228 1227 1226 1225 1224 1223 1222 1221 1220 1219 1218 1217 1216 1215 1214 1213 1212 1211 1210 1209 1208 1207 1206 1205 1204 1203 1202 1201 1200 1199 1198 1197 1196 1195 1194 1193 1192 1191 1190 1189 1188 1187 1186 1185 1184 1183 1182 1181 1180 1179 1178 1177 1176 1175 1174 1173 1172 1171 1170 1169 1168 1167 1166 1165 1164 1163 1162 1161 1160 1159 1158 1157 1156 1155 1154 1153 1152 1151 1150 1149 1148 1147 1146 1145 1144 1143 1142 1141 1140 1139 1138 1137 1136 1135 1134 1133 1132 1131 1130 1129 1128 1127 1126 1125 1124 1123 1122 1121 1120 1119 1118 1117 1116 1115 1114 1113 1112 1111 1110 1109 1108 1107 1106 1105 1104 1103 1102 1101 1100 1099 1098 1097 1096 1095 1094 1093 1092 1091 1090 1089 1088 1087 1086 1085 1084 1083 1082 1081 1080 1079 1078 1077 1076 1075 1074 1073 1072 1071 1070 1069 1068 1067 1066 1065 1064 1063 1062 1061 1060 1059 1058 1057 1056 1055 1054 1053 1052 1051 1050 1049 1048 1047 1046 1045 1044 1043 1042 1041 1040 1039 1038 1037 1036 1035 1034 1033 1032 1031 1030 1029 1028 1027 1026 1025 1024 1023 1022 1021 1020 1019 1018 1017 1016 1015 1014 1013 1012 1011 1010 1009 1008 1007 1006 1005 1004 1003 1002 1001 1000 999 998 997 996 995 994 993 992 991 990 989 988 987 986 985 984 983 982 981 980 979 978 977 976 975 974 973 972 971 970 969 968 967 966 965 964 963 962 961 960 959 958 957 956 955 954 953 952 951 950 949 948 947 946 945 944 943 942 941 940 939 938 937 936 935 934 933 932 931 930 929 928 927 926 925 924 923 922 921 920 919 918 917 916 915 914 913 912 911 910 909 908 907 906 905 904 903 902 901 900 899 898 897 896 895 894 893 892 891 890 889 888 887 886 885 884 883 882 881 880 879 878 877 876 875 874 873 872 871 870 869 868 867 866 865 864 863 862 861 860 859 858 857 856 855 854 853 852 851 850 849 848 847 846 845 844 843 842 841 840 839 838 837 836 835 834 833 832 831 830 829 828 827 826 825 824 823 822 821 820 819 818 817 816 815 814 813 812 811 810 809 808 807 806 805 804 803 802 801 800 799 798 797 796 795 794 793 792 791 790 789 788 787 786 785 784 783 782 781 780 779 778 777 776 775 774 773 772 771 770 769 768 767 766 765 764 763 762 761 760 759 758 757 756 755 754 753 752 751 750 749 748 747 746 745 744 743 742 741 740 739 738 737 736 735 734 733 732 731 730 729 728 727 726 725 724 723 722 721 720 719 718 717 716 715 714 713 712 711 710 709 708 707 706 705 704 703 702 701 700 699 698 697 696 695 694 693 692 691 690 689 688 687 686 685 684 683 682 681 680 679 678 677 676 675 674 673 672 671 670 669 668 667 666 665 664 663 662 661 660 659 658 657 656 655 654 653 652 651 650 649 648 647 646 645 644 643 642 641 640 639 638 637 636 635 634 633 632 631 630 629 628 627 626 625 624 623 622 621 620 619 618 617 616 615 614 613 612 611 610 609 608 607 606 605 604 603 602 601 600 599 598 597 596 595 594 593 592 591 590 589 588 587 586 585 584 583 582 581 580 579 578 577 576 575 574 573 572 571 570 569 568 567 566 565 564 563 562 561 560 559 558 557 556 555 554 553 552 551 550 549 548 547 546 545 544 543 542 541 540 539 538 537 536 535 534 533 532 531 530 529 528 527 526 525 524 523 522 521 520 519 518 517 516 515 514 513 512 511 510 509 508 507 506 505 504 503 502 501 500 499 498 497 496 495 494 493 492 491 490 489 488 487 486 485 484 483 482 481 480 479 478 477 476 475 474 473 472 471 470 469 468 467 466 465 464 463 462 461 460 459 458 457 456 455 454 453 452 451 450 449 448 447 446 445 444 443 442 441 440 439 438 437 436 435 434 433 432 431 430 429 428 427 426 425 424 423 422 421 420 419 418 417 416 415 414 413 412 411 410 409 408 407 406 405 404 403 402 401 400 399 398 397 396 395 394 393 392 391 390 389 388 387 386 385 384 383 382 381 380 379 378 377 376 375 374 373 372 371 370 369 368 367 366 365 364 363 362 361 360 359 358 357 356 355 354 353 352 351 350 349 348 347 346 345 344 343 342 341 340 339 338 337 336 335 334 333 332 331 330 329 328 327 326 325 324 323 322 321 320 319 318 317 316 315 314 313 312 311 310 309 308 307 306 305 304 303 302 301 300 299 298 297 296 295 294 293 292 291 290 289 288 287 286 285 284 283 282 281 280 279 278 277 276 275 274 273 272 271 270 269 268 267 266 265 264 263 262 261 260 259 258 257 256 255 254 253 252 251 250 249 248 247 246 245 244 243 242 241 240 239 238 237 236 235 234 233 232 231 230 229 228 227 226 225 224 223 222 221 220 219 218 217 216 215 214 213 212 211 210 209 208 207 206 205 204 203 202 201 200 199 198 197 196 195 194 193 192 191 190 189 188 187 186 185 184 183 182 181 180 179 178 177 176 175 174 173 172 171 170 169 168 167 166 165 164 163 162 161 160 159 158 157 156 155 154 153 152 151 150 149 148 147 146 145 144 143 142 141 140 139 138 137 136 135 134 133 132 131 130 129 128 127 126 125 124 123 122 121 120 119 118 117 116 115 114 113 112 111 110 109 108 107 106 105 104 103 102 101 100 99 98 97 96 95 94 93 92 91 90 89 88 87 86 85 84 83 82 81 80 79 78 77 76 75 74 73 72 71 70 69 68 67 66 65 64 63 62 61 60 59 58 57 56 55 54 53 52 51 50 49 48 47 46 45 44 43 42 41 40 39 38 37 36 35 34 33 32 31 30 29 28 27 26 25 24 23 22 21 20 19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1



1001 Nacht

Restaurant



Partyservice

Wir sind für Sie da,
da wo Sie feiern!

wir sorgen für ein
außergewöhnliches
ägyptisch-syrisches
Buffet und die
passende Atmosphäre

Das Motto im Restaurant „1001 Nacht“ lautet: Lassen Sie sich verzaubern von der Vielfalt der arabischen Küche und tauchen Sie ein in eine märchenhafte, orientalische Atmosphäre. In diesem stimmigen Ambiente erleben Sie als Gast den Reichtum der ägyptisch-syrischen Küche, die ein wahres Feuerwerk für die Sinne verspricht.



Webereistr. 12
33602 Bielefeld · Zentrum



(0521) 5216189



www.1001nacht.net



Täglich
Mittwoch

ab 18.00
Ruhetag

Dieser Gutschein
ist gültig an
folgenden Tagen:

MO DI DO

1001 Nacht

Dieser Wertscheck ist gültig auf:

„2 für 1“ Hauptgerichte bis 12,- €
Sie bestellen 2 Hauptgerichte
Ihrer Wahl und das günstigere/
preisgleiche bis 12,- €
ist kostenlos

Bitte beachten:
Tischreservierung
erforderlich;
gesetzl. Feiert. &
Dezember sind
ausgenommen

Beachten Sie
die Regeln S. 2/3!

max. Sparwert
12,- €

2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



2013

Verve

Bar · Grill · Venue



'VERVE' – steht für ein positives, beschwingtes Lebensgefühl. Auf zwei individuell eingerichteten Etagen werden bodenständige Speisen stets frisch serviert. Das Live-Musik & Kulturangebot machen es zu einem einzigartigen Treffpunkt für Bielefelder Nachtschwärmer.

- Biergarten z. Klosterpl.
- deutsch-amerik. Küche
- 20 Biersorten
- Raucher- & Nichtraucherbereich
- Live Musik
- Kulturveranstaltungen

📍 Klosterplatz 13
33602 Bielefeld
☎ (0521) 32910606
🌐 www.verve-bielefeld.de

🕒 Di. - Sa. ab 17.00

Dieser Gutschein ist gültig an folgenden Tagen:



Verve

Dieser Wertscheck ist gültig auf:

„2 für 1“ Hauptgerichte bis 10,- €
Sie bestellen 2 Hauptgerichte Ihrer Wahl und das günstigere/preisgleiche bis 10,- € ist kostenlos

2013

max. Sparwert
10,- €

Beachten Sie die Regeln S. 2/3 !

2013

13



2013

CITYfeTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYfeTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

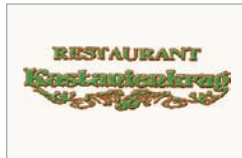
2013

2013 2012 2011 2010 2009 2008 2007 2006 2005 2004 2003 2002 2001 2000 1999 1998 1997 1996 1995 1994 1993 1992 1991 1990 1989 1988 1987 1986 1985 1984 1983 1982 1981 1980 1979 1978 1977 1976 1975 1974 1973 1972 1971 1970 1969 1968 1967 1966 1965 1964 1963 1962 1961 1960 1959 1958 1957 1956 1955 1954 1953 1952 1951 1950 1949 1948 1947 1946 1945 1944 1943 1942 1941 1940 1939 1938 1937 1936 1935 1934 1933 1932 1931 1930 1929 1928 1927 1926 1925 1924 1923 1922 1921 1920 1919 1918 1917 1916 1915 1914 1913 1912 1911 1910 1909 1908 1907 1906 1905 1904 1903 1902 1901 1900 1899 1898 1897 1896 1895 1894 1893 1892 1891 1890 1889 1888 1887 1886 1885 1884 1883 1882 1881 1880 1879 1878 1877 1876 1875 1874 1873 1872 1871 1870 1869 1868 1867 1866 1865 1864 1863 1862 1861 1860 1859 1858 1857 1856 1855 1854 1853 1852 1851 1850 1849 1848 1847 1846 1845 1844 1843 1842 1841 1840 1839 1838 1837 1836 1835 1834 1833 1832 1831 1830 1829 1828 1827 1826 1825 1824 1823 1822 1821 1820 1819 1818 1817 1816 1815 1814 1813 1812 1811 1810 1809 1808 1807 1806 1805 1804 1803 1802 1801 1800 1799 1798 1797 1796 1795 1794 1793 1792 1791 1790 1789 1788 1787 1786 1785 1784 1783 1782 1781 1780 1779 1778 1777 1776 1775 1774 1773 1772 1771 1770 1769 1768 1767 1766 1765 1764 1763 1762 1761 1760 1759 1758 1757 1756 1755 1754 1753 1752 1751 1750 1749 1748 1747 1746 1745 1744 1743 1742 1741 1740 1739 1738 1737 1736 1735 1734 1733 1732 1731 1730 1729 1728 1727 1726 1725 1724 1723 1722 1721 1720 1719 1718 1717 1716 1715 1714 1713 1712 1711 1710 1709 1708 1707 1706 1705 1704 1703 1702 1701 1700 1699 1698 1697 1696 1695 1694 1693 1692 1691 1690 1689 1688 1687 1686 1685 1684 1683 1682 1681 1680 1679 1678 1677 1676 1675 1674 1673 1672 1671 1670 1669 1668 1667 1666 1665 1664 1663 1662 1661 1660 1659 1658 1657 1656 1655 1654 1653 1652 1651 1650 1649 1648 1647 1646 1645 1644 1643 1642 1641 1640 1639 1638 1637 1636 1635 1634 1633 1632 1631 1630 1629 1628 1627 1626 1625 1624 1623 1622 1621 1620 1619 1618 1617 1616 1615 1614 1613 1612 1611 1610 1609 1608 1607 1606 1605 1604 1603 1602 1601 1600 1599 1598 1597 1596 1595 1594 1593 1592 1591 1590 1589 1588 1587 1586 1585 1584 1583 1582 1581 1580 1579 1578 1577 1576 1575 1574 1573 1572 1571 1570 1569 1568 1567 1566 1565 1564 1563 1562 1561 1560 1559 1558 1557 1556 1555 1554 1553 1552 1551 1550 1549 1548 1547 1546 1545 1544 1543 1542 1541 1540 1539 1538 1537 1536 1535 1534 1533 1532 1531 1530 1529 1528 1527 1526 1525 1524 1523 1522 1521 1520 1519 1518 1517 1516 1515 1514 1513 1512 1511 1510 1509 1508 1507 1506 1505 1504 1503 1502 1501 1500 1499 1498 1497 1496 1495 1494 1493 1492 1491 1490 1489 1488 1487 1486 1485 1484 1483 1482 1481 1480 1479 1478 1477 1476 1475 1474 1473 1472 1471 1470 1469 1468 1467 1466 1465 1464 1463 1462 1461 1460 1459 1458 1457 1456 1455 1454 1453 1452 1451 1450 1449 1448 1447 1446 1445 1444 1443 1442 1441 1440 1439 1438 1437 1436 1435 1434 1433 1432 1431 1430 1429 1428 1427 1426 1425 1424 1423 1422 1421 1420 1419 1418 1417 1416 1415 1414 1413 1412 1411 1410 1409 1408 1407 1406 1405 1404 1403 1402 1401 1400 1399 1398 1397 1396 1395 1394 1393 1392 1391 1390 1389 1388 1387 1386 1385 1384 1383 1382 1381 1380 1379 1378 1377 1376 1375 1374 1373 1372 1371 1370 1369 1368 1367 1366 1365 1364 1363 1362 1361 1360 1359 1358 1357 1356 1355 1354 1353 1352 1351 1350 1349 1348 1347 1346 1345 1344 1343 1342 1341 1340 1339 1338 1337 1336 1335 1334 1333 1332 1331 1330 1329 1328 1327 1326 1325 1324 1323 1322 1321 1320 1319 1318 1317 1316 1315 1314 1313 1312 1311 1310 1309 1308 1307 1306 1305 1304 1303 1302 1301 1300 1299 1298 1297 1296 1295 1294 1293 1292 1291 1290 1289 1288 1287 1286 1285 1284 1283 1282 1281 1280 1279 1278 1277 1276 1275 1274 1273 1272 1271 1270 1269 1268 1267 1266 1265 1264 1263 1262 1261 1260 1259 1258 1257 1256 1255 1254 1253 1252 1251 1250 1249 1248 1247 1246 1245 1244 1243 1242 1241 1240 1239 1238 1237 1236 1235 1234 1233 1232 1231 1230 1229 1228 1227 1226 1225 1224 1223 1222 1221 1220 1219 1218 1217 1216 1215 1214 1213 1212 1211 1210 1209 1208 1207 1206 1205 1204 1203 1202 1201 1200 1199 1198 1197 1196 1195 1194 1193 1192 1191 1190 1189 1188 1187 1186 1185 1184 1183 1182 1181 1180 1179 1178 1177 1176 1175 1174 1173 1172 1171 1170 1169 1168 1167 1166 1165 1164 1163 1162 1161 1160 1159 1158 1157 1156 1155 1154 1153 1152 1151 1150 1149 1148 1147 1146 1145 1144 1143 1142 1141 1140 1139 1138 1137 1136 1135 1134 1133 1132 1131 1130 1129 1128 1127 1126 1125 1124 1123 1122 1121 1120 1119 1118 1117 1116 1115 1114 1113 1112 1111 1110 1109 1108 1107 1106 1105 1104 1103 1102 1101 1100 1099 1098 1097 1096 1095 1094 1093 1092 1091 1090 1089 1088 1087 1086 1085 1084 1083 1082 1081 1080 1079 1078 1077 1076 1075 1074 1073 1072 1071 1070 1069 1068 1067 1066 1065 1064 1063 1062 1061 1060 1059 1058 1057 1056 1055 1054 1053 1052 1051 1050 1049 1048 1047 1046 1045 1044 1043 1042 1041 1040 1039 1038 1037 1036 1035 1034 1033 1032 1031 1030 1029 1028 1027 1026 1025 1024 1023 1022 1021 1020 1019 1018 1017 1016 1015 1014 1013 1012 1011 1010 1009 1008 1007 1006 1005 1004 1003 1002 1001 1000 999 998 997 996 995 994 993 992 991 990 989 988 987 986 985 984 983 982 981 980 979 978 977 976 975 974 973 972 971 970 969 968 967 966 965 964 963 962 961 960 959 958 957 956 955 954 953 952 951 950 949 948 947 946 945 944 943 942 941 940 939 938 937 936 935 934 933 932 931 930 929 928 927 926 925 924 923 922 921 920 919 918 917 916 915 914 913 912 911 910 909 908 907 906 905 904 903 902 901 900 899 898 897 896 895 894 893 892 891 890 889 888 887 886 885 884 883 882 881 880 879 878 877 876 875 874 873 872 871 870 869 868 867 866 865 864 863 862 861 860 859 858 857 856 855 854 853 852 851 850 849 848 847 846 845 844 843 842 841 840 839 838 837 836 835 834 833 832 831 830 829 828 827 826 825 824 823 822 821 820 819 818 817 816 815 814 813 812 811 810 809 808 807 806 805 804 803 802 801 800 799 798 797 796 795 794 793 792 791 790 789 788 787 786 785 784 783 782 781 780 779 778 777 776 775 774 773 772 771 770 769 768 767 766 765 764 763 762 761 760 759 758 757 756 755 754 753 752 751 750 749 748 747 746 745 744 743 742 741 740 739 738 737 736 735 734 733 732 731 730 729 728 727 726 725 724 723 722 721 720 719 718 717 716 715 714 713 712 711 710 709 708 707 706 705 704 703 702 701 700 699 698 697 696 695 694 693 692 691 690 689 688 687 686 685 684 683 682 681 680 679 678 677 676 675 674 673 672 671 670 669 668 667 666 665 664 663 662 661 660 659 658 657 656 655 654 653 652 651 650 649 648 647 646 645 644 643 642 641 640 639 638 637 636 635 634 633 632 631 630 629 628 627 626 625 624 623 622 621 620 619 618 617 616 615 614 613 612 611 610 609 608 607 606 605 604 603 602 601 600 599 598 597 596 595 594 593 592 591 590 589 588 587 586 585 584 583 582 581 580 579 578 577 576 575 574 573 572 571 570 569 568 567 566 565 564 563 562 561 560 559 558 557 556 555 554 553 552 551 550 549 548 547 546 545 544 543 542 541 540 539 538 537 536 535 534 533 532 531 530 529 528 527 526 525 524 523 522 521 520 519 518 517 516 515 514 513 512 511 510 509 508 507 506 505 504 503 502 501 500 499 498 497 496 495 494 493 492 491 490 489 488 487 486 485 484 483 482 481 480 479 478 477 476 475 474 473 472 471 470 469 468 467 466 465 464 463 462 461 460 459 458 457 456 455 454 453 452 451 450 449 448 447 446 445 444 443 442 441 440 439 438 437 436 435 434 433 432 431 430 429 428 427 426 425 424 423 422 421 420 419 418 417 416 415 414 413 412 411 410 409 408 407 406 405 404 403 402 401 400 399 398 397 396 395 394 393 392 391 390 389 388 387 386 385 384 383 382 381 380 379 378 377 376 375 374 373 372 371 370 369 368 367 366 365 364 363 362 361 360 359 358 357 356 355 354 353 352 351 350 349 348 347 346 345 344 343 342 341 340 339 338 337 336 335 334 333 332 331 330 329 328 327 326 325 324 323 322 321 320 319 318 317 316 315 314 313 312 311 310 309 308 307 306 305 304 303 302 301 300 299 298 297 296 295 294 293 292 291 290 289 288 287 286 285 284 283 282 281 280 279 278 277 276 275 274 273 272 271 270 269 268 267 266 265 264 263 262 261 260 259 258 257 256 255 254 253 252 251 250 249 248 247 246 245 244 243 242 241 240 239 238 237 236 235 234 233 232 231 230 229 228 227 226 225 224 223 222 221 220 219 218 217 216 215 214 213 212 211 210 209 208 207 206 205 204 203 202 201 200 199 198 197 196 195 194 193 192 191 190 189 188 187 186 185 184 183 182 181 180 179 178 177 176 175 174 173 172 171 170 169 168 167 166 165 164 163 162 161 160 159 158 157 156 155 154 153 152 151 150 149 148 147 146 145 144 143 142 141 140 139 138 137 136 135 134 133 132 131 130 129 128 127 126 125 124 123 122 121 120 119 118 117 116 115 114 113 112 111 110 109 108 107 106 105 104 103 102 101 100 99 98 97 96 95 94 93 92 91 90 89 88 87 86 85 84 83 82 81 80 79 78 77 76 75 74 73 72 71 70 69 68 67 66 65 64 63 62 61 60 59 58 57 56 55 54 53 52 51 50 49 48 47 46 45 44 43 42 41 40 39 38 37 36 35 34 33 32 31 30 29 28 27 26 25 24 23 22 21 20 19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1



Kastanienkrug

Gutes muss nicht teuer sein !



Sitzplätze innen : 350

Sitzplätze aussen: 40

Nicht- & Raucherbereich

Party- und
Cateringservice

regelmäßige Live Music

Der Kastanienkrug ist ein ideales Ausflugslokal, direkt am Freilicht-Museum gelegen. Bei uns ist der Gast König, dem gepflegte Getränke und liebevoll zubereitete Speisen serviert werden. Lassen Sie sich von der regionalen Küche, den internationalen und den saisonalen Spezialitäten unseres Hauses verwöhnen. Sie sind herzlich willkommen!



Holter Str. 26
33813 Oerlinghausen



(05202) 2057

www.kastanienkrug-oerlinghausen.de



Mi. - Mo.

12.00 - 14.00

16.30 - 00.00

Di.

Ruhetag

2013

CITYforTWO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



2013

Dieser Gutschein
ist gültig an
folgenden Tagen:

MO MI DO FR SA SO

Kastanienkrug

Dieser Wertscheck ist gültig auf:

„2 für 1“ Gerichte bis 10,- €
Sie bestellen 2 Gerichte
Ihrer Wahl und das günstigere/
preisgleiche bis 10,- € ist kostenlos

2013

max. Sparwert

10,- €

2013

Beachten Sie
die Regeln S. 2/3 !

ZORBAS

Griechisches Spezialitäten Restaurant



Herzlich Willkommen!

griechische Küche

Genießen Sie in entspannter Atmosphäre unsere ausgezeichneten Speisen, Desserts und hervorragenden Weine. Lassen Sie sich überraschen und reservieren Sie einen Tisch unter: (05203) 918373. Wir, das Team des Zorbas, freuen uns auf Ihren Besuch.

✉	Schröttinghauser Str. 233	🕒	Täglich	17.00 - 24.00
	33739 Bielefeld · Schröttinghausen		So. & Feiertage	12.00 - 15.00
☎	(05203) 918373			17.00 - 24.00
@	www.zorbas-bielefeld.de			

Dieser Gutschein ist gültig an folgenden Tagen:

MO DI MI DO FR

ZORBAS

Dieser Wertschein ist gültig auf:

„2 für 1“ Hauptgerichte
Sie bestellen 2 Hauptgerichte Ihrer Wahl und das günstigere/preisgleiche ist kostenlos

2013

max. Sparwert

50 %

Beachten Sie die Regeln S. 2/3 !

2013

13



2013

CITYFE TWO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYFE TWO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

2013 2012 2011 2010 2009 2008 2007 2006 2005 2004 2003 2002 2001 2000 1999 1998 1997 1996 1995 1994 1993 1992 1991 1990 1989 1988 1987 1986 1985 1984 1983 1982 1981 1980 1979 1978 1977 1976 1975 1974 1973 1972 1971 1970 1969 1968 1967 1966 1965 1964 1963 1962 1961 1960 1959 1958 1957 1956 1955 1954 1953 1952 1951 1950 1949 1948 1947 1946 1945 1944 1943 1942 1941 1940 1939 1938 1937 1936 1935 1934 1933 1932 1931 1930 1929 1928 1927 1926 1925 1924 1923 1922 1921 1920 1919 1918 1917 1916 1915 1914 1913 1912 1911 1910 1909 1908 1907 1906 1905 1904 1903 1902 1901 1900 1899 1898 1897 1896 1895 1894 1893 1892 1891 1890 1889 1888 1887 1886 1885 1884 1883 1882 1881 1880 1879 1878 1877 1876 1875 1874 1873 1872 1871 1870 1869 1868 1867 1866 1865 1864 1863 1862 1861 1860 1859 1858 1857 1856 1855 1854 1853 1852 1851 1850 1849 1848 1847 1846 1845 1844 1843 1842 1841 1840 1839 1838 1837 1836 1835 1834 1833 1832 1831 1830 1829 1828 1827 1826 1825 1824 1823 1822 1821 1820 1819 1818 1817 1816 1815 1814 1813 1812 1811 1810 1809 1808 1807 1806 1805 1804 1803 1802 1801 1800 1799 1798 1797 1796 1795 1794 1793 1792 1791 1790 1789 1788 1787 1786 1785 1784 1783 1782 1781 1780 1779 1778 1777 1776 1775 1774 1773 1772 1771 1770 1769 1768 1767 1766 1765 1764 1763 1762 1761 1760 1759 1758 1757 1756 1755 1754 1753 1752 1751 1750 1749 1748 1747 1746 1745 1744 1743 1742 1741 1740 1739 1738 1737 1736 1735 1734 1733 1732 1731 1730 1729 1728 1727 1726 1725 1724 1723 1722 1721 1720 1719 1718 1717 1716 1715 1714 1713 1712 1711 1710 1709 1708 1707 1706 1705 1704 1703 1702 1701 1700 1699 1698 1697 1696 1695 1694 1693 1692 1691 1690 1689 1688 1687 1686 1685 1684 1683 1682 1681 1680 1679 1678 1677 1676 1675 1674 1673 1672 1671 1670 1669 1668 1667 1666 1665 1664 1663 1662 1661 1660 1659 1658 1657 1656 1655 1654 1653 1652 1651 1650 1649 1648 1647 1646 1645 1644 1643 1642 1641 1640 1639 1638 1637 1636 1635 1634 1633 1632 1631 1630 1629 1628 1627 1626 1625 1624 1623 1622 1621 1620 1619 1618 1617 1616 1615 1614 1613 1612 1611 1610 1609 1608 1607 1606 1605 1604 1603 1602 1601 1600 1599 1598 1597 1596 1595 1594 1593 1592 1591 1590 1589 1588 1587 1586 1585 1584 1583 1582 1581 1580 1579 1578 1577 1576 1575 1574 1573 1572 1571 1570 1569 1568 1567 1566 1565 1564 1563 1562 1561 1560 1559 1558 1557 1556 1555 1554 1553 1552 1551 1550 1549 1548 1547 1546 1545 1544 1543 1542 1541 1540 1539 1538 1537 1536 1535 1534 1533 1532 1531 1530 1529 1528 1527 1526 1525 1524 1523 1522 1521 1520 1519 1518 1517 1516 1515 1514 1513 1512 1511 1510 1509 1508 1507 1506 1505 1504 1503 1502 1501 1500 1499 1498 1497 1496 1495 1494 1493 1492 1491 1490 1489 1488 1487 1486 1485 1484 1483 1482 1481 1480 1479 1478 1477 1476 1475 1474 1473 1472 1471 1470 1469 1468 1467 1466 1465 1464 1463 1462 1461 1460 1459 1458 1457 1456 1455 1454 1453 1452 1451 1450 1449 1448 1447 1446 1445 1444 1443 1442 1441 1440 1439 1438 1437 1436 1435 1434 1433 1432 1431 1430 1429 1428 1427 1426 1425 1424 1423 1422 1421 1420 1419 1418 1417 1416 1415 1414 1413 1412 1411 1410 1409 1408 1407 1406 1405 1404 1403 1402 1401 1400 1399 1398 1397 1396 1395 1394 1393 1392 1391 1390 1389 1388 1387 1386 1385 1384 1383 1382 1381 1380 1379 1378 1377 1376 1375 1374 1373 1372 1371 1370 1369 1368 1367 1366 1365 1364 1363 1362 1361 1360 1359 1358 1357 1356 1355 1354 1353 1352 1351 1350 1349 1348 1347 1346 1345 1344 1343 1342 1341 1340 1339 1338 1337 1336 1335 1334 1333 1332 1331 1330 1329 1328 1327 1326 1325 1324 1323 1322 1321 1320 1319 1318 1317 1316 1315 1314 1313 1312 1311 1310 1309 1308 1307 1306 1305 1304 1303 1302 1301 1300 1299 1298 1297 1296 1295 1294 1293 1292 1291 1290 1289 1288 1287 1286 1285 1284 1283 1282 1281 1280 1279 1278 1277 1276 1275 1274 1273 1272 1271 1270 1269 1268 1267 1266 1265 1264 1263 1262 1261 1260 1259 1258 1257 1256 1255 1254 1253 1252 1251 1250 1249 1248 1247 1246 1245 1244 1243 1242 1241 1240 1239 1238 1237 1236 1235 1234 1233 1232 1231 1230 1229 1228 1227 1226 1225 1224 1223 1222 1221 1220 1219 1218 1217 1216 1215 1214 1213 1212 1211 1210 1209 1208 1207 1206 1205 1204 1203 1202 1201 1200 1199 1198 1197 1196 1195 1194 1193 1192 1191 1190 1189 1188 1187 1186 1185 1184 1183 1182 1181 1180 1179 1178 1177 1176 1175 1174 1173 1172 1171 1170 1169 1168 1167 1166 1165 1164 1163 1162 1161 1160 1159 1158 1157 1156 1155 1154 1153 1152 1151 1150 1149 1148 1147 1146 1145 1144 1143 1142 1141 1140 1139 1138 1137 1136 1135 1134 1133 1132 1131 1130 1129 1128 1127 1126 1125 1124 1123 1122 1121 1120 1119 1118 1117 1116 1115 1114 1113 1112 1111 1110 1109 1108 1107 1106 1105 1104 1103 1102 1101 1100 1099 1098 1097 1096 1095 1094 1093 1092 1091 1090 1089 1088 1087 1086 1085 1084 1083 1082 1081 1080 1079 1078 1077 1076 1075 1074 1073 1072 1071 1070 1069 1068 1067 1066 1065 1064 1063 1062 1061 1060 1059 1058 1057 1056 1055 1054 1053 1052 1051 1050 1049 1048 1047 1046 1045 1044 1043 1042 1041 1040 1039 1038 1037 1036 1035 1034 1033 1032 1031 1030 1029 1028 1027 1026 1025 1024 1023 1022 1021 1020 1019 1018 1017 1016 1015 1014 1013 1012 1011 1010 1009 1008 1007 1006 1005 1004 1003 1002 1001 1000 999 998 997 996 995 994 993 992 991 990 989 988 987 986 985 984 983 982 981 980 979 978 977 976 975 974 973 972 971 970 969 968 967 966 965 964 963 962 961 960 959 958 957 956 955 954 953 952 951 950 949 948 947 946 945 944 943 942 941 940 939 938 937 936 935 934 933 932 931 930 929 928 927 926 925 924 923 922 921 920 919 918 917 916 915 914 913 912 911 910 909 908 907 906 905 904 903 902 901 900 899 898 897 896 895 894 893 892 891 890 889 888 887 886 885 884 883 882 881 880 879 878 877 876 875 874 873 872 871 870 869 868 867 866 865 864 863 862 861 860 859 858 857 856 855 854 853 852 851 850 849 848 847 846 845 844 843 842 841 840 839 838 837 836 835 834 833 832 831 830 829 828 827 826 825 824 823 822 821 820 819 818 817 816 815 814 813 812 811 810 809 808 807 806 805 804 803 802 801 800 799 798 797 796 795 794 793 792 791 790 789 788 787 786 785 784 783 782 781 780 779 778 777 776 775 774 773 772 771 770 769 768 767 766 765 764 763 762 761 760 759 758 757 756 755 754 753 752 751 750 749 748 747 746 745 744 743 742 741 740 739 738 737 736 735 734 733 732 731 730 729 728 727 726 725 724 723 722 721 720 719 718 717 716 715 714 713 712 711 710 709 708 707 706 705 704 703 702 701 700 699 698 697 696 695 694 693 692 691 690 689 688 687 686 685 684 683 682 681 680 679 678 677 676 675 674 673 672 671 670 669 668 667 666 665 664 663 662 661 660 659 658 657 656 655 654 653 652 651 650 649 648 647 646 645 644 643 642 641 640 639 638 637 636 635 634 633 632 631 630 629 628 627 626 625 624 623 622 621 620 619 618 617 616 615 614 613 612 611 610 609 608 607 606 605 604 603 602 601 600 599 598 597 596 595 594 593 592 591 590 589 588 587 586 585 584 583 582 581 580 579 578 577 576 575 574 573 572 571 570 569 568 567 566 565 564 563 562 561 560 559 558 557 556 555 554 553 552 551 550 549 548 547 546 545 544 543 542 541 540 539 538 537 536 535 534 533 532 531 530 529 528 527 526 525 524 523 522 521 520 519 518 517 516 515 514 513 512 511 510 509 508 507 506 505 504 503 502 501 500 499 498 497 496 495 494 493 492 491 490 489 488 487 486 485 484 483 482 481 480 479 478 477 476 475 474 473 472 471 470 469 468 467 466 465 464 463 462 461 460 459 458 457 456 455 454 453 452 451 450 449 448 447 446 445 444 443 442 441 440 439 438 437 436 435 434 433 432 431 430 429 428 427 426 425 424 423 422 421 420 419 418 417 416 415 414 413 412 411 410 409 408 407 406 405 404 403 402 401 400 399 398 397 396 395 394 393 392 391 390 389 388 387 386 385 384 383 382 381 380 379 378 377 376 375 374 373 372 371 370 369 368 367 366 365 364 363 362 361 360 359 358 357 356 355 354 353 352 351 350 349 348 347 346 345 344 343 342 341 340 339 338 337 336 335 334 333 332 331 330 329 328 327 326 325 324 323 322 321 320 319 318 317 316 315 314 313 312 311 310 309 308 307 306 305 304 303 302 301 300 299 298 297 296 295 294 293 292 291 290 289 288 287 286 285 284 283 282 281 280 279 278 277 276 275 274 273 272 271 270 269 268 267 266 265 264 263 262 261 260 259 258 257 256 255 254 253 252 251 250 249 248 247 246 245 244 243 242 241 240 239 238 237 236 235 234 233 232 231 230 229 228 227 226 225 224 223 222 221 220 219 218 217 216 215 214 213 212 211 210 209 208 207 206 205 204 203 202 201 200 199 198 197 196 195 194 193 192 191 190 189 188 187 186 185 184 183 182 181 180 179 178 177 176 175 174 173 172 171 170 169 168 167 166 165 164 163 162 161 160 159 158 157 156 155 154 153 152 151 150 149 148 147 146 145 144 143 142 141 140 139 138 137 136 135 134 133 132 131 130 129 128 127 126 125 124 123 122 121 120 119 118 117 116 115 114 113 112 111 110 109 108 107 106 105 104 103 102 101 100 99 98 97 96 95 94 93 92 91 90 89 88 87 86 85 84 83 82 81 80 79 78 77 76 75 74 73 72 71 70 69 68 67 66 65 64 63 62 61 60 59 58 57 56 55 54 53 52 51 50 49 48 47 46 45 44 43 42 41 40 39 38 37 36 35 34 33 32 31 30 29 28 27 26 25 24 23 22 21 20 19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1



Ming Liu Live BBQ

Restaurant



Cocktailbar
über 40 Sorten
für je 2,90 €

Biergarten mit
über 50 Plätzen

extra Kinderecke

Snacks

Raucherraum

Das Ming Liu Live BBQ befindet sich in der Altstadt Bielefelds. Hier kann man sich aus einer großen Auswahl an rohen Zutaten (Fleisch, Fisch, Gemüse, Saucen usw.) selbst ein Menü zusammenstellen, es dem Koch überreichen und ihm beim Braten zuschauen. Das fertige Gericht wird Ihnen dann mit frischem Reis am Tisch serviert.



Obernstr. 44
33602 Bielefeld · Zentrum



(0521) 5600028



www.mingliu-restaurant.de



Täglich
11.30 - 15.00
17.30 - 24.00

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

max. Sparwert

50 %

2013

max. Sparwert

9,- €

2013

„2 für 1“ Hauptgerichte
Sie bestellen 2 Hauptgerichte
Ihrer Wahl und das günstigere/
preisgleichere ist kostenlos

◀ gilt nur So. - Do.;
Dez. & Feiertage
ausgenommen

siehe Regeln S. 2/3

Abendbuffet für 2
Sie genießen zu zweit unser
Abendbuffet und zahlen
zusammen nur 19,50 €

◀ gilt nur So. - Do.;
Dez. & Feiertage
ausgenommen

siehe Regeln S. 2/3



siehe Regeln S. 2/3

Kilis Ocakbaşı-Restaurant

Traditionelle türkische Küche



Herzlich Willkommen im Restaurant Kilis.

Wir bieten Ihnen ein gemütliches Ambiente und verwöhnen Sie mit unseren türkischen Speisen, die wir frisch und mit höchster Qualität zubereiten. Probieren Sie unbedingt unsere leckeren Grill- und Ofenspezialitäten. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

wechselnde
Tagesgerichte

Cafe-Bar-Lounge

Frühstücksbuffet von
10.00 bis 14.00 Uhr

Holzkohe-Spezialitäten

Aussenterasse

Ofenspezialitäten

✉ Feilenstr. 31

33602 Bielefeld

☎ 0521) 97797855

@ www.kilis-restaurant.de

🕒 Mo. - Do.

Fr. & Sa.

So.

09.00 - 01.00

ab 09.00

10.00 - 01.00

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

2013

13



„2 für 1“ Döner **oder** Lahmacun (70+81)
Sie bestellen 2 Döner **oder**
2 Lahmacun Ihrer Wahl und der/das
günstigere/preisgleiche ist kostenlos

50 % Frühstück
Sie erhalten 50 % Rabatt
auf ein Frühstück Ihrer Wahl

50 % Heißgetränke
Sie erhalten 50 % Rabatt
auf ein Heißgetränk Ihrer Wahl

max. Sparwert
50 %

max. Sparwert
50 %

max. Sparwert
50 %

2013

2013

2013

2013

2013

2013

2013

2013
CITYf2 TWO - DAS CITY-SCHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013
CITYf2 TWO - DAS CITY-SCHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



2013

MO MI DO FR SA SO

L' Antico

Dieser Wertscheck ist gültig auf:

„2 für 1“ Hauptgerichte bis 10,- €
 Sie bestellen 2 Hauptgerichte
 Ihrer Wahl und das günstigere/
 preisgleiche bis 10,- €
 ist kostenlos

2013

2013

 max. Sparwert
 10,- €

 Beachten Sie
 die Regeln S. 2/3 !


L'Antico

Ristorante-Pizzeria



Vorspeisen

Pizza

Nudelgerichte

Fisch- & Fleischgerichte

Salate

Desserts

Das L'Antico ist bekannt für Ansprüche an die Küche, Service und Ambiente. Lassen Sie sich von den wöchentlichen Empfehlungen des Hauses überraschen. Freuen Sie sich auf besondere Zubereitungen und saisonbedingte Aktionen. Wir freuen uns auch Sie bei uns begrüßen zu dürfen.


 Breslauerstr. 1a
 33758 Schloß Holte-Stukenbrock

 Täglich 11.30 - 14.00
 17.00 - 23.00
 Di. Ruhetag


(05207) 957830



www.lantico.de

La Perla

italienisches Restaurant



Im „La Perla“ können Sie die Gelassenheit Italiens erleben und sich von der Vielfalt der mediterranen Küche verwöhnen lassen. Hausgemachte Antipasti, zartes Lammfilet, deftige Steaks, unsere bekannten Fischspezialitäten oder andere Klassiker sind nur einige der Gaumenfreuden, die von typischen Weinen abgerundet werden.

ca. 60 Plätze innen

ca. 60 Plätze außen

exklusive italienische
Spezialitäten

ausgesuchte,
italienische Weine

Partyservice

✉ Braker Str. 126
33729 Bielefeld · Brake
☎ (0521) 762698
🌐 www.laperla-restaurant.com

🕒 Di. - Fr. & So. 12.00 - 14.30
Di. - So. 18.00 - 23.00
Mo. Ruhetag

Feiertage
ausgenommen;
ein Buch pro Tisch

siehe Regeln S. 2/3

Feiertage
ausgenommen;
ein Buch pro Tisch

siehe Regeln S. 2/3

„2 für 1“ Hauptgerichte
Sie bestellen 2 Hauptgerichte
Ihrer Wahl und das günstigere/preis-
gleiche bis 8,- € ist kostenlos

10 % Gruppengutschein
auf Ihre Gesamtrechnung bei einer
Gruppe von mindestens 4 Personen



siehe Regeln S. 2/3

2013

13



2013
CITYf2WO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013
CITYf2WO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

2013

max. Sparwert
50 %

2013

max. Sparwert
10 %

2013

2013



Café Villa

Café · Restaurant · Eventhaus



Fleisch- & Fischgerichte

Frühstück

Suppen & Salate

Pizza & Pasta

Firmen- & Familienfeiern

innen bis zu 180 Plätze
ausssen 200 Plätze

Viele Gäste kennen das Gesicht der Villa nur in der Nacht.

Nun präsentieren wir das Gesicht der Villa bei Tageslicht mit vielen leckeren Gerichten aus unserer neu gebauten Küche.

Wir bieten Ihnen eine internationale Küche

– angefangen bei klassischem Schnitzel bis hin zum saftigen Rumpsteak und selbstgemachte Frikadellen.



Beckhaus Str. 76

33611 Bielefeld · Schildesche



(0521) 9601366



www.cafevilla-bielefeld.de



Di. - Do.

Fr. & Sa.

So. (Mai - Sep.)

So. (Okt. - April)

17.00 - 23.00

17.00 - 05.00

10.00 - 22.00

15.00 - 22.00

2013

„2 für 1“ Hauptgerichte
Sie bestellen 2 Hauptgerichte
Ihrer Wahl und das günstigere/
preisgleiche ist kostenlos

◀ Viel Spaß
beim Genießen!

siehe Regeln S. 2/3

„2 für 1“ Heißgetränke & Kuchen
2 Heißgetränke & 2 Stücke Kuchen
und das jeweils günstigere/
preisgleiche ist kostenlos

◀ Viel Spaß
beim Genießen!

siehe Regeln S. 2/3

„2 für 1“ Cocktails
Sie bestellen 2 Cocktails
Ihrer Wahl und der günstigere/
preisgleiche ist kostenlos

◀ Viel Spaß
beim Genießen!

siehe Regeln S. 2/3

2013

max. Sparwert
18,40 €

2013

max. Sparwert
6,25 €

2013

max. Sparwert
50 %

Neue Schmiede

Freizeit + Kulturzentrum



Das Café/Bistro der Neuen Schmiede ist ein einmaliges Lokal: Hier arbeiten und treffen sich Menschen unterschiedlichster Herkunft in ihrer Freizeit - sowohl aus der Stadt, als auch aus Bethel. Wir haben reichlich Platz - im Sommer ist zusätzlich ein großer Biergarten geöffnet, auch haben wir moderne Gesellschafts- und Tagungsräume für bis zu 200 Personen.

Gesellschafts- und
Tagungsraum für bis
zu 200 Personen
frisch zubereitete
Gerichte
freundlicher Service

✉ Handwerkerstr. 7	🕒 Täglich	15.00 - 24.00
33617 Bielefeld		
☎ (0521) 1443614	☕ Café	
🌐 www.neue-schmiede.de	So.	ab 14.00

gilt nicht
mittwochs, freitags
& samstags und
nicht im Dezember

►
siehe Regeln S. 2/3

gilt nicht
mittwochs, freitags
& samstags

►
siehe Regeln S. 2/3

„2 für 1“ Hauptgerichte
Sie bestellen 2 Hauptgerichte
Ihrer Wahl und das günstigere/
preisgleiche ist kostenlos

„2 für 1“ Kaffee & Heißgetränke
Sie bestellen 2 Kaffee & 2 Heiß-
getränke Ihrer Wahl und das güns-
tigere/preisgleiche ist kostenlos



siehe Regeln S. 2/3





New World

Café · Bar · Restaurant



täglich:

Cocktail Happy Hour
ab 18.00 Uhr

täglich Business Lunch:
Mo. - Fr. 12.00 - 14.30

Schließen Sie die Augen und gehen Sie auf eine Entdeckungsreise um die Welt. Voll anregender Begegnungen, überraschender Einsichten und attraktiver Aussichten. Sie haben es sich verdient. Hier im NEW WORLD können Sie aussteigen aus dem hektischen Treiben des Alltags und einfach das Leben genießen.



Ritterstr. 22

33602 Bielefeld · Zentrum



(0521) 1366200



www.newworld-bielefeld.de



Mo. - Do.

Fr.

Sa.

So.

09.00 - 01.00

09.00 - 03.00

09.00 - 03.00

ab 10.00

2013

◀ Frühstücksbuffet:
Mo. - Sa. 09.00 - 12.00
Brunchbuffet:
So. & Ft. 10.00 - 14.30

siehe Regeln S. 2/3

◀ Viel Spaß
beim Schlemmen!

siehe Regeln S. 2/3



siehe Regeln S. 2/3

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

max. Sparwert

50 %

2013

max. Sparwert

10,- €

2013



Hotel Bielefelder Hof

Hotel · Restaurant · Hotelbar · Café



In unserem neu gestalteten Restaurant erwartet Sie ein unvergessliches Erlebnis kulinarischer Highlights. Genießen Sie unsere exklusive Küche und lassen Sie sich mit saisonalen sowie regionalen Produkten verwöhnen. Parken können Sie 2 Std. kostenlos im Stadthallenparkhaus – gegen Vorlage Ihres Parktickets in unserem Restaurant.

165 Plätze
kreative à la carte
Auswahl mit wechselnden saisonalen Highlights
Westfalensaal,
Kamin- oder Clubzimmer für private
Feierlichkeiten

✉ Am Bahnhof 3	🕒 Täglich	06.30 - 22.00
33602 Bielefeld · Zentrum	Hotelbar:	
☎ (0521) 5282635	Mo. - Sa.	18.00 - 01.00
🌐 www.bielefelder-hof.de	So.	18.00 - 23.00

gilt Mo. - Fr.:
06.30 - 10.30 Uhr
gilt Sa. - So.:
06.30 - 12.00 Uhr;
Feiertage ausgenommen

siehe Regeln S. 2/3

gilt Mo. - Sa.:
18.00 - 01.00 Uhr
gilt So.:
18.00 - 23.00 Uhr

siehe Regeln S. 2/3

„2 für 1“ Frühstücksbuffet
Sie frühstücken zu zweit
von unserem Frühstücksbuffet
und zahlen nur für eine Person

„2 für 1“ Cocktails (Hotelbar)
Sie bestellen 2 Cocktails Ihrer Wahl in
der Hotelbar und der günstigere/
preisgleiche ist kostenlos



siehe Regeln S. 2/3

2013



2013

CITYf2TWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYf2TWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

2013

max. Sparwert
50 %

2013

max. Sparwert
50 %

2013

2013



Plaza

Essen · Trinken · Menschen

PLAZA
essen | trinken | menschen



250 Plätze innen

120 Plätze außen

internationale Küche

So. und Feiertage
10.00 bis 14.30 Uhr
großes Brunchbuffet
mit Frontcooking

Das Plaza bringt die Philosophie der legendären Pariser Brasserie zurück. Schöne Orte, betriebsame Plätze, wo sich Kaufleute und Künstler, Szene und Singles, Flaneure, Hektiker und Lebenskünstler treffen, um zu plaudern, zu schauen, zu trinken, zu essen – von allem das Beste für alle Sinne und jeden Geldbeutel. Das ist das Plaza.



Arndtstr. 7

33602 Bielefeld · Zentrum



(0521) 1365256



www.plaza-bielefeld.de



Mo. - Do.

Fr. & Sa.

So.

09.00 - 01.00

09.00 - 02.00

10.00 - 01.00

Dieser Gutschein
ist gültig an
folgenden Tagen:

Bitte beachten:

Mo. - So.:
Frühstücksbuffet
Sa., So. &
vor Feiertagen:
Brunchbuffet

**Beachten Sie
die Regeln S. 2/3 !**

MO DI MI DO FR SA SO

Plaza

Dieser Wertscheck ist gültig auf:

„2 für 1“ Gutschein
Sie bestellen 2x Frühstücksbuffet
oder 2x Brunchbuffet mit Front-
cooking und das günstigere/preis-
gleiche ist kostenlos

2013

max. Sparwert

50 %

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



Cafe Möller

Konditorei · Konfiserie

cafe Möller
Besonderes
Genießen



ca. 140 Plätze

Nichtraucherbereich

vollklimatisiert

über 70 verschiedene
Trüffel- &
Pralinensorten

Seit über 75 Jahren bürgt der Name Cafe Möller für Qualität. Hier finden Sie ständig neue Leckereien aus den besten Rohstoffen und mit viel Liebe zubereitet. In so zentraler Lage ist es immer ein spannendes Erlebnis sich nach einem stressigen Einkaufstag bei uns verwöhnen zu lassen.



Friedrich-Ebert-Str. 6
33602 Bielefeld · Zentrum



Mo. - Fr. 08.00 - 18.00
Sa. 08.00 - 17.00



(0521) 61372



www.cafe-moeller.de

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



2013

„2 für 1“ Frühstück
Sie bestellen 2x Frühstück
Ihrer Wahl und das günstigere/
preisgleiche ist kostenlos

Sa. & So.
ausgenommen

siehe Regeln S. 2/3

„2 für 1“ Kaffee & Kuchen
Sie erhalten zu zweit jeweils ein Kaffee-
& Kuchengedeck Ihrer Wahl und das
günstigere/preisgleiche ist kostenlos

Viel Spaß
beim Genießen!

siehe Regeln S. 2/3



siehe Regeln S. 2/3

2013

max. Sparwert

50 %

2013

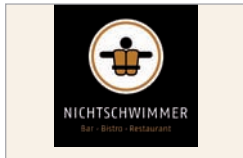
max. Sparwert

50 %

2013

Nichtschwimmer

Bar · Bistro · Restaurant



Lässig genießen, abschalten, entspannen in bester Atmosphäre - dafür steht unser Restaurant. Wir halten es mit den Worten von Jean Paul Sartre „Vielleicht gibt es schönere Zeiten, aber diese ist die unsere“. In diesem Sinne: Streckt die Arme und Beine aus. Lasst euch treiben im Pool für Leute, die ihren eigenen Kopf haben & wissen, wo's langgeht.

verschiedene Events
& Specials
Raucher-Bar
Tägl. Cocktail Happy
Hour: ab 22.00
30 % auf alle Cocktails
Täglich 12.00-18.00
30 % auf alle Pizzen
& Wochengerichte

Dieser Gutschein
ist gültig an
folgenden Tagen:

MO DI MI DO ☐ ☐ SO

Nichtschwimmer

Dieser Wertscheck ist gültig auf:

„2 für 1“ Kaffee & Kuchen
Sie bestellen 2 Tassen Kaffee &
2 Stücke hausgemachten Kuchen
Ihrer Wahl und die/das güns-
tigere/preisgleiche ist kostenlos

2013

max. Sparwert

50 %

Beachten Sie
die Regeln S. 2/3 !

2013

13



✉ Arndtstr. 6-8
33602 Bielefeld · Zentrum
☎ (0521) 5577530
🌐 www.ich-bin-nichtschwimmer.de

🕒 Mo. - Fr. ab 11.00
Sa. & So. & Feiertage ab 09.00
Happy Hour ab 22.00

2013
CITYtwo - DAS CITY-SCHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013
CITYtwo - DAS CITY-SCHECK-HEFT AUSGABE 2013

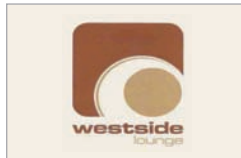
2013

2013 2012 2011 2010 2009 2008 2007 2006 2005 2004 2003 2002 2001 2000 1999 1998 1997 1996 1995 1994 1993 1992 1991 1990 1989 1988 1987 1986 1985 1984 1983 1982 1981 1980 1979 1978 1977 1976 1975 1974 1973 1972 1971 1970 1969 1968 1967 1966 1965 1964 1963 1962 1961 1960 1959 1958 1957 1956 1955 1954 1953 1952 1951 1950 1949 1948 1947 1946 1945 1944 1943 1942 1941 1940 1939 1938 1937 1936 1935 1934 1933 1932 1931 1930 1929 1928 1927 1926 1925 1924 1923 1922 1921 1920 1919 1918 1917 1916 1915 1914 1913 1912 1911 1910 1909 1908 1907 1906 1905 1904 1903 1902 1901 1900 1899 1898 1897 1896 1895 1894 1893 1892 1891 1890 1889 1888 1887 1886 1885 1884 1883 1882 1881 1880 1879 1878 1877 1876 1875 1874 1873 1872 1871 1870 1869 1868 1867 1866 1865 1864 1863 1862 1861 1860 1859 1858 1857 1856 1855 1854 1853 1852 1851 1850 1849 1848 1847 1846 1845 1844 1843 1842 1841 1840 1839 1838 1837 1836 1835 1834 1833 1832 1831 1830 1829 1828 1827 1826 1825 1824 1823 1822 1821 1820 1819 1818 1817 1816 1815 1814 1813 1812 1811 1810 1809 1808 1807 1806 1805 1804 1803 1802 1801 1800 1799 1798 1797 1796 1795 1794 1793 1792 1791 1790 1789 1788 1787 1786 1785 1784 1783 1782 1781 1780 1779 1778 1777 1776 1775 1774 1773 1772 1771 1770 1769 1768 1767 1766 1765 1764 1763 1762 1761 1760 1759 1758 1757 1756 1755 1754 1753 1752 1751 1750 1749 1748 1747 1746 1745 1744 1743 1742 1741 1740 1739 1738 1737 1736 1735 1734 1733 1732 1731 1730 1729 1728 1727 1726 1725 1724 1723 1722 1721 1720 1719 1718 1717 1716 1715 1714 1713 1712 1711 1710 1709 1708 1707 1706 1705 1704 1703 1702 1701 1700 1699 1698 1697 1696 1695 1694 1693 1692 1691 1690 1689 1688 1687 1686 1685 1684 1683 1682 1681 1680 1679 1678 1677 1676 1675 1674 1673 1672 1671 1670 1669 1668 1667 1666 1665 1664 1663 1662 1661 1660 1659 1658 1657 1656 1655 1654 1653 1652 1651 1650 1649 1648 1647 1646 1645 1644 1643 1642 1641 1640 1639 1638 1637 1636 1635 1634 1633 1632 1631 1630 1629 1628 1627 1626 1625 1624 1623 1622 1621 1620 1619 1618 1617 1616 1615 1614 1613 1612 1611 1610 1609 1608 1607 1606 1605 1604 1603 1602 1601 1600 1599 1598 1597 1596 1595 1594 1593 1592 1591 1590 1589 1588 1587 1586 1585 1584 1583 1582 1581 1580 1579 1578 1577 1576 1575 1574 1573 1572 1571 1570 1569 1568 1567 1566 1565 1564 1563 1562 1561 1560 1559 1558 1557 1556 1555 1554 1553 1552 1551 1550 1549 1548 1547 1546 1545 1544 1543 1542 1541 1540 1539 1538 1537 1536 1535 1534 1533 1532 1531 1530 1529 1528 1527 1526 1525 1524 1523 1522 1521 1520 1519 1518 1517 1516 1515 1514 1513 1512 1511 1510 1509 1508 1507 1506 1505 1504 1503 1502 1501 1500 1499 1498 1497 1496 1495 1494 1493 1492 1491 1490 1489 1488 1487 1486 1485 1484 1483 1482 1481 1480 1479 1478 1477 1476 1475 1474 1473 1472 1471 1470 1469 1468 1467 1466 1465 1464 1463 1462 1461 1460 1459 1458 1457 1456 1455 1454 1453 1452 1451 1450 1449 1448 1447 1446 1445 1444 1443 1442 1441 1440 1439 1438 1437 1436 1435 1434 1433 1432 1431 1430 1429 1428 1427 1426 1425 1424 1423 1422 1421 1420 1419 1418 1417 1416 1415 1414 1413 1412 1411 1410 1409 1408 1407 1406 1405 1404 1403 1402 1401 1400 1399 1398 1397 1396 1395 1394 1393 1392 1391 1390 1389 1388 1387 1386 1385 1384 1383 1382 1381 1380 1379 1378 1377 1376 1375 1374 1373 1372 1371 1370 1369 1368 1367 1366 1365 1364 1363 1362 1361 1360 1359 1358 1357 1356 1355 1354 1353 1352 1351 1350 1349 1348 1347 1346 1345 1344 1343 1342 1341 1340 1339 1338 1337 1336 1335 1334 1333 1332 1331 1330 1329 1328 1327 1326 1325 1324 1323 1322 1321 1320 1319 1318 1317 1316 1315 1314 1313 1312 1311 1310 1309 1308 1307 1306 1305 1304 1303 1302 1301 1300 1299 1298 1297 1296 1295 1294 1293 1292 1291 1290 1289 1288 1287 1286 1285 1284 1283 1282 1281 1280 1279 1278 1277 1276 1275 1274 1273 1272 1271 1270 1269 1268 1267 1266 1265 1264 1263 1262 1261 1260 1259 1258 1257 1256 1255 1254 1253 1252 1251 1250 1249 1248 1247 1246 1245 1244 1243 1242 1241 1240 1239 1238 1237 1236 1235 1234 1233 1232 1231 1230 1229 1228 1227 1226 1225 1224 1223 1222 1221 1220 1219 1218 1217 1216 1215 1214 1213 1212 1211 1210 1209 1208 1207 1206 1205 1204 1203 1202 1201 1200 1199 1198 1197 1196 1195 1194 1193 1192 1191 1190 1189 1188 1187 1186 1185 1184 1183 1182 1181 1180 1179 1178 1177 1176 1175 1174 1173 1172 1171 1170 1169 1168 1167 1166 1165 1164 1163 1162 1161 1160 1159 1158 1157 1156 1155 1154 1153 1152 1151 1150 1149 1148 1147 1146 1145 1144 1143 1142 1141 1140 1139 1138 1137 1136 1135 1134 1133 1132 1131 1130 1129 1128 1127 1126 1125 1124 1123 1122 1121 1120 1119 1118 1117 1116 1115 1114 1113 1112 1111 1110 1109 1108 1107 1106 1105 1104 1103 1102 1101 1100 1099 1098 1097 1096 1095 1094 1093 1092 1091 1090 1089 1088 1087 1086 1085 1084 1083 1082 1081 1080 1079 1078 1077 1076 1075 1074 1073 1072 1071 1070 1069 1068 1067 1066 1065 1064 1063 1062 1061 1060 1059 1058 1057 1056 1055 1054 1053 1052 1051 1050 1049 1048 1047 1046 1045 1044 1043 1042 1041 1040 1039 1038 1037 1036 1035 1034 1033 1032 1031 1030 1029 1028 1027 1026 1025 1024 1023 1022 1021 1020 1019 1018 1017 1016 1015 1014 1013 1012 1011 1010 1009 1008 1007 1006 1005 1004 1003 1002 1001 1000 999 998 997 996 995 994 993 992 991 990 989 988 987 986 985 984 983 982 981 980 979 978 977 976 975 974 973 972 971 970 969 968 967 966 965 964 963 962 961 960 959 958 957 956 955 954 953 952 951 950 949 948 947 946 945 944 943 942 941 940 939 938 937 936 935 934 933 932 931 930 929 928 927 926 925 924 923 922 921 920 919 918 917 916 915 914 913 912 911 910 909 908 907 906 905 904 903 902 901 900 899 898 897 896 895 894 893 892 891 890 889 888 887 886 885 884 883 882 881 880 879 878 877 876 875 874 873 872 871 870 869 868 867 866 865 864 863 862 861 860 859 858 857 856 855 854 853 852 851 850 849 848 847 846 845 844 843 842 841 840 839 838 837 836 835 834 833 832 831 830 829 828 827 826 825 824 823 822 821 820 819 818 817 816 815 814 813 812 811 810 809 808 807 806 805 804 803 802 801 800 799 798 797 796 795 794 793 792 791 790 789 788 787 786 785 784 783 782 781 780 779 778 777 776 775 774 773 772 771 770 769 768 767 766 765 764 763 762 761 760 759 758 757 756 755 754 753 752 751 750 749 748 747 746 745 744 743 742 741 740 739 738 737 736 735 734 733 732 731 730 729 728 727 726 725 724 723 722 721 720 719 718 717 716 715 714 713 712 711 710 709 708 707 706 705 704 703 702 701 700 699 698 697 696 695 694 693 692 691 690 689 688 687 686 685 684 683 682 681 680 679 678 677 676 675 674 673 672 671 670 669 668 667 666 665 664 663 662 661 660 659 658 657 656 655 654 653 652 651 650 649 648 647 646 645 644 643 642 641 640 639 638 637 636 635 634 633 632 631 630 629 628 627 626 625 624 623 622 621 620 619 618 617 616 615 614 613 612 611 610 609 608 607 606 605 604 603 602 601 600 599 598 597 596 595 594 593 592 591 590 589 588 587 586 585 584 583 582 581 580 579 578 577 576 575 574 573 572 571 570 569 568 567 566 565 564 563 562 561 560 559 558 557 556 555 554 553 552 551 550 549 548 547 546 545 544 543 542 541 540 539 538 537 536 535 534 533 532 531 530 529 528 527 526 525 524 523 522 521 520 519 518 517 516 515 514 513 512 511 510 509 508 507 506 505 504 503 502 501 500 499 498 497 496 495 494 493 492 491 490 489 488 487 486 485 484 483 482 481 480 479 478 477 476 475 474 473 472 471 470 469 468 467 466 465 464 463 462 461 460 459 458 457 456 455 454 453 452 451 450 449 448 447 446 445 444 443 442 441 440 439 438 437 436 435 434 433 432 431 430 429 428 427 426 425 424 423 422 421 420 419 418 417 416 415 414 413 412 411 410 409 408 407 406 405 404 403 402 401 400 399 398 397 396 395 394 393 392 391 390 389 388 387 386 385 384 383 382 381 380 379 378 377 376 375 374 373 372 371 370 369 368 367 366 365 364 363 362 361 360 359 358 357 356 355 354 353 352 351 350 349 348 347 346 345 344 343 342 341 340 339 338 337 336 335 334 333 332 331 330 329 328 327 326 325 324 323 322 321 320 319 318 317 316 315 314 313 312 311 310 309 308 307 306 305 304 303 302 301 300 299 298 297 296 295 294 293 292 291 290 289 288 287 286 285 284 283 282 281 280 279 278 277 276 275 274 273 272 271 270 269 268 267 266 265 264 263 262 261 260 259 258 257 256 255 254 253 252 251 250 249 248 247 246 245 244 243 242 241 240 239 238 237 236 235 234 233 232 231 230 229 228 227 226 225 224 223 222 221 220 219 218 217 216 215 214 213 212 211 210 209 208 207 206 205 204 203 202 201 200 199 198 197 196 195 194 193 192 191 190 189 188 187 186 185 184 183 182 181 180 179 178 177 176 175 174 173 172 171 170 169 168 167 166 165 164 163 162 161 160 159 158 157 156 155 154 153 152 151 150 149 148 147 146 145 144 143 142 141 140 139 138 137 136 135 134 133 132 131 130 129 128 127 126 125 124 123 122 121 120 119 118 117 116 115 114 113 112 111 110 109 108 107 106 105 104 103 102 101 100 99 98 97 96 95 94 93 92 91 90 89 88 87 86 85 84 83 82 81 80 79 78 77 76 75 74 73 72 71 70 69 68 67 66 65 64 63 62 61 60 59 58 57 56 55 54 53 52 51 50 49 48 47 46 45 44 43 42 41 40 39 38 37 36 35 34 33 32 31 30 29 28 27 26 25 24 23 22 21 20 19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1



Westside Lounge

Café · Bar · Restaurant



Frühstück

.....
dienstags immer Pizza

.....
Pasta für 5,50 €

.....
Suppen/Vorspeisen

.....
Hauptgerichte

.....
Wochenkarte

Wer auf urbanes Leben steht, liebt besonders die kleinen Ruhepunkte in der Stadt. Wie die Westside Lounge: Mit den vielen gemütlichen Sitzgelegenheiten und dem entspannten Ambiente passt sie perfekt in den lebendigen Bielefelder Westen. Egal ob früh oder spät - die passende Küche gibt's gleich dazu.

📍 Arndtstr. 18a

33615 Bielefeld

☎ (0521) 5604543

🌐 www.westsidelounge-bielefeld.de

🕒 Täglich.

ab 09.00

durchgehend warme Küche

Reservierungen nur telefonisch

2013

max. Sparwert

5,40 €

2013

max. Sparwert

10,- €

2013

„2 für 1“ Frühstücksbuffet
Sie kommen zu zweit
zu unserem Frühstücksbuffet
und nur einer zahlt

gilt nur
Sa. & So.

siehe Regeln S. 2/3

10,- € Gutschein

Sie erhalten 10,- € Nachlass auf
Ihre Gesamtrechnung von Speisen
Ihrer Wahl ab 40,- €

Viel Spaß
beim Genießen!

siehe Regeln S. 2/3

siehe Regeln S. 2/3



Dakota Inn

Flugplatzbistro



Für Ihren kleinen Hunger bietet das gemütliche Bistro und Cafe am Flugplatz Bielefeld viele verschiedene Snacks, leckere Kaffeespezialitäten, Kuchen und immer frische Waffeln... Wir bieten Ihnen außerdem von Montag bis Freitag ein spezielles internationales Tagesmenü! Wir freuen uns auf Sie!

2 Außenterrassen

Catering

Feiern

Veranstaltungen

Bistro und Café

Spielplatz

Viel Spaß
beim Genießen!

siehe Regeln S. 2/3

Viel Spaß
beim Genießen!

siehe Regeln S. 2/3

Viel Spaß
beim Genießen!

siehe Regeln S. 2/3

„2 für 1“ Gerichte
Sie bestellen 2 Gerichte
Ihrer Wahl und das günstigere/
preisgleiche ist kostenlos

„2 für 1“ Kaffee & Kuchen
Sie bestellen 2 Kaffee- & Kuchen-
gedecke Ihrer Wahl und das güns-
tigere/preisgleiche ist kostenlos

„2 für 1“ Heißgetränke
Sie bestellen 2 Heißgetränke
Ihrer Wahl und das günstigere/
preisgleiche ist kostenlos

max. Sparwert
50 %

max. Sparwert
50 %

max. Sparwert
50 %

2013

13



2013
CITYfietWO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013
CITYfietWO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

☎ Am Flugplatz 1

33659 Bielefeld

☎ (0521) 95947 -18

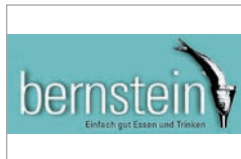
🕒 Täglich

ab 09.00



Bernstein

Einfach gut essen und trinken



wechselnde
Tagesgerichte

Sonn- &
Feiertagsbrunch
von 10.00 bis 14.30

Frühstücksbuffet

u.v.m.

25 Meter über dem Jahnplatz bietet das Bernstein seinen Gästen von morgens bis in die Nacht mehr als einen traumhaften Blick über die Dächer der Stadt. Hier oben ist man dem Himmel einfach ein Stück näher, hier lassen sich entspannt die guten Dinge des Lebens genießen – mit aufregenden Aktionen und anregenden Angeboten.



Niederwall 2

33602 Bielefeld · Zentrum



(0521) 9628750



www.bernstein-live.de



Täglich

Fr., Sa. & vor Feiert.

So.

09.00 - 01.00

bis 03.00

ab 10.00

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



2013

Dieser Gutschein
ist gültig an
folgenden Tagen:

MO DI MI DO SO

Bernstein

Dieser Wertscheck ist gültig auf:

„2 für 1“ Cocktails
Sie bestellen 2 Cocktails
Ihrer Wahl und der günstigere/
preisgleiche ist kostenlos

2013

2013

max. Sparwert

50 %

Beachten Sie
die Regeln S. 2/3 !

Eiserner Anton

Restaurant Café



Willkommen im Eisernen Anton! Lassen Sie sich vor oder nach einer ausgiebigen und langen Wanderung verwöhnen und tun Sie Ihrem Gaumen etwas Gutes. Bei uns finden Sie eine interessante Speisekarte, die mit Sicherheit für jeden Geschmack etwas bietet. Für Ihre Festlichkeiten oder Feiern ist bei uns genügend Raum vorhanden, sprechen Sie uns einfach an!

neu renoviert

bekanntes Ausflugs-
lokal in Bielefeld

Biergarten &
Sommerterrasse

Räumlichkeiten für
Ihre Feiern

✉ Osningstr. 281
33605 Bielefeld · Rütli
☎ (0521) 21092

🕒 Täglich ab 11.00 Uhr

Sa., So. & Feiert.
ausgenommen

siehe Regeln S. 2/3

Sa., So. & Feiert.
ausgenommen

siehe Regeln S. 2/3

„2 für 1“ Kaffee- & Kuchengedeck
Sie bestellen 2 Kaffee- & Kuchen-
gedecke Ihrer Wahl und das güns-
tigere/preisliche ist kostenlos

10,- € Gutschein
auf Ihre Gesamtrechnung
bei einem Mindestbestellwert
von Speisen Ihrer Wahl ab 40,- €



siehe Regeln S. 2/3

2013

13



2013
CITYf2WO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013
CITYf2WO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

2013

max. Sparwert

50 %

2013

max. Sparwert

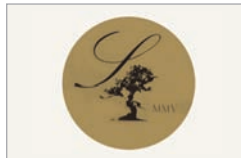
10,- €

2013



Café Schlösschen

Café



Anschluss an einen
Kinderspielplatz

Eintritt-frei-Lese-
bühne „Sitzen 73“

Hochzeits-, Firmen-,
Geburtsfeiern,
Taufen...

Unser Café Schlösschen bietet Ihnen alles was das Herz begehrt, von täglichem Mittagstisch über Kaffee und Kuchen bis hin zum Abendessen. Lassen Sie sich verwöhnen und wählen Sie dabei aus unserer täglich wechselnden Speisekarte. Ab 11.30 Uhr wollen wir Sie durchgehend mit warmen Köstlichkeiten verwöhnen.



Niederwall 44a
33602 Bielefeld · Innenstadt



(0521) 96750888



Täglich

ab 11.30

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



2013

„2 für 1“ Heißgetränke & Kuchen
Sie bestellen 2 Heißgetränke & 2
Stücke Kuchen Ihrer Wahl und das
günstigere/preisgleiche ist kostenlos

◀ Viel Spaß
beim Genießen!

siehe Regeln S. 2/3

„2 für 1“ Prosecco
Sie bestellen 2 Prosecco
und bezahlen nur für einen

◀ Viel Spaß
beim Genießen!

siehe Regeln S. 2/3

„2 für 1“ Bier (0,2l)
Sie bestellen 2 Bier (0,2l)
Ihrer Wahl und das günstigere/
preisgleiche ist kostenlos

◀ Viel Spaß
beim Genießen!

siehe Regeln S. 2/3

2013

max. Sparwert

5,60 €

2013

max. Sparwert

5,- €

2013

max. Sparwert

1,80 €

Café Orange

Bielefeld



Das Café Orange verwöhnt Jung und Alt seit August 2009 mit feinsten Kaffeespezialitäten. Das beliebte Café befindet sich im Herzen von Leopoldshöhe und überzeugt nicht nur mit köstlichen Leckereien, sondern auch mit einem einzigartigen architektonischen Design. Genießen Sie verschiedene Kaffeespezialitäten im schönen Café oder im Sommer auf der Terrasse.

verschiedene
Kaffeespezialitäten

Sommerterrasse

Cocktails

📍 Kirchweg 2
33818 Leopoldshöhe
☎ (0521) 9594718

🕒 01.04. - 30.09. Tägl. 08.00 - 22.00
01.10. - 31.03. Mo. - Fr. 08.00 - 20.00
Sa. 15.00 - 20.00
So. 11.00 - 18.00

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

2013

13



► „2 für 1“ Kaffee- & Kuchengedecke
Sie bestellen 2 Kaffee- & Kuchenge-
decke Ihrer Wahl und das güns-
tigere/preisgleiche ist kostenlos

max. Sparwert
50 %

► „2 für 1“ Heißgetränk
Sie bestellen 2 Heißgetränke
Ihrer Wahl und das günstigere/
preisgleiche ist kostenlos

max. Sparwert
50 %

► „2 für 1“ Heißgetränk
Sie bestellen 2 Heißgetränke
Ihrer Wahl und das günstigere/
preisgleiche ist kostenlos

max. Sparwert
50 %

2013
CITYfietWO - DAS CITY-SCHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013
CITYfietWO - DAS CITY-SCHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

2013 2012 2011 2010 2009 2008 2007 2006 2005 2004 2003 2002 2001 2000 1999 1998 1997 1996 1995 1994 1993 1992 1991 1990 1989 1988 1987 1986 1985 1984 1983 1982 1981 1980 1979 1978 1977 1976 1975 1974 1973 1972 1971 1970 1969 1968 1967 1966 1965 1964 1963 1962 1961 1960 1959 1958 1957 1956 1955 1954 1953 1952 1951 1950 1949 1948 1947 1946 1945 1944 1943 1942 1941 1940 1939 1938 1937 1936 1935 1934 1933 1932 1931 1930 1929 1928 1927 1926 1925 1924 1923 1922 1921 1920 1919 1918 1917 1916 1915 1914 1913 1912 1911 1910 1909 1908 1907 1906 1905 1904 1903 1902 1901 1900 1899 1898 1897 1896 1895 1894 1893 1892 1891 1890 1889 1888 1887 1886 1885 1884 1883 1882 1881 1880 1879 1878 1877 1876 1875 1874 1873 1872 1871 1870 1869 1868 1867 1866 1865 1864 1863 1862 1861 1860 1859 1858 1857 1856 1855 1854 1853 1852 1851 1850 1849 1848 1847 1846 1845 1844 1843 1842 1841 1840 1839 1838 1837 1836 1835 1834 1833 1832 1831 1830 1829 1828 1827 1826 1825 1824 1823 1822 1821 1820 1819 1818 1817 1816 1815 1814 1813 1812 1811 1810 1809 1808 1807 1806 1805 1804 1803 1802 1801 1800 1799 1798 1797 1796 1795 1794 1793 1792 1791 1790 1789 1788 1787 1786 1785 1784 1783 1782 1781 1780 1779 1778 1777 1776 1775 1774 1773 1772 1771 1770 1769 1768 1767 1766 1765 1764 1763 1762 1761 1760 1759 1758 1757 1756 1755 1754 1753 1752 1751 1750 1749 1748 1747 1746 1745 1744 1743 1742 1741 1740 1739 1738 1737 1736 1735 1734 1733 1732 1731 1730 1729 1728 1727 1726 1725 1724 1723 1722 1721 1720 1719 1718 1717 1716 1715 1714 1713 1712 1711 1710 1709 1708 1707 1706 1705 1704 1703 1702 1701 1700 1699 1698 1697 1696 1695 1694 1693 1692 1691 1690 1689 1688 1687 1686 1685 1684 1683 1682 1681 1680 1679 1678 1677 1676 1675 1674 1673 1672 1671 1670 1669 1668 1667 1666 1665 1664 1663 1662 1661 1660 1659 1658 1657 1656 1655 1654 1653 1652 1651 1650 1649 1648 1647 1646 1645 1644 1643 1642 1641 1640 1639 1638 1637 1636 1635 1634 1633 1632 1631 1630 1629 1628 1627 1626 1625 1624 1623 1622 1621 1620 1619 1618 1617 1616 1615 1614 1613 1612 1611 1610 1609 1608 1607 1606 1605 1604 1603 1602 1601 1600 1599 1598 1597 1596 1595 1594 1593 1592 1591 1590 1589 1588 1587 1586 1585 1584 1583 1582 1581 1580 1579 1578 1577 1576 1575 1574 1573 1572 1571 1570 1569 1568 1567 1566 1565 1564 1563 1562 1561 1560 1559 1558 1557 1556 1555 1554 1553 1552 1551 1550 1549 1548 1547 1546 1545 1544 1543 1542 1541 1540 1539 1538 1537 1536 1535 1534 1533 1532 1531 1530 1529 1528 1527 1526 1525 1524 1523 1522 1521 1520 1519 1518 1517 1516 1515 1514 1513 1512 1511 1510 1509 1508 1507 1506 1505 1504 1503 1502 1501 1500 1499 1498 1497 1496 1495 1494 1493 1492 1491 1490 1489 1488 1487 1486 1485 1484 1483 1482 1481 1480 1479 1478 1477 1476 1475 1474 1473 1472 1471 1470 1469 1468 1467 1466 1465 1464 1463 1462 1461 1460 1459 1458 1457 1456 1455 1454 1453 1452 1451 1450 1449 1448 1447 1446 1445 1444 1443 1442 1441 1440 1439 1438 1437 1436 1435 1434 1433 1432 1431 1430 1429 1428 1427 1426 1425 1424 1423 1422 1421 1420 1419 1418 1417 1416 1415 1414 1413 1412 1411 1410 1409 1408 1407 1406 1405 1404 1403 1402 1401 1400 1399 1398 1397 1396 1395 1394 1393 1392 1391 1390 1389 1388 1387 1386 1385 1384 1383 1382 1381 1380 1379 1378 1377 1376 1375 1374 1373 1372 1371 1370 1369 1368 1367 1366 1365 1364 1363 1362 1361 1360 1359 1358 1357 1356 1355 1354 1353 1352 1351 1350 1349 1348 1347 1346 1345 1344 1343 1342 1341 1340 1339 1338 1337 1336 1335 1334 1333 1332 1331 1330 1329 1328 1327 1326 1325 1324 1323 1322 1321 1320 1319 1318 1317 1316 1315 1314 1313 1312 1311 1310 1309 1308 1307 1306 1305 1304 1303 1302 1301 1300 1299 1298 1297 1296 1295 1294 1293 1292 1291 1290 1289 1288 1287 1286 1285 1284 1283 1282 1281 1280 1279 1278 1277 1276 1275 1274 1273 1272 1271 1270 1269 1268 1267 1266 1265 1264 1263 1262 1261 1260 1259 1258 1257 1256 1255 1254 1253 1252 1251 1250 1249 1248 1247 1246 1245 1244 1243 1242 1241 1240 1239 1238 1237 1236 1235 1234 1233 1232 1231 1230 1229 1228 1227 1226 1225 1224 1223 1222 1221 1220 1219 1218 1217 1216 1215 1214 1213 1212 1211 1210 1209 1208 1207 1206 1205 1204 1203 1202 1201 1200 1199 1198 1197 1196 1195 1194 1193 1192 1191 1190 1189 1188 1187 1186 1185 1184 1183 1182 1181 1180 1179 1178 1177 1176 1175 1174 1173 1172 1171 1170 1169 1168 1167 1166 1165 1164 1163 1162 1161 1160 1159 1158 1157 1156 1155 1154 1153 1152 1151 1150 1149 1148 1147 1146 1145 1144 1143 1142 1141 1140 1139 1138 1137 1136 1135 1134 1133 1132 1131 1130 1129 1128 1127 1126 1125 1124 1123 1122 1121 1120 1119 1118 1117 1116 1115 1114 1113 1112 1111 1110 1109 1108 1107 1106 1105 1104 1103 1102 1101 1100 1099 1098 1097 1096 1095 1094 1093 1092 1091 1090 1089 1088 1087 1086 1085 1084 1083 1082 1081 1080 1079 1078 1077 1076 1075 1074 1073 1072 1071 1070 1069 1068 1067 1066 1065 1064 1063 1062 1061 1060 1059 1058 1057 1056 1055 1054 1053 1052 1051 1050 1049 1048 1047 1046 1045 1044 1043 1042 1041 1040 1039 1038 1037 1036 1035 1034 1033 1032 1031 1030 1029 1028 1027 1026 1025 1024 1023 1022 1021 1020 1019 1018 1017 1016 1015 1014 1013 1012 1011 1010 1009 1008 1007 1006 1005 1004 1003 1002 1001 1000 999 998 997 996 995 994 993 992 991 990 989 988 987 986 985 984 983 982 981 980 979 978 977 976 975 974 973 972 971 970 969 968 967 966 965 964 963 962 961 960 959 958 957 956 955 954 953 952 951 950 949 948 947 946 945 944 943 942 941 940 939 938 937 936 935 934 933 932 931 930 929 928 927 926 925 924 923 922 921 920 919 918 917 916 915 914 913 912 911 910 909 908 907 906 905 904 903 902 901 900 899 898 897 896 895 894 893 892 891 890 889 888 887 886 885 884 883 882 881 880 879 878 877 876 875 874 873 872 871 870 869 868 867 866 865 864 863 862 861 860 859 858 857 856 855 854 853 852 851 850 849 848 847 846 845 844 843 842 841 840 839 838 837 836 835 834 833 832 831 830 829 828 827 826 825 824 823 822 821 820 819 818 817 816 815 814 813 812 811 810 809 808 807 806 805 804 803 802 801 800 799 798 797 796 795 794 793 792 791 790 789 788 787 786 785 784 783 782 781 780 779 778 777 776 775 774 773 772 771 770 769 768 767 766 765 764 763 762 761 760 759 758 757 756 755 754 753 752 751 750 749 748 747 746 745 744 743 742 741 740 739 738 737 736 735 734 733 732 731 730 729 728 727 726 725 724 723 722 721 720 719 718 717 716 715 714 713 712 711 710 709 708 707 706 705 704 703 702 701 700 699 698 697 696 695 694 693 692 691 690 689 688 687 686 685 684 683 682 681 680 679 678 677 676 675 674 673 672 671 670 669 668 667 666 665 664 663 662 661 660 659 658 657 656 655 654 653 652 651 650 649 648 647 646 645 644 643 642 641 640 639 638 637 636 635 634 633 632 631 630 629 628 627 626 625 624 623 622 621 620 619 618 617 616 615 614 613 612 611 610 609 608 607 606 605 604 603 602 601 600 599 598 597 596 595 594 593 592 591 590 589 588 587 586 585 584 583 582 581 580 579 578 577 576 575 574 573 572 571 570 569 568 567 566 565 564 563 562 561 560 559 558 557 556 555 554 553 552 551 550 549 548 547 546 545 544 543 542 541 540 539 538 537 536 535 534 533 532 531 530 529 528 527 526 525 524 523 522 521 520 519 518 517 516 515 514 513 512 511 510 509 508 507 506 505 504 503 502 501 500 499 498 497 496 495 494 493 492 491 490 489 488 487 486 485 484 483 482 481 480 479 478 477 476 475 474 473 472 471 470 469 468 467 466 465 464 463 462 461 460 459 458 457 456 455 454 453 452 451 450 449 448 447 446 445 444 443 442 441 440 439 438 437 436 435 434 433 432 431 430 429 428 427 426 425 424 423 422 421 420 419 418 417 416 415 414 413 412 411 410 409 408 407 406 405 404 403 402 401 400 399 398 397 396 395 394 393 392 391 390 389 388 387 386 385 384 383 382 381 380 379 378 377 376 375 374 373 372 371 370 369 368 367 366 365 364 363 362 361 360 359 358 357 356 355 354 353 352 351 350 349 348 347 346 345 344 343 342 341 340 339 338 337 336 335 334 333 332 331 330 329 328 327 326 325 324 323 322 321 320 319 318 317 316 315 314 313 312 311 310 309 308 307 306 305 304 303 302 301 300 299 298 297 296 295 294 293 292 291 290 289 288 287 286 285 284 283 282 281 280 279 278 277 276 275 274 273 272 271 270 269 268 267 266 265 264 263 262 261 260 259 258 257 256 255 254 253 252 251 250 249 248 247 246 245 244 243 242 241 240 239 238 237 236 235 234 233 232 231 230 229 228 227 226 225 224 223 222 221 220 219 218 217 216 215 214 213 212 211 210 209 208 207 206 205 204 203 202 201 200 199 198 197 196 195 194 193 192 191 190 189 188 187 186 185 184 183 182 181 180 179 178 177 176 175 174 173 172 171 170 169 168 167 166 165 164 163 162 161 160 159 158 157 156 155 154 153 152 151 150 149 148 147 146 145 144 143 142 141 140 139 138 137 136 135 134 133 132 131 130 129 128 127 126 125 124 123 122 121 120 119 118 117 116 115 114 113 112 111 110 109 108 107 106 105 104 103 102 101 100 99 98 97 96 95 94 93 92 91 90 89 88 87 86 85 84 83 82 81 80 79 78 77 76 75 74 73 72 71 70 69 68 67 66 65 64 63 62 61 60 59 58 57 56 55 54 53 52 51 50 49 48 47 46 45 44 43 42 41 40 39 38 37 36 35 34 33 32 31 30 29 28 27 26 25 24 23 22 21 20 19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1



Cafe Alfama

Café · Lounge

alfama



viele
Kaffeevariationen

portugiesisches Bier

diverse Kaltgetränke

gemütliches
Ambiente

Das Alfama ist ein kleines Café in der Bielefelder Altstadt. Schön eingerichtet mit großen Glasfronten kann man einen Blick auf den Altstädter Park mit der Nikolaikirche nehmen. Man bekommt hier viele Kaffeevariationen sowie diverse Kaltgetränke, wie z.B. portugiesisches Bier, geboten. Für einen Kaffee nach dem Einkaufsbummel ist das Cafe Alfama immer geeignet!



Niederwall 12

33602 Bielefeld · Zentrum



(0521) 173801



Täglich

ab 11.00

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



2013

„2 für 1“ HeiBgetränke

Sie bestellen 2 HeiBgetränke Ihrer Wahl und das günstigere/preisgleiche ist kostenlos

◀ Viel Spaß
beim Genießen!

siehe Regeln S. 2/3

„2 für 1“ HeiBgetränke

Sie bestellen 2 HeiBgetränke Ihrer Wahl und das günstigere/preisgleiche ist kostenlos

◀ Viel Spaß
beim Genießen!

siehe Regeln S. 2/3

„2 für 1“ portugiesisches Bier

Sie bestellen 2x ein portugiesisches Bier Ihrer Wahl und das günstigere/preisgleiche ist kostenlos

◀ Viel Spaß
beim Genießen!

siehe Regeln S. 2/3

2013

max. Sparwert

4,- €

2013

max. Sparwert

4,- €

2013

max. Sparwert

3,- €

Café Astoria

in der Universitätsbuchhandlung Thalia



Zuerst in der Thalia Buchhandlung nach dem richtigen Buch oder Geschenk stöbern und anschließend in dem Café Astoria die Seele baumeln lassen – mit einem Kaffee, einem Cappuccino, einem Tee oder einem kalten Getränk. Aus dem Café Astoria haben Sie den Blick auf den Süsterplatz!

Heißgetränke

Kaltgetränke

kleine Auswahl
an Spirituosen

Kuchen & Torten
(z. T. hausgemacht)

leckere Snacks

Dieser Gutschein ist gültig an folgenden Tagen:

MO DI MI DO FR SA

Café Astoria

Dieser Wertscheck ist gültig auf:

„2 für 1“ Heißgetränke
Sie bestellen 2 Heißgetränke Ihrer Wahl und das günstigere/preisgleiche ist kostenlos

2013

max. Sparwert

50 %

Beachten Sie
die Regeln S. 2/3 !

2013

13



✉ Oberntorwall 23a
33602 Bielefeld · Zentrum
☎ (0521) 58306 -27

🕒 Mo. - Fr. 10.00 - 19.00
Sa. 10.00 - 18.00

2013
CITYtwo - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013
CITYtwo - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

2013 2012 2011 2010 2009 2008 2007 2006 2005 2004 2003 2002 2001 2000 1999 1998 1997 1996 1995 1994 1993 1992 1991 1990 1989 1988 1987 1986 1985 1984 1983 1982 1981 1980 1979 1978 1977 1976 1975 1974 1973 1972 1971 1970 1969 1968 1967 1966 1965 1964 1963 1962 1961 1960 1959 1958 1957 1956 1955 1954 1953 1952 1951 1950 1949 1948 1947 1946 1945 1944 1943 1942 1941 1940 1939 1938 1937 1936 1935 1934 1933 1932 1931 1930 1929 1928 1927 1926 1925 1924 1923 1922 1921 1920 1919 1918 1917 1916 1915 1914 1913 1912 1911 1910 1909 1908 1907 1906 1905 1904 1903 1902 1901 1900 1899 1898 1897 1896 1895 1894 1893 1892 1891 1890 1889 1888 1887 1886 1885 1884 1883 1882 1881 1880 1879 1878 1877 1876 1875 1874 1873 1872 1871 1870 1869 1868 1867 1866 1865 1864 1863 1862 1861 1860 1859 1858 1857 1856 1855 1854 1853 1852 1851 1850 1849 1848 1847 1846 1845 1844 1843 1842 1841 1840 1839 1838 1837 1836 1835 1834 1833 1832 1831 1830 1829 1828 1827 1826 1825 1824 1823 1822 1821 1820 1819 1818 1817 1816 1815 1814 1813 1812 1811 1810 1809 1808 1807 1806 1805 1804 1803 1802 1801 1800 1799 1798 1797 1796 1795 1794 1793 1792 1791 1790 1789 1788 1787 1786 1785 1784 1783 1782 1781 1780 1779 1778 1777 1776 1775 1774 1773 1772 1771 1770 1769 1768 1767 1766 1765 1764 1763 1762 1761 1760 1759 1758 1757 1756 1755 1754 1753 1752 1751 1750 1749 1748 1747 1746 1745 1744 1743 1742 1741 1740 1739 1738 1737 1736 1735 1734 1733 1732 1731 1730 1729 1728 1727 1726 1725 1724 1723 1722 1721 1720 1719 1718 1717 1716 1715 1714 1713 1712 1711 1710 1709 1708 1707 1706 1705 1704 1703 1702 1701 1700 1699 1698 1697 1696 1695 1694 1693 1692 1691 1690 1689 1688 1687 1686 1685 1684 1683 1682 1681 1680 1679 1678 1677 1676 1675 1674 1673 1672 1671 1670 1669 1668 1667 1666 1665 1664 1663 1662 1661 1660 1659 1658 1657 1656 1655 1654 1653 1652 1651 1650 1649 1648 1647 1646 1645 1644 1643 1642 1641 1640 1639 1638 1637 1636 1635 1634 1633 1632 1631 1630 1629 1628 1627 1626 1625 1624 1623 1622 1621 1620 1619 1618 1617 1616 1615 1614 1613 1612 1611 1610 1609 1608 1607 1606 1605 1604 1603 1602 1601 1600 1599 1598 1597 1596 1595 1594 1593 1592 1591 1590 1589 1588 1587 1586 1585 1584 1583 1582 1581 1580 1579 1578 1577 1576 1575 1574 1573 1572 1571 1570 1569 1568 1567 1566 1565 1564 1563 1562 1561 1560 1559 1558 1557 1556 1555 1554 1553 1552 1551 1550 1549 1548 1547 1546 1545 1544 1543 1542 1541 1540 1539 1538 1537 1536 1535 1534 1533 1532 1531 1530 1529 1528 1527 1526 1525 1524 1523 1522 1521 1520 1519 1518 1517 1516 1515 1514 1513 1512 1511 1510 1509 1508 1507 1506 1505 1504 1503 1502 1501 1500 1499 1498 1497 1496 1495 1494 1493 1492 1491 1490 1489 1488 1487 1486 1485 1484 1483 1482 1481 1480 1479 1478 1477 1476 1475 1474 1473 1472 1471 1470 1469 1468 1467 1466 1465 1464 1463 1462 1461 1460 1459 1458 1457 1456 1455 1454 1453 1452 1451 1450 1449 1448 1447 1446 1445 1444 1443 1442 1441 1440 1439 1438 1437 1436 1435 1434 1433 1432 1431 1430 1429 1428 1427 1426 1425 1424 1423 1422 1421 1420 1419 1418 1417 1416 1415 1414 1413 1412 1411 1410 1409 1408 1407 1406 1405 1404 1403 1402 1401 1400 1399 1398 1397 1396 1395 1394 1393 1392 1391 1390 1389 1388 1387 1386 1385 1384 1383 1382 1381 1380 1379 1378 1377 1376 1375 1374 1373 1372 1371 1370 1369 1368 1367 1366 1365 1364 1363 1362 1361 1360 1359 1358 1357 1356 1355 1354 1353 1352 1351 1350 1349 1348 1347 1346 1345 1344 1343 1342 1341 1340 1339 1338 1337 1336 1335 1334 1333 1332 1331 1330 1329 1328 1327 1326 1325 1324 1323 1322 1321 1320 1319 1318 1317 1316 1315 1314 1313 1312 1311 1310 1309 1308 1307 1306 1305 1304 1303 1302 1301 1300 1299 1298 1297 1296 1295 1294 1293 1292 1291 1290 1289 1288 1287 1286 1285 1284 1283 1282 1281 1280 1279 1278 1277 1276 1275 1274 1273 1272 1271 1270 1269 1268 1267 1266 1265 1264 1263 1262 1261 1260 1259 1258 1257 1256 1255 1254 1253 1252 1251 1250 1249 1248 1247 1246 1245 1244 1243 1242 1241 1240 1239 1238 1237 1236 1235 1234 1233 1232 1231 1230 1229 1228 1227 1226 1225 1224 1223 1222 1221 1220 1219 1218 1217 1216 1215 1214 1213 1212 1211 1210 1209 1208 1207 1206 1205 1204 1203 1202 1201 1200 1199 1198 1197 1196 1195 1194 1193 1192 1191 1190 1189 1188 1187 1186 1185 1184 1183 1182 1181 1180 1179 1178 1177 1176 1175 1174 1173 1172 1171 1170 1169 1168 1167 1166 1165 1164 1163 1162 1161 1160 1159 1158 1157 1156 1155 1154 1153 1152 1151 1150 1149 1148 1147 1146 1145 1144 1143 1142 1141 1140 1139 1138 1137 1136 1135 1134 1133 1132 1131 1130 1129 1128 1127 1126 1125 1124 1123 1122 1121 1120 1119 1118 1117 1116 1115 1114 1113 1112 1111 1110 1109 1108 1107 1106 1105 1104 1103 1102 1101 1100 1099 1098 1097 1096 1095 1094 1093 1092 1091 1090 1089 1088 1087 1086 1085 1084 1083 1082 1081 1080 1079 1078 1077 1076 1075 1074 1073 1072 1071 1070 1069 1068 1067 1066 1065 1064 1063 1062 1061 1060 1059 1058 1057 1056 1055 1054 1053 1052 1051 1050 1049 1048 1047 1046 1045 1044 1043 1042 1041 1040 1039 1038 1037 1036 1035 1034 1033 1032 1031 1030 1029 1028 1027 1026 1025 1024 1023 1022 1021 1020 1019 1018 1017 1016 1015 1014 1013 1012 1011 1010 1009 1008 1007 1006 1005 1004 1003 1002 1001 1000 999 998 997 996 995 994 993 992 991 990 989 988 987 986 985 984 983 982 981 980 979 978 977 976 975 974 973 972 971 970 969 968 967 966 965 964 963 962 961 960 959 958 957 956 955 954 953 952 951 950 949 948 947 946 945 944 943 942 941 940 939 938 937 936 935 934 933 932 931 930 929 928 927 926 925 924 923 922 921 920 919 918 917 916 915 914 913 912 911 910 909 908 907 906 905 904 903 902 901 900 899 898 897 896 895 894 893 892 891 890 889 888 887 886 885 884 883 882 881 880 879 878 877 876 875 874 873 872 871 870 869 868 867 866 865 864 863 862 861 860 859 858 857 856 855 854 853 852 851 850 849 848 847 846 845 844 843 842 841 840 839 838 837 836 835 834 833 832 831 830 829 828 827 826 825 824 823 822 821 820 819 818 817 816 815 814 813 812 811 810 809 808 807 806 805 804 803 802 801 800 799 798 797 796 795 794 793 792 791 790 789 788 787 786 785 784 783 782 781 780 779 778 777 776 775 774 773 772 771 770 769 768 767 766 765 764 763 762 761 760 759 758 757 756 755 754 753 752 751 750 749 748 747 746 745 744 743 742 741 740 739 738 737 736 735 734 733 732 731 730 729 728 727 726 725 724 723 722 721 720 719 718 717 716 715 714 713 712 711 710 709 708 707 706 705 704 703 702 701 700 699 698 697 696 695 694 693 692 691 690 689 688 687 686 685 684 683 682 681 680 679 678 677 676 675 674 673 672 671 670 669 668 667 666 665 664 663 662 661 660 659 658 657 656 655 654 653 652 651 650 649 648 647 646 645 644 643 642 641 640 639 638 637 636 635 634 633 632 631 630 629 628 627 626 625 624 623 622 621 620 619 618 617 616 615 614 613 612 611 610 609 608 607 606 605 604 603 602 601 600 599 598 597 596 595 594 593 592 591 590 589 588 587 586 585 584 583 582 581 580 579 578 577 576 575 574 573 572 571 570 569 568 567 566 565 564 563 562 561 560 559 558 557 556 555 554 553 552 551 550 549 548 547 546 545 544 543 542 541 540 539 538 537 536 535 534 533 532 531 530 529 528 527 526 525 524 523 522 521 520 519 518 517 516 515 514 513 512 511 510 509 508 507 506 505 504 503 502 501 500 499 498 497 496 495 494 493 492 491 490 489 488 487 486 485 484 483 482 481 480 479 478 477 476 475 474 473 472 471 470 469 468 467 466 465 464 463 462 461 460 459 458 457 456 455 454 453 452 451 450 449 448 447 446 445 444 443 442 441 440 439 438 437 436 435 434 433 432 431 430 429 428 427 426 425 424 423 422 421 420 419 418 417 416 415 414 413 412 411 410 409 408 407 406 405 404 403 402 401 400 399 398 397 396 395 394 393 392 391 390 389 388 387 386 385 384 383 382 381 380 379 378 377 376 375 374 373 372 371 370 369 368 367 366 365 364 363 362 361 360 359 358 357 356 355 354 353 352 351 350 349 348 347 346 345 344 343 342 341 340 339 338 337 336 335 334 333 332 331 330 329 328 327 326 325 324 323 322 321 320 319 318 317 316 315 314 313 312 311 310 309 308 307 306 305 304 303 302 301 300 299 298 297 296 295 294 293 292 291 290 289 288 287 286 285 284 283 282 281 280 279 278 277 276 275 274 273 272 271 270 269 268 267 266 265 264 263 262 261 260 259 258 257 256 255 254 253 252 251 250 249 248 247 246 245 244 243 242 241 240 239 238 237 236 235 234 233 232 231 230 229 228 227 226 225 224 223 222 221 220 219 218 217 216 215 214 213 212 211 210 209 208 207 206 205 204 203 202 201 200 199 198 197 196 195 194 193 192 191 190 189 188 187 186 185 184 183 182 181 180 179 178 177 176 175 174 173 172 171 170 169 168 167 166 165 164 163 162 161 160 159 158 157 156 155 154 153 152 151 150 149 148 147 146 145 144 143 142 141 140 139 138 137 136 135 134 133 132 131 130 129 128 127 126 125 124 123 122 121 120 119 118 117 116 115 114 113 112 111 110 109 108 107 106 105 104 103 102 101 100 99 98 97 96 95 94 93 92 91 90 89 88 87 86 85 84 83 82 81 80 79 78 77 76 75 74 73 72 71 70 69 68 67 66 65 64 63 62 61 60 59 58 57 56 55 54 53 52 51 50 49 48 47 46 45 44 43 42 41 40 39 38 37 36 35 34 33 32 31 30 29 28 27 26 25 24 23 22 21 20 19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1



Orient Lounge

Drinks and more

ORIENT & LOUNGE



..... einzigartige Cocktails

..... Raucherastätte

..... Wasserpfeifen

Die Orient Lounge in Bielefeld ist mehr als nur eine gewöhnliche Gastronomie. Die Gemütlichkeit steht dabei im Vordergrund. Hier trifft der Orient auf den Okzident. Die moderne Barkultur auf die orientalische Wasserpfeifenkultur! Des Weiteren bekommen Sie neben den gängigen Cocktails auch leckere Drinks, die es nur in der Orient Lounge gibt.



Waldhof 15

33602 Bielefeld · Altstadt



(0521) 3057071



www.orient-lounge.net



Täglich

Fr. & Sa.

Mo.

18.00 - 24.00

18.00 - 03.00

Ruhetag

2013

„2 für 1“ Long Drinks

Sie bestellen 2 Long Drinks Ihrer Wahl und der günstigere/preisgleiche ist kostenlos

◀ Fr. & Sa.
ausgenommen

siehe Regeln S. 2/3

„2 für 1“ Cocktails

Sie bestellen 2 Cocktails Ihrer Wahl und der günstigere/preisgleiche ist kostenlos

◀ Fr. & Sa.
ausgenommen

siehe Regeln S. 2/3

Gutschein

Sie rauchen eine Shisha (1 Kopf) und zahlen nur 5,50 € statt 7,- €

◀ Fr. & Sa.
ausgenommen

siehe Regeln S. 2/3

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

max. Sparwert

6,- €

2013

max. Sparwert

8,- €

2013

max. Sparwert

1,50 €

Café Kleine

Seit 1891 in Herford



Unser gemütliches Tagescafé bietet Ihnen eine reichhaltige Auswahl an Frühstück, täglich frisch gekochte Mittagsmahlzeiten und nachmittags verführerische Leckereien aus der Kuchentheke. Frisch gebrühter Kaffee oder eine gute Tasse Tee gehören selbstverständlich dazu. Lassen Sie sich verwöhnen!

Café

Konditorei/Confiserie

Bäckerei

Catering

✉ Rennstr. 37

32052 Herford

☎ (05221) 57367

@ www.cafekleine.de

🕒 Café:

Mo. - Fr. 07.30 - 18.00

Sa. 07.00 - 17.00

So. & Feiertage 08.00 - 17.30

Viel Spaß
beim Genießen!

siehe Regeln S. 2/3

Viel Spaß
beim Genießen!

siehe Regeln S. 2/3

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3



„2 für 1“ Frühstück
Sie bestellen 2x Frühstück
Ihrer Wahl und das günstigere/
preisgleiche ist kostenlos

„2 für 1“ Mittagstisch o. Kaffeegedeck
Sie bestellen 2x Mittagstisch **oder**
Kaffeegedeck Ihrer Wahl und der/das
günstigere/preisgleiche ist kostenlos

3,- € Einkaufsgutschein
Sie erhalten 3,- € Rabatt
auf Ihren Einkauf ab 10,- €
in unserem Laden

2013

max. Sparwert

50 %

2013

max. Sparwert

50 %

2013

max. Sparwert

3,- €

2013
CITYfeTWO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013
CITYfeTWO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

2013
CITYfeTWO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013


BURGER KING®
www.burgerking.de


BURGER KING® Bielefeld
Eckendorferstraße 16
33609 Bielefeld

BURGER KING® Bielefeld
Detmolderstraße 314
33605 Bielefeld

Mo. - Do. 08.00 - 02.00
Fr. 08.00 - 00.00
Sa. 00.00 - 00.00
So. 00.00 - 02.00

Mo. - Do. 08.00 - 02.00
Fr. & Sa. 08.00 - 03.00
So. 09.00 - 02.00

2013

ZAHL 1 ISS 2 - LONG CHICKEN GRATIS

Bei Kauf eines LONG CHICKEN
erhalten Sie einen
zweiten gratis dazu.

◀ Gültig bei Abgabe
bis 31.12.2013
in den aufgeführten
BURGER KING® Restaurants.
Unverb. Preisempfehlung.
PLU: 7461, einzeln ab 3,79 €

siehe Regeln S. 2/3

ZAHL 1 ISS 2 - BIG KING GRATIS

Bei Kauf eines BIG KING
erhalten Sie einen
zweiten gratis dazu.

◀ Gültig bei Abgabe
bis 31.12.2013
in den aufgeführten
BURGER KING® Restaurants.
Unverb. Preisempfehlung.
PLU: 1859, einzeln ab 2,99 €

siehe Regeln S. 2/3

ZAHL 1 ISS 2 - CRISPY CHICKEN GRATIS

Bei Kauf eines
CRISPY CHICKEN erhalten Sie
einen zweiten gratis dazu.

◀ Gültig bei Abgabe
bis 31.12.2013
in den aufgeführten
BURGER KING® Restaurants.
Unverb. Preisempfehlung.
PLU: 1851, einzeln ab 2,99 €

siehe Regeln S. 2/3

2013

max. Sparwert

50 %

2013

max. Sparwert

50 %

2013

max. Sparwert

50 %

Gültig bei Abgabe
bis 31.12.2013
in den aufgeführten
BURGER KING® Restaurants.
Unverb. Preisempfehlung.
PLU: 1426, einzeln ab 2,69 €

siehe Regeln S. 2/3

Gültig bei Abgabe
bis 31.12.2013
in den aufgeführten
BURGER KING® Restaurants.
Unverb. Preisempfehlung.
PLU: 7784

siehe Regeln S. 2/3

Gültig bis 31.12.2013 in
den aufgeführten BURGER
KING® Restaurants. UVP Kids
Menu mit Hamburger, Apfel
Pommes und 0,2l hohes C.
PLU: 7943 HF/ 7835 APF

siehe Regeln S. 2/3

2013

13



**ZAHL 1 ISS 2 - DOUBLE CHEESEBURGER
GRATIS** - Bei Kauf eines DOUBLE
CHEESEBURGERS erhalten Sie
einen zweiten gratis dazu.

Gutschein
BIG KING + CRISPY CHCKEN
für 3,99 € statt 5,98 €

Gutschein
HAPPY FAMILY - 1 Big KING Menu +
1 Crispy Chicken Menu + 2 Kids
Menus für 10,99 € statt 17,36 €

2013

CITYfietWO - DAS CITY-CHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYfietWO - DAS CITY-CHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

GESCHMACK IST KING

BURGER KING® Herford
Füllenbruchstraße 50
32051 Herford

BURGER KING® Herford
Röntgenstraße 1
32052 Herford

So. - Do. 08.00 - 02.00
Fr. + Sa. 08.00 - 05.00

Mo. - Do. 08.00 - 24.00
Fr. + Sa. 08.00 - 01.00
So. 09.00 - 24.00

2013
max. Sparwert
50 %
2013
max. Sparwert
33 %
2013
max. Sparwert
33 %



Subway

Eat Fresh - 3 x in Bielefeld

SUBWAY
eat fresh.™



über 31.000
Restaurants
in 87 Ländern

über 760 Restaurant
in Deutschland

Das Menü des Tages
gibt es bereits
für 4,99 €

„Eat fresh“ ist das Motto der größten Sandwichkette der Welt. Jedes Sandwich wird frisch und individuell nach Ihren Wünschen, vor Ihren Augen zubereitet. Es erwartet Sie eine Auswahl an frisch gebackenen Broten, herzhaft, ausgewogenen und vegetarischen Belagvariationen, frischem Gemüse sowie köstlichen Saucen.

☑ 3x in Bielefeld:

· Detmolderstr. 480

Mo. - Sa. 09.00 - 22.00

So. 10.00 - 22.00

2013

„2 für 1“ Gutschein - Sie erhalten 2 Subs (15 cm) & 2x Getränke (0,5 l) nach Wahl und das preisgleiche/günstigere ist kostenlos

◀ 1 Sub & 1 Getränk sind gratis!

siehe Regeln S. 2/3

„2 für 1“ Gutschein - Sie erhalten 2 Subs (15 cm) & 2x Getränke (0,5 l) nach Wahl und das preisgleiche/günstigere ist kostenlos

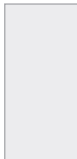
◀ 1 Sub & 1 Getränk sind gratis!

siehe Regeln S. 2/3

„2 für 1“ Gutschein - Sie erhalten 2 Subs (15 cm) & 2x Getränke (0,5 l) nach Wahl und das preisgleiche/günstigere ist kostenlos

◀ 1 Sub & 1 Getränk sind gratis!

siehe Regeln S. 2/3



Bei Subway verfolgen Sie die Zubereitung von Anfang an
und schmecken die Frische – das ist garantiert!
Subway – eat fresh.

Jedes Sub ist bei uns auch als Salat oder Wrap erhältlich!

• Am Bahnhof 1a

Mo. - Do. 06.00 - 22.00

Fr. & Sa. 06.00 - 01.00

So. 06.00 - 22.00

• Eckendorfer Str. 70

Mo. - Do. 09.00 - 22.00

Fr. & Sa. 09.00 - 23.00

So. & Feiert. 11.00 - 22.00

1 Sub & 1 Getränk
sind gratis!

siehe Regeln S. 2/3

Viel Spaß
bei Subway!

siehe Regeln S. 2/3

Viel Spaß
bei Subway!

siehe Regeln S. 2/3

2013

13



„2 für 1“ Gutscheine - Sie erhalten
2 Subs (15 cm) & 2x Getränke (0,5 l)
nach Wahl und das preisgleiche/
günstigere ist kostenlos

Gutschein „5 Cookies für 2,50 €“
Sie erhalten 5 Cookies Ihrer Wahl
für nur **2,50 €**

Gutschein „5 Cookies für 2,50 €“
Sie erhalten 5 Cookies Ihrer Wahl
für nur **2,50 €**

2013

max. Sparwert
50 %

2013

max. Sparwert
Spareffekt

2013

max. Sparwert
Spareffekt

2013

CITYfeTWO – DAS CITY-CHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYfeTWO – DAS CITY-CHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

2013 2012 2011 2010 2009 2008 2007 2006 2005 2004 2003 2002 2001 2000 1999 1998 1997 1996 1995 1994 1993 1992 1991 1990 1989 1988 1987 1986 1985 1984 1983 1982 1981 1980



Subway Herford

eat fresh.

SUBWAY
eat fresh.™



über 31.000 Restau-
rants in 87 Ländern

Über 760 Restau-
rants in Deutschland

Das Menü des Tages
gibt es bereits für 4,49 €

Auch im Subway-Store Herford lautet das Motto „eat fresh“! Jedes Sandwich wird frisch und individuell nach Ihren Wünschen, vor Ihren Augen zubereitet. Es erwartet Sie eine Auswahl an frisch gebackenen Broten, herzhaft, ausgewogenen und vegetarischen Belagvariationen, frischem Gemüse sowie köstlichen Saucen.



Wittekindstr. 22
32051 Herford



(05221) 5894966



www.subway-sandwiches.de



Mo. - Do.

Fr.

Sa.

So.

10.00 - 22.00

10.00 - 05.00

11.00 - 05.00

11.00 - 22.00

2013

„2 für 1“ Gutschein

Sie erhalten 2 Subs (15cm) & 2x Getränke (0,5 l) nach Wahl und das preisgleiche/günstigere ist kostenlos

◀ 1 Sub & 1 Getränk sind gratis!

siehe Regeln S. 2/3

„2 für 1“ Gutschein

Sie erhalten 2 Subs (15cm) & 2x Getränke (0,5 l) nach Wahl und das preisgleiche/günstigere ist kostenlos

◀ 1 Sub & 1 Getränk sind gratis!

siehe Regeln S. 2/3

„2 für 1“ Gutschein

Sie erhalten 2 Subs (15cm) & 2x Getränke (0,5 l) nach Wahl und das preisgleiche/günstigere ist kostenlos

◀ 1 Sub & 1 Getränk sind gratis!

siehe Regeln S. 2/3

2013

max. Sparwert

50 %

2013

max. Sparwert

50 %

2013

max. Sparwert

50 %

TAORMINA

Pizzeria & Restaurant



Wollen Sie mal wieder richtig gut Italienisch Essen?

Aber schnell soll es gehen? Kommen Sie in die Pizzeria

Taormina und wählen Sie Ihr Lieblingsgericht zwischen

Salaten, Baguettes, Pizzen, Nudelgerichte

und sogar Döner aus.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Lieferservice

Pizza

Pasta

Schnitzel

Burger

Döner

gilt nicht auf Online-reservierungen & Angebote/Aktionen, gilt nur Mo. - Do.

siehe Regeln S. 2/3

gilt nicht auf Online-reservierungen & Angebote/Aktionen, gilt nur Mo. - Do.

siehe Regeln S. 2/3

gilt nicht auf Online-reservierungen & Angebote/Aktionen, gilt nur Mo. - Do.

siehe Regeln S. 2/3

„2 für 1“ Pizza

Sie bestellen 2x Pizza

Ihrer Wahl und die günstigere/preisgleiche ist kostenlos

max. Sparwert

50 %

„2 für 1“ Schnitzel

Sie bestellen 2 Schnitzel

Ihrer Wahl und das günstigere/preisgleiche ist kostenlos

max. Sparwert

50 %

„2 für 1“ Nudeln

Sie bestellen 2 Nudelgerichte

Ihrer Wahl und das günstigere/preisgleiche ist kostenlos

max. Sparwert

50 %

2013

13



2013

CITYf2TWO - DAS CITY-CHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYf2TWO - DAS CITY-CHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

✉ Heeper Str. 220

33607 Bielefeld

☎ (0521) 9863282

@ www.taormina-bringdienst.de

🕒 Mo. - Sa.

11.30 - 23.00

So.

14.00 - 23.00



PIZZA BOYZ

the best for your Hunger



Pizza

Herzlich Willkommen bei den PIZZA BOYZ!

Nudelgerichte

Italienische Gaumenfreuden wie Pizza, Pasta, Baguettes

Schnitzel

und vieles mehr erwarten Sie bei den PIZZABOYZ. Sie

Baguettes

können Ihr Essen in unserem gemütlichen Restaurant

Fingerfood

genießen oder es sich nach Hause liefern lassen. Gönnen

Salate

Sie sich was und fühlen Sie sich wie in Italien.



Detmolder Str. 346
33605 Bielefeld



Täglich

11.00 - 23.00



(0521) 5222101



www.pizzaboyz.de

Dieser Gutschein
ist gültig an
folgenden Tagen:

Bitte beachten:
Mindestbestellwert
nach Abzug des
kostenfreien Ge-
richts ab 8,- €, keine
Online Bestellung
möglich, City for
Two ansagen

**Beachten Sie
die Regeln S. 2/3 !**

MO DI MI DO FR SA SO

PIZZA BOYZ

Dieser Wertscheck ist gültig auf:

„2 für 1“ Normale Pizza
Sie bestellen bei uns 2 Pizzen in
der Größe „Normal“ und die güns-
tigere/preisgleiche ist kostenlos

2013

max. Sparwert

50 %

CHINA BOYZ

the best for your Hunger



Herzlich Willkommen bei den China Boyz!

Wir verwöhnen unsere Gäste mit gepflegter chinesischer Küche und den vielfältigen Nuancen der asiatischen Kochkunst. In einem frischen Ambiente kümmern wir uns um Ihr Wohl. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

gebratene Nudeln

Chop - Suey

Hühnerfleischgerichte

Rinderfleischgerichte

Schweinefleischgerichte

Ente

Dieser Gutschein ist gültig an folgenden Tagen:

MO DI MI DO FR SA SO

CHINA BOYZ

Dieser Wertscheck ist gültig auf:

„2 für 1“ Hauptgerichte bis 6,- €
Sie bestellen 2 Hauptgerichte Ihrer Wahl und das günstigere/preisgleiche bis 6,- € ist kostenlos

2013

Beachten Sie die Regeln S. 2/3 !

2013

13



max. Sparwert
6,- €

✉ Detmolder Str. 346

🕒 Täglich

11.00 - 23.00

33605 Bielefeld

☎ (0521) 5222101

@ www.pizzaboyz.de

2013
CITYforTWO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013
CITYforTWO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

2013

2013 2012 2011 2010 2009 2008 2007 2006 2005 2004 2003 2002 2001 2000 1999 1998 1997 1996 1995 1994 1993 1992 1991 1990 1989 1988 1987 1986 1985 1984 1983 1982 1981 1980 1979 1978 1977 1976 1975 1974 1973 1972 1971 1970 1969 1968 1967 1966 1965 1964 1963 1962 1961 1960 1959 1958 1957 1956 1955 1954 1953 1952 1951 1950 1949 1948 1947 1946 1945 1944 1943 1942 1941 1940 1939 1938 1937 1936 1935 1934 1933 1932 1931 1930 1929 1928 1927 1926 1925 1924 1923 1922 1921 1920 1919 1918 1917 1916 1915 1914 1913 1912 1911 1910 1909 1908 1907 1906 1905 1904 1903 1902 1901 1900 1899 1898 1897 1896 1895 1894 1893 1892 1891 1890 1889 1888 1887 1886 1885 1884 1883 1882 1881 1880 1879 1878 1877 1876 1875 1874 1873 1872 1871 1870 1869 1868 1867 1866 1865 1864 1863 1862 1861 1860 1859 1858 1857 1856 1855 1854 1853 1852 1851 1850 1849 1848 1847 1846 1845 1844 1843 1842 1841 1840 1839 1838 1837 1836 1835 1834 1833 1832 1831 1830 1829 1828 1827 1826 1825 1824 1823 1822 1821 1820 1819 1818 1817 1816 1815 1814 1813 1812 1811 1810 1809 1808 1807 1806 1805 1804 1803 1802 1801 1800 1799 1798 1797 1796 1795 1794 1793 1792 1791 1790 1789 1788 1787 1786 1785 1784 1783 1782 1781 1780 1779 1778 1777 1776 1775 1774 1773 1772 1771 1770 1769 1768 1767 1766 1765 1764 1763 1762 1761 1760 1759 1758 1757 1756 1755 1754 1753 1752 1751 1750 1749 1748 1747 1746 1745 1744 1743 1742 1741 1740 1739 1738 1737 1736 1735 1734 1733 1732 1731 1730 1729 1728 1727 1726 1725 1724 1723 1722 1721 1720 1719 1718 1717 1716 1715 1714 1713 1712 1711 1710 1709 1708 1707 1706 1705 1704 1703 1702 1701 1700 1699 1698 1697 1696 1695 1694 1693 1692 1691 1690 1689 1688 1687 1686 1685 1684 1683 1682 1681 1680 1679 1678 1677 1676 1675 1674 1673 1672 1671 1670 1669 1668 1667 1666 1665 1664 1663 1662 1661 1660 1659 1658 1657 1656 1655 1654 1653 1652 1651 1650 1649 1648 1647 1646 1645 1644 1643 1642 1641 1640 1639 1638 1637 1636 1635 1634 1633 1632 1631 1630 1629 1628 1627 1626 1625 1624 1623 1622 1621 1620 1619 1618 1617 1616 1615 1614 1613 1612 1611 1610 1609 1608 1607 1606 1605 1604 1603 1602 1601 1600 1599 1598 1597 1596 1595 1594 1593 1592 1591 1590 1589 1588 1587 1586 1585 1584 1583 1582 1581 1580 1579 1578 1577 1576 1575 1574 1573 1572 1571 1570 1569 1568 1567 1566 1565 1564 1563 1562 1561 1560 1559 1558 1557 1556 1555 1554 1553 1552 1551 1550 1549 1548 1547 1546 1545 1544 1543 1542 1541 1540 1539 1538 1537 1536 1535 1534 1533 1532 1531 1530 1529 1528 1527 1526 1525 1524 1523 1522 1521 1520 1519 1518 1517 1516 1515 1514 1513 1512 1511 1510 1509 1508 1507 1506 1505 1504 1503 1502 1501 1500 1499 1498 1497 1496 1495 1494 1493 1492 1491 1490 1489 1488 1487 1486 1485 1484 1483 1482 1481 1480 1479 1478 1477 1476 1475 1474 1473 1472 1471 1470 1469 1468 1467 1466 1465 1464 1463 1462 1461 1460 1459 1458 1457 1456 1455 1454 1453 1452 1451 1450 1449 1448 1447 1446 1445 1444 1443 1442 1441 1440 1439 1438 1437 1436 1435 1434 1433 1432 1431 1430 1429 1428 1427 1426 1425 1424 1423 1422 1421 1420 1419 1418 1417 1416 1415 1414 1413 1412 1411 1410 1409 1408 1407 1406 1405 1404 1403 1402 1401 1400 1399 1398 1397 1396 1395 1394 1393 1392 1391 1390 1389 1388 1387 1386 1385 1384 1383 1382 1381 1380 1379 1378 1377 1376 1375 1374 1373 1372 1371 1370 1369 1368 1367 1366 1365 1364 1363 1362 1361 1360 1359 1358 1357 1356 1355 1354 1353 1352 1351 1350 1349 1348 1347 1346 1345 1344 1343 1342 1341 1340 1339 1338 1337 1336 1335 1334 1333 1332 1331 1330 1329 1328 1327 1326 1325 1324 1323 1322 1321 1320 1319 1318 1317 1316 1315 1314 1313 1312 1311 1310 1309 1308 1307 1306 1305 1304 1303 1302 1301 1300 1299 1298 1297 1296 1295 1294 1293 1292 1291 1290 1289 1288 1287 1286 1285 1284 1283 1282 1281 1280 1279 1278 1277 1276 1275 1274 1273 1272 1271 1270 1269 1268 1267 1266 1265 1264 1263 1262 1261 1260 1259 1258 1257 1256 1255 1254 1253 1252 1251 1250 1249 1248 1247 1246 1245 1244 1243 1242 1241 1240 1239 1238 1237 1236 1235 1234 1233 1232 1231 1230 1229 1228 1227 1226 1225 1224 1223 1222 1221 1220 1219 1218 1217 1216 1215 1214 1213 1212 1211 1210 1209 1208 1207 1206 1205 1204 1203 1202 1201 1200 1199 1198 1197 1196 1195 1194 1193 1192 1191 1190 1189 1188 1187 1186 1185 1184 1183 1182 1181 1180 1179 1178 1177 1176 1175 1174 1173 1172 1171 1170 1169 1168 1167 1166 1165 1164 1163 1162 1161 1160 1159 1158 1157 1156 1155 1154 1153 1152 1151 1150 1149 1148 1147 1146 1145 1144 1143 1142 1141 1140 1139 1138 1137 1136 1135 1134 1133 1132 1131 1130 1129 1128 1127 1126 1125 1124 1123 1122 1121 1120 1119 1118 1117 1116 1115 1114 1113 1112 1111 1110 1109 1108 1107 1106 1105 1104 1103 1102 1101 1100 1099 1098 1097 1096 1095 1094 1093 1092 1091 1090 1089 1088 1087 1086 1085 1084 1083 1082 1081 1080 1079 1078 1077 1076 1075 1074 1073 1072 1071 1070 1069 1068 1067 1066 1065 1064 1063 1062 1061 1060 1059 1058 1057 1056 1055 1054 1053 1052 1051 1050 1049 1048 1047 1046 1045 1044 1043 1042 1041 1040 1039 1038 1037 1036 1035 1034 1033 1032 1031 1030 1029 1028 1027 1026 1025 1024 1023 1022 1021 1020 1019 1018 1017 1016 1015 1014 1013 1012 1011 1010 1009 1008 1007 1006 1005 1004 1003 1002 1001 1000 999 998 997 996 995 994 993 992 991 990 989 988 987 986 985 984 983 982 981 980 979 978 977 976 975 974 973 972 971 970 969 968 967 966 965 964 963 962 961 960 959 958 957 956 955 954 953 952 951 950 949 948 947 946 945 944 943 942 941 940 939 938 937 936 935 934 933 932 931 930 929 928 927 926 925 924 923 922 921 920 919 918 917 916 915 914 913 912 911 910 909 908 907 906 905 904 903 902 901 900 899 898 897 896 895 894 893 892 891 890 889 888 887 886 885 884 883 882 881 880 879 878 877 876 875 874 873 872 871 870 869 868 867 866 865 864 863 862 861 860 859 858 857 856 855 854 853 852 851 850 849 848 847 846 845 844 843 842 841 840 839 838 837 836 835 834 833 832 831 830 829 828 827 826 825 824 823 822 821 820 819 818 817 816 815 814 813 812 811 810 809 808 807 806 805 804 803 802 801 800 799 798 797 796 795 794 793 792 791 790 789 788 787 786 785 784 783 782 781 780 779 778 777 776 775 774 773 772 771 770 769 768 767 766 765 764 763 762 761 760 759 758 757 756 755 754 753 752 751 750 749 748 747 746 745 744 743 742 741 740 739 738 737 736 735 734 733 732 731 730 729 728 727 726 725 724 723 722 721 720 719 718 717 716 715 714 713 712 711 710 709 708 707 706 705 704 703 702 701 700 699 698 697 696 695 694 693 692 691 690 689 688 687 686 685 684 683 682 681 680 679 678 677 676 675 674 673 672 671 670 669 668 667 666 665 664 663 662 661 660 659 658 657 656 655 654 653 652 651 650 649 648 647 646 645 644 643 642 641 640 639 638 637 636 635 634 633 632 631 630 629 628 627 626 625 624 623 622 621 620 619 618 617 616 615 614 613 612 611 610 609 608 607 606 605 604 603 602 601 600 599 598 597 596 595 594 593 592 591 590 589 588 587 586 585 584 583 582 581 580 579 578 577 576 575 574 573 572 571 570 569 568 567 566 565 564 563 562 561 560 559 558 557 556 555 554 553 552 551 550 549 548 547 546 545 544 543 542 541 540 539 538 537 536 535 534 533 532 531 530 529 528 527 526 525 524 523 522 521 520 519 518 517 516 515 514 513 512 511 510 509 508 507 506 505 504 503 502 501 500 499 498 497 496 495 494 493 492 491 490 489 488 487 486 485 484 483 482 481 480 479 478 477 476 475 474 473 472 471 470 469 468 467 466 465 464 463 462 461 460 459 458 457 456 455 454 453 452 451 450 449 448 447 446 445 444 443 442 441 440 439 438 437 436 435 434 433 432 431 430 429 428 427 426 425 424 423 422 421 420 419 418 417 416 415 414 413 412 411 410 409 408 407 406 405 404 403 402 401 400 399 398 397 396 395 394 393 392 391 390 389 388 387 386 385 384 383 382 381 380 379 378 377 376 375 374 373 372 371 370 369 368 367 366 365 364 363 362 361 360 359 358 357 356 355 354 353 352 351 350 349 348 347 346 345 344 343 342 341 340 339 338 337 336 335 334 333 332 331 330 329 328 327 326 325 324 323 322 321 320 319 318 317 316 315 314 313 312 311 310 309 308 307 306 305 304 303 302 301 300 299 298 297 296 295 294 293 292 291 290 289 288 287 286 285 284 283 282 281 280 279 278 277 276 275 274 273 272 271 270 269 268 267 266 265 264 263 262 261 260 259 258 257 256 255 254 253 252 251 250 249 248 247 246 245 244 243 242 241 240 239 238 237 236 235 234 233 232 231 230 229 228 227 226 225 224 223 222 221 220 219 218 217 216 215 214 213 212 211 210 209 208 207 206 205 204 203 202 201 200 199 198 197 196 195 194 193 192 191 190 189 188 187 186 185 184 183 182 181 180 179 178 177 176 175 174 173 172 171 170 169 168 167 166 165 164 163 162 161 160 159 158 157 156 155 154 153 152 151 150 149 148 147 146 145 144 143 142 141 140 139 138 137 136 135 134 133 132 131 130 129 128 127 126 125 124 123 122 121 120 119 118 117 116 115 114 113 112 111 110 109 108 107 106 105 104 103 102 101 100 99 98 97 96 95 94 93 92 91 90 89 88 87 86 85 84 83 82 81 80 79 78 77 76 75 74 73 72 71 70 69 68 67 66 65 64 63 62 61 60 59 58 57 56 55 54 53 52 51 50 49 48 47 46 45 44 43 42 41 40 39 38 37 36 35 34 33 32 31 30 29 28 27 26 25 24 23 22 21 20 19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1



Pizzeria Palermo

Bielefeld



Lust auf Pizza Frutte di Mare? Oder doch lieber eine große Portion hausgemachter Nudeln mit einer Tomatensauce? Bei uns finden Sie auf jeden Fall genau das Richtige! Holen Sie die vielfältigen Aromen Italiens zu sich nach Hause. Ein Anruf genügt. Sie können sich vorab auf unseren Seiten ganz bequem einen Überblick über unser Angebot verschaffen. Dann wählen Sie aus - und wir liefern!



Salzuflerstr. 58

33719 Bielefeld



(0521) 34193 / 336131



www.palermo-pizzeria.de



Täglich

11.30 - 14.30

17.00 - 23.00

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

max. Sparwert

50 %

„2 für 1“ Pizza
Sie bestellen 2x Pizza
Ihrer Wahl und die günstigere/
preisgleiche ist kostenlos

◀ gilt nicht bei
Onlinebestellungen;
Mindestbestellwert
beachten (ab 8,- €)

siehe Regeln S. 2/3

2013

max. Sparwert

20 %

20 % Gutschein
Sie erhalten 20 % Rabatt
auf Ihren Gesamtbetrag
ab 25,- €

◀ gilt nicht bei
Onlinebestellungen;
Mindestbestellwert
beachten (ab 8,- €)

siehe Regeln S. 2/3

2013

max. Sparwert

15 %

15 % Gutschein
Sie erhalten 15 % Rabatt
auf die Gesamtrechnung
(gilt nur ab 6 Personen)

◀ gilt nicht bei
Onlinebestellungen;
Mindestbestellwert
beachten (ab 8,- €)

siehe Regeln S. 2/3

Mr. Wok

1x in Bielefeld · 1x in Herford



Herzlichen Willkommen bei Mr. Wok.

Wir verwöhnen unsere Gäste mit gepflegter chinesischer Küche und den vielfältigen Nuancen der asiatischen Kochkunst. In einem frischen Ambiente kümmern wir uns um Ihr kulinarisches Wohl! Sie finden uns 2 mal in Bielefeld und 1 mal in Herford. Wir freuen uns auf Sie!

China-Bistro

asiatische Spezialitäten

📍 Bahnhofstr. 51
33602 Bielefeld

📍 Bäckerstr. 1
32052 Herford

gilt nur in der
Bahnhofstraße

siehe Regeln S. 2/3

gilt nur
in Herford

siehe Regeln S. 2/3

„2 für 1“ Hauptgerichte bis 3,90 €
Sie bestellen 2 Hauptgerichte
Ihrer Wahl und das günstigere/
preisgleiche bis 3,90 € ist kostenlos

„2 für 1“ Hauptgerichte bis 3,90 €
Sie bestellen 2 Hauptgerichte
Ihrer Wahl und das günstigere/
preisgleiche bis 3,90 € ist kostenlos



siehe Regeln S. 2/3

2013

13



2013
CITYfeTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013
CITYfeTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

2013

max. Sparwert

3,90 €

2013

max. Sparwert

3,90 €

2013



Rolf Bäckerei

Konditorei & Bäcker



BÄCKEREI ROLF
seit 1922



Brot

Brötchen

Torten

Kuchen

freundliche Mitarbeiter

Die Konditorei und Bäckerei Rolf GmbH produziert schon seit mehreren Jahren Ihre Produkte in handwerklicher Tradition. Für das leckere Brot, die köstlichen Brötchen und die anderen selbstgemachten Teigwaren werden nur natürliche und ausgewählte Zutaten aus der eigenen Region verwendet. Und das schmeckt man bei jedem einzelnen Biss.



Epiphanienweg 1 · 33739 Bielefeld
Jöllenbecker Str 235 · 33613 Bielefeld
Detmolder Str. 575 · 33699 Bielefeld
Beckendorfstr. 8 · 33739 Bielefeld

Eickumer Str. 59 · 33739 Bielefeld
Braker Str. 71 · 33729 Bielefeld
Dürerstr. 57 · 33615 Bielefeld
Bahnhofstr. 28 · 33602 Bielefeld

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



2013

„2 für 1“ Brote

Sie erhalten 2 Brote Ihrer Wahl und das günstigere/preisgleiche ist kostenlos

gilt vom
01.01.2013
bis 30.06.2013

siehe Regeln S. 2/3

„2 für 1“ Kuchen

Sie erhalten 2 Stücke Kuchen Ihrer Wahl und das günstigere/preisgleiche ist kostenlos

gilt vom
01.01.2013
bis 30.06.2013

siehe Regeln S. 2/3

„2 für 1“ Kaffeespezialitäten

Sie erhalten 2 Kaffeespezialitäten Ihrer Wahl und die günstigere/preisgleiche ist kostenlos

gilt vom
01.01.2013
bis 30.06.2013

siehe Regeln S. 2/3

2013

max. Sparwert

50 %

2013

max. Sparwert

50 %

2013

max. Sparwert

50 %



Besuchen Sie Konditorei und Bäckerei Rolf GmbH, die freundlichen und kompetenten Mitarbeiter freuen sich Sie bald begrüßen zu dürfen!

Braker Str. 123a (Zentrale) · 33729 Bielefeld

siehe Regeln S. 2/3

„2 für 1“ Kaffeespezialitäten
Sie erhalten 2 Kaffeespezialitäten Ihrer Wahl und die günstigere/preisgleiche ist kostenlos

max. Sparwert
→ 50 %



2013

2013

2013



Linda - Apotheken

www.linda.de

Linda
Apotheken

Teutoburger-Apotheke
am real, Teutoburger Straße

Rund 1.200 Apotheken haben sich bundesweit zu einer starken Gemeinschaft mit dem Namen „LINDA Apotheken“ zusammengeschlossen, um Ihnen beste Beratung und Betreuung in allen Gesundheitsfragen zu bieten. Die LINDA Apotheken stehen für ausgezeichnete Qualität.

Teutoburger-Apotheke am real

Teutoburger Str. 98
33607 Bielefeld
Tel. (0521) 5601350
www.teutoburger-apotheke.de

Mo. - Fr. 08.00 - 21.00
Sa. 08.00 - 21.00

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

13



2013



Auf den folgenden drei Seiten finden Sie Angebote der „Linda Apotheken-Gruppe“.

Diese Gutscheine sind in allen 7 aufgeführten Filialen einlösbar.

Weitere Informationen zur „Linda Apothekengruppe finden Sie im Internet unter www.linda.de



Schweriner Str. 4
33605 Bielefeld
Tel. (0521) 297407
www.leineweber-apo.de

Mo. - Fr. 08.00 - 20.00
Sa. 08.00 - 20.00

gilt Jan. - Juni

5,- € Gutschein
Sie erhalten 5,- € Rabatt
auf Ihren Kosmetikartikeleinkauf
ab 25,- €

siehe Regeln S. 2/3

2013



2013

max. Sparwert

20 %

2013

max. Sparwert

5.- €

2013

max Sparwert

5.- €



Linda - Apotheken

www.linda.de



Vennhof Apotheke

Vennhofallee 75
33689 Bielefeld
Tel. (05205) 3222

www.vennhof-
apotheke.de



Pinguin Apotheke

Kreuzberger Str. 27
33619 Bielefeld
Tel. (0521) 109989



Spindel Apotheke

Spindel Str. 68
33604 Bielefeld
Tel. (0521) 290523

www.spindel-
apotheke.de

Mo. - Fr.	08.00 - 13.30	Mo. - Fr.	08.30 - 13.30	Mo. - Fr.	08.00 - 18.30
	14.30 - 19.00		14.30 - 18.30	Sa.	08.00 - 13.00
Sa.	08.00 - 13.15	Sa.	08.30 - 13.00		

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



2013

2013

max. Sparwert

20 %

20 % Gutschein
Sie erhalten 20 % Rabatt
auf Ihren Gesamteinkauf
ab 20,- €

- gilt Juli - Dez.;
 - gilt nicht auf verschreibungs-
pflichtige Produkte
- siehe Regeln S. 2/3**

2013

max. Sparwert

5,- €

5,- € Gutschein
Sie erhalten 5,- € Rabatt
auf Ihren Gesamteinkauf
ab 30,- €

- gilt Juli - Dez.;
 - gilt nicht auf verschreibungs-
pflichtige Produkte
- siehe Regeln S. 2/3**

2013

max. Sparwert

5,- €

5,- € Gutschein
Sie erhalten 5,- € Rabatt
auf Ihren Kosmetikartikeleinkauf
ab 25,- €

- gilt Juli - Dez.
- siehe Regeln S. 2/3**

DECATHLON

Willkommen bei Decathlon



Auf über 3000 m² können Sie Sportartikel zu über 60 Sportarten erleben und ausprobieren. Unser Decathlon-Team Bielefeld steht Ihnen bei Fragen gerne zur Verfügung. Ganz nach unserem Motto „Zufriedene Sportler – das ist unser Beruf“.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Teamsport

Radsport

Fitness

Golf

Running

Wintersport

Viel Spaß beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

Viel Spaß beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

Viel Spaß beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

5,- € Gutschein

Sie erhalten 5,- € Rabatt auf Ihren Gesamteinkauf ab 20,- €

max. Sparwert
5,- €

10,- € Gutschein

Sie erhalten 10,- € Rabatt auf Ihren Gesamteinkauf ab 50,- €

max. Sparwert
10,- €

25,- € Gutschein

Sie erhalten 25,- € Rabatt auf Ihren Gesamteinkauf ab 100,- €

max. Sparwert
25,- €



CITYfeTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



CITYfeTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



✉ Hansestr. 1 · 33689 Bielefeld
im Famila Einkaufszentrum

🕒 Mo. - Sa.

09.00 - 20.00

☎ (05205) 917592-0

@ www.decathlon.de

2013

2013

2013

2013

2013

2013

2013

2013



Only

Bielefeld

ONLY.



.....aktuelle Trends.....

riesen Auswahl an

ONLY-Jeans

gutes Preis-

Leistungs-Verhältnis.....

Bei uns kannst Du Dir die neuesten Styles und Trends aussuchen und Du findest die riesengroße Auswahl an ONLY Jeans in allen Größen und Längen. Hier kannst Du Deine Garderobe auffrischen oder einfach Deinen eigenen ganz neuen Look kreieren. Gut aussehen kostet bei uns wirklich kein Vermögen. Wir freuen uns auf Deinen Besuch.



Bahnhofstr. 39

33602 Bielefeld



(0521) 5609004



Mo. - Fr.

Sa.

10.00 - 20.00

10.00 - 19.00

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



2013

15 % Gutschein

Sie erhalten 15 % Rabatt auf eine Jeans Ihrer Wahl



Viel Spaß beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

15 % Gutschein

Sie erhalten 15 % Rabatt auf eine Jeans Ihrer Wahl



Viel Spaß beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

15 % Gutschein

Sie erhalten 15 % Rabatt auf eine Jeans Ihrer Wahl



Viel Spaß beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

2013

max. Sparwert

15 %

2013

max. Sparwert

15 %

2013

max. Sparwert

15 %

Jeans Fritz

www.jeans-fritz.de



Als einer der größten Anbieter für Jeans- und Freizeitmode in Deutschland bietet Jeans Fritz ein wöchentlich aktualisiertes Sortiment modischer Denim- und Casualwear der Eigenmarken mbj, Multiblu, Tom Tompson und For Friends. Freundlicher Service, persönlicher Kontakt und individuelle Beratung stehen an erster Stelle.

über 270 Filialen
in Deutschland

freundlicher Service

persönlicher Kontakt

individuelle Beratung

📍 Bahnhofstr. 36-38 · Bielefeld

☎ (0521) 5217604

🕒 Mo. - Sa. 09.30 - 20.00

📍 Potsdamer Str. 148a · Bielefeld

☎ (0521) 2089427

🕒 Mo. - Fr. 09.30 - 19.00

Sa. 09.30 - 18.00

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

► **5,- € Gutschein**

Sie erhalten 5,- € Rabatt auf
Ihren Gesamteinkauf ab 30,- €

► **5,- € Gutschein**

Sie erhalten 5,- € Rabatt auf
Ihren Gesamteinkauf ab 30,- €

► **5,- € Gutschein**

Sie erhalten 5,- € Rabatt auf
Ihren Gesamteinkauf ab 30,- €

max. Sparwert
5,- €

max. Sparwert
5,- €

max. Sparwert
5,- €



CITYfTW2 - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



CITYfTW2 - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



2013

2013

2013

2013

2013

2013

2013



The Body Shop

Kosmetik



Kosmetik

Massageöl

Make-up

Duschgel

Wir glauben, dass es nur einen Weg zur Schönheit gibt. Den Weg der Natur. Daran glauben wir bereits seit vielen Jahren. Wir suchen fortwährend auf der ganzen Welt nach wundervollen natürlichen Inhaltsstoffen und bieten Ihnen effektive Produkte, die Ihre natürliche Schönheit hervorheben. Dabei ist es uns wichtig, unseren Planeten und die Menschen, die auf ihm leben, zu schützen.



Bahnhofstr. 2
33602 Bielefeld



(0521) 5212030



www.thebodyshop.de



Mo. - Fr.
Sa.

10.00 - 19.00
10.00 - 18.00

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



2013

10 % Einkaufsgutschein
Sie erhalten 10 % Rabatt
auf Ihren Gesamteinkauf

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

10 % Einkaufsgutschein
Sie erhalten 10 % Rabatt
auf Ihren Gesamteinkauf

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

10 % Einkaufsgutschein
Sie erhalten 10 % Rabatt
auf Ihren Gesamteinkauf

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

2013

max. Sparwert

10 %

2013

max. Sparwert

10 %

2013

max. Sparwert

10 %

www.engbers.de



Hemden

Strick

Shirts

Hosen

Jacken

Schuhe

Mo. - Mi.
Do. - Fr.
Sa.

10.00 - 19.00
10.00 - 20.00
10.00 - 19.00

© www.engbers.de

► **10,- € Gutschein** auf Ihren Einkauf ab 80,- €



5293270718

siehe Regeln S. 2/3

► **10,- € Gutschein** auf Ihren Einkauf ab 80,- €



5293270718

siehe Regeln S. 2/3

► **10,- € Gutschein** auf Ihren Einkauf ab 80,- €



5293270718

siehe Regeln S. 2/3

2013





Magic Sports

Modetrends für ihn



adidas

Converse

Bench

Jack & Jones

U.S.W.

Bist Du auf der Suche nach einem sportlich angesagtem Outfit, dann bist Du bei Magic Sports genau richtig. Schau vorbei und lass Dich von unserem Team stylisch einkleiden. Wir freuen uns auf Deinen Besuch.



Marktpassage
Bahnhofstr. 27a
33602 Bielefeld



Mo. - Fr.	10.00 - 19.00
Sa.	10.00 - 18.00

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



2013

15 % Gutschein

Sie erhalten 15 % Rabatt auf Ihren Gesamteinkauf

Viel Spaß beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

15 % Gutschein

Sie erhalten 15 % Rabatt auf Ihren Gesamteinkauf

Viel Spaß beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

15 % Gutschein

Sie erhalten 15 % Rabatt auf Ihren Gesamteinkauf

Viel Spaß beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

2013

max. Sparwert

15 %

2013

max. Sparwert

15 %

2013

max. Sparwert

15 %

Magic Company

shoes & sportswear



Seit mehr als 25 Jahren kleiden wir bei „MAGIC“ trendbewusste Menschen ein. Im Laufe der Jahre entwickelten wir uns zu einer festen Größe. Der Service und die Zufriedenheit unserer Kunden steht bei uns an erster Stelle. Gerne beraten wir auch Dich und freuen uns auf Deinen Besuch.

G-STAR

Buffalo

Diesel

Converse

adidas

Jack & Jones

@ Weitere Infos unter www.magic-company.de

✉ Unsere Filialen:

Bielefeld (3x), Minden, Herford, Gütersloh,
Detmold, Essen (2x), Hamm, Iserlohn, Paderborn

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

► **15 % Einkaufsgutschein**

Sie erhalten 15 % Rabatt auf
Ihren Gesamteinkauf

► **15 % Einkaufsgutschein**

Sie erhalten 15 % Rabatt auf
Ihren Gesamteinkauf

► **15 % Einkaufsgutschein**

Sie erhalten 15 % Rabatt auf
Ihren Gesamteinkauf

2013

max. Sparwert

15 %

2013

max. Sparwert

15 %

2013

max. Sparwert

15 %

2013

13



2013

CITYfeTWO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYfeTWO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

2013



Spy

Textilvertriebs GmbH & Co.KG



Only

Herzlich Willkommen!

Vero Moda

Unser Spy Store in der Marktpassage bietet eine Vielfalt an

Cross

Modetrends wie Only, Vero Moda, Cross und Highlight. Der

Highlight

Service und die Zufriedenheit unserer Kunden steht bei uns an erster Stelle. Gerne beraten wir auch Sie und freuen uns auf Ihren Besuch.



Marktpassage
Bahnhofstr. 27a
33602 Bielefeld
(0521) 9679292



Mo. - Mi.	10.00 - 19.00
Do. & Fr.	10.00 - 20.00
Sa.	10.00 - 18.00

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



2013

15 % Gutschein

Sie erhalten 15 % Rabatt auf Ihren Gesamteinkauf

Viel Spaß beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

15 % Gutschein

Sie erhalten 15 % Rabatt auf Ihren Gesamteinkauf

Viel Spaß beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

15 % Gutschein

Sie erhalten 15 % Rabatt auf Ihren Gesamteinkauf

Viel Spaß beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

2013

max. Sparwert

15 %

2013

max. Sparwert

15 %

2013

max. Sparwert

15 %

idee. Creativmarkt Bielefeld

Einkaufszentrum Marktpassage



In der Marktpassage bieten 1.000 m² alles, was das Herz der Bastler und Hobbykünstler höher schlagen lässt. Lassen Sie sich inspirieren von farbenreichen Bastelmaterialien, ausgesuchter Papeterie, erstklassigem Künstlerbedarf und trendigem Schmuckzubehör. Entdecken Sie die aktuellen Trends und Angebote.

Hobbybedarf

Bastelartikel

Künstltermaterial

Schmuckzubehör

Papeterie

Dekoaccessoires

✉ Bahnhofstr. 27a

33602 Bielefeld

☎ (0521) 66643

@ www.idee-shop.de

🕒 Mo. - Mi.

Do. & Fr.

Sa.

10.00 - 19.00

10.00 - 20.00

10.00 - 18.00

gilt nicht
auf Bücher

siehe Regeln S. 2/3

gilt nicht
auf Bücher

siehe Regeln S. 2/3

gilt nicht
auf Bücher

siehe Regeln S. 2/3

► **10 % Gutschein**
Sie erhalten 10 % Rabatt
auf Ihren Gesamteinkauf

► **10 % Gutschein**
Sie erhalten 10 % Rabatt
auf Ihren Gesamteinkauf

► **10 % Gutschein**
Sie erhalten 10 % Rabatt
auf Ihren Gesamteinkauf

max. Sparwert
10 %

max. Sparwert
10 %

max. Sparwert
10 %

2013

13



2013
CITYfeTWO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013
CITYfeTWO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

2013

2013

2013

2013

2013

2013

2013



K2
Jewelry



Uhren

Schmuck

Lassen Sie sich bei K2 durch die Kompetenz der Mitarbeiter sowie die Qualität des Geschäftes überzeugen! Sie erhalten hier eine große Auswahl an gängigen Trendmarken wie: Armani, Fossil, ICE-Watch, DKNY, Diesel, Michael Kors, ESPRIT, Adidas, CK, Leonardo, Festina, Xenox, Engelsrufer, Skagen, Ingersoll, Police, Icehouse und s.Oliver.



Karl-Eilers-Str. 1
33602 Bielefeld



(0521) 92396530



Mo. - Fr.
Sa.

10.00 - 19.00
10.00 - 18.00

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



2013

10 % Gutschein
Sie erhalten 10 % Rabatt
auf Ihren Gesamteinkauf

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

10 % Gutschein
Sie erhalten 10 % Rabatt
auf Ihren Gesamteinkauf

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

10 % Gutschein
Sie erhalten 10 % Rabatt
auf Ihren Gesamteinkauf

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

Juwelier Karat

in der Marktpassage



Trauringe sind Schmuckstücke mit ganz besonderer Symbolik. Eheringe besiegeln die Hochzeit mit dem Partner und zeigen aller Welt „wir gehören zusammen“. Juwelier Karat ist Ihr Partner für Trauringe in Bielefeld. In unserem Geschäft führen wir **1300 verschiedene Paare Trauringe** namhafter Hersteller wie Gerstner, Breuning, Rubin, Gettmann, uvm.

Trauringe

Goldankauf

Schmuck & Uhren

Sonderanfertigungen

Reparaturen

Batteriewechsel

✉ In der Marktpassage
Bahnhofstr. 27a
33602 Bielefeld
☎ (0521) 121561

✉ Karl-Eilers-Str. 1
33602 Bielefeld
🕒 Mo. - Fr. 10.00 - 19.00
🕒 Sa. 10.00 - 18.00

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

► **10,- € Gutschein**
Sie erhalten 10,- € Rabatt auf
Ihren Gesamteinkauf ab 50,- €

► **20,- € Gutschein**
Sie erhalten 20,- € Rabatt auf
Ihren Gesamteinkauf ab 100,- €

► **10 % Gutschein**
Sie erhalten 10 % Rabatt
auf Eheringe Ihrer Wahl

max. Sparwert
10,- €

max. Sparwert
20,- €

max. Sparwert
10 %



2013

2013

2013

2013



Teegarten meets Spinnrad

Bielefeld



Willow-Tree

MILA-Sortiment

Medusa-Metall
Figuren

Große Auswahl

HALL OF TEA

Tee verbindet Hochgenuss mit Bekömmlichkeit, Alltagstauglichkeit mit kultivierter Eleganz. Entspannen Sie bei einer Tasse Tee bester Qualität und erleben Sie einen unbeschwernten Genuss. Im Teegarten steht Ihnen eine große Auswahl an Teesorten zur Verfügung (Früchte-, Kräuter- Schwarzer Tee usw.) Zudem gibt es noch viele andere Dinge zu entdecken.



Bahnhofsstr. 27a
33602 Bielefeld · Marktpassage



(0521) 139015



Mo. - Fr. 10.00 - 19.00
Sa. 10.00 - 18.00

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



2013

50 % Gutschein

Sie erhalten 50 % Rabatt auf Ihren Einkauf von Tee einer Sorte bis 200g

◀ Viel Spaß beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

10 % Gutschein

Sie erhalten 10 % Rabatt auf Ihren Gesamteinkauf ab 25,- €

◀ gilt nicht auf Spinnrad-Produkte

siehe Regeln S. 2/3

10 % Gutschein

Sie erhalten 10 % Rabatt auf Ihren Gesamteinkauf ab 25,- €

◀ gilt nicht auf Spinnrad-Produkte

siehe Regeln S. 2/3

2013

max. Sparwert

50 %

2013

max. Sparwert

10 %

2013

max. Sparwert

10 %

zeilenreich

Leselust.preisbewusst.



zeilenreich ist die Buchhandlung mit dem einzigartigen Konzept „ein Buch, zwei Preise“: Stammkunden erhalten auf rund 800 ausgewählte Titel einen Preisnachlass von bis zu 25 %, alle anderen Leser bezahlen den üblichen Ladenpreis. zeilenreich gibt es 60mal in Deutschland, außerdem bestellen die Kunden via Katalog, im Online-Shop.de und im Mobile-Shop.

Buch

Hörbuch

Musik/DVD

Spiele/PC-Games

Software

Photo

📍 Jahnplatz 10
33602 Bielefeld
☎️ (0521) 171939

🕒 Mo. - Fr. 09.30 - 19.00
Sa. 09.30 - 18.00

gilt nicht
auf Bücher

siehe Regeln S. 2/3

gilt nicht
auf Bücher

siehe Regeln S. 2/3

so lange der
Vorrat reicht

siehe Regeln S. 2/3



► **5,- € Gutschein**
Sie erhalten 5,- € Rabatt auf eine CD/DVD Ihrer Wahl ab einem Gesamteinkaufswert von 20,- €

► **5,- € Gutschein**
Sie erhalten 5,- € Rabatt auf die Erstellung Ihres persönlichen und individuellen Fotobuches

► **Buchgutschein**
Sie erhalten das Themenkochbuch „GU Büffets“ kostenlos

max. Sparwert
5,- €

max. Sparwert
5,- €

max. Sparwert
Spareffekt





C. L. Nails

American Style



Technik aus den USA

faire Preise

Bei C. L. Nails wird mit der neusten Technik aus den USA gearbeitet, dies ermöglicht den Mitarbeitern Ihnen eine qualifizierte, hochwertige und schnelle Arbeit zu einem fairen Preis anzubieten. Bei C.L. Nails wird Ihnen ein tolles Nageldesign aus Produkten mit der besten Qualität gezaubert.



3x in Bielefeld:

Jahnplatz Forum-Passage · Tel. (0521) 9238609

Marktpassage · Tel. (0521) 177750

Citypassage (gegenüber Nordsee) · Tel. (0521) 98646699

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



2013

„2 für 1“ Neumodellage od. Auffüllen

Sie erhalten zu zweit eine Neumodellage **oder** Auffüllen und zahlen nur für eine Person

◀ Viel Spaß beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

30 % Gutschein

Sie erhalten 30 % Nachlass auf eine auf Neumodellage oder Auffüllen

◀ Viel Spaß beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

Gutschein

Bei einer Neumodellage oder Auffüllen erhalten Sie ein Nageldesign gratis dazu

◀ Viel Spaß beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

2013

max. Sparwert

29,- €

2013

max. Sparwert

30 %

2013

max. Sparwert

Spareffekt

Leder Fedeler

Fashion · Lifestyle · Trends



Wir haben für jeden Stil und für jeden Anspruch das passende Modell. Einfach mal reinschauen und sehen, was Mode ist. Wir nehmen uns Zeit für Sie. Entdecken Sie bei uns die ganze Welt der Taschen inklusive Accessoires, Reisegepäck und Ausstattungen für Schulkinder. Weitere Marken in unserem Hause: Eastpak, Deuter, Jette, Reisenthel, Sansibar, Travelite!

Aunts & Uncles

Fossil

Rimowa

Samsonite

Strellson

Vaude

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

► **10 % Gutschein**
Sie erhalten 10 % Rabatt
auf Ihren Gesamteinkauf

► **10,- € Gutschein**
Sie erhalten 10,- € Rabatt
auf Ihren Gesamteinkauf
ab 50,- €

► **20,- € Gutschein**
Sie erhalten 20,- € Rabatt
auf Ihren Gesamteinkauf
ab 100,- €

max. Sparwert
10 %

max. Sparwert
10,- €

max. Sparwert
20,- €



✉ Citypassage · Bahnhofstr. 26 - 28
33602 Bielefeld
(0521) 5574750

@ www.leder-fedeler.de

✉ Beckhausstr. 215
33611 Bielefeld
(0521) 82143



Juwelier Dural

in der Citypassage



seit 20 Jahren
in der Citypassage

hochwertiger Gold-
und Silberschmuck

Trendmarken

große Auswahl
an Eheringen

Seit 20 Jahren befindet sich in der Citypassage Juwelier Dural. Mit Ihrer hauseigenen Goldschmiedewerkstatt und dem hochwertigen Gold- und Silberschmuck lohnt sich der Besuch. Trendmarken, wie Esprit, Joop, Tommy Hilfiger und noch viele mehr, lassen sich hier genauso gut bestaunen wie die Große Auswahl an Eheringen.



Bahnhofstr. 26 - 28
33602 Bielefeld



(0521) 176950



www.juwelier-dural.de



Mo. - Mi.
Do. - Sa.

10.00 - 19.00
10.00 - 20.00

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



2013

8,- € Gutschein

Sie erhalten 8,- € Rabatt
auf Ihren Gesamteinkauf
ab 50,- €

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

15,- € Gutschein

Sie erhalten 15,- € Rabatt
auf Ihren Gesamteinkauf
ab 100,- €

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

15 % Gutschein

Sie erhalten 15 % Rabatt
auf Ihren Gesamteinkauf
ab 500,- €

gilt auch
auf Eheringe

siehe Regeln S. 2/3

2013

max. Sparwert

8,- €

2013

max. Sparwert

15,- €

2013

max. Sparwert

15 %

No Limit Sports

Fachgeschäft für Ski und Snowboards



Du suchst ein Snowboard, ein Paar Ski,
Snowboardboots oder auch Skischuhe?
Dein Snowboard braucht Service, Deine Ski müssten mal in
die Werkstatt, Dir fehlt Schutzausrüstung oder ein Skihelm?
Dann besuch uns in unserem Shop in Bielefeld.
Wir freuen uns auf Dich!

Ski- & Snowboardbe-
kleidung und Helme
Schutzausrüstung
Ski- & Snowboard-
verleih

✉ Zimmerstr. 8	🕒 Mo. - Fr.	10.00 - 18.30
33602 Bielefeld	Sa.	10.00 - 16.00
☎ (0521) 65912		
@ www.no-limit-sports.sportkanzler.de		

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

► **10,- € Gutschein**
Sie erhalten 10,- € Rabatt auf
Ihren Gesamteinkauf ab 50,- €

► **20,- € Gutschein**
Sie erhalten 20,- € Rabatt auf
Ihren Gesamteinkauf ab 100,- €

► **10,- € Gutschein**
Sie erhalten 10,- € Rabatt auf
Ski- oder Snowboard Service

max. Sparwert
10,- €

max. Sparwert
20,- €

max. Sparwert
10,- €



2013

2013

2013

2013

2013

2013

2013

2013



Foto-Treffpunkt.de

World of Imaging



Nikon Profihändler

Fotolabor

500m² Zubehör-
angebot

Canon CPS - Händler

professionelle Fotografen

Foto-Treffpunkt.de - hier bekommen Sie Kameras und Zubehör von A bis Z. Fotos und Großformatdrucke aus dem eigenem Labor sind innerhalb weniger Minuten fertig. Erleben Sie einzigartige Portrait-, Schwangeren- oder Hochzeitsshootings in unseren Studios oder On Location.



Niederwall 12 · 33602 Bielefeld
(0521) 62010



Weststr. 104 · 33615 Bielefeld



Siegfriedstr. 45 · 33615 Bielefeld
(0521) 131144



Mo. - Fr. 09.00 - 18.30
Sa. 09.00 - 14.00

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

13



2013

Gutschein

Sie erhalten 10 Bilder kostenlos im Format 10x15 (von allen digitalen Datenträgern oder Handy)

Sofortdruck

siehe Regeln S. 2/3

50 % Gutschein „Paarshooting“

Sie erhalten 50 % Nachlass auf ein Paarshooting Ihrer Wahl

gilt nur für 2 Personen

siehe Regeln S. 2/3

Gutschein

Sie erhalten 50 Fotos (10x15) on Premiumqualität und Sie zahlen nur 9,- €

Viel Spaß beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

2013

max. Sparwert

Spareffekt

2013

max. Sparwert

50 %

2013

max. Sparwert

Spareffekt

Sport Kuhlmann

Trekking · Wandern · Bergsport



Mit unserer ganzen Energie, mit Kompetenz und Erfahrung sind wir seit 1983 für Sie da, wenn es um Ihre Ausrüstung geht. Freude an ausgewählter Bekleidung, exklusiven Produkten... erleben Sie unser Angebot! Bergsportausrüstung ist für uns Leidenschaft und Spaß am Leben unterwegs.

Wanderschuhe

Rucksäcke

Funktionskleidung

Zelte

Schlafsäcke

Zubehör

✉ Friedrich-Ebert-Str. 8
33602 Bielefeld
☎ (0521) 173824

🕒 Mo. - Fr. 09.30 - 18.30
Sa. 09.30 - 17.00

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

► **10 % Gutschein**
Sie erhalten 10 % Rabatt
auf Ihren Gesamteinkauf

► **10,- € Gutschein**
Sie erhalten 10,- € Rabatt auf
Ihren Gesamteinkauf ab 70,- €

► **20,- € Gutschein**
Sie erhalten 20,- € Rabatt auf
Ihren Gesamteinkauf ab 120,- €

2013

max. Sparwert

10 %

2013

max. Sparwert

10,- €

2013

max. Sparwert

20,- €

2013

13



2013

CITYforTWO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

2013



CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



2013

2013

max. Sparwert

5,- €

5,- € Gutschein

Sie erhalten 5,- € Rabatt
auf Ihren Gesamteinkauf
ab 20,- €

siehe Regeln S. 2/3

Viel Spaß
beim Sparen!

2013

max. Sparwert

5,- €

5,- € Gutschein

Sie erhalten 5,- € Rabatt
auf Ihren Gesamteinkauf
ab 20,- €

siehe Regeln S. 2/3

Viel Spaß
beim Sparen!

2013

max. Sparwert

5,- €

5,- € Gutschein

Sie erhalten 5,- € Rabatt
auf Ihren Gesamteinkauf
ab 20,- €

siehe Regeln S. 2/3

Viel Spaß
beim Sparen!

**Yves Rocher**

...die Pflanzenkosmetik

**YVES ROCHER**

Entdecken Sie die
Pflanzen-Kosmetik
und lassen Sie sich
verwöhnen.

Bei Yves Rocher liegen Pflanzenanbau, Produktentwicklung,
Herstellung und Vertrieb in einer Hand. Mit unserem neuen
Schönheitsatelier der Pflanzen-Kosmetik haben wir diese Werte
umgesetzt und einen Ort der Schönheit geschaffen, der die Natur
und die Pflanzen ehrt. Wir möchten unsere Erfahrung im Bereich
Pflanzen-Kosmetik und umweltbewusstem Handeln weitergeben.



Bahnhofstr. 26 - 28 (City-Passage)



(0521) 5215480



www.yves-rocher.de



Mo. - Mi.

Do. - Fr.

Sa.

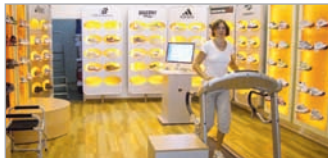
09.30 - 19.00

10.00 - 20.00

10.00 - 19.00

Active Sportshop GmbH

www.active-sportshop.de



Herzlich Willkommen im Active Sportshop. Bei uns bekommen Sie neben unserem freundlichen Service und unserer kompetenten Beratung, eine Vielzahl von verschiedenen Leistungen die Sie in Anspruch nehmen können und selbstverständlich eine große Auswahl an Kleidung. Kommen Sie vorbei, wir freuen uns Sie bald willkommen heißen zu dürfen!

freundlicher Service
kompetente Beratung
verschied. Leistungen
große Auswahl

📍 Niederwall 51 · 33602 Bielefeld	📍 Münsterstr. 5 · 33330 Gütersloh
🕒 Mo. - Fr. 10.00 - 18.30	🕒 Mo. - Fr. 10.00 - 13.00
Sa. 10.00 - 16.00	14.30 - 18.30
	Sa. 10.00 - 15.00

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

► **15,- € Gutschein**
Sie erhalten 15,- € Rabatt
auf Ihren Gesamteinkauf
ab 100,- €

► **7,50 € Gutschein**
Sie erhalten 7,50 € Rabatt
auf Ihren Gesamteinkauf
ab 50,- €

► **5,- € Gutschein**
Sie erhalten 5,- € Rabatt
auf Ihren Gesamteinkauf
ab 30,- €

2013

max. Sparwert

15,- €

2013

max. Sparwert

7,50 €

2013

max. Sparwert

5,- €

2013

13



2013

CITYfietWO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYfietWO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

2013



Fellmer

Das individuelle Einkaufserlebnis



Handtaschen

Business-Equipment

Reisegepäck

Schirme

Accessoires

Wenn es um die passende Tasche geht, steht Fellmer in Bielefeld für ein ganz besonderes Einkaufserlebnis. Freuen Sie sich auf modisch-aktuelle Handtaschen bekannter internationaler Top-Labels, anspruchsvolles Business-Equipment, hochwertiges Reisegepäck sowie Schirme und Accessoires von führenden Herstellern.



Obernstr. 7
33602 Bielefeld · Zentrum



Mo. - Fr. 09.30 - 19.00
Sa. 10.00 - 18.00



(0521) 62294



www.fellmer.assima.de

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



2013

20,- € Gutschein

Sie erhalten 20,- € Rabatt
auf den Kauf eines Koffers
ab 100,- €

◀ Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

10,- € Gutschein

Sie erhalten 10,- € Rabatt
auf den Kauf einer Handtasche
ab 79,- €

◀ Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

20,- € Gutschein

Sie erhalten 20,- € Rabatt
auf den Gesamteinkauf
ab 100,- €

◀ Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

2013

max. Sparwert

20,- €

2013

max. Sparwert

10,- €

2013

max. Sparwert

20,- €

Mademoiselle

Wir führen Mode die Spaß macht



Seit über 30 Jahren führt Mademoiselle Damenmode die Spaß macht. Für jeden Modegeschmack lässt sich hier etwas finden, von Größe 38 bis Größe 50. Bei Mademoiselle finden Sie alles was das Damenherz höher schlagen lässt, von der Jeans, zum Oberteil bis hin zu den passenden Accessoires. Ein nettes Team berät Sie gerne.

Damenmode
von Größe 38 - 50

Taschen

Gürtel

Modeschmuck

Schals und Tücher

📍 Obernstr. 47
33602 Bielefeld
☎️ (0521) 179889

🕒 Mo. - Fr. 10.00 - 18.00
Sa. 10.00 - 16.00

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

► **15 % Gutschein**
Sie erhalten 15 % Rabatt
auf Ihren Gesamteinkauf

► **20 % Gutschein**
Sie erhalten 20 % Rabatt
auf ein Accessoire Ihrer Wahl
(Schmuck, Schal, Tasche)

► **20 % Gutschein**
Sie erhalten 20 % Rabatt
auf einen Artikel Ihrer Wahl

2013

max. Sparwert

15 %

2013

max. Sparwert

20 %

2013

max. Sparwert

20 %



CITYfeTWO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



CITYfeTWO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



STADT & LAND - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



Liebeskind

Bielefeld

LIEBESKIND
Berlin



Schuhmode

Aktuelle Liebeskind
Berlin - Kollektion

35 innovative Marken

Jährlich über
600 neue Modelle

Lederaccessoires

Aus „Scarpe“ ist Liebeskind geworden. Das Unternehmer-Ehepaar Melanie und Carsten Keber haben an dem „SCARPE“-Konzept gar nicht so viel geändert. Durch die Bekleidungsline von Liebeskind hat sich lediglich das Gesicht des Ladens verändert. Das Outfit unserer Kunden liegt uns am Herzen, denn es verbessert ihre Lebensqualität. Kommen Sie doch einfach auf einen Espresso vorbei & lassen sich überzeugen.



Niedernstr. 1
33602 Bielefeld



(0521) 9674523



bielefeld@liebeskind-berlin.com



Mo. - Fr.
Sa.

10.00 - 19.00
10.00 - 18.00

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



2013

10,- € Gutschein
Sie erhalten 10,- € Rabatt
auf Ihren Gesamteinkauf

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

20,- € Gutschein
Sie erhalten 20,- € Rabatt auf
Ihren Gesamteinkauf ab 100,- €

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

10 % Gutschein
Sie erhalten 10 % Rabatt auf
Ihren Gesamteinkauf

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

2013

max. Sparwert

10,- €

2013

max. Sparwert

20,- €

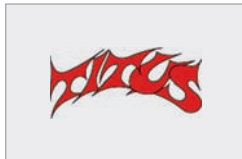
2013

max. Sparwert

10 %

Titus

Bielefeld



Willkommen bei TITUS. Bei uns findest Du nicht nur Klamotten von vielen verschiedenen Top-Marken sondern auch alles rund um Skateboarding. Hier wird Dir eine große Auswahl an ausgewählten Skateboards und dazu das passende Zubehör sowie eine kompetente Beratung angeboten.

viele Top Marken

Skateboards

Skateboard Zubehör

Streetware u. Shoes

gilt nicht auf Hardware (z.B. Skateboards, BMX, etc.)

► **siehe Regeln S. 2/3**

10,- € Gutschein
Sie erhalten 10,- € Rabatt auf Ihren Gesamteinkauf ab 70,- €

gilt nicht auf Hardware (z.B. Skateboards, BMX, etc.)

► **siehe Regeln S. 2/3**

15,- € Gutschein
Sie erhalten 15,- € Rabatt auf Ihren Gesamteinkauf ab 100,- €

gilt nicht auf Hardware (z.B. Skateboards, BMX, etc.)

► **siehe Regeln S. 2/3**

20 % Gutschein
Sie erhalten 20 % Rabatt auf Ihren Gesamteinkauf

2013

13



2013
CITYfietWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013
CITYfietWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

✉ Zimmerstr. 8
33602 Bielefeld
☎ (0521) 5216484
🌐 www.titus.de

🕒 Mo. - Fr. 10.00 - 19.00
Sa. 10.00 - 18.00

2013

max. Sparwert
10,- €

2013

max. Sparwert
15,- €

2013

max. Sparwert
20 %

2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



2013

2013

max. Sparwert

10 %

10 % Gutschein
Sie erhalten 10 % Rabatt
auf Ihren Gesamteinkauf

◀ Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

2013

max. Sparwert

50 %

„4 für 2“ Gutschein
Sie erhalten 4 Trüffel aus unserer
Frischetheke und die 2 günstigeren/
preisgleichen sind kostenlos

◀ Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

2013

max. Sparwert

5,- €

City for Two Präsent
Sie erhalten 250g Kaffee, 2 Trüffel,
1 Tafel Schokolade und 1 Schoko-
stick zum Festpreis von 5,- €

◀ Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3



arko

Confiserie



Pralinen

Schokolade

Gebäck

Nougat & Marzipan

Tee

In den arko - Filialen werden alle Sinne angesprochen. Der Geruch hochwertiger Premiumkaffees und frischer Gebäcke sowie die besondere Pracht der handwerklich gefertigten Trüffel und Pralinen versetzen die Kunden in die einzigartige Genusswelt der arko. Herzlich Willkommen, und lassen Sie sich entführen in die Welt der besonderen Genüsse!



Obernstr. 12
33602 Bielefeld



Hauptstr. 101
33647 Bielefeld



Alter Markt 8
32052 Herford



(0521) 172917



(0521) 412321



(05221) 144722



www.arko.de

Design-scout

Bielefeld



Das Angebot beim Design-Scout umfasst durchgängig den Vintage-Gedanken, den wir in unserer Ware leben. Unsere Produkte versuchen neben Design die Spuren der Vergangenheit lebendig zu halten, um deren Einzigartigkeit zu unterstreichen. Ca. 130m² hochwertiges Design der 60er - 70er Jahre auf zwei Ebenen. Design Klassiker des 20th. Jahrhunderts von Lampen bis zur Dekoware.

✉ GroBe-Kurfürstenstr. 44a
33615 Bielefeld
☎ (0521) 5220923
🌐 www.design-scout.net

🕒 Di. - Do. 13.00 - 19.00
Fr. 13.00 - 19.00
Sa. 12.00 - 16.00

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

► **10,- € Gutschein**
Sie erhalten 10,- € Rabatt auf
Ihren Gesamteinkauf ab 50,- €

► **10 % Gutschein**
Sie erhalten 10 % Rabatt
auf Ihren Gesamteinkauf

► **20,- € Gutschein**
Sie erhalten 20,- € Rabatt auf
Ihren Gesamteinkauf ab 100,- €

max. Sparwert
10,- €

max. Sparwert
10 %

max. Sparwert
20,- €



CITYfeTWO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



CITYfeTWO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



2013

2013

2013

2013

2013

2013

2013



edel weiss INTERIEUR

Schönes zum Wohnen und Schenken im Bielefelder Westen



Bloomingville

Greenleaf Raumdufte

IB Laursen

Lifestyle

OOZOO

Snurk

In dem kleinen Laden werden neben skandinavischen Wohnideen, Vintage-Objekten und Filzprodukten auch Lampen im modernen Landhaus-Stil, Design-Uhren und saisonale Wohnaccessoires wie Weihnachtsschmuck angeboten. Wie der Name verrät, zeigt sich das Sortiment farblich aufeinander abgestimmt in allen denkbaren Weiß-, Grau- und Brauntönen.



Stapenhorststr. 32
33615 Bielefeld



(0521) 55600333



www.edel-weiss-interieur.de



Di. - Fr.
Sa.
Mo.

11.00 - 19.00
10.00 - 14.00
Ruhetag

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

13



2013

10 % Gutschein

Sie erhalten 10 % Rabatt
auf Ihren Gesamteinkauf

◀ gilt nicht für Uhren/
Schmuck, Bücher,
Carma, Flexiblelove &
Hermhuter Sterne

siehe Regeln S. 2/3

10 % Gutschein

Sie erhalten 10 % Rabatt
auf Ihren Gesamteinkauf

◀ gilt nicht für Uhren/
Schmuck, Bücher,
Carma, Flexiblelove &
Hermhuter Sterne

siehe Regeln S. 2/3

10 % Gutschein

Sie erhalten 10 % Rabatt
auf Ihren Gesamteinkauf

◀ gilt nicht für Uhren/
Schmuck, Bücher,
Carma, Flexiblelove &
Hermhuter Sterne

siehe Regeln S. 2/3

2013

max. Sparwert

10 %

2013

max. Sparwert

10 %

2013

max. Sparwert

10 %

Gartencenter Hesse

Gütersloh



12 Jahre Gartencenter Hesse in Gütersloh. Als herzliches Dankeschön für Ihre Treue, haben wir uns ein besonderes Geschenk für Sie ausgedacht. Mit tollen Gutscheinen und sensationellen Angeboten möchten wir „Danke“ sagen! Wir hoffen auch in den nächsten Jahren für Sie ansprechend und unverwechselbar zu bleiben.

Zimmerpflanzen
& Gartenpflanzen

Baumschule

Schnittblumen

Gartengeräte

Pflanzgefäße

Palmengarten

✉ Lupinenweg 35
33334 Gütersloh

☎ (05241) 403970

🌐 www.hesse-guetersloh.de

🕒 Mo. - Sa.
So.

08.00 - 20.00
10.00 - 15.00

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

einlösbar
bis 28.02.2014

siehe Regeln S. 2/3

2013

13



» „2 für 1“ Frühstücksbuffet
Sie frühstücken zu zweit von
unserem Frühstücksbuffet und
zahlen nur für eine Person

» 20 % Gutschein
Sie erhalten 20 % Nachlass auf
Ihren Gesamteinkauf ab 50,- €

» 10,- € Gutschein
Sie erhalten einen 10,- €
Einkaufsgutschein auf
Ihren Gesamteinkauf ab 30,- €

2013

max. Sparwert

50 %

2013

max. Sparwert

20 %

2013

max. Sparwert

10,- €

2013

CITYtwo - DAS CITY-CHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYtwo - DAS CITY-CHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

2013



Gartencenter Mühlenweg

Mein Garten-Center



Zimmerpflanzen

Gartenpflanze

Baumschule

Schnittblumen

Gartengeräte

Pflanzgefäße

16 Jahre Gartencenter Mühlenweg, wenn das kein Grund zum feiern ist. Wir bedanken uns bei unseren treuen Kunden, und hoffen auch in diesem Jahr für Sie spannend und unverwechselbar zu bleiben! Überzeugen Sie sich selbst, und feiern Sie mit tollen Angeboten und sensationelle Preisen im Gartencenter Mühlenweg.



Südring 9
33647 Bielefeld



(0521) 412714



www.gartencenter-muehlenweg.de



Mo. - Fr.	09.00 - 20.00
Sa.	08.00 - 20.00
So.	11.00 - 16.00

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



2013

10 % Gutschein

Sie erhalten 10 % Nachlass auf Ihren Gesamteinkauf ab 30,- €

Viel Spaß beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

20 % Gutschein

Sie erhalten 20 % Nachlass auf Ihren Gesamteinkauf ab 50,- €

Viel Spaß beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

10,-€-Gutschein

Sie erhalten einen 10,- € Einkaufsgutschein für Ihren Gesamteinkauf ab 30,- €

einlösbar bis 28.02.2014

siehe Regeln S. 2/3

2013

max. Sparwert

10 %

2013

max. Sparwert

20 %

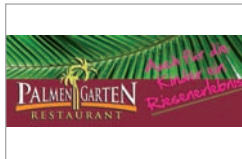
2013

max. Sparwert

10,- €

Gartencenter Mühlenweg

Restaurant



Unter Palmen die Seele baumeln lassen und lecker essen. Wo kann man das besser, als im Palmengarten Restaurant Mühlenweg! Lassen Sie sich verwöhnen, und genießen Sie die einmalige Atmosphäre bei uns. Starten Sie in den Tag mit unserem sensationellen Frühstücksbuffet, bei dem keine Wünsche offen bleiben.

ca. 120 Plätze

Frühstücksbuffet

abwechslungsreiche
Mittagstische

Kaffee & Kuchen

Kinderspielplatz

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

„2 für 1“ Frühstücksbuffet
Sie frühstücken zu zweit von
unserem Frühstücksbuffet und
zahlen nur für eine Person

„2 für 1“ Mittagstisch
Sie bestellen 2 Gerichte von unserem
Mittagstisch und das günstigere/
preisgleiche ist kostenlos

„2 für 1“ Kaffee & Kuchen
Sie bestellen 2 Kaffee- & Kuchenge-
decke Ihrer Wahl und das günstigere/
preisgleiche ist kostenlos

max. Sparwert
50 %

max. Sparwert
50 %

max. Sparwert
50 %

2013

13



2013
CITYTWO - DAS CITY-CHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013
CITYTWO - DAS CITY-CHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

☐ Südring 9
33647 Bielefeld
☐ (0521) 412714

☐ www.gartencenter-muehlenweg.de

☐ Mo. - Fr. 09.00 - 20.00
Sa. 08.00 - 20.00
So. 11.00 - 16.00

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



2013

MO DI MI DO FR SA

OBI

Dieser Wertscheck ist gültig auf:

15 % GutscheinSie erhalten 15 % Rabatt
auf einen Artikel Ihrer WahlDieser Gutschein
ist gültig an
folgenden Tagen:Bitte beachten:
gilt nicht
auf reduzierte
Ware und
Sonderaktionen**Beachten Sie
die Regeln S. 2/3 !****OBI**

WIE WO WAS weiß OBI !

OBI
mit
GartenparadiesWeitere Informationen
finden Sie
im Internet unter:
www.obi.deSo helfen wir Ihnen, Zeit und Geld zu sparen:
mm-genauer Materialzuschnitt, Lieferung bis zu Ihrer
Haustür, Anhängerverleih, EC-Cash und Finanzierungs-
service, kompetente Beratung rund um Haus und
Garten, Bestellservice.Eckendorfer Str. 222
33609 Bielefeld · Heepen

(0521) 33999-0



bielefeld-heepen@obi.de



Mo. - Sa.

08.00 - 20.00

2013

max. Sparwert

15 %

2013

Dieser Gutschein ist gültig an folgenden Tagen:

MO DI MI DO FR SA

Obi

Dieser Wertscheck ist gültig auf:

15 % Gutschein
Sie erhalten 15 % Rabatt
auf einen Artikel Ihrer Wahl

2013

max. Sparwert

15 %

Beachten Sie
die Regeln S. 2/3 !

2013

13

CF2

2013

CITYfETWO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYfETWO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013



206200933297304206 (15 %)

✉ Suedring 100
33647 Bielefeld · Brackwede
☎ (0521) 9448-0
✉ bielefeld-brackwede@obi.de

🕒 Mo. - Sa. 08.00 - 20.00



Bike Treff

Beratung · Verkauf · Service



Kinderräder

Mountainbikes

Trekkingräder

Eigenbauräder

Cityräder

· Beratung Verkauf Service

· Abholservice

· Zubehör

· Ersatzteile

Wir bauen Ihr Fahrrad nach Maß. Lassen Sie sich von unserem Team beraten und Ihr Fahrrad maßgeschneidert fertigen.



Ehlentruper Weg 60
33604 Bielefeld



Mo. - Fr.
Sa.

09.00 - 19.00
09.00 - 15.00



(0521) 5601833 - 34



www.biketreff-bielefeld.de · biketreff@t-online.de

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



2013

25,- € Einkaufsgutschein

Sie erhalten 25,- € Rabatt auf ein neues Damen oder Herrenrad ab 250,- €

◀ Viel Spaß beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

10 % Gutschein

Sie erhalten 10 % Rabatt auf Ihren Gesamteinkauf

◀ nicht kumulierbar

siehe Regeln S. 2/3

20 % „Fahrradinspektion“

Sie erhalten 20 % Rabatt auf eine Sicherheitsinspektion für Ihr Fahrrad

◀ gilt nur von Jan. - März und Okt.- Dez.

siehe Regeln S. 2/3

2013

max. Sparwert

25,- €

2013

max. Sparwert

10 %

2013

max. Sparwert

20 %

Kowert Gartenwelt

Floristik · Fleurop Dienst



Ist ein Strauß frischer Blumen nicht für nahezu jede Gelegenheit das passende Geschenk? Probieren Sie es einfach mal aus. Natürlich auch zwischendurch, ganz ohne Anlass. Zu jeder Jahreszeit finden Sie bei uns stilvoll gestaltete Sträuße. Oder Sie beauftragen uns mit dem Versand Ihrer Blumengrüße, in Bielefeld und in die ganze Welt.

Gartenarchitektur

Landschaftsbau

Pflanzen

Springbrunnen

Rosenbogen-Galerie

Floristik

✉ Gustav-Freytag-Str. 2
33613 Bielefeld
☎ (0521) 883139
🌐 www.kowert.de

🕒 Floristik
Mo. - Fr. 09.30 - 18.30
Sa. 09.00 - 14.00

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

► **20 % Gutschein**
Sie erhalten 20 % Rabatt auf
einen Blumenstrauß Ihrer Wahl
ab 25,- €

► **20 % Gutschein**
Sie erhalten 20 % Rabatt auf
einen Blumenstrauß Ihrer Wahl
ab 25,- €

► **10 % Gutschein**
Sie erhalten 10 % Rabatt
auf einen geschmückten
Adventskranz

2013

max. Sparwert

20 %

2013

max. Sparwert

20 %

2013

max. Sparwert

10 %

2013

13



2013

CITYTWO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYTWO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

2013



bökenkamp

... immer eine Idee mehr!



Spielwaren
für Jung & Alt

Geschenkideen
für jeden Anlass

Haushaltshelfer
für jeden Tag

Direkt am Naherholungsgebiet Obersee liegt das Fachgeschäft Bökenkamp. Seit 1907 ist es unser Streben, eine große Auswahl mit ausgefallenen Artikeln und mit kompetenter fachkundiger Beratung zu bieten.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



Westerfeldstr. 10
33611 Bielefeld



Mo. - Fr.

09.00 - 13.00



(0521) 81557

Sa.

15.00 - 18.30

09.00 - 13.00



www.boekenkamp-bielefeld.de

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



2013

10 % Gutschein

Sie erhalten 10 % Rabatt
auf Ihren Gesamteinkauf

gültig vom
01.01. - 30.06.

siehe Regeln S. 2/3

10 % Gutschein

Sie erhalten 10 % Rabatt
auf einen Artikel Ihrer Wahl

gültig vom
01.07. - 31.12.

siehe Regeln S. 2/3

10 % Gutschein „Pfannentausch“

Sie erhalten 10 % Rabatt beim Kauf
einer neuen Pfanne, wenn Sie
Ihre alte Pfanne eintauschen

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

2013

max. Sparwert

10 %

2013

max. Sparwert

10 %

2013

max. Sparwert

10 %

Fressnapf

Alles für mein Tier



Europa's größter Fachmarkt rund um's Tier, gleich
2x in Bielefeld und 1x in Gütersloh. Wir bieten Ihnen ein
umfangreiches Sortiment an Tiernahrung und Zubehör für
alle Heimtiere. Sorgfältig ausgewählte Qualität garantiert
eine gesunde und ausgewogene Ernährung Ihrer Haustiere
– dafür steht unser Name.

2x in Bielefeld

1x in Gütersloh

Tiernahrung

Zubehör

- ✉ Südring 9 (IKEA Einfahrt) • 33647 Bielefeld • (0521) 9426110
Herforder Str. 100-104 • 33602 Bielefeld • (0521) 9862464
Brockhäger Str. 6-8 • 33330 Gütersloh • (05241) 223110
- 🌐 www.fressnapf-bielefeld.de • www.fressnapf.de

Dauerniedrigpreise
ausgenommen

siehe Regeln S. 2/3

Dauerniedrigpreise
ausgenommen

siehe Regeln S. 2/3

Dauerniedrigpreise
ausgenommen

siehe Regeln S. 2/3

**10 % Gutschein
auf Alles für meinen Hund**
Du erhältst 10 % Rabatt
auf alle Artikel für Hunde

**10 % Gutschein
auf Alles für meine Katze**
Du erhältst 10 % Rabatt
auf alle Artikel für Katzen

**10 % Gutschein auf Alles
für meine Vögel/Nager/Fische**
Du erhältst 10 % Rabatt auf alle
Artikel für Vögel/Nager/Fische

max. Sparwert
10 %

max. Sparwert
10 %

max. Sparwert
10 %

2013

13



2013
CITYfeTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013
CITYfeTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

2013

2013

2013

2013

2013

2013

2013



Letmade

Textil- und Bettenhaus



Matratzen & Lattenroste
Zudecken & Kopfkissen
Sicht- & Sonnenschutz
Bekleidung für Damen,
Herren und Kinder
Betten-Waschservice
Gardinen-Reinigungs-
service

Unser familiengeführtes Fachgeschäft befindet sich seit 1878 im Herzen von Bielefeld - Schildesche an der Stiftskirche. Wir legen viel Wert auf eine kompetente, individuelle und ehrliche Beratung, die durch umfangreiche Serviceleistungen abgerundet wird. Eine kostenlose und bequeme Parkmöglichkeit befindet sich direkt vor unserem Geschäft. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

☎ An der Stiftskirche 3
33611 Bielefeld
☎ (0521) 81395
@ www.letmade.de

🕒 Mo. - Fr. 09.30 - 13.00
15.00 - 18.00
Sa. 09.30 - 13.00

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



2013

20 % Gutschein
Sie erhalten 20 % Rabatt
auf unsere hygienische
Betten - Komplettwäsche

◀ Viel Spaß beim
„Sparen mit
Frischeeffekt“ !

siehe Regeln S. 2/3

10,- € Gutschein
Sie erhalten 10,- € Rabatt
auf Ihren Gesamteinkauf
ab 70,- €

◀ Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

5,- € Gutschein
Sie erhalten 5,- € Rabatt
auf Ihren Gesamteinkauf
ab 30,- €

◀ Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

2013

max. Sparwert

20 %

2013

max. Sparwert

10,- €

2013

max. Sparwert

5,- €



umfangreiches
Sortiment

Exklusivmarken:
z. B. Traugott Simon,
MAD, Aqua+,
Leonie & Mona

Verleih von Zapfanlagen

 Sudbrackstr. 25
 33611 Bielefeld · Schildesche
 (0521) 5201222
 www.trinkgut.de

Mo. - Fr. 09.00 - 20.00
Sa. 08.00 - 18.00

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

➤ **Gutschein** - 24x 0,33l Traugott Simon Pils oder Alt (9,12 € / 0,54 € je l) + 12x 0,7l Leonie Wasser Mineral oder Medium + 6x 1l Apfelsaft (100% Fruchtgehalt) für 11,97 € + 9,12 € Pfand

► **Gutschein** - 24x 0,33l Traugott Simon Pils oder Alt (9,12 € / 0,54 € je l) + 12x 0,7l Leonie Wasser Mineral oder Medium + 6x 1l Apfelsaft (100 % Fruchtgehalt) für 11,97 € + 9,12 € Pfand

► „5 + 1“ **Gutschein** - Sie wählen 6 Flaschen aus den 4 Jahreszeiten Winzer Weinen (der meist prämierte Wein der Pfalz) und die günstigste Flasche ist kostenlos

max. Sparwert
3,- €

max. Sparwert
3.- €

max. Sparwert
4.59 €

2013





Shopping Schecks

Bielefeld

1

DESIGNHOUSE

Designhouse

Welle 1
33602 Bielefeld
Tel. (0521) 60011

www.welle1.eu

2



**Verkehrswacht
Bielefeld**

Otto-Brenner-Str. 168
33604 Bielefeld
Tel. (0521) 894879

www.verkehrswacht-bielefeld.de

3



Ultimo

Mode-Outlet

Südring 11
33647 Bielefeld
Tel. (0521) 4174686

www.ultimo-fashion.de

Mo. - Fr. 10.00 - 18.30
Sa. 10.00 - 18.00

Mo. - Fr. 08.00 - 16.00
Mo. & Mi. bis 17.00

Täglich 10.00 - 19.00
Sa. 10.00 - 16.00

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



2013

1

max. Sparwert

10 %

10 % Shopping Scheck
Sie erhalten bei „Designhouse“
10 % Rabatt auf Ihren Einkauf

◀ Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

2

max. Sparwert

89,- €

**„2 für 1“ Motorradsicherheitstraining
Basiskurs** - Sie nehmen zu zweit an einem
Motorradsicherheitstraining Basiskurs
teil & zahlen nur für eine Person

◀ gilt nur auf
Motorradsicher-
heitstraining
Basiskurs

siehe Regeln S. 2/3

3

max. Sparwert

20 %

20 % Shopping Scheck
Sie erhalten bei „Ultimo“
20 % Rabatt auf Ihren Einkauf

◀ Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3



HOLIDAY LAND

Reisebüro Kley GmbH

Potsdamer Str. 148
33719 Bielefeld
Tel. (0521) 205825

www.reisebuero-kley.de



Althoff & Cuwalsky

Schönes für Zuhause

Gehrenberg 21
33602 Bielefeld
Tel. (0521) 5603191

www.tischwaesche-online.de



Wave 4

Küche + Design

Welle 4
33602 Bielefeld
Tel. (0521) 69126

www.wave-4.de

Mo. - Fr. 09.00 - 19.30
Sa. 09.00 - 16.00

Mo. - Fr. 10.00 - 18.00
Sa. 10.30 - 16.30

Mo.-Sa. ab 10.00

gilt nur für
max. 2 Pers.

siehe Regeln S. 2/3

Schönes für
Zuhause & Tisch-
wäsche nach Maß!

siehe Regeln S. 2/3

Elektroartikel
ausgenommen

siehe Regeln S. 2/3



Shopping Scheck

Bei Buchung einer Pauschalreise
ab 400,- € p. P. erhält jeder Teil-
nehmer einen Ermäßigung von 20,- €

➤ **10 % Shopping Scheck** - Sie erhalten
10 % Rabatt auf das gesamte
Sortiment sowie auf Waren, die wir
nach Ihren Wünschen maßfertigen

➤ **10 % Shopping Scheck**
Sie erhalten bei „Wave 4“
10 % Rabatt auf Ihren Einkauf

max. Sparwert
40,- €

max. Sparwert
10 %

max. Sparwert
10 %



4

5

6



Wochenmarkt Kesselbrink

ehemals Wochenmarkt Rathausplatz/Neumarkt



1 Frevert Naturprodukte

Frevert Naturprodukte bietet Ihnen eine große Auswahl an Tee's, Kräutern und Gewürzen.



2 Fisch Holland

www.fischholland.de

Holländische Fischezialitäten, Frischfisch, Backfisch, Räucherfisch, Fischbrötchen, holländische Mattjes



3 Gartenbau Lohmann

Bei reichlich blumiger Auswahl ist er stets bemüht Ihren Geschmack zu treffen.



Wochenmarkt Kesselbrink
33602 Bielefeld · Innenstadt



Di., Do. & So. 07.00 - 13.00

2013

CITYferTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYferTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYferTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



2013

1

max. Sparwert

3,- €

3,- € Einkaufsgutschein
Sie erhalten 3,- € Rabatt bei „Frevert Naturprodukte“ auf Ihren Gesamteinkauf ab 10,- €

◀ donnerstags
Kesselbrink

siehe Regeln S. 2/3

2

max. Sparwert

5,- €

5,- € Einkaufsgutschein
Sie erhalten 5,- € Rabatt beim „Fisch Holland“ auf Ihren Gesamteinkauf ab 15,- €

◀ Mi.: Elballee
Fr.: Siegfriedsplatz
Sa.: Kesselbrink

siehe Regeln S. 2/3

3

max. Sparwert

3,- €

3,- € Einkaufsgutschein
Sie erhalten 3,- € Rabatt beim „Gartenbau Lohmann“ auf Ihren Gesamteinkauf ab 10,- €

◀ samstags
Kesselbrink

siehe Regeln S. 2/3



MERSCH

hier gehts um die Wurst

Eine leckere Auswahl an Fleisch & Wurstspezialitäten sowie jederzeit frisch hergestelltes Mett und Gehacktes erwarten Sie.



Mecke & Raabe

Pferdemetzgerei

Besuchen Sie uns und probieren Sie unsere leckeren hausgemachten Fleisch und Wurstwaren.



Feinkost Schilan

Mohamad Ramadan

Frische und hausgemachte Antipasti und andere Feinkostspezialitäten bekommen Sie bei uns.

www.fleischundwurstmersch.de
Mi. & Fr.: Siegfriedspl.
Sa.: Schildesche

siehe Regeln S. 2/3

Di., Do. & Sa. auf dem Wochenmarkt Kesselbrink

siehe Regeln S. 2/3

Di., Do. & Sa. auf dem Wochenmarkt Kesselbrink; Sa.: Schildescher Markt

siehe Regeln S. 2/3

3,- € Einkaufsgutschein
Sie erhalten 3,- € Rabatt bei „MERSCH“ auf Ihren Gesamteinkauf ab 12,- €

3,- € Einkaufsgutschein
Sie erhalten 3,- € Rabatt bei „Mecke & Raabe“ auf Ihren Gesamteinkauf ab 10,- €

3,- € Einkaufsgutschein
Sie erhalten 3,- € Rabatt beim „Feinkost Schilan“ auf Ihren Gesamteinkauf ab 10,- €

2013

13



2013

CITYfeTWO – DAS CITY-CHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYfeTWO – DAS CITY-CHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

4

max. Sparwert

3,- €

5

max. Sparwert

3,- €

6

max. Sparwert

3,- €



Wochenmarkt Siegfriedplatz

Bielefeld



Feinkost Hadidi

Griechische Spezialitäten

Antipasti, wie z. B. Oliven,
Frischkäse, Schafskäse,
gefüllte Peperoni, Tzatziki
und diverse Salate.

Fisch Holland

www.fischholland.de

Holländische
Fischspezialitäten,
Frischfisch, Backfisch,
Räucherfisch, Fischbrötchen,
holländische Mattjes

Gartenbau Lohmann

Bei reichlich blumiger
Auswahl ist es stets
bemüht Ihren Geschmack
zu treffen.



Wochenmarkt Siegfriedplatz
Siegfriedplatz
33615 Bielefeld · Zentrum



Mi. & Fr.

07.00 - 13.00

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



2013

1

max. Sparwert

3,- €

3,- € Einkaufsgutschein
Sie erhalten 3,- € Rabatt
bei „Feinkost Maher Hadidi“ auf
Ihren Gesamteinkauf ab 10,- €

◀ nur Mi. & Fr.
auf dem Markt

siehe Regeln S. 2/3

2

max. Sparwert

5,- €

5,- € Einkaufsgutschein
Sie erhalten 5,- € Rabatt
beim „Fisch Holland“ auf
Ihren Gesamteinkauf ab 15,- €

◀ Mi.: Elballee
Fr.: Siegfriedsplatz
Sa.: Neumarkt

siehe Regeln S. 2/3

3

max. Sparwert

3,- €

3,- € Einkaufsgutschein
Sie erhalten 3,- € Rabatt
beim „Gartenbau Lohmann“ auf
Ihren Gesamteinkauf ab 10,- €

◀ Mi. & Fr.
auf dem Markt

siehe Regeln S. 2/3



MERSCH

hier gehts um die Wurst
Eine leckere Auswahl an
Fleisch & Wurstspezialitäten
sowie jederzeit frisch
hergestelltes Mett und
Gehacktes erwarten Sie.



Rainer Drewski

Obst, Gemüse & Südfrüchte
Besonders frisch
bekommen Sie hier eine
Riesenauswahl an Obst,
Gemüse & Südfrüchten und
saisonal auch Tomaten.



Feinkost Schilan

Mohamad Ramadan
Frische und hausgemachte
Antipasti und andere
verschiedene
Feinkostspezialitäten
bekommen Sie bei uns.

www.fleischund
wurstmersch.de
Di. & Do.: Rathauspl.
Sa.: Schildesche

siehe Regeln S. 2/3

nur Mi. & Fr.
auf dem Markt

siehe Regeln S. 2/3

nur Mi. & Fr. auf
dem Markt; auch auf
dem Schildescher
Wochenmarkt

siehe Regeln S. 2/3

3,- € Einkaufsgutschein
Sie erhalten 3,- € Rabatt
bei „MERSCH“ auf Ihren
Gesamteinkauf ab 12,- €

3,- € Einkaufsgutschein
Sie erhalten 3,- € Rabatt
bei „Rainer Drewski“ auf
Ihren Gesamteinkauf ab 10,- €

3,- € Einkaufsgutschein
Sie erhalten 3,- € Rabatt
beim „Feinkost Schilan“ auf
Ihren Gesamteinkauf ab 10,- €

4

max. Sparwert

3,- €

5

max. Sparwert

3,- €

6

max. Sparwert

3,- €

2013

13



2013
CITYTWO – DAS CITY-CHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013
CITYTWO – DAS CITY-CHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

2013
CITYTWO – DAS CITY-CHECK-HEFT AUSGABE 2013



Leinewebermarkt

Die Zulassung der Betriebe war bei Drucklegung noch nicht entschieden!

Der Leineweber-Markt ist das älteste und damit traditionsreichste Bielefelder Stadtfest. Über 1.000 Akteure vor und hinter den Kulissen sorgen dafür, dass auf und hinter den Bühnen alles rund läuft.

Kunsthandwerker, Schausteller und Gastronomen verleihen dem Leineweber-Markt ein ganz unverwechselbares City-Flair.



Pizza & Crepe

mobil wallschus
(0521) 94417478
(0178) 2146457
www.lounge-mobil.de
Gegenüber von Café Knigge in der Obernstr.



Texas Hütte

Familie Langendorf
Feine Grillspezialitäten und andere Köstlichkeiten werden Ihnen in der Texas Hütte präsentiert.



Leinewebermarkt
in der Innenstadt



33607 Bielefeld

*Die Zulassung der Betriebe war bei Drucklegung noch nicht entschieden.

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



2013

„2 für 1“ Pizza/Crepe
Sie erhalten 2x Pizza/Crepe
Ihrer Wahl und die günstigere/
preisgleiche ist kostenlos

◀ Viel Spaß auf dem
Leinewebermarkt!

siehe Regeln S. 2/3

2,- € Gutschein
Sie erhalten 2,- € Rabatt
auf Ihre HotDog-Bestellung
ab 7,- €

◀ Viel Spaß auf dem
Leinewebermarkt!

siehe Regeln S. 2/3



siehe Regeln S. 2/3



Hot Dog Bude

Familie Winter

Hot Dogs, Hamburger,
Pommes – Amerikanische
Imbiss-Leckereien!
Oberstraße
Nähe Sparkasse



Crêpes Gourmet

Familie Heitmann

Crêpes sind beliebt bei
alt und jung. Genießen
Sie diese variantenreiche,
französische Köstlichkeit
beim Crêpes Gourmet.



Farinda

Hier bekommen Sie
eine große Auswahl an
Getränken.



**Achten Sie auf
dieses Plakat!
So erkennen Sie
die Teilnehmer!**

*Die Zulassung der Betriebe war bei Drucklegung noch nicht entschieden.

Familientage
ausgenommen

siehe Regeln S. 2/3

Viel Spaß auf dem
Leinewebermarkt!

siehe Regeln S. 2/3

Viel Spaß auf dem
Leinewebermarkt!

siehe Regeln S. 2/3

2,- € Gutschein

Sie erhalten 2,- € Rabatt
auf einen Einkauf ab 6,- €

2,50 € Gutschein

Sie erhalten 2,50 € Rabatt
auf Ihren Einkauf ab 5,- €
bei Heitmann's Crêperie

„2 für 1“ Getränke

Sie erhalten 2 Getränke Ihrer Wahl
und das günstigere/preisgleiche
ist kostenlos

3

max. Sparwert

2,- €

4

max. Sparwert

50 %

5

max. Sparwert

4,- €

2013

13



2013

CITY für TWO – DAS CITY-CHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITY für TWO – DAS CITY-CHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

2013



Leinewebermarkt

Die Zulassung der Betriebe war bei Drucklegung noch nicht entschieden!



Crêperie

R. Rasch

Crêpes in allen nur erdenklichen Varianten bekommen Sie in der „Crêperie“. Schauen Sie doch mal vorbei!



Holland Lakritzen

Oberschelp

Lecker Lakritz! Hier gibt es diese Köstlichkeit in allen Variationen. Lassen Sie es sich schmecken.



Jelittes Früchte

Jelittes Früchte werden Sie in ein Schlaraffenland voller Süßigkeiten und Leckereien entführen.



Leinewebermarkt
in der Innenstadt



33607 Bielefeld

*Die Zulassung der Betriebe war bei Drucklegung noch nicht entschieden.

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



2013

1

2,- € Gutschein

Sie erhalten 2,- € Rabatt
auf Ihre Bestellung

◀ Viel Spaß auf dem
Leinewebermarkt!

siehe Regeln S. 2/3

2

2,- € Gutschein

Sie erhalten 2,- € Rabatt
auf Ihren Einkauf ab 4,- €

◀ Viel Spaß auf dem
Leinewebermarkt!

siehe Regeln S. 2/3

3

„2 für 1“ rote Liebesäpfel od. kl. Popcorn

Sie erhalten 2 rote Liebesäpfel **oder**
2 kleine Tüten Popcorn und der/die
günstiger/preisgleiche ist kostenlos

◀ Viel Spaß auf dem
Leinewebermarkt!

siehe Regeln S. 2/3

max. Sparwert

50 %



Cafe Nio

Das beliebte Cafe Nio ist nun auch auf dem Leineweber vertreten. Besuchen Sie uns, Sie finden uns direkt vor dem Rathaus.



Far Out

Kommen Sie uns besuchen und erfrischen Sie sich mit einem kühlen Getränk am Leineweberbrunnen.



Pferdekarussell

Nostalgie pur! Dieses Pferdekarussell ist nicht nur ein Hingucker, damit zu Fahren macht auch noch richtig Spaß!



Achten Sie auf dieses Plakat!
So erkennen Sie die Teilnehmer!

*Die Zulassung der Betriebe war bei Drucklegung noch nicht entschieden.

Viel Spaß auf dem ▶
Leinewebermarkt!

siehe Regeln S. 2/3

Viel Spaß auf dem ▶
Leinewebermarkt!

siehe Regeln S. 2/3

Viel Spaß auf dem ▶
Leinewebermarkt!

siehe Regeln S. 2/3

2013

13



„2 für 1“ Getränke
Sie erhalten 2 Getränke Ihrer Wahl und das günstigere/preisgleiche ist kostenlos

„2 für 1“ Getränke
Sie erhalten 2 Getränke Ihrer Wahl und das günstigere/preisgleiche ist kostenlos

2 für 1“ Eintritt - Sie fahren zu zweit Pferdekarsell und der günstigere/preisgleiche Eintritt ist kostenlos

4

max. Sparwert
50 %

5

max. Sparwert
50 %

6

max. Sparwert
50 %

2013
CITY für TWO - DAS CITY-CHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013
CITY für TWO - DAS CITY-CHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

2013
CITY für TWO - DAS CITY-CHECK-HEFT AUSGABE 2013



Kirmes an der Radrennbahn

Die Zulassung der Betriebe war bei Drucklegung noch nicht entschieden!

Die Frühjahrs- & Herbstkirmes an der Radrennbahn in Bielefeld ist ein absolutes „MUSS“ für jede Altersgruppe. Wie in jedem Jahr, geben sich die gastierenden Schausteller, die größte Mühe, Ihnen, eine tolle und erinnerungsreiche Kirmes zu beschern. Sei es die „Happy Hour“ sofort am Eröffnungstag, der Familientag oder viele weitere schöne Highlights.



Texas Hütte

Familie Langendorf

Feine Grillspezialitäten und andere Köstlichkeiten werden Ihnen in der Texas Hütte präsentiert.



Crêperie

R. Rasch

Crêpes in allen nur erdenklichen Varianten bekommen Sie in der „Crêperie“. Schauen Sie doch mal vorbei!



Frühlings-, Sommer-, Herbstkirmes
an der Radrennbahn



33607 Bielefeld

*Die Zulassung der Betriebe war bei Drucklegung noch nicht entschieden.

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



2013

1

2,- € Gutschein

Sie erhalten 2,- € Rabatt
auf Ihre Hotdogbestellung
ab 7,- €

◀ Viel Spaß
auf der Kirmes!

siehe Regeln S. 2/3

2

2,- € Gutschein

Sie erhalten 2,- € Rabatt
auf Ihre Bestellung

◀ Viel Spaß
auf der Kirmes!

siehe Regeln S. 2/3



siehe Regeln S. 2/3



Hot Dog Bude

Familie Winter

Hot Dogs, Hamburger,
Pommes – Amerikanische
Imbiss-Leckereien!



Crêpes Gourmet

Familie Heitmann

Crêpes sind beliebt bei
alt und jung. Genießen
Sie diese variantenreiche,
französische Köstlichkeit
beim Crêpes Gourmet.



Imbiss Tacke

Firma Tacke GmbH

Bei uns finden Sie leckere
Bratwürste, Currywürste
und alles was das Herz
eines Grill-Liebhhabers
höher schlagen lässt.



**Achten Sie auf
dieses Plakat!
So erkennen Sie
die Teilnehmer!**

*Die Zulassung der Betriebe war bei Drucklegung noch nicht entschieden.

Viel Spaß
auf der Kirmes!

siehe Regeln S. 2/3

Viel Spaß
auf der Kirmes!

siehe Regeln S. 2/3

Viel Spaß
auf der Kirmes!

siehe Regeln S. 2/3

2,- € Gutschein
Sie erhalten 2,- € Rabatt
auf einen Einkauf
ab 6,- €

2,50 € Gutschein
Sie erhalten 2,50 € Rabatt
auf Ihren Einkauf ab 5,- €

Gutschein
Beim Kauf einer Portion Brat-
oder Currywurst erhalten Sie
eine Portion Pommes gratis dazu

3
max. Sparwert
2,- €

4
max. Sparwert
2,50 €

5
max. Sparwert
2,- €

2013

13



2013
CITY für TWO – DAS CITY-CHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013
CITY für TWO – DAS CITY-CHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

3

4

5

2013

13

cf2

2013

2013



Kirmes an der Radrennbahn

Die Zulassung der Betriebe war bei Drucklegung noch nicht entschieden!



Waffelbäckerei

In der Waffelbäckerei gibt es viele Leckereien. Da ist für jede Naschkatze etwas dabei.

Holland Lakritzen

Lecker Lakritz! Hier gibt es diese Köstlichkeit in allen Variationen. Lassen Sie es sich schmecken.

Autoscooter

Familie Schneider
Heiße Runden, rasante Rennen in unserem Autoscooter sind garantiert!

Frühlings-, Sommer-, Herbstkirmes
an der Radrennbahn
33607 Bielefeld

*Die Zulassung der Betriebe war bei Drucklegung noch nicht entschieden.

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



2013

1

„2 für 1“ Waffeln oder Heißgetränke
Sie erhalten 2 Waffeln **oder** 2 Heißgetränke Ihrer Wahl und die/das günstigere/preisgleiche ist kostenlos

max. Sparwert

3,- €

◀ Viel Spaß auf der Kirmes!

siehe Regeln S. 2/3

2

50 % Lakritztüte
Sie erhalten eine Lakritztüte Ihrer Wahl und zahlen nur den halben Preis

max. Sparwert

50 %

◀ Viel Spaß auf der Kirmes!

siehe Regeln S. 2/3

3

„2 für 1“ Autoscooter
Sie erhalten 2 Fahrkarten für den Autoscooter und die günstigere/preisgleiche ist kostenlos

max. Sparwert

2,- €

◀ Familientage ausgenommen

siehe Regeln S. 2/3



Flying Star
Der Klassiker

Durch seine Fahrweise ist es sehr bei Familien mit Kindern beliebt, jedoch auch bei Jugendlichen und älteren Besuchern.



Musik-Shop

Nicht nur Rückwärtsfahrer können beeindruckten! Treffpunkt No. 1! Ein Spaß für die ganze Familie.



Kettenkarussell
Familie Schneider

Der Klassiker auf jeder Kirmes. Ein Spaß für die ganze Familie und trotzdem aufregend!



Achten Sie auf dieses Plakat!
So erkennen Sie die Teilnehmer!

*Die Zulassung der Betriebe war bei Drucklegung noch nicht entschieden.

Viel Spaß auf der Kirmes!

siehe Regeln S. 2/3

Familiengänge ausgenommen

siehe Regeln S. 2/3

Familiengänge ausgenommen

siehe Regeln S. 2/3

„2 für 1“ Flying Star
Sie erhalten 2 Fahrkarten für den „Flying Star“ und die günstigere/preisgleiche ist kostenlos

max. Sparwert
2,50 €

„2 für 1“ Eintritt - Sie erhalten 2 Fahrkarten für den „Musik-Shop“ und die günstigere/preisgleiche ist kostenlos

max. Sparwert
50 %

„2 für 1“ Kettenkarussell
Sie erhalten 2 Fahrkarten für das „Kettenkarussell“ und die günstigere/preisgleiche ist kostenlos

max. Sparwert
1,50 €

2013

13



2013

CITY für TWO - DAS CITY-CHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITY für TWO - DAS CITY-CHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

4

5

6

7

8

9

10



Weihnachtsmarkt

Die Zulassung der Betriebe war bei Drucklegung noch nicht entschieden!

**Bielefelder
Weihnachtsmarkt**
Festlich funkelnde
Fußgängerzonen, über
100 liebevoll dekorierte
Häuschen und ein
unwiderstehlicher
Duft nach Lebkuchen,
Zimtsternen und
Glöhwine: Der Bielefelder
Weihnachtsmarkt lockt
Jahr für Jahr Tausende
von Besuchern in die
Bielefelder Innenstadt.



Jelittes Früchte

Jelittes Früchte werden
Sie in ein Schlaraffenland
voller Süßigkeiten und
Leckereien entführen.



Crêperie

R. Rasch

Crêpes in allen nur
erdenklichen Varianten
bekommen Sie in der
„Crêperie“. Schauen Sie
doch mal vorbei!



Bielefelder Weihnachtsmarkt
in der Fußgängerzone
33607 Bielefeld



In der Weihnachtszeit geöffnet:
So. - Do. 11.00 - 21.00
Fr. & Sa. 11.00 - 22.00

*Die Zulassung der Betriebe war bei Drucklegung noch nicht entschieden.

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



2013

1

„2 für 1“ rote Liebesäpfel od. kl. Popcorn
Sie erhalten 2 rote Liebesäpfel oder
2 kleine Tüten Popcorn und der/die
günstiger/preisgleiche ist kostenlos

max. Sparwert

50 %

2

2,- € Gutschein
Sie erhalten 2,- € Rabatt
auf Ihre Bestellung

max. Sparwert

2,- €



siehe Regeln S. 2/3

Viel Spaß
auf dem Bielefelder
Weihnachtsmarkt!

siehe Regeln S. 2/3

siehe Regeln S. 2/3



Backkartoffeln

Herr Rasch

Die leckeren
Backkartoffeln werden
hier ofenfrisch serviert und
sind ein wahrer Genuss.



Oberschelp

Süße Hütte

Sie finden uns in der
Bahnhofstr. Höhe P&C /
Karstadt.



Crepe

mobil wallschus
loung - mobil gmbH
(0521) 94417478
(0178) 2146457
www.lounge-mobil.de
In Höhe von Sinn Leffers.



**Achten Sie auf
dieses Plakat!
So erkennen Sie
die Teilnehmer!**

*Die Zulassung der Betriebe war bei Drucklegung noch nicht entschieden.

Viel Spaß
auf dem Bielefelder
Weihnachtsmarkt!

siehe Regeln S. 2/3

Viel Spaß
auf dem Bielefelder
Weihnachtsmarkt!

siehe Regeln S. 2/3

Viel Spaß
auf dem Bielefelder
Weihnachtsmarkt!

siehe Regeln S. 2/3

2,- € Gutschein
Sie erhalten 2,- € Rabatt
auf Ihre Bestellung

25 % Gutschein
Sie erhalten 25 % Rabatt
auf Ihren Gesamteinkauf
ab 5,- €

„2 für 1“ Crepe
Sie erhalten 2 Crepes
Ihrer Wahl und der günstigere/
preisgleiche ist kostenlos

3

max. Sparwert

2,- €

4

max. Sparwert

25 %

5

max. Sparwert

50 %

2013

13



2013
CITY für TWO - DAS CITY-CHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013
CITY für TWO - DAS CITY-CHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

2013
CITY für TWO - DAS CITY-CHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

13



2013

1

max. Sparwert

50 %

2

max. Sparwert

Spareffekt

3

max. Sparwert

7,- €

„2 für 1“ Eintritt

Sie besuchen zu zweit den „Bunker Ulmenwall“ und zahlen nur für eine Person

- ◀ Fremd- ,Außen- & ausverkaufte Veranstaltungen ausgenommen

siehe Regeln S. 2/3**freier Eintritt**

Sie besuchen (2 bis 5 Personen) den „Farinda Club“ und der Eintritt ist kostenlos

- ◀ Sonderveranstaltungen ausgenommen

siehe Regeln S. 2/3**„2 für 1“ Eintritt**

Sie besuchen zu zweit das „Stadtpalais“ und eine Person erhält freien Eintritt

- ◀ gilt nur Fr. & Sa.; keine Sonderveranstaltung; 5,- € Mindestverzehr pro Pers.

siehe Regeln S. 2/3**Nightlife**

Bielefeld

1

**Bunker Ulmenwall**

Kreuzstr. 0
33602 Bielefeld
Tel. (0521) 1368169
www.bunker-ulmenwall.de

2

**Farinda Club**

Club
Gütersloher Str. 17
33647 Bielefeld
Tel. (0521) 441335
www.farinda-club.de

3

**Stadtpalais**

Discothek

Papenmarkt 11
33602 Bielefeld
Tel. (0521) 178722
www.stadtpalais.de

Das Programm und weitere Infos finden Sie im Internet.

Fr. & Sa. & vor Feiert.
ab 22.00

Fr. ab 20.00
Sa. ab 22.00

Kunsthalle Bielefeld

internationale Kunst des 20. und 21. Jahrhunderts



Kunsthalle
Bielefeld

1968 wurde die Kunsthalle Bielefeld als Museum und Ausstellungshaus für die internationale Kunst des 20. und 21. Jahrhunderts eröffnet. Gebaut wurde sie von dem New Yorker Architekten und Kunsthistoriker Philip Johnson. Pro Jahr werden vier große Ausstellungen gezeigt.

Das Ausstellungsprogramm 2013 finden Sie in unserem Jahresprogramm, das wir Ihnen auf Wunsch kostenlos zusenden oder im Internet zu finden ist.

Museumscafé

✉ Artur-Ladebeck-Str. 5	🕒 Di., Do., Fr., Sa.	11.00 - 18.00
33602 Bielefeld · Zentrum	Mi.	11.00 - 21.00
☎ (0521) 3299950 - 0	Sa.	10.00 - 18.00
🌐 www.kunsthalle-bielefeld.de	Mo.	Ruhetag

Dieser Gutschein ist gültig an folgenden Tagen: ►

DI MI DO FR SA SO

Kunsthalle Bielefeld

Dieser Wertscheck ist gültig auf:

„2 für 1“ Eintritt
Sie kommen zu zweit und der günstigere/preisgliche Eintritt ist kostenlos

2013

max. Sparwert
50 %

Beachten Sie
die Regeln S. 2/3 !

2013

13



2013

CITYtoTWO - DAS CITY-SCHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYtoTWO - DAS CITY-SCHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013



Theater Bielefeld

& Bielefelder Philharmoniker

 THEATER BIELEFELD



Musiktheater

Schauspiel

Tanztheater

Konzerte

Erleben Sie unvergessliche Theater- und Konzertereignisse.

Alle Termine und Infos auf:

www.theater-bielefeld.de

und

www.bielefelder-philharmoniker.de



Stadttheater Bielefeld · Niederwall 27 · 33602 Bielefeld · Innenstadt
Theater am Alten Markt · Alter Markt 1 · 33602 Bielefeld · Innenstadt
Rudolf-Oetker-Halle · Lampingstrasse 16 · 33615 Bielefeld · Innenstadt



Kartentelefon: (0521) 515454



www.theater-bielefeld.de

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



2013

Mo DI MI DO FR SA SO

Theater Bielefeld

Dieser Wertscheck ist gültig auf:

„2 für 1“ Eintritt Theater/Konzerte
Sie besuchen zu zweit ein
Theaterstück/Konzert Ihrer Wahl
und der günstigere/preisgleiche
Eintritt ist kostenlos

Dieser Gutschein
ist gültig an
folgenden Tagen:

Bitte beachten:
Gutschein gilt jeweils
ab 2 Wochen vor der
Veranstaltung; nicht
gültig für Premieren,
Silvester-, Märchen-,
Sonderveranstal-
tungen und das
Neujahrskonzert

**Beachten Sie
die Regeln S. 2/3 !**

2013

max. Sparwert

50 %

© 2013 – Letzte Ausgabe 2013 – Limited Edition

Museum Huelsmann

Kunst · Design



museumhuelsmann | bielefeld
KUNST + DESIGN

Etwa 1.000 Beispiele europäischen Kunsthandwerks belegen das hohe gestalterische und handwerkliche Niveau vergangener Epochen. Der Besucher erlebt die Typenvielfalt der Geräte sowie den Wandel der Formen und Dekore von der Renaissance bis zur Régence, vom 15. bis zum 19. Jahrhundert.

Eintrittspreise:

Erwachsene:	5,- €
ab 10 Personen:	3,- €
Führung:	40,- €
Schüler/Studenten:	3,- €
ab 10 Personen:	1,- €
Führung:	30,- €
Familienkarte:	10,- €

✉ Ravensberger Park 3
33607 Bielefeld · Zentrum
☎ (0521) 513767
🌐 www.museumhuelsmann.de

🕒 Di. - Sa. 14.00 - 18.00
So. 11.00 - 18.00
Mo. Ruhetag

Dieser Gutschein ist gültig an folgenden Tagen: ►

DI MI DO FR SA SO

Museum Huelsmann

Dieser Wertscheck ist gültig auf:

„2 für 1“ Eintritt
Sie kommen zu zweit und der günstigere/preisgleiche Eintritt ist kostenlos

2013

max. Sparwert
50 %

Beachten Sie
die Regeln S. 2/3 !

2013

13



2013
CITYtoTWO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013
CITYtoTWO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



2013

MI DO FR SA SO

Historisches Museum Bielefeld

Dieser Wertscheck ist gültig auf:

50 % Eintritt

 Sie erhalten 50 % Nachlass auf
den Eintritt für bis zu 4 Personen

 Dieser Gutschein
ist gültig an
folgenden Tagen:

 Bitte beachten:
gilt für bis
zu 4 Personen

 Beachten Sie
die Regeln S. 2/3 !


Historisches Museum Bielefeld

Museum


 Unsere Internetseite
informiert über
aktuelle Sonder-
ausstellungen und
Veranstaltungen...

Das Historische Museum Bielefeld zeigt die Geschichte der Stadt von 1214 bis nahezu in die Gegenwart. Im Mittelpunkt steht dabei die Industrialisierung mit den Veränderungen der Arbeitswelt und der Lebensumstände der Menschen. Das Historische Museum befindet sich in den Gebäuden der ehemaligen Ravensberger Spinnerei.


 Ravensberger Park 2
33607 Bielefeld · Zentrum


(0521) 51 -3635


www.historisches-museum-bielefeld.de


Mi. - Fr.	10.00 - 17.00
Sa., So.	11.00 - 18.00
Mo. & Di.	Ruhetag

2013

max. Sparwert

9,- €

2013

Theater Gütersloh

„Ernst im Spiel, Welt im Spaß“



Vielfalt und Neues erleben in der Stadthalle und dem Theater Gütersloh. Freuen Sie sich auf ein abwechslungsreiches Programm vom Boulevardtheater bis zum ernsthaften Schauspiel, hochkarätige Konzerte und anspruchsvolle Ballettinszenierungen. Große Namen und Ensembles sind bei uns zu Gast und präsentieren ihre erfolgreichsten Produktionen.

Theater Gütersloh

Musiktheater

Schauspiel

Boulevardtheater

Tanz

Konzerte

- | | |
|------------------------------------|---|
| ✉ Theater Gütersloh | ✉ Karten im ServiceCenter der GTM |
| Barkestr. 15 · 33330 Gütersloh | Berliner Str. 63 · 33330 Gütersloh |
| ✉ Stadthalle Gütersloh | ☎ (05241) 2113636 |
| Friedrichstr. 10 · 33330 Gütersloh | @ www.theater-gt.de / www.stadthalle-gt.de |

Viel Spaß
beim Sparen !

siehe Regeln S. 2/3

Viel Spaß
beim Sparen !

siehe Regeln S. 2/3

„2 für 1“ Eintritt

Sie kommen zu zweit zum „Theater am Nachmittag 2012/2013“ und zahlen nur für eine Person

„2 für 1“ Eintritt

Sie kommen zu zweit zu „Gütersloh Philharmonisch 2012/2013“ und zahlen nur für eine Person



siehe Regeln S. 2/3



CITY2TWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



CITY2TWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



2013

max. Sparwert

50 %

2013

max. Sparwert

50 %

2013



MARTa Herford

Museum

MARTa Herford



Kurz vor Bielefeld steht eines der innovativsten Museumsbauten weltweit: Frank Gehrys „Marta“. In Wechselschauen wird hier zeitgenössische Kunst, Design und Architektur gezeigt – begleitet von Kunstvermittlungsangeboten für jedes Alter. Museumsshop und Café laden zum Schmökern und Verweilen ein.



Goebenstr. 2-10

32052 Herford



(05221) 9944300



www.marta-herford.de



Di. - So. & Feiertage 11.00 - 18.00

Jeden 1. Mittwoch im Monat
ist von 11.00 - 21.00 geöffnet.

Dieser Gutschein
ist gültig an
folgenden Tagen:

DI MI DO FR SA SO

MARTa Herford

Dieser Wertscheck ist gültig auf:

„2 für 1“ Eintritt

Sie kommen zu zweit und der
günstigere/preisgleiche Eintritt
ist kostenlos

Beachten Sie
die Regeln S. 2/3 !

2013

max. Sparwert

50 %

Theaterlabor

Im Tor 6



Das Theaterlabor ist ein freies Ensembletheater, das als Produzent von Theaterinszenierungen sowie als Gastspiel- und Tourneetheater tätig ist. Autorentheaterproduktionen und themenbezogene Theaterstücke bilden den Kern der Arbeit des Theaterlabors. Außerdem veranstaltet das Theaterlabor Gastspiele, Events und Theaterfestivals.

BIOS
Besondere
Vorkommnisse

Smash Cut Freeze

Schlachter - Tango

Marktplatz der
Geschichten

Dieser Gutschein ist gültig an folgenden Tagen:

MO DI MI DO FR SA SO

Theaterlabor

Dieser Wertscheck ist gültig auf:

„2 für 1“ Eintritt
Sie kommen zu zweit und der günstigere/preisgleiche Eintritt ist kostenlos

2013

max. Sparwert
50 %

Beachten Sie
die Regeln S. 2/3 !

2013

13



✉ Hermann-Kleinewächter-Str. 4
33602 Bielefeld · Zentrum
☎ (0521) 287856
🌐 www.theaterlabor.de

🕒 Die Spielzeiten finden
Sie im Internet.

2013
CITYtoTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013
CITYtoTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013



Stadt Bielefeld

Kulturamt

[kulturamt bielefeld]



Das Kulturamt Bielefeld bietet Veranstaltungen für all diejenigen an, die auch außerhalb der großen Institutionen qualitative Kulturprogramme suchen. Informationen zu den Open-air- und Indoor-Events zu günstigen Eintrittspreisen findet man in den Programmheften >>Kultur Sommer Bielefeld<< und >>Kultur Winter Bielefeld<<



Kavalleriestr. 17

33602 Bielefeld



(0521) 518537



www.kulturamt-bielefeld.de

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



2013

2013

„2 für 1“ Eintritt - Sie besuchen zu zweit eine Eigenveranstaltung des Kulturamtes Bielefeld und der günstigere/preisgleiche Eintritt ist kostenlos

max. Sparwert

50 %

siehe Regeln S. 2/3

◀ Viel Spaß beim Sparen!

2013

„2 für 1“ Eintritt - Sie besuchen zu zweit eine Eigenveranstaltung des Kulturamtes Bielefeld und der günstigere/preisgleiche Eintritt ist kostenlos

max. Sparwert

50 %

siehe Regeln S. 2/3

◀ Viel Spaß beim Sparen!

2013

„2 für 1“ Eintritt - Sie besuchen zu zweit eine Eigenveranstaltung des Kulturamtes Bielefeld und der günstigere/preisgleiche Eintritt ist kostenlos

max. Sparwert

50 %

siehe Regeln S. 2/3

◀ Viel Spaß beim Sparen!

Derma Concept

Institut für Haut und Haare



Derma Concept ist eines von ganz wenigen Studios in OWL, das Body-Sugaring durchführt. Mit einer Paste aus 100% natürlichen Inhaltsstoffen (Zucker, Zitrone und Wasser) lassen sich am ganzen Körper lästige Haare entfernen – eine Methode, die auch immer mehr Männer anspricht. Außerdem werden Besenreiser- und Cellulite-Behandlungen angeboten.

Body Sugaring

Liposculpture gegen
Fettpolster und Cellulite

Infrarotlicht gegen
Besenreiser

dauerhafte
Haarentfernung
mit EPILAR®

✉ Eckendorfer Str. 91-93
33609 Bielefeld
☎ (0521) 9679888
🌐 www.derma-bielefeld.de

🕒 Termine nur nach
telefonischer Vereinbarung

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

➤ **50 % Gutschein**
Sie erhalten 50 % Rabatt
auf eine Liposculpture-Behandlung
gegen Cellulite & Fettpolster

max. Sparwert
50 %

➤ **50 % Gutschein**
Sie erhalten 50 % Rabatt
auf eine Liposculpture-Behandlung
gegen Cellulite & Fettpolster

max. Sparwert
50 %

➤ **50 % Gutschein**
Sie erhalten 50 % Rabatt
auf eine Body-Sugaring-Behandlung
Ihrer Wahl

max. Sparwert
50 %

2013

13



2013
CITYfeTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013
CITYfeTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

2013

2013

2013

2013

2013

2013

2013



Bremen... eine Reise Wert!

Erkunden Sie die Hansestadt mit dem CITYforTWO.



balladinsSUPERIOR Hotel Bremen

August-Bebel-Allee 4
28329 Bremen
(0421) 23870

www.balladins-bremen.de

Restaurant'n Bar

August-Bebel-Allee 4
28329 Bremen
(0421) 2387200

www.balladins-bremen.de

Mexcal

Restaurant & Bar

Martinistr. 61
28195 Bremen
(0421) 170201

mexcal@lycos.de

Rezeption ist 24 Std.
geöffnet

Mo. - Sa. 18.00 - 22.00
Sonn- & Feiertags
geschlossen!

Täglich	12.00 - 15.00
	ab 17.00
Sa.	ab 12.00
So.	ab 13.00

2013

CITYforTWO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

13



2013

L'amour toujours Ein grenzenloses Wochenende in Bremen - 1 Übernachtung im DZ inkl. Frühstück zum Vorzugspreis von 58,- € pro Person statt 71,- €

Reservierung erforderlich

siehe Regeln S. 2/3

„2 für 1“ Hauptgerichte Sie bestellen 2 Hauptgerichte Ihrer Wahl und das günstigere/preisgleiche ist kostenlos

Viel Spaß beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

„2 für 1“ Hauptgerichte Sie bestellen 2 Hauptgerichte Ihrer Wahl und das günstigere/preisgleiche ist kostenlos

Sa. & Dezember ausgenommen

siehe Regeln S. 2/3

1

max. Sparwert

26,- €

2

max. Sparwert

50 %

3

max. Sparwert

50 %



Scharfrichter

Martinistr. 70
28195 Bremen · Mitte
(0421) 27639877
www.scharfrichter-lounge.de

Mo. - Do. 11.30 - 23.00
Fr. & Sa. 11.30 - 01.00
So. 16.00 - 23.00



Leo's Dr. Rocket

Hermann-Ritter Str. 100
28197 Bremen
Tel. (0421) 48542345
www.leos-drrocket.de

Mo. - Fr. 14.30 - 19.00
Sa./So./Ft. 10.00 - 19.00
In den Ferien:
Täglich 10.00 - 19.00



BIOMARIS

Parallelweg 14
28219 Bremen
Tel. (0421) 38050-0
www.biomaris.de

ab Werk
Mo. - Do. 08.00 - 16.00
Fr. 08.00 - 14.00

Viel Spaß
beim Genießen!

siehe Regeln S. 2/3

gilt nur Mo. - Fr.;
nur für Kinder in
Begleitung eines
Erwachsenen

siehe Regeln S. 2/3

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

„2 für 1“ Katerfrühstück
Sie bestellen 2x das Katerfrühstück
(Currywurst, Pommes rot/weiß + eine
Dose Energy) und zahlen nur einmal

max. Sparwert
8,30 €

freier Eintritt Kinder
1 Kind erhält freien Eintritt
in „Leo's Dr. Rocket“

max. Sparwert
5,50 €

„2 für 1“ BIOMARIS
Sie kaufen 2 BIOMARIS Produkte
Ihrer Wahl zum Normalpreis und das
günstigere/preisgleiche ist kostenlos

max. Sparwert
99,50 €

2013

13



2013
CITYTWO – DAS CITY-CHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013
CITYTWO – DAS CITY-CHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013



Hamburg

...eine Reise wert!

Die traditionsreiche
Hafen- & Hansestadt
Hamburg heißt Sie
herzlich willkommen!

Erleben Sie den
Hamburger Hafen,
die Alster, den
Fischmarkt, den Alten
Elbtunnel und vieles
mehr!

Hamburg ist eine
Reise wert!



Schmidt Theater

Variété, Comedy & Musik

Spielbudenplatz 24-25
20359 Hamburg
Tel. (040) 317788-61

www.tivoli.de

Kartentelefon:
Mo. - Fr. 11.00 - 19.00



Schmidt's TIVOLI

Theater

Spielbudenplatz 27-28
20359 Hamburg
Tel. (040) 317788-61

www.tivoli.de

Kartentelefon:
Mo. - Fr. 11.00 - 19.00

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



2013

1

„2 für 1“ Eintritt - Sie besuchen zu
zweit die „Schmidt Mitternachtsshow“
und der günstigere/preis-
gleiche Eintritt ist kostenlos

max. Sparwert

50 %

2

„2 für 1“ Eintritt - Sie besuchen zu
zweit „Heiße Ecke – Das St. Pauli Musi-
cal“ und der günstigere/
preisgleiche Eintritt ist kostenlos

max. Sparwert

46,- €



siehe Regeln S. 2/3

◀ nur samstags
um 24.00 Uhr;
gilt bis 31.10.2013

siehe Regeln S. 2/3

◀

siehe Regeln S. 2/3



Junges Hotel Hamburg

Hamburg

Direkt im Herzen Hamburgs finden Sie das Junge Hotel Hamburg. Sie erwartet der Komfort und die Annehmlichkeiten eines modernen 3-Sterne-Superior Hauses. Nur 8 Gehminuten vom Hauptbahnhof und der Innenstadt entfernt, verfügt das Hotel über sehr gute Anbindungen an die Autobahn, den Zugverkehr oder den Flughafen.

- ✉ Kurt-Schumacher-Allee 14
20097 Hamburg · Centrum
- ☎ (040) 41923-0
- 🌐 jungeshotel.de

- ☎ Telefonische Reservierungen
oder unter:
reservierung@jungeshotel.de

auf Anfrage;
Reservierung
erforderlich

siehe Regeln S. 2/3

auf Anfrage;
Reservierung
erforderlich

siehe Regeln S. 2/3

Viel Spaß
beim Genießen!

siehe Regeln S. 2/3

➤ **Gutschein für 1 Übernachtung inkl. Frühstücksbuffet im EZ und Nutzung der Saunen für nur 91,- €**

➤ **Gutschein für 1 Übernachtung inkl. Frühstücksbuffet im DZ und Nutzung der Saunen für nur 103,- €**

➤ **„2 für 1“ Cocktails**
Sie bestellen 2 gleiche Cocktails in der „Bar 14“ und zahlen nur den Preis für einen

3

max. Sparwert
20,- €

3

max. Sparwert
20,- €

3

max. Sparwert
50 %

2013

13



2013
CITYfietWO - DAS CITY-CHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013
CITYfietWO - DAS CITY-CHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

2013
CITYfietWO - DAS CITY-CHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



2013

2013

max. Sparwert

30,- €

„CITYforTWO-Arrangement für Zwei“
1 Übernachtung im Komfort-DZ,
Fischspezialitäten-Menü, Lang-
schläfer-Frühstück, schon ab 98,- €*

◀ Anreise nur von
So. bis Do. möglich;
*Preis saisonabhängig

siehe Regeln S. 2/3

2013

max. Sparwert

20,- €

Gutschein für die zweite Nacht
1 Verlängerungsnacht im Doppelzim-
mer inkl. Langschläfer-Frühstück
CITYforTWO-Preis schon ab 68,- €*

◀ nur in Verbindung mit
dem „CITYforTWO-
Arrangement“;
*Preis saisonabhängig

siehe Regeln S. 2/3

2013

max. Sparwert

18,- €

„2 für 1“ Genießer-Gutschein
Sie bestellen im Restaurant
2 Hauptgerichte Ihrer Wahl und das
günstigere/preisgleiche ist kostenlos

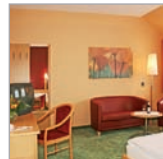
◀ So. & Feiertage
ausgenommen

siehe Regeln S. 2/3



Dümmerhotel Strandlust

Faszination Natur am Dümmer-See



traumhafte Lage
am Dümmer-See

Restaurant-Café

Minigolf

Strandbar

Erleben und entdecken Sie das Besondere rund um
Niedersachsens zweitgrößten Binnensee mit seinen vielen
Freizeitmöglichkeiten. Bei uns wohnen Sie ruhig und
komfortabel. Genießen Sie Regionales, Fischspezialitäten und
vieles mehr in unserem Restaurant-Café mit großer Terrasse
und dem schönsten Blick auf den See...



Seestr. 51

49459 Lembruch/Dümmer-See



(05447) 99330



www.duemmerhotel.de



Die Öffnungszeiten
unseres Restaurant-Cafés
sind saisonbedingt und im
Internet zu finden.

Ringhotel Amsterdam/Am Badepark

Hotel · Restaurant



Mitten im Kurgebiet von Bad Zwischenahn, in unmittelbarer Nähe des Meeres, liegt das Ringhotel Amsterdam im Grünen.

Im Herzen des Urlaubsortes Bad Zwischenahn liegt das Ringhotel Am Badepark in sehr ruhiger Lage. Im Nu sind Sie am Zwischenahner Meer oder im Kurgarten mit seinen gepflegten Anlagen und der Einkaufsmeile.

gemütlich & moderne
erbaute Hotels
Sauna & Solarium
Restaurant & Hotelbar
Termine und Online -
Reservierung siehe
Hotel - Homepage
„Aktuelles“

✉ Wiefelsteder Str. 18
26160 Bad Zwischenahn
☎ (04403) 9340
🌐 www.Hotel-Amsterdam.de

✉ Am Badepark 5
26160 Bad Zwischenahn
☎ (04403) 696 -0
🌐 www.HotelAmBadepark.de

Buchungstermine ▶
siehe Hotel-Home-
page; Vorreservie-
rung notwendig

siehe Regeln S. 2/3

nur nach
telefonischer
Vorreservierung

siehe Regeln S. 2/3

nur nach
telefonischer
Vorreservierung

siehe Regeln S. 2/3

2013

13



Schnuppergutschein für 2
1 Übernachtung inkl. Frühstücksbuffet
& Begrüßungsgetränk für 2 Pers.
& Sie zahlen zusammen nur 65,- €

max. Sparwert
30,- €

3-Gänge-Menü für 2
Aus der HP-Tageskarte 2x Vorspeise,
2 Hauptgerichte, 2x Dessert und
Sie zahlen zusammen nur 25,- €

max. Sparwert
18,- €

„2 für 1“ Hauptgerichte - Sie bestellen
2 Hauptgerichte in unserem Restaurant
„Ambiente“ und das günstigere/
preisgleiche bis 14,- € ist kostenlos

max. Sparwert
14,- €

2013
CITYofTWO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013
CITYofTWO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

2013

2013

2013

2013

2013

2013

2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



2013

2013

max. Sparwert

54,- €

Designloft-Doppelzimmer
Designloft-Doppelzimmer
mit doppeltem Upgrade
für 115,- € statt 169,- €

◀ bitte vorher
reservieren

siehe Regeln S. 2/3

2013

max. Sparwert

44,- €

3-Gang Küchenchef-Menü für 2 - Erlesenes
3-Gang-Küchenchef-Menü mit exquisiten
Kompositionen vom Küchenchef
und Sie zahlen nur 49,- € pro Person

◀ gilt nur Mo. - Do.;
bitte vorher
reservieren

GOURMET-TIPP

siehe Regeln S. 2/3

2013

max. Sparwert

29,- €

Wochenende mit Genuss für 2 - 1 ÜN
im Premium-DZ inkl. Frühstücksbuffet,
4-Gang-Küchenchef-Menü inkl. Wein-
begleitung und Sie zahlen nur 189,- €

◀ bitte vorher
reservieren

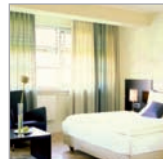
siehe Regeln S. 2/3



altera

Hotel & Restaurant ★★★★★

DER FEINSCHMECKER



Hotel, Bar &
Spitzen-Restaurant

empfohlen von
Michelin, GaultMillau
& Der Feinschmecker

Catering

Gym, Lounge u.v.m.

Schnüren Sie hier Ihr individuelles „Wunschkpaket“ aus vielen Einzelleistungen: Ob Lounge, Zimmer, Loft, Wellnessbereich, Weinbar, altera Restaurant oder Denkräume. Mit Engagement, Leidenschaft und Kreativität werden wir Sie begeistern! Und nicht zu vergessen die altera Genussmanufaktur. Wir stehen jederzeit gerne für Sie zur Verfügung.



Herbartgang 23
26122 Oldenburg · Zentrum



(0441) 219080



www.altera-hotels.de



Mo. - Fr.

Sa.

So.

12.00 - 14.30

18.00 - 22.00

18.00 - 22.00

Ruhetag

Wild- und Freizeitpark Willingen

im Naturpark Diemelsee



Lassen Sie sich auf Ihrem Ausflug verzaubern und entdecken u.a. über 250 Tiere aus mehr als 70 Arten. Eine Besonderheit eines jeden Besuchertages (außer Donnerstag) sind die Greifvogelvorführungen. Die von fachkundigen Erläuterungen unseres Berufsfalkners begleitet werden. Viel Wissenswertes, aber auch Spiel und Spaß erwarten unsere Gäste.

Wildpark

Greifvogel- Eulen
u. Papageienshow

Märchenwald

Dinoland

Fahrgeschäfte

✉ Am Ettelsberg 2
34508 Willingen
☎ 05632 - 69198
🌐 www.wildpark-willingen.de

🕒 Hauptsaison (01.04. – 14.11.)
Kasseneinlass 09.00 - 18.00
Wintersaison (15.11. – 31.03.)
Kasseneinlass 10.00 - 16.00

Dieser Gutschein ist gültig an folgenden Tagen: ►

MO DI MI DO FR SA SO

Wild- und Freizeitpark Willingen

Dieser Wertscheck ist gültig auf:

„2 für 1“ Eintritt
Sie kommen zu zweit und der günstigere/preisgleiche Eintritt ist kostenlos

2013

max. Sparwert

9,- €

Beachten Sie
die Regeln S. 2/3 !

2013

13



2013
CITYtoTWO – DAS CITY-SCHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013
CITYtoTWO – DAS CITY-SCHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013



Butjadingen

Nordsee-Halbinsel

Wo die Nordsee beginnt,
fängt der Urlaub an.
Eingebettet zwischen
Jadebusen, Nordsee
und Weser - dort liegt
Butjadingen.

Eine Halbinsel, die vom
Wasser umarmt und
von der Sonne verwöhnt
wird. Das Wasser prägt
Landschaft und Leben.



Friesenstrand

Nordseebad Tossens

Einziger Themenstrand
Deutschlands

- Großer Sandstrand
- Piratenstrand
- Strandbar

Nordsee-Lagune

Nordseebad Burhave

Mit dem roten Ferrari
durch den einzigartigen
Meerwasser-Badesee.
Nordsee-Badespaß
ohne Ebbe!



Tourismus-Service Butjadingen GmbH & Co. KG
Strandallee 61 · 26969 Butjadingen - Burhave



(04733) 929340



www.butjadingen.de

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



2013

„2 für 1“ Schatzsuche
Sie suchen den Schatz zu zweit
und zahlen nur den Preis
für eine Person

◀ nur gültig
von Mai
bis Oktober

siehe Regeln S. 2/3

„2 für 1“ Nordsee-Lagune
Sie kommen zu zweit und der
günstigere/preisgleiche
Eintritt ist kostenlos

◀ nur gültig
von Mai
bis September

siehe Regeln S. 2/3



siehe Regeln S. 2/3

1

max. Sparwert

5,- €

2

max. Sparwert

5,- €

nur gültig von Mai
bis September;
nur solange
der Vorrat reicht

siehe Regeln S. 2/3

Strandkorb Nordsee-Lagune
Sie mieten einen Strandkorb
für 5,- € statt 7,- €

gilt nicht
auf Angebote

siehe Regeln S. 2/3

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

„2 für 1“ BIOMARIS
Sie kaufen 2 BIOMARIS Produkte Ihrer
Wahl zum Normalpreis und das güns-
tigere/preisgleiche ist kostenlos

Tageseintritt Spielscheune
1 Person erhält freien Eintritt
in das 2.000 m² große
Familienparadies Spielscheune

2013

13

Cf2

2013
CITYfeTWO – DAS CITY-CHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013
CITYfeTWO – DAS CITY-CHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013



Nordsee-Lagune
Strandkörbe

Im windgeschützten
Strandkorb die Sonne
genießen. Unser Highlight:
Strandkörbe im
XXL-Format (29,- €/Tag)



BIOMARIS
c/o Spielscheune

„BIOMARIS“ - seit 75 Jahren
„Gesundheit &
Schönheit aus
dem Meer“
www.biomaris.com



Spielscheune
Nordseebad Burhave

Toben, klettern, rutschen
auf über 2.000 m²
– Spielparadies für Kids
www.spielscheune.com

3

max. Sparwert
2,- €

4

max. Sparwert
99,50 €

5

max. Sparwert
4,50 €



Dornumersiel/Neßmersiel

Strandlust – Sonne, Sand und mehr



Genießen Sie die
endlos scheinende
Weite und atmen Sie
eine frische Brise
Seeluft ein.

Ein paar Tage frei? Dann nichts wie auf an die Nordsee und hinein ins Strandvergnügen! Das blaue Meer glitzert, bunte Strandkörbe leuchten mit Kinderaugen um die Wette. Sich wohligh in der wärmenden Sonne strecken, den Sand durch die Zehen rieseln fühlen und zwischendurch ein erfrischendes Bad.



Tourismus GmbH Gemeinde Dornum



Täglich

09.30 - 13.00

Hafenstr. 3 · 26553 Dornumersiel

14.00 - 17.00



(04933) 91110



www.dornum.de

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



2013

Gutschein beheiztes Meerwasserfreibad
1 x kostenloser Eintritt im
beheizten Meerwasserfreibad für
2 Erw. & 2 Kinder bis 15 Jahre

gültig vom
15. Mai bis
15. September

siehe Regeln S. 2/3

Gutschein Strandeintritt
1 x kostenloser Strandeintritt in
Dornumersiel oder Neßmersiel
für 2 Erw. & 2 Kinder bis 15 Jahre

gültig vom
15. Mai bis
15. September

siehe Regeln S. 2/3

Gutschein Strandkorb
1 x kostenlose Tagesmiete
für 1 Strandkorb in
Dornumersiel oder Neßmersiel

gültig vom
15. Mai bis
15. September

siehe Regeln S. 2/3

2013

max. Sparwert

10,- €

2013

max. Sparwert

10,- €

2013

max. Sparwert

5,- €

Center Parcs

Tossens



Das 4000 m² große Subtropische Erlebnisbad **Aqua Mundo** im afrikanischen Stil ist ein Paradies für Familien und Senioren. Haben Ihre Kinder erst einmal das vielfältige Kidsangebot entdeckt, dann buchen Sie einfach eines der gemütlichen Ferienhäuser, Hotelzimmer oder Appartments. Für alle Hausgäste ist unbegrenzter Schwimmbadeintritt inklusive!

Aqua Mundo:

- Kids Programm

- Wellenbad

- Wasserstrudel

- Crazy River

- Dampfbad

✉ Strandlee 36
26969 Tossens

☎ (04736) 928 -0

@ www.centerparcs.de



🕒 Die Preise und Öffnungszeiten
finden Sie unter:
www.tagesausflugcenterparcs.de

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

➤ **„2 für 1“ Gutschein**
Bei einem 3-Std.-Besuch im Aqua
Mundo zahlen 2 Erwachsene den
Eintrittspreis für nur 1 Erwachsenen

max. Sparwert
15,- €

➤ **„2 für 1“ Gutschein** - Bei einem Ganz-
tagesbesuch in der Saunalandschaft
zahlen 2 Erwachsene den Eintritts-
preis für nur 1 Erwachsenen

max. Sparwert
13,- €

➤ **5,- € Gutschein**
Sie erhalten 5,- € Rabatt auf
eine Familienkarte für die Sauna
oder das Schwimmbad

max. Sparwert
5,- €

2013

13



2013
CITYföTWO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013
CITYföTWO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013



Wangerland

Friesland-Therme



Wassersport

Willkommen im Wangerland!

Schwimmbäder

Mit Bewegung und frischer Luft die Nordsee von Ihrer

Camping-Plätze

schönsten Seite erleben. Den ganzen Tag im Strandkorb

Kinderspielplätze

kuscheln, einfach in der Friesland-Therme relaxen oder sich

Strandanlagen

auf hoher See beim Angelvergnügen mit der MS Möwe den

u.v.m.

rauen Seewind um die Nase wehen lassen.



Wangerland Touristik GmbH

Zum Hafen 3 · 26434 Horumersiel



(04426) 987116



www.wangerland.de



Die Öffnungszeiten entnehmen Sie unserer Internetseite oder können telefonisch erfragt werden.

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



2013

2013

max. Sparwert

18,- €

„2 für 1“ Friesland-Therme (Bad/Sauna) - 2 Erwachsene zahlen den Eintrittspreis für einen Erwachsenen auf 1 Eintrittskarte

◀ nur für Jugendliche & Erwachsene

siehe Regeln S. 2/3

2013

max. Sparwert

18,- €

„2 für 1“ Friesland-Therme (Bad/Sauna) - 2 Erwachsene zahlen den Eintrittspreis für einen Erwachsenen auf 1 Eintrittskarte

◀ nur für Jugendliche & Erwachsene

siehe Regeln S. 2/3

2013

max. Sparwert

18,- €

„2 für 1“ Friesland-Therme (Bad/Sauna) - 2 Erwachsene zahlen den Eintrittspreis für einen Erwachsenen auf 1 Eintrittskarte

◀ nur für Jugendliche & Erwachsene

siehe Regeln S. 2/3

Upstalsboom

Hotels und Ferienwohnungen



**Landhotel
Friesland**

Mühlenteichstr. 78
26316 Varel
Tel. (04451) 921 -0

www.upstalsboom.de

Das Hotel liegt direkt
am idyllischen Waldsee
Mühlenteich und
einem Mischwald.



**Hotel
Am Strand**

Mellumweg 6
26434 Horumersiel
Tel. (04426) 88 -0

www.upstalsboom.de

Das Hotel ist nur einen
Muschelwurf vom
herrlichen Sandstrand
entfernt.



**Hotel
Deichgraf**

Strandstr. 54
27638 Wremen
Tel. (04705) 6604 -0

www.upstalsboom.de

Auf der Krone des Nord-
seedeiches erwartet Sie
das Upstalsboom
Hotel Deichgraf.

gilt auf Anfrage
und nach
Verfügbarkeit

siehe Regeln S. 2/3

Anreise So. - Mi.;
gilt auf Anfrage und
nach Verfügbarkeit;
begrenzt Kontingent

siehe Regeln S. 2/3

Anreise So. - Do.;
gilt auf Anfrage und
nach Verfügbarkeit;
begrenzt Kontingent

siehe Regeln S. 2/3

2013

13



„2 für 1“ Wellnessbereich Balance & SPA
Sie besuchen zu zweit unseren
Wellnessbereich Balance & SPA
und zahlen nur für eine Person

max. Sparwert
24,- €

Gutschein (3.1. - 17.3., 6.10. - 18.12.13)
2 Übernachtungen für 2 Personen
inkl. Frühstückbuffet im DZ + Sauna
& Fitness zum EZ-Preis

min. Sparwert
66,- €

Gutschein - Sie übernachten zu zweit
1 Nacht in einem DZ inkl. Frühstück
und freier Nutzung des Saunabe-
reichs zum Preis von einem EZ

max. Sparwert
50,- €

2013

CITYf2TWO - DAS CITY-CHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYf2TWO - DAS CITY-CHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



2013

2013

max. Sparwert

50 %

„2 für 1“ Übernachtung
 Sie übernachten zu zweit
 in einem Doppelzimmer und
 zahlen nur für ein Einzelzimmer

◀ Viel Spaß
 beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

2013

max. Sparwert

50 %

„2 für 1“ Wellness
 Sie besuchen zu zweit
 unseren Wellnessbereich
 und zahlen nur für eine Person

◀ Viel Spaß
 beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

2013

max. Sparwert

12,50 €

Heidegrund Steakteller
 Sie bestellen unseren Heidegrund-
 steakteller für 2 Personen und
 zahlen nur 25,- € statt 37,50 €

◀ gilt nur
 in unserem
 Restaurant Calluna

siehe Regeln S. 2/3



Hotel Heidegrund

An der Thülsfelder Talsperre



Hotel

Wellness

Gastronomie

Events

Tagen und Feiern

Hier finden Sie zu jeder Jahreszeit Erholung pur! Eingehamrt durch ursprüngliche Wälder liegt das Hotel Heidegrund unmittelbar an der Thülsfelder Talsperre. Genießen Sie die wenigen Gehminuten über gut ausgebauten Wanderwegen und erleben Sie den atemberaubenden Ausblick über die herrliche Seenlandschaft der Thülsfelder Talsperre.



Drei-Brücken-Weg 10
 49681 Garrel/Petersfeld



(04495) 890



www.hotel-heidegrund.de



Die Öffnungszeiten und
 weitere Informationen finden Sie
 im Internet.

DanGastQuellbad

mit urgesundem Jod-Sole-Wasser



Das riesige Wasser-und Baderlebnis auf ca. 1.100 m²

Wasserfläche bietet Spaß für Jung und Alt. Riesen-Wasserrutsche, Strömungskanal, Kinderbucht, Whirlpool, Aktivbecken mit Jod-Sole, Dampfbad, Kinder-Planschbecken sowie Fitness durch Aqua-Power & Aqua-Fit. Entspannen Sie sich in unserem hauseigenen Café & Restaurant.

Whirlpool

Strömungskanal

Kinderbucht

Dampfbad

Café & Restaurant

u.v.m.

✉ Edo-Wiemken-Str. 61
26316 Varel-Dangast
☎ (04451) 9114 -41
🌐 www.dangast.de

🕒 Die Öffnungszeiten finden Sie im Internet oder können telefonisch erfragt werden.

ca. gültig von
Mitte Dezember
bis
Ende April

siehe Regeln S. 2/3

ca. gültig von
Mitte September
bis
Mitte November

siehe Regeln S. 2/3

ca. gültig von
Anfang Mai
bis
Mitte September

siehe Regeln S. 2/3

„2 für 1“ Gutschein

Sie besuchen zu zweit das DanGastQuellbad und zahlen nur für 1 Person (Grundtarif)

2013

max. Sparwert
50 %

„2 für 1“ Gutschein

Sie besuchen zu zweit das DanGastQuellbad und zahlen nur für 1 Person (Grundtarif)

2013

max. Sparwert
50 %

„Singletarif“

Sie bezahlen nur den halben Eintrittspreis (Grundtarif)

2013

max. Sparwert
50 %

2013

13



2013

CITYtoTWO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYtoTWO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013



MCC Halle Münsterland

Messe und Congress Centrum Halle Münsterland



Messen

Das Messe und Congress Centrum Halle Münsterland

Kongresse

ist das größte Veranstaltungszentrum der Region.

Großveranstaltungen

Erleben Sie Konzerte, Shows, Comedy & Partys und besuchen Sie unsere Fach- und Publikumsmessen.

Informationen zum aktuellen Programm finden Sie unter:
www.halle-muensterland.de



Albersloher Weg 32
48155 Münster



(0180) 5570078 (Tickets)



www.halle-muensterland.de



Beachten Sie bitte die
Öffnungszeiten sowie
Veranstaltungshinweise zu den
jeweiligen Veranstaltungen!

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



2013

„2 für 1“ Eintritt

Sie besuchen zu zweit die
„DogLive“ (19.01. - 20.01.2013)
und bezahlen nur für eine Person

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

„2 für 1“ Eintritt

Sie besuchen zu zweit die „Kunst- &
Antiquitäten-Tage“ (13.02. - 17.02.13)
und bezahlen nur für eine Person

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

„2 für 1“ Eintritt

Sie besuchen zu zweit die Messe
„Bauen & Wohnen“ (14.03. - 17.03.13)
und bezahlen nur für eine Person

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

2013

max. Sparwert

50 %

2013

max. Sparwert

50 %

2013

max. Sparwert

50 %



DogLive Münsters Hundemesse & Event
Kunst- und Antiquitäten-Tage Münster
Bauen & Wohnen 2013
Alles für die Frau
Zimt & Sterne

siehe Regeln S. 2/3

„2 für 1“ Eintritt
Sie besuchen zu zweit die „Zimt & Sterne“ (02.11. - 03.11.2013)
und bezahlen nur für eine Person



2013

max. Sparwert

50 %

2013

max. Sparwert

50 %

2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



2013

2013

max. Sparwert

50 %

„2 für 1“ Salzgrotte

Sie besuchen zu zweit die Salzgrotte und der günstigere/preisgleiche Eintritt ist kostenlos

◀ vorherige Terminabsprache erforderlich

siehe Regeln S. 2/3

2013

max. Sparwert

50 %

„2 für 1“ Salzgrotte

Sie besuchen zu zweit die Salzgrotte und der günstigere/preisgleiche Eintritt ist kostenlos

◀ vorherige Terminabsprache erforderlich

siehe Regeln S. 2/3

2013

max. Sparwert

50 %

„2 für 1“ Solevernebelungskammer

Sie nutzen zu zweit die Solevernebelungskammer und der günstigere/preisgleiche Eintritt ist kostenlos

◀ vorherige Terminabsprache erforderlich

siehe Regeln S. 2/3



Salzgrotte Gütersloh Selen

Wellness für Körper und Seele



Salzbrocken aus dem Himalaya

Meersalz aus dem Toten Meer

Solevernebelungskammer

beruhigende Musik

Entspannungsgarantie

In unserer Salzgrotte sind im Inneren ca. 19 Tonnen Salzbrocken aus dem Himalaya und Meersalz aus dem Toten Meer verbaut. Entspannen Sie in bequemen Liegestühlen bei gedämpfter Beleuchtung, plätscherndem Wasser und beruhigender Musik. In dieser Atmosphäre gelingt Ihnen völliges Relaxen, was sich positiv auf ihr Wohlbefinden auswirkt.



Marienfelder Str. 45
33330 Gütersloh



(05241) 9980730



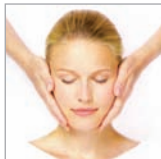
www.salzgrotte-guetersloh-selen.de



Die Öffnungszeiten entnehmen Sie bitte aktuell unserer Internetseite oder durch tel. Rücksprache.

creativebeauty

cosmetics · nails · sun · wellness



„creativebeauty“ finden Sie mitten im Herzen der Bielefelder Innenstadt. Bei uns bekommen Sie was Körper, Geist und Seele sich wünscht, alles rund um das Thema Schönheit und Wellness. Unterstützt wird Ihr Wohlbefinden durch unser besonderes Ambiente. Lassen Sie sich von unserem kompetenten Team verwöhnen und seien Sie unser Gast.

Gesichts-/
Körperbehandlungen
Permanent Make-Up
Massagen
Wimpernextensions
Med. Fußpflege
Nagelmodellage
Sonnenstudio

📍 Karl-Eilers-Str. 1-3/ Ecke Bahnhofstr. 🕒 Mo. - Fr. 09.30 - 20.00
33602 Bielefeld · Zentrum Sa. 10.00 - 18.00
☎️ (0521) 5251238
www.creativebeauty.de

Anmeldung erforderlich

siehe Regeln S. 2/3

Anmeldung erforderlich;
nur für
Neubehandlung

siehe Regeln S. 2/3

Anmeldung erforderlich

siehe Regeln S. 2/3

„2 für 1“ kleine Maniküre
Sie erhalten zu zweit eine kleine Maniküre und zahlen nur für eine Person (oder alleine zwei Termine nutzen)

max. Sparwert
12,- €

25,- € Gutschein
Sie erhalten 25,- € Rabatt auf Permanent Make-Up

max. Sparwert
25,- €

5,- € Gutschein auf Maniküre-, Wimpernwelle-, Warmwaxing-, Med. Fußpflege- und Kosmetikbehandlungen oder Nagelmodellagen Ihrer Wahl

max. Sparwert
5,- €

2013

13



2013
CITYfeTwo - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013
CITYfeTwo - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013



SPORTMÜHLE Bielefeld

Fitness & Wellness mit Qualität



verkehrsgünstige
Lage direkt an der B61

kostenlose
Parkplätze

kostenlose
Kinderbetreuung
(Mo., Mi. & Fr.:
09.15 - 11.15 Uhr)

Unsere multifunktionale Sportanlage in Bielefeld-Ummeln erwartet Sie mit frischem Ambiente und motiviertem Team. Wir bieten Ihnen gesundheitsorientierte Sport- und Fitnessangebote und einem ansprechenden Wellnessbereich mit Sauna und Garten. Lassen Sie sich doch einfach von unserem vielseitigen Angebot überzeugen!
MAKE A DATE!

☎ Gütersloher Str. 299
33649 Bielefeld · Ummeln

☎ (0521) 4890788 -89

🌐 www.sportmuehle-bielefeld.de

🕒 Mo. - Fr. 09.00 - 23.00
Sa. & Feiertage 10.00 - 18.30
So. 10.00 - 20.00

📧 info@sportmuehle-bielefeld.de

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

max. Sparwert

50 %

„2 für 1“ Wellness Saunaland
Sie besuchen zu zweit unser Wellness Saunaland, zahlen nur für eine Pers. und lassen die Seele baumeln

◀ Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

2013

max. Sparwert

50 %

„2 für 1“ Racket - Sie spielen auf einem unserer Squash- bzw. Badminton-Courts für eine Stunde und zahlen nur für 30 Minuten

◀ Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

2013

max. Sparwert

Spareffekt

Probetraining & mehr
Wir laden Sie zu einem kostenlosen Fitnesstag ein

◀ bitte vereinbaren
Sie einen Termin

siehe Regeln S. 2/3

Traditionelle Thai Yoga Massage

In der AltstadtSauna



Traditionelle Thai Yoga Massage

Die Thai Yoga Massage ist eine in Thailand weit verbreitete Behandlungsmethode. Sie hat im Gesundheitswesen einen hohen Stellenwert und wird in allen Bevölkerungskreisen als einfach anzuwendende und sehr wirksame Methode angewandt und praktiziert. Darüberhinaus hilft sie, den eigenen Körper bewusster wahrzunehmen.

Massagen:
Standardmassage,
Komfortmassage,
Exklusivmassage,
Luxusmassage,
u.v.m.

Yoga

Dieser Gutschein ist gültig an folgenden Tagen:

MO DI MI DO FR SA

Traditionelle Thai Yoga Massage

Dieser Wertschein ist gültig auf:

„2 für 1“ Thai Yoga Massage
Sie erhalten zu zweit nacheinander eine traditionelle Thai Yoga Massage (1 Std.) und zahlen nur für eine

Beachten Sie die Regeln S. 2/3 !

2013

13



2013

max. Sparwert

40,- €

Marktstr. 19a
33602 Bielefeld · Zentrum
(0172) 5208124
www.thai-yoga-massage-bielefeld.de

Mo. - Sa.
10.00 - 20.00
nur mit telefonischer
Terminvereinbarung.

2013

CITYtoTWO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYtoTWO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



2013

MO DI MI DO FR SA SO

Sportland Dornberg

Dieser Wertscheck ist gültig auf:

„2 für 1“ Gutscheine

Sie spielen 2 Einheiten Tennis,
Badminton, Soccer oder Squash
zum Preis von einer Einheit

Dieser Gutschein
ist gültig an
folgenden Tagen:

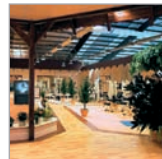
Bitte beachten:
nur werktags
bis 17.00 Uhr &
an Wochenenden

Beachten Sie
die Regeln S. 2/3 !



Sportland Dornberg

25.000 m² Wellness im Westen



25.000 m² Wellness

"Soccer Dome"

Fitness, Tennis,
Badminton, Squash6 Außenplätze,
4 Hallenplätze

Restaurant

Wir bieten Ihnen auf 25.000 m² unter der Leitung von Sportwissenschaftlern Fitness, Wellness, Tennis, Badminton, Kurse & Squash im einmaligen und gepflegten Ambiente an. Unser Restaurant „Dornberg Open“ steht Ihnen zur Verfügung, um vor oder nach dem Spiel zu schlemmen, genießen und sich wohl zu fühlen.



Babenhäuser Str. 325
33619 Bielefeld · Großdornberg



(0521) 32932911



www.sportland-dornberg.de



Mo. - Fr. 08.00 - 22.00
Sa. & So. 09.00 - 20.00

2013

max. Sparwert

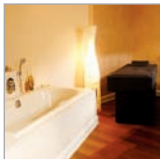
50 %

2013

© 2013 – Letzte Ausgabe 2013 – Lesezeit: 10 Minuten

Kunst der Berührung

feinste Massagen



Kunst der Berührung ist die feine Adresse mitten im Herzen von Bielefeld. In angenehmem Ambiente genießen Sie Ihr Wohlfühl-Programm, bei dem Sie den Alltag vollständig hinter sich lassen können. Unser sympathisches Team verwöhnt Sie dabei mit hoher Fachkompetenz und Einfühlungsvermögen. Ein Erlebnis, das Körper, Geist und Sinne gleichermaßen anspricht.

.....
Massage

.....
Bäder Peelings

.....
Paarseminare

.....
Anti Aging

.....
Anti Cellulite

.....
Anti Akne

gilt Fr., Sa., So. & Feiertage, auch als Gutschein erhältlich

siehe Regeln S. 2/3

4 weiterführende Behandlungen für 99,- € statt 239,60 €

siehe Regeln S. 2/3

bei Akne, Cellulite oder für Anti-Aging

siehe Regeln S. 2/3

2013

13



„2 für 1“ Massage - Sie erhalten zu zweit eine Wellstone Massage mit abschließenden Getränk und zahlen insgesamt nur 49,90 €

2013

max. Sparwert

50 %

Gutschein „Anti-Aging/-Akne/-Cellulite“
 Sie erhalten für bis zu 2 Personen jeweils eine Schnupper-Info Behandlung kostenlos

2013

max. Sparwert

Spareffekt

Gutschein „Home Spa Gerät“
 Sie erhalten 99,- € Nachlass auf den regulären Verkaufspreis eines Home Spa Gerätes

2013

max. Sparwert

99,- €

✉ Friedrich-Verleger-Str. 10
 33602 Bielefeld · Zentrum
 ☎ (0521) 1646570
 🌐 www.bielefeld-entspannt.de

🕒 Mo. & Mi.-Sa.(Rezeption) 11.00 - 14.00
 15.30 - 18.00
 Termine bitte telefonisch vereinbaren
 auch So. & Feiertage geöffnet!

2013
 CITYfeTWO - DAS CITY-CHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013
 CITYfeTWO - DAS CITY-CHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



2013

2013

max. Sparwert

12,90 €

„2 für 1“ Gutschein
 Sie erhalten zu zweit jeweils eine Maniküre u. zahlen nur für eine (oder nutzen alleine 2 Termine)

✓ Viel Spaß
 beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

2013

max. Sparwert

9,- €

9,- € Gutschein
 Sie erhalten eine Gesichtsbehandlung PLUS und zahlen nur 40,90 € statt 49,90 €

✓ Viel Spaß
 beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

2013

max. Sparwert

7,- €

7,- € Gutschein
 Sie erhalten 7,- € Nachlass auf eine medizinische Fußpflege mit UV-Lack/French Gelmodellage

✓ Viel Spaß
 beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3



Pure Care

Kosmetik für Sie und Ihn



Wimpernwelle

med. Fußpflege

Haarentfernung

Maniküre

Gesichtsbehandlungen

Shellac

Das Kosmetik und Fußpflegestudio Pure Care finden Sie, genauso wie die Kunst der Berührung, in der Friedrich-Verleger-Straße am Kesselbrink mitten in Bielefeld. Lassen Sie sich für einen besonderen Anlass oder für den Alltag pflegen, verschönern und verwöhnen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Friedrich-Verleger-Str. 10
 33602 Bielefeld · Zentrum



Mo. - Sa. nach Vereinbarung



(0521) 3057183
www.purecare-kosmetik.de

Beauty and Feets

med Fußpflege & dauerhafte Haarentfernung



Erst das Zusammenspiel von med. Fußpflege und kosmetischer Pediküre sorgt für einen perfekten Auftritt.

Erleben Sie mein Fachgeschäft als einen Ort des Wohlfühlens und der kompetenten Beratung. Zufriedene Kunden stehen bei mir an erster Stelle. Ich freue mich auf Ihren Besuch!

med. Fußpflege

Diabetiker-
behandlung

Nagelkorrektur

French Gel
dauerhafte
Haarentfernung

✉ Oberstr. 1
33602 Bielefeld · Zentrum
☎ (0521) 3209877
🌐 www.beauty-and-feets.de

🕒 Mo. - Fr. 09.00 - 18.00

Bitte vereinbaren Sie vorher
Ihren persönlichen Termin

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

2013

13



„2 für 1“ Pediküre
Sie kommen zu zweit & einer zahlt
oder Sie erhalten 1 kostenlose
Folgebehandlung nach 4-6 Wochen

2013

max. Sparwert
50 %

50 % Gutschein
Sie erhalten 50 % Rabatt auf eine
dauerhafte Haarentfernung

2013

max. Sparwert
50 %

10,- € Maniküre Gutschein
Sie erhalten eine Maniküre
mit Lack für 15,- € anstatt
für 25,- €

2013

max. Sparwert
10,- €

2013
CITYfeetTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013
CITYfeetTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

13



2013

MO DI MI DO FR

Büttner Frisuren

Dieser Wertscheck ist gültig auf:

**„2 für 1“ Nasshaarschnitt
inklusive Styling**
Sie kommen zu zweit
und zahlen nur die Hälfte

Dieser Gutschein
ist gültig an
folgenden Tagen:

Bitte beachten:
nur nach
vorheriger
Anmeldung

2013

max. Sparwert

42,- €

2013

**Beachten Sie
die Regeln S. 2/3 !**



Büttner Frisuren

Erfolg mit begeisterten Kunden!

BÜTTNER | FRISUREN



.....
kreative Schnitte
.....

.....
perfektes Styling
.....

.....
**neueste Farb- und
Strähntechniken**
.....

.....
**aktuelle
Hochsteckfrisuren**
.....

.....
u.v.m.
.....

Unser Team bietet Ihnen kreative Beratung auf höchstem Niveau, perfekten Service und fachliche Kompetenz. Ihr Wohlbefinden ist unser oberstes Ziel.

Wir freuen uns auf Sie!

Ihr Team von

Büttner Frisuren!



Oberntorwall 20
33602 Bielefeld · Zentrum



(0521) 67414



www.buettner-frisuren.de



Mo. - Fr. **09.00 - 19.00**
Sa. **08.30 - 14.00**

SportLIFE



Sport- und Gesundheitszentrum Bielefeld Milse



In Ihrer Freizeit legen Sie Wert auf gute Unterhaltung, Aktivität und Spaß? Sie möchten Gleichgesinnte treffen, Freundschaften schließen und Ihre freie Zeit möglichst angenehm gestalten? Dann freuen wir uns, dass Sie den Weg zu Sportlife Sport- und Gesundheitszentrum Bielefeld Milse gefunden haben!

Tennis

Badminton

Fußball

Fitness

✉ Milser Str. 40a
33729 Bielefeld

☎ (0521) 70 306

@ www.sportlife-milse.de

🕒 Mo. - Fr. 09.00 - 22.00
Sa. 16.00 - 20.00
So. & Feiertage 10.00 - 13.00
17.00 - 20.00

gilt nur werktags
bis 17 Uhr & am
Wochenende

siehe Regeln S. 2/3

gültig ab
01.03.2013
bis zu 2 Personen

siehe Regeln S. 2/3

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

2013

13



2 für 1" Gutschein
Sie spielen 2 Stunden
Tennis/Badminton und
zahlen nur eine Stunde

50 % Gutschein
Sie erhalten eine Fitness & Kurs
Monatsmitgliedschaft und
zahlen statt 39,90 € nur 19,90 €

2 für 1" Getränk
Sie bestellen 2 Getränke
Ihrer Wahl und das günstigere/
preisgleiche ist kostenlos

2013

max. Sparwert

50 %

2013

max. Sparwert

20,- €

2013

max. Sparwert

50 %

2013

CITYfeTWO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYfeTWO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

13



2013

MO DI MI DO FR SA SO

City Sun

Dieser Wertscheck ist gültig auf:

„2 für 1“ Besonnungen

Sie kommen zu zweit
(oder alleine zwei Termine nutzen)
und die günstigere/preisgleiche
Besonnung ist kostenlos

Dieser Gutschein
ist gültig an
folgenden Tagen:

2013

max. Sparwert

50 %

2013

Beachten Sie
die Regeln S. 2/3 !



City Sun - zertifizierte Sicherheit

Das Sonnenstudio



GESUNDES
SONNEN
ohne Risiko

exakte Analyse
Ihres Hauttyps

moderne geprüfte
Sonnenbänke

Alle City Sun-Sonnenstudios sind nach den Kriterien des Bundesamts für Strahlenschutz (BfS) geprüft und zertifiziert. Das bedeutet für Sie ein Maximum an Sicherheit und Qualität getreu unserem Motto „Gesundes Sonnen - ohne Risiko“. Dieses Qualitätssiegel dürfen nur wenige Sonnenstudios in Deutschland tragen.

✉ 3x in Bielefeld und umzu:

Kreuzstr. 7-9 · 33602 Bielefeld · Zentrum · Tel. (0521) 176828

Westerfeldstr. 1 · 33611 Bielefeld · Schildesche · Tel. (0521) 873966

Bielefelder Str. 36 · 32051 Herford · Tel. (05221) 50599

Teuto-Kletterpark

am Hermannsdenkmal



Alltag raus, Abenteuer rein: Der Teuto-Kletterpark in Detmold wird euch begeistern. In dem herrlichen Buchenwald direkt am Hermannsdenkmal warten über 80 Kletterstationen in sieben Parcours darauf, von euch erobert zu werden. Nervenkitzel, purer Spaß und ein unvergessliches Naturerlebnis sind garantiert.

Klettermaterial wird vor Ort gestellt

Intensive Sicherheits- und Materialeinweisung

3-stündige Klettertour

gültig am Sa. & So.;
gilt nur während
der regulären
Öffnungszeiten

siehe Regeln S. 2/3

gültig am Sa. & So.;
gilt nur während
der regulären
Öffnungszeiten

siehe Regeln S. 2/3

gültig am Sa. & So.;
gilt nur während
der regulären
Öffnungszeiten

siehe Regeln S. 2/3

3,- € Gutschein
Sie erhalten 3,- € Rabatt
auf den regulären Eintrittspreis

max. Sparwert
3,- €

3,- € Gutschein
Sie erhalten 3,- € Rabatt
auf den regulären Eintrittspreis

max. Sparwert
3,- €

3,- € Gutschein
Sie erhalten 3,- € Rabatt
auf den regulären Eintrittspreis

max. Sparwert
3,- €

2013

13



2013

CITYfeTWO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYfeTWO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

Teuto-Kletterpark, Grotenburg
32760 Detmold
(05231) 569452
www.kletterpark.de

23.03. - 03.11.2013:
Sa., So., Feier- & Brückentage
10.00 - 20.00
In den NRW-Ferien täglich geöffnet!

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

13



2013

MO DI MI DO FR SA

Hairlounge

Dieser Wertscheck ist gültig auf:

„2 für 1“ Waschen & Schneiden
 Sie erhalten zu zweit einen Haarschnitt
 Ihrer Wahl inkl. Haarkuren, Styling &
 Maniküre und der günstigere/
 preisgleiche Schnitt ist kostenlos

Dieser Gutschein
 ist gültig an
 folgenden Tagen:

Bitte beachten:
 nur mit
 Anmeldung

Beachten Sie
 die Regeln S. 2/3 !



Hairlounge

am Gehrenberg



individuelle,
 typgerechte Beratung

kreative & klassische
 Haarschnitte

Maniküre

Haarverlängerung

Kopfmassage

Herzlich Willkommen!

Gönne Dir und einer zweiten Person Deiner Wahl
 einen Besuch in der Hairlounge!

Waschen + Schneiden + Föhnen + Bonus.

Der günstigere/preisgleiche Haarschnitt ist gratis.

Das Team freut sich auf Deinen Besuch.



Gehrenberg 25

33602 Bielefeld · Zentrum



(0521) 137106

info@hairlounge-bielefeld.de



Mo.

Di. - Fr.

Sa.

11.00 - 19.00

09.30 - 19.00

09.00 - 15.00

2013

max. Sparwert

50 %

2013

© 2013 – Letzte Ausgabe 2013 – Kostenlos

Tanzstudio Gursch

Bielefeld



Das Tanzstudio Gursch zeigt seit ca. 40 Jahren, wie man eine flotte Sohle aufs Parkett legt. In drei großen Sälen werden Kurse angeboten, die Jung und Alt ansprechen: Paarkurse, Crashkurse für Hochzeiten, Medaillenkurse auf der einen und HipHop oder Zumba auf der anderen Seite sorgen dafür, dass man schon bald einen guten Eindruck auf der Tanzfläche hinterlässt!

Paarkurse

Crashkurse für

Hochzeiten

Medaillenkurse

HipHop

Zumba

gilt nicht in den
Schulferien

siehe Regeln S. 2/3

gilt nicht in den
Schulferien

siehe Regeln S. 2/3

gilt nicht in den
Schulferien

siehe Regeln S. 2/3

„2 für 1“ Paartanz
Sie kommen zu zweit
und eine Teilnehmergebühr
ist kostenlos

„2 für 1“ Paartanz
Sie kommen zu zweit
und eine Teilnehmergebühr
ist kostenlos

„2 für 1“ Paartanz
Sie kommen zu zweit
und eine Teilnehmergebühr
ist kostenlos

2013

max. Sparwert

50 %

2013

max. Sparwert

50 %

2013

max. Sparwert

50 %

2013

13



2013
CITYfietWO - DAS CITY-SCHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013
CITYfietWO - DAS CITY-SCHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

✉ Holländische Str. 3
33607 Bielefeld

☎ (0521) 67277

🌐 www.tanzstudio-gursch.de

🕒 Mo. - Fr. 15.00 - 19.00
Büro täglich erreichbar bis ca. 22.30
(Schulferien ausgeschlossen)



Hoch Hinaus

Klettersport Bielefeld



In- & Outdoor
Kletterkurse

Hochseilgarten

Teamtraining

Kletteranlagen
Bau & Konzeption

mobile Kletter-Events

Seit 1997 entwickelt und baut Hoch Hinaus Kletteranlagen, veranstaltet Events und Kurse rund ums Klettern und vertreibt die dazugehörigen Sportartikel. In unseren Hochseilgarten-Seminaren lernen Sie Ihre innere Persönlichkeit kennen und wie Sie im Team mit Zusammenarbeit und Vertrauen auch die schwierigsten Probleme lösen können.



Kerksiekweg 27
33729 Bielefeld



(0521) 321022



www.hochhinaus.com



Sa. & So.

12.00 - 18.00

In den Schulferien

Di., Do., Sa. & So. geöffnet!

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



2013

„2 für 1“ Indoor-Schnupper-Klettern
Sie kommen zu zweit
zum Indoor-Schnupper-Klettern
und zahlen nur für eine Person

◀ i.d.R. jeden 1. Sa.
oder So. im Monat
in der Zeit von
14.00 - 16.00 Uhr

siehe Regeln S. 2/3

„2 für 1“ Seilrutschenpark
Sie erhalten zwei Fahrten in
unserem Seilrutschenpark
und zahlen nur für eine Fahrt

◀ Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3



siehe Regeln S. 2/3

2013

max. Sparwert

17,- €

2013

max. Sparwert

10,- €

2013

max. Sparwert

Mrs.Sporty

Frauen-Sport-Club



Mrs.Sporty ist ein einzigartiges Trainings- und Ernährungskonzept für Frauen jeden Alters, die mit wenig Aufwand viel erreichen wollen. In nur 2-3 mal 30 Minuten pro Woche, mit durchgehender Unterstützung, können Sie Ihre individuellen Ziele erreichen. Mrs.Sporty ist der persönliche Sportclub um die Ecke.

Trainingskonzepte

Ernährungskonzepte

erfolgreichster Franchise-Newcomer 2006

✉ Niedernstr. 18
33602 Bielefeld · Zentrum
☎ (0521) 5609061
🌐 www.mrssporty.de/club11

🕒 Die Öffnungszeiten finden Sie auf unserer Homepage im Internet oder können telefonisch erfragt werden.

Dieser Gutschein ist gültig an folgenden Tagen:

MO DI MI DO FR SA

Mrs.Sporty

Dieser Wertscheck ist gültig auf:

Gutschein

Sie erhalten eine Monatsmitgliedschaft für nur 24,99 € **oder** einen kostenlosen 3 Tagespass

Beachten Sie die Regeln S. 2/3 !

2013



2013

max. Sparwert
70,- €

2013
CITYtoTWO - DAS CITY-SCHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013
CITYtoTWO - DAS CITY-SCHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



2013

2013

max. Sparwert

50 %

„2 für 1“ Gutschein - Zu zweit eine Bootsrundfahrt und nur eine Pers. zahlt od. 1 Std. Tret-, Ruder- od. Elektroboot fahren zum Preis 1/2 Std.

◀ Viel Spaß beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

2013

max. Sparwert

50 %

„2 für 1“ Eintritt - Sie besuchen zu zweit den Freizeitpark „Funtastico“ und der günstigere/preisgleiche Eintritt ist kostenlos

◀ Viel Spaß beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

2013

max. Sparwert

50 %

„2 für 1“ Pizza - Sie bestellen im Restaurant „Breitengrad“ 2 Pizzen Ihrer Wahl und die günstigere/preisgleiche ist kostenlos

◀ Viel Spaß beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3



Freizeitzentrum SchiederSee

Freizeit · Feier · Vergnügen



500m breiter und
3,5km langer See

Wanderwege

Wassersport

Freizeitpark
„Funtastico“

Café-Restaurant
„Breitengrad“

Erleben Sie die Abwechslung von Spaß und Erholung, von natürlicher Umgebung und einem erstklassigen Service: Im Freizeitzentrum SchiederSee! Vom Erholungssuchenden über Sportler bis hin zu Familien oder Betriebsausflügen – am SchiederSee findet jeder sein Erlebnis.



Kronenbruch 3

32816 Schieder



(05282) 411



www.schiedersee.de



Öffnungszeiten (Saison April - Sept.)

Mo. - Fr. ab 11.00

Sa. & So. ab 10.00



Parcours
Erlebnisklettern
Gruppenangebote

⌚ Die Öffnungszeiten bitte telefonisch erfragen!

Büro:

Mo. - Fr.	09.00 - 12.00
-----------	---------------

„2 für 1“ Eintritt Erwachsene
2 Erwachsene erhalten Eintritt
in den Kletterpark und zahlen nur
für eine Person

20 % Gruppengutschein
Sie erhalten 20 % Rabatt
auf eine Gruppe ab 10 Personen

10 % Gruppengutschein Nachtklettern
 Sie erhalten als Gruppe bis
 max. 5 Personen 10 % Rabatt auf
 Nachtklettern (29,- € pro Person)

Max. 5 Personen 10 % Rabatt auf
Nachtklettern (29,- € pro Person)

Max. 5 Personen 10 % Rabatt auf
Nachtklettern (29,- € pro Person)

Max. 5 Personen 10 % Rabatt auf
Nachtklettern (29,- € pro Person)

2013

max. Sparwert

50 %

2013

max. Sparwert

20 %

2013

max. Sparwert

10 %



Mc-Fun-Kart

Das Go-Kart für die Straße



* Personalausweis;
Führerschein Kl. 3 (B),
Kaution: 150,- € erfordl.;
Fahrgewicht max. 90 kg;
Vor Anmeldung
erwünscht

Ständig im Kreis fahren - auf einer abgesperrten Strecke kennt jeder. Was für ein Gefühl wäre es wohl, mit dem Go Kart einfach mal auf die Straße zu fahren?

Bei uns haben Sie die Möglichkeit etwas außergewöhnliches aus zu probieren. Der reine Nervenkitzel und eine neue Herausforderung erwarten Sie!

📍 Detmolder Str. 467
33605 Bielefeld
☎ (0171) 4606334
🌐 www.mc-fun-kart.de

🕒 März bis Oktober:
Mo. - Sa. 10.00 - 19.00
So. 12.00 - 18.00

2013

Fahrspaß mitten in der Stadt*
Sie flitzen über die Straßen und erleben 1 Std. Street-Action für nur 19,50 € statt 39,- €

gültig
März - Oktober;
Vor Anmeldung
erwünscht

siehe Regeln S. 2/3

Fahrspaß mitten in der Stadt*
Sie flitzen über die Straßen und erleben 1 Std. Street-Action für nur 19,50 € statt 39,- €

gültig
März - Oktober;
Vor Anmeldung
erwünscht

siehe Regeln S. 2/3

siehe Regeln S. 2/3



Kletterpark Rietberg

schnurstracks



7 verschiedene Parcours,
sowie der optionale „Free-Fall“ aus 13 Metern Höhe
– ein Kletterpark der neuesten Generation
auf dem Gelände des Gartenschauarks fordert
unsere Gäste zu einem unvergesslichen
Kletterabenteuer heraus.

Witterungsbe-
dingt können die
Öffnungszeiten
abweichen.

✉ An den Teichwiesen 23
33397 Rietberg
☎ (05244) 9338988
🌐 www.schnurstracks-kletterparks.de

🕒 Fr. ab 14.00
Sa., So. & Feiert. 10.00 - 20.00
Vom 06.11.2012
bis 30.03.2013 geschlossen.

Dieser Gutschein
ist gültig an
folgenden Tagen:

MO DI MI DO FR SA SO

Kletterpark Rietberg

Dieser Wertscheck ist gültig auf:

„2 für 1“ Eintritt
Sie besuchen zu zweit den
Kletterpark Rietberg und der
günstigere/preisgleiche Eintritt
ist kostenlos

2013

max. Sparwert

50 %

Beachten Sie
die Regeln S. 2/3 !

2013

13



2013

CITYtwo - DAS CITY-SCHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYtwo - DAS CITY-SCHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013



SEA LIFE

Königswinter & Oberhausen



wechselnde
Sonderausstellungen

50 naturgetreu &
abwechslungsreich
gestaltete Aquarien

kommentierte
Schaufütterungen

Das SEA LIFE Königswinter und Oberhausen nimmt Sie mit auf einen Tauchgang in faszinierende Unterwasserwelten ganz ohne Nass zu werden! Erleben Sie elegante Rochen, majestätische Haie und verspielte Kraken hautnah. Im Berührungsbecken dürfen einige kleine Meeresbewohner sogar angefasst werden: Seesterne und Anemonen freuen sich auf eine Streicheleinheit!



Königswinter

Rheinallee 8

53639 Königswinter



(0180) 566690*



Oberhausen

Zum Aquarium 1

46047 Oberhausen

www.sealife.de

*(0,14 €/min) aus dem dt. Festnetz, max. 0,42 €/min aus dem dt. Mobil-Funknetz

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



2013

MO DI MI DO FR SA SO

SEA LIFE

Dieser Wertscheck ist gültig auf:

„2 für 1“ Eintritt

Sie kommen zu zweit und der günstigere/preisgleiche Eintritt ist kostenlos (nur in Begleitung eines vollzahlenden Erwachsenen)

Dieser Gutschein
ist gültig an
folgenden Tagen:

Bitte beachten:

gilt nicht in
Verbindung mit
Vorverkaufskarten,
Gruppentarifen oder
sonstigen Angeboten
nur in Königswinter +
Oberhausen

**Beachten Sie
die Regeln S. 2/3 !**

2013

max. Sparwert

50 %

Hortus Vitalis

Einer der größten Irrgärten Europas



Einer der größten und schönsten Irrgärten Europas steht in der Erlebniswelt Hortus Vitalis in Bad Salzuflen. Der Park liegt direkt am großen Kurparksee (mit Bootsverleih) und lädt zum Spielen, Erholen und geselligem Picknick ein.

Spielareal mit Wasserlauf - Kletterturm mit Riesenrutschen
- Kräutergarten - Open-air Gross-Schach.

Spielareal
mit Wasserlauf

Kletterturm mit
Riesenrutschen

Kräutergarten

Open-air-
Gross-Schach

Lietholzstr. 1
32105 Bad Salzuflen
(05222) 399461
www.hortus-vitalis.de

Ostern bis 29. September 2013:
Fr. - So. & Feiert. 10.30 - 18.00
Kassenschluss 1 Std. vor Schließung

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

„2 für 1“ Eintritt
Sie kommen zu zweit und
der günstigere/preisgleiche
Eintritt ist kostenlos

„2 für 1“ Eintritt
Sie kommen zu zweit und
der günstigere/preisgleiche
Eintritt ist kostenlos



siehe Regeln S. 2/3

2013

13



2013
CITYf2WO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013
CITYf2WO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

2013

max. Sparwert
50 %

2013

max. Sparwert
50 %

2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



2013

MO DI MI DO FR SA

Tierpark Nadermann

Dieser Wertscheck ist gültig auf:

„2 für 1“ Eintritt

Sie kommen zu zweit und der günstigere/preisgleiche Eintritt ist kostenlos

Dieser Gutschein ist gültig an folgenden Tagen:

Bitte beachten:
So. & Feiertage
ausgenommen

Beachten Sie
die Regeln S. 2/3 !



Tierpark Nadermann

und Manege – das Café Restaurant



Minibahnfahrt
Trampolin & Nautic Jet
Biergarten
Café-Restaurant
Erlebnisspielplatz
behindertengerecht
Wickeltisch

Sie werden beeindruckt sein von der Vielzahl der unterschiedlichen Tierarten aus aller Welt. Tiger, Löwen, Geparde und verschiedene Greifvögel sind nur eine kleine Auswahl der Tiere, die in dem Familienbetrieb ihr Zuhause gefunden haben. Kehren Sie zu kleinen Preisen in das Café Manege ein und erleben Sie ein besonderes Ambiente.

📍 Grafhörsterweg 5
33129 Delbrück-Schöning
☎ (05244) 902930
(05244) 5163

🌐 Weitere Informationen
gibt es im Internet unter:
www.tierpark-nadermann.de
www.cafemanege.de

2013

max. Sparwert

5,- €

2013

© 2013 – Letzte Ausgabe 2013 – Limited Edition

Café Restaurant Manege

Im Tierpark Nadermann



Herzlich Willkommen im Café Restaurant Manege.

Wir würden uns freuen, Sie einmal allein oder in einer Gruppe willkommen heißen zu dürfen. Verbinden Sie einen Besuch bei uns mit einem Spaziergang durch den Tierpark Nadermann oder lassen Sie sich nach dem Rundgang von uns verwöhnen.

Frühstücksbuffet
(Sa., So. & Feiertag
o. nach Vereinbarung)

Dieser Gutschein ist gültig an folgenden Tagen:

MO DI MI DO FR SA

Café Restaurant Manege

Dieser Wertschein ist gültig auf:

„2 für 1“ Hauptgerichte
Sie bestellen 2 Hauptgerichte Ihrer Wahl **oder** 2 Stücke Kuchen + 2 Heißgetränke und das jeweils günstigere/preisgleiche ist kostenlos

Beachten Sie
die Regeln S. 2/3 !

2013

13



2013

max. Sparwert
50 %

✉ Grafhörster Weg 5
33129 Delbrück
☎ (05244) 902930
🌐 www.cafemanege.de

🕒 In der Saison des Tierparks Nadermann von Mitte März bis Mitte November (je nach Witterung):
Täglich 11.00 - 18.00

2013

CITYfeTWO - DAS CITY-SCHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYfeTWO - DAS CITY-SCHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013



Paintballarena Bielefeld

www.paintballarena-bielefeld.de



Mega Spaß

Pures Adrenalin

Action und Fun für alle

Die Träume vieler markierwütiger Bielefelder werden wahr: Lange Autofahrten in andere Städte sind fortan überflüssig, wenn es im Freundeskreis mal wieder zu aufregenden Paintball-Scharmützeln kommen soll! Seit Mai 2011 stellt die Paintballarena Bielefeld sowohl Profi Spielern als auch Neueinsteigern 1200 m² zum Austoben zur Verfügung.



Werningshof 6 · 33719 Bielefeld
(Direkt an der Eckendorfer Str.)



Reservierungen: (0170) 8087130



www.paintballarena-bielefeld.de



Di. - Fr. 16.00 - 22.00
(Di. - Fr. nur nach Reservierung)
Sa., So. & Feiert. 10.00 - 22.00
Mo. Ruhetag

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

13



2013

„2 für 1“ Einsteigerpaket „Bronze“
Sie erhalten zu zweit jeweils unser Einsteigerpaket „Bronze“ und zahlen nur für eine Person

gültig
Di. - Do.

siehe Regeln S. 2/3

„2 für 1“ Einsteigerpaket „Bronze“
Sie erhalten zu zweit jeweils unser Einsteigerpaket „Bronze“ und zahlen nur für eine Person

gültig
Fr. - So.

siehe Regeln S. 2/3

Gutschein
Sie erhalten kostenlos ein Softgetränk Ihrer Wahl

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

2013

max. Sparwert

38,- €

2013

max. Sparwert

45,- €

2013

max. Sparwert

Spareffekt

Wildfreigehege Nöttler Berg

www.wildfreigehege-saerbeck.de



Es ist Sonntagnachmittag. Die Eltern möchten spazieren gehen, die Kinder verdrehen die Augen und möchten lieber etwas Spannendes unternehmen. Was nun? Ein tierisches Vergnügen erleben Sie und Ihre Kinder im Wildfreigehege Nöttler Berg. Spaß und Erholung im Grünen für die ganze Familie!

Waldgebiet
von ca. 25 ha

Für die Kleinen:
Spielplatz & Ponyreiten (April - Okt.
am Wochenende
nachmittags, in den
Ferien NRW jeden
Nachmittag)

- ✉ Westladbergen 30a
48369 Saerbeck
- ☎ (02574) 474
- @ www.wildfreigehege-saerbeck.de

🕒 Unsere Öffnungszeiten
finden Sie im Internet.

Gutschein ist nur
gültig mit „VORHER“
angekreuzten Fragen
(siehe unten)

siehe Regeln S. 2/3

VOR der
Einlösung
ausfüllen

siehe Regeln S. 2/3

VOR der
Einlösung
ausfüllen

siehe Regeln S. 2/3

2013

13



„2 für 1“ Eintritt
Sie kommen zu zweit und
bezahlen nur für eine Person

Frage 1: War das „CITYforTWO“
der Auslöser für Ihren Besuch?

☐

ja

☐

nein

Frage 2: Wann war Ihr letzter Besuch?

☐

noch nie

☐

vor Monaten

☐

vor Jahren

2013

max. Sparwert

50 %

2013

2013

2013

CITYforTWO - DAS CITY-CHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO - DAS CITY-CHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

2013



1. AFC Bielefeld Bulldogs e.V.

Football · Cheerleading · Basketball



Football

Cheerleader

Musik

Hüpfburg

Party

Eine ganz andere Sportveranstaltung bieten die Footballer in Bielefeld. Wenn die Bielefeld Bulldogs das Feld der Bulldogs-Arena betreten, dann vereinen sich Sport, Spannung und gute Stimmung zu einem großartigen Event für Groß und Klein. Abseits des Feldes wissen die Wildcats Cheerleader mit großartigen Showeinlagen zu beeindrucken.



1. AFC Bielefeld Bulldogs e.V.
Postfach 100443
33504 Bielefeld



www.bielefeld-bulldogs.de



Die Spieltermine finden Sie auf unserer Homepage im Internet.

Facebook: Bielefeld Bulldogs

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

13



2013

„2 für 1“ Eintritt - Sie besuchen zu zweit ein Football-Spiel der Bielefeld Bulldogs und der günstigere/preisgleiche Eintritt ist kostenlos

◀ Viel Spaß beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

„2 für 1“ Eintritt - Sie besuchen zu zweit ein Football-Spiel der Bielefeld Bulldogs und der günstigere/preisgleiche Eintritt ist kostenlos

◀ Viel Spaß beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

„2 für 1“ Eintritt - Sie besuchen zu zweit ein Football-Spiel der Bielefeld Bulldogs und der günstigere/preisgleiche Eintritt ist kostenlos

◀ Viel Spaß beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

2013

max. Sparwert

50 %

2013

max. Sparwert

50 %

2013

max. Sparwert

50 %

Naturzoo Rheine

www.naturzoo.de



Tiere & Natur hautnah erleben im Naturzoo Rheine!
Beobachten Sie die Tiere in naturnah gestalteten Gehegen,
stehen Sie Affen, Störchen, Pinguinen und
einer Vielzahl anderer Tiere unmittelbar gegenüber,
entdecken Sie Naturwunder am Wegesrand!
NaturZoo, der Name ist unser Programm.

rund 1.000 Tiere
in 100 Arten,
von der Zwergmaus
bis zum Tiger

Affenwald

Streichelzoo

u.v.m.

Salinenstr. 150
48432 Rheine

(05971) 161480

www.naturzoo.de

Im Sommer 09.00 - 18.00

Im Winter ab 09.00
(bis zum Einbruch der Dunkelheit)

Dieser Gutschein
ist gültig an
folgenden Tagen:

MO DI MI DO FR SA SO

Naturzoo Rheine

Dieser Wertscheck ist gültig auf:

„2 für 1“ Eintritt
Sie kommen zu zweit und der
günstigere/preisgleiche Eintritt
ist kostenlos

2013

max. Sparwert

50 %

Beachten Sie
die Regeln S. 2/3 !

2013

13



2013
CITYtoTWO - DAS CITY-SCHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013
CITYtoTWO - DAS CITY-SCHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



2013

2013

max. Sparwert

25 %

„4 Stunden fahren – 3 bezahlen“

Bei einer Buchung des SparrenExpress von 4 Std. bezahlen Sie nur 3 Std.

- ☛ Gutscheine beinhalten kein Catering! Bei Mietzeitbuchung mit versch. Preisen wird der höhere Preis berechnet!

siehe Regeln S. 2/3

2013

max. Sparwert

20 %

„5 Stunden fahren – 4 bezahlen“

Bei einer Buchung des SparrenExpress von 5 Std. bezahlen Sie nur 4 Std.

- ☛ Gutscheine beinhalten kein Catering! Bei Mietzeitbuchung mit versch. Preisen wird der höhere Preis berechnet!

siehe Regeln S. 2/3

2013

max. Sparwert

16 %

„6 Stunden fahren – 5 bezahlen“

Bei einer Buchung des SparrenExpress von 6 Std. bezahlen Sie nur 5 Std.

- ☛ Gutscheine beinhalten kein Catering! Bei Mietzeitbuchung mit versch. Preisen wird der höhere Preis berechnet!

siehe Regeln S. 2/3**SparrenExpress**

Bielefeld

moBielEin Unternehmen
der Stadtwerke Bielefeld

bis zu 50 Gäste

große Buffetauswahl

kalte & heiße Getränke

Sitzcken &
Stehtische

2 WCs an Bord

Erleben Sie den SparrenExpress!

Ob Geburtstage, Hochzeiten oder Betriebsausflüge: Im SparrenExpress wird jede Feier zu einem rauschenden Fest. Ausgestattet mit Theke, gemütlichen Sitzcken und Stehtischen bietet der SparrenExpress jeden Komfort, damit Sie sich rundum wohlfühlen.



ServiceCenter moBiel



(0521) 51-42 86



SparrenExpress@moBiel.de



Mo. - Fr.

07.30 - 18.00

Sa.

08.30 - 14.00

Break Even

Billard-Café



Genießt die entspannte Spielatmosphäre an den großzügig verteilten Poolschischen. Unsere Tische stehen euch für 7,70 € pro Stunde zur Verfügung. Im Anschluss wird sauber im Minutentakt abgerechnet, so dass ihr eure Spiele in Ruhe und ohne lästigen Zeitdruck zu Ende spielen könnt. Nicht nur unsere Vereins- und Clubmitspieler wissen unsere Poolschische zu schätzen.

18 Pool Tische
(9 Fuß Brunswick)
3 Snooker Tische
(12 Fuß)

Bistro

Theke

Heeper Str. 174
33607 Bielefeld

(0521) 324518

www.breakeven-bielefeld.de

Die Öffnungszeiten finden Sie im Internet oder können telefonisch erfragt werden.

Dieser Gutschein ist gültig an folgenden Tagen:

MO DI MI DO FR SA SO

Break Even

Dieser Wertscheck ist gültig auf:

„2 für 1“ Gutschein
Sie spielen 2 Stunden Billard an einem Tisch Ihrer Wahl und zahlen nur eine Stunde!

2013

max. Sparwert
7,70 €

Beachten Sie die Regeln S. 2/3!

2013

13



2013
CITYTWO - DAS CITY-SCHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013
CITYTWO - DAS CITY-SCHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013



Kartbahn-B68

Indoor-Kartbahn



6,5 PS Power-Karts

voll ausgestattete
Seminar- & Tagungs-
Räumlichkeiten

Firmenevents

Kindergeburtstage

u.v.m.

Fahren Sie heiße Rennen auf einer der modernsten Indoor-Kartbahnen Deutschlands. Unsere Bahn entspricht dem höchsten Sicherheitsstandard, damit Ihnen auch bei hohen Geschwindigkeiten das Herz nicht in die Hose rutscht. In den Pausen oder nach dem Rennen können Sie sich an unserer gemütlichen Bar erfrischen.



Osnabrücker Str. 157
33649 Bielefeld · Saures Feld



(0521) 451225



www.kartbahn-b68.de



Mo.	18.00 - 22.00
Di. - Do.	16.00 - 23.00
Fr. - Sa.	15.00 - 24.00
So.	10.00 - 22.00

Dieser Gutschein
ist gültig an
folgenden Tagen:

Bitte beachten:
Reservierungen
& Sonderver-
anstaltungen
ausgenommen

Beachten Sie
die Regeln S. 2/3 !

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

DI MI DO FR SA SO

Kartbahn-B68

Dieser Wertscheck ist gültig auf:

„2 für 1“ Kart fahren (1 Einheit)
Sie fahren 2 Einheiten Kart
und zahlen nur für eine Einheit

2013

max. Sparwert

50 %

2013

© 2013 – Letzte Ausgabe 2013 – Limited Edition

Zoo Osnabrück

Der Erlebniszoo



Die neue Attraktion: das „Kajaland“.

Entdecken Sie die nordische Tierwelt mit Bären, Wisenten & Co. Oder besuchen Sie die afrikanische Erlebniswelt

„Takamanda“ und das Spieldorf „Makatana“

mit Streichelzoo .

Es warten knapp 300 Tierarten auf Sie!

Weltweit einmalig – der Unterirdische Zoo! Dort hausen Feldhamster, Präriehunde, Nacktmulle, Graumulle, Regenwürmer, Maulwurfsgillen oder auch Feldmäuse in den Höhlen- und Gangsystemen unter der Erde.

gilt nur für Erwachsene

siehe Regeln S. 2/3

gilt nur für Kinder

siehe Regeln S. 2/3

Familienkarte gültig für Erw./ + Kinder bis 16 Jahre

siehe Regeln S. 2/3

„2 für 1“ Eintritt
2 Erwachsene zahlen nur den Eintritt eines Erwachsenen

„2 für 1“ Eintritt
2 Kinder zahlen nur den Eintritt eines Kindes

Gutschein Jahreskarte
Sie erhalten die Familienkarte für 64,- € statt 89,- €

2013

max. Sparwert
15,- €

2013

max. Sparwert
10,- €

2013

max. Sparwert
25,- €

2013

13



2013

CITYföTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYföTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

✉ Klaus-Strick-Weg 12
49082 Osnabrück
☎ (0541) 951050
🌐 www.zoo-osnabrueck.de

🕒 Täglich (Sommer) 08.00 - 17.30
Täglich (Winter) 09.00 - 16.00
Kassenschluss, Tierhäuser eine Stunde später

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

13



2013

MO DI MI DO ☐ ☐ SO

Bowlingcenter B61

Dieser Wertscheck ist gültig auf:

„2 für 1“ Bowling
 Sie spielen 2 Std. Bowling auf
 einer Bahn mit bis zu 8 Personen
 (inklusive Schuhe) zum Preis
 einer Stunde

Dieser Gutschein
 ist gültig an
 folgenden Tagen:

Bitte beachten:
 auf einer Bahn;
 bis zu 8 Personen;
 inklusive Schuhe

**Beachten Sie
 die Regeln S. 2/3 !**



Bowlingcenter B61

Bowling & mehr



Pro Shop

Hausliga

Fr. & Sa.: Disco-Bowling

Dart

Kicker

u.v.m.

Der Name des Bowlingcenters bezieht sich auf die Lage,
 direkt an der Bundesstraße B61. Ob Vereins- oder Freizeitspieler,
 jeder ist willkommen und soll sich in den Räumlichkeiten
 wohl fühlen. Der Gastronomie-Bereich bietet Entspannung in
 gemütlicher Atmosphäre. Bei Bowling B61 können Sie sich die
 Zeit auch mit Pool-Billard, Dart oder Kickern vertreiben.



Gütersloherstr. 299
 33649 Bielefeld · Ummeln



(0521) 4895556



www.bowling-b61.de



Mo. - Do.	15.00 - 24.00
Fr.	15.00 - 02.00
Sa.	12.00 - 02.00
So.	11.00 - 23.00

2013

max. Sparwert
 21,80 €

2013

© 2013 – Letzte Ausgabe 2013 – Unverändert

Cafe Europa

Diskotheek



Vor mehr als 80 Jahren öffneten sich zum ersten Mal die Türen und die Architektur mit Galerie ist bis heute erhalten. Das Publikum zwischen 20 und Ende 30 erwartet neben familiärer Atmosphäre besonders eines im CAFE EUROPA: Party pur. Auf zwei Etagen wird hier bis in die frühen Morgenstunden gefeiert.

verschiedene
Events und
Live-Performances

Lounge

reichhaltige
Cocktailkarte

Cocktailbar
in der Galerie

✉ Jahnplatz 4
33602 Bielefeld · Zentrum
☎ (0521) 52208931
@ webmaster@cafeeuropa.de

🕒 Mi. ab 23.00
Fr., Sa. & vor Feiertagen ab 23.00

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

„2 für 1“ Eintritt
Sie kommen zu zweit und der
günstigere/preisgleiche Eintritt
ist kostenlos

2013

max. Sparwert
50 %

„2 für 1“ Eintritt
Sie kommen zu zweit und der
günstigere/preisgleiche Eintritt
ist kostenlos

2013

max. Sparwert
50 %

„2 für 1“ Eintritt
Sie kommen zu zweit und der
günstigere/preisgleiche Eintritt
ist kostenlos

2013

max. Sparwert
50 %

2013

13



2013
CITYf2WO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013
CITYf2WO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

2013
CITYf2WO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



Adiamo

Im Kaiserpalais



Mi. ab 19.00 Uhr:
AFTER WORK

Fr. ab 20.00 Uhr:
COCKTAIL NIGHT

Sa. ab 20.00 Uhr:
DISCO FEVER

Erstmals wird die neugeschaffene Kombination aus DANCE CLUB und Varieté-Theater im Bad Oeynhausener Kaiserpalais realisiert. Das über hundert Jahre alte Baudenkmal mitten in Bad Oeynhausen bietet die Chance Prunk und modernen Lifestyle dort zu verbinden, wo Exklusivität seinen Ursprung hat.



Im Kurgarten 8
32545 Bad Oeynhausen



(05731) 744820



www.adiamo.com



Jeden Mittwoch, Freitag und Samstag hat der ADIAMO DANCE CLUB für Sie geöffnet.

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

13



2013

„2 für 1“ Eintritt
Sie besuchen zu zweit den „ADIAMO DANCE CLUB“ und zahlen nur für eine Person

◀ gilt nur freitags;
mittwochs
freier Eintritt

siehe Regeln S. 2/3

„2 für 1“ Pizza/Pasta
Sie bestellen 2 Pizza-/Pastagerichte Ihrer Wahl und das günstigere/preisgleiche ist kostenlos

◀ gilt nur mittwochs
oder freitags;
Menue
ausgenommen

siehe Regeln S. 2/3

„2 für 1“ Cocktails
Sie bestellen 2 Cocktails Ihrer Wahl und der günstigere/preisgleiche ist kostenlos

◀ gilt nur mittwochs
oder freitags

siehe Regeln S. 2/3

2013

max. Sparwert
50 %

2013

max. Sparwert
50 %

2013

max. Sparwert
50 %

Far Out Club

Im Zentrum der Bielefelder Altstadt



Der kleine Club mit einem Fassungsvermögen von bis zu 300 Pers. steht für ausgelassene Party und ungezwungene Atmosphäre. Donnerstags gibt es Crossover Partymusik und viele studentenfreundliche Getränkespecials. Am Samstag bevölkern Clubgänger zwischen 23 und 40 Jahren bis in den frühen Morgen das kleine Juwel. Freitags gibt es verschied. Mottoveranstaltungen.

Barbereich

Loungebereich

Raucherbereich

gemütliche
Sitzgelegenheiten

✉ Niederwall 12
33602 Bielefeld
☎ (0521) 5221706
🌐 www.far-out.de

🕒 Do., Fr. & Sa.
vor Feiertagen ab 23.00
ab 23.00

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

2013

13



„2 für 1“ Eintritt
(inkl. 2 Gläser Sekt mit Aperol)
Sie kommen zu zweit und der günstige/preisgleiche Eintritt ist kostenlos

2013

max. Sparwert

50 %

„2 für 1“ Eintritt
(inkl. 2 Gläser Sekt mit Aperol)
Sie kommen zu zweit und der günstige/preisgleiche Eintritt ist kostenlos

2013

max. Sparwert

50 %

„2 für 1“ Eintritt
(inkl. 2 Gläser Sekt mit Aperol)
Sie kommen zu zweit und der günstige/preisgleiche Eintritt ist kostenlos

2013

max. Sparwert

50 %

2013

CITYfeTWO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYfeTWO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013



Irish Pub

Time to meet Friends



..... erstklassige Getränke

..... tolles Ambiente

..... moderne Unterhaltung

..... viele Sonder-
veranstaltungen

Unser Pub befindet sich in der Mauerstraße 38 in der Nähe vom Klosterplatz. Wir haben uns als Ziel gesetzt, das traditionelle Ambiente mit moderner Unterhaltung und erstklassigen Getränken zu kombinieren und somit jedem Besucher einen unvergesslichen Aufenthalt zu ermöglichen! Wir freuen uns, Sie in unserem Pub begrüßen zu dürfen!



Mauerstraße 38

33602 Bielefeld



(0521) 176158



www.irishpub-bielefeld.de



Mo. - Do.

Fr.

Sa.

So.

18.00 - 01.00

18.00 - 02.00

15.00 - 02.00

15.00 - 23.00

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

13



2013

„2 für 1“ Gutschein - 2 Guinness, Kilkenny, Sider oder Softdrinks Ihrer Wahl und das/der günstigere/preisgleiche ist kostenlos

◀ Viel Spaß beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

„2 für 1“ Gutschein - 2 Guinness, Kilkenny, Sider oder Softdrinks Ihrer Wahl und das/der günstigere/preisgleiche ist kostenlos

◀ Viel Spaß beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

„2 für 1“ Gutschein - 2 Guinness, Kilkenny, Sider oder Softdrinks Ihrer Wahl und das/der günstigere/preisgleiche ist kostenlos

◀ Viel Spaß beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

2013

max. Sparwert

4,- €

2013

max. Sparwert

4,- €

2013

max. Sparwert

4,- €

alpincenter Bottrop

Skihalle



Das alpincenter Bottrop ist die längste Skihalle der Welt und hat das ganze Jahr geöffnet. Die 640 m lange Piste bietet Abwechslung für alle Wintersportler vom Anfänger bis zum Experten. Auch im Sommer sind hier Spaß und Spannung garantiert. Hoch über dem Ruhrgebiet genießen Sie die Aussicht aus dem Biergarten oder unternehmen eine Fahrt auf der Sommerrodelbahn.

Skihalle

Sommerrodelbahn

Hochseilklettergarten

Biergarten

Events

✉ Prosperstr. 299-301
46238 Bottrop
☎ (02041) 7095-0
🌐 www.alpincenter.com

🕒 Die Öffnungszeiten finden Sie auf unserer Homepage oder können telefonisch erfragt werden.

Dezember
ausgenommen

siehe Regeln S. 2/3

Dezember
ausgenommen

siehe Regeln S. 2/3

„2 für 1“ Ski Only Ticket
Sie erhalten zwei Ski Only Tickets (Eintritt & Material: Ski/Snowboard, Schuhe & Stöcke) und zahlen nur eins

max. Sparwert
50 %

„2 für 1“ Sommerrodelbahn
Sie erhalten zwei Tickets für die Sommerrodelbahn und zahlen nur eins

max. Sparwert
50 %



siehe Regeln S. 2/3

2013

13



2013
CITYf2TWO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013
CITYf2TWO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

2013

2013

2013

2013

2013

CITYferTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYferTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYferTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

13



2013

2013

max. Sparwert

50 %

„2 für 1“ Glanzschutzpflege
Sie erhalten 2 Waschkarten
„Glanzschutzpflege“ und zahlen
nur für eine

◀ Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

2013

max. Sparwert

50 %

„2 für 1“ Premiumpflege
Sie erhalten 2 Waschkarten
„Premiumpflege“ und zahlen
nur für eine

◀ Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

2013

max. Sparwert

50 %

„2 für 1“ Kaffeespezialitäten
Sie erhalten 2 Kaffeespezialitäten
Ihrer Wahl und die günstigere/
preisgleiche ist kostenlos

◀ Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3



Aral

www.aral.de



..... großes Sortiment
..... umfassender Service
..... geschulte Mitarbeiter
.....
.....
.....

Wir gestalten unsere Stationen hell, übersichtlich und bequem erreichbar. Um Ihren Aufenthalt so angenehm wie möglich zu machen, legen uns Sauberkeit und umfassender Service besonders am Herzen. Unsere Mitarbeiter durchlaufen Schulungen und Service-Checks, um Ihnen die gewohnt kompetente und freundliche Aral Beratung anzubieten.



Heeper Straße 77
Stieghorster Straße 42
Potsdamer Straße 7
Detmolder Straße 490

Jöllennecker Straße 284
Gütersloher Straße 123
Gütersloher Straße 240

GOP Varieté-Theater

Variété



Staunen Sie im GOP Variété-Theater über die besten Artisten der Welt, verblüffende Magie und rasante Jonglage! Lachen Sie über liebenswerte Clowns und charmante Moderatoren. Genießen Sie die vielfältige, frische Küche oder kommen Sie zum Feiern ins GOP: Das GOP Kaiserpalais ist eine exklusive Kulisse für private Feste und Firmen-Events.

verblüffende Magie

liebenswerte Clowns

erstklassiges
Live Entertainment

kreative Küche

Dance Club Adiamo

Dieser Gutschein ist gültig an folgenden Tagen:



GOP Variété-Theater

Dieser Wertschein ist gültig auf:

„2 für 1“ Eintritt
Beim Kauf einer Eintrittskarte schenken wir Ihnen die Zweite! (mittwochs oder donnerstags von Jan. - Okt. um 20.00 Uhr)



max. Sparwert

50 %

Beachten Sie
die Regeln S. 2/3 !



✉ GOP Kaiserpalais Bad Oeynhausen

☎ (05731) 7448 -0

@ www.variete.de

info-oeynhausen@variete.de

🕒 Die Termine finden Sie
im Internet oder können
telefonisch erfragt werden.



CITYtoTWO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



CITYtoTWO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013





Markant Tankstelle

Tankstelle, Compact Markt & Waschanlage



an 50 Pistolen zapfen

Bistro/ Kaffee Lounge

Waschstraße

GLS Paketannahme

Anhängerverleih

EC-Geldautomat

Sparda Bank

Wir begrüßen Sie mit unserem überdurchschnittlichen Angebot von Lebensmitteln, Getränken, Bistro- & Kaffeespezialitäten und mehr. Zu dem üblichen Tankstellen-Angebot finden Sie bei uns zusätzlich einen GLS Paketshop. Als zusätzlichen Service kann jeder Kunde die Staubsauger nach der Autowäsche kostenlos nutzen.

☎ Herforder Str. 110 - 114
33602 Bielefeld · Zentrum

☎ (0521) 138895

🌐 www.t-tankstelle.de

🕒 24 Stunden geöffnet

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



2013

2013
max. Sparwert
6,99 €

„2 für 1“ Glanzpflege
Sie erhalten 2 Glanzpflegen
und zahlen nur den Preis für
eine Glanzpflege

◀ Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

2013
max. Sparwert
4,99 €

„2 für 1“ Basispflege
Sie erhalten 2 Basispflegen
und zahlen nur den Preis für
eine Basispflege

◀ Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

2013
max. Sparwert
5,- €

5,- € Gutschein
Sie erhalten 5,- € Rabatt auf
eine Anhängerleihe Ihrer Wahl

◀ Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

Westfalen-Tankstellen

7x in Bielefeld



Westfalen-Tankstellen finden Sie rund 255 mal in Deutschland
 – überwiegend in Nordrhein-Westfalen und Niedersachsen.
 Fast alle Stationen sind mit modernen Portalwaschanlagen
 oder mit einer Waschstraße ausgestattet. vielerorts laden
 darüber hinaus gemütliche Lounges zum Genießen, Relaxen
 und auch zum kostenlosen Surfen ein.



7x in Bielefeld:

- Eckendorfer Str. 32
- Heeper Str. 413
- Jöllenbecker Str. 526a

- Osningstr. 15
- Paderborner Str. 319
- Stieghorster Str. 108
- Windelsbleicher Str. 101

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

2013

13



„2 für 1“ Lackpflege
Sie erhalten 2 Lackpflege-
Waschkarten zum Preis von einer

2013

max. Sparwert
50 %

„2 für 1“ Lackpflege
Sie erhalten 2 Lackpflege-
Waschkarten zum Preis von einer

2013

max. Sparwert
50 %

„2 für 1“ Lackpflege
Sie erhalten 2 Lackpflege-
Waschkarten zum Preis von einer

2013

max. Sparwert
50 %

2013

CITYfeTWO – DAS CITY-SCHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYfeTWO – DAS CITY-SCHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

2013



Westfalen Therme

Therme & Hotel



Aqua-Erlebniswelt

Massageabteilung

4* Vital-Hotel

Asia Ruhelounge/
Dachterasse

Saunagarten
mit Erdsauna

Vergessen Sie ein paar Stunden den Alltag und genießen Sie mit allen Sinnen Wasser, Wärme und Wellness in der Westfalen-Therme. Hier eröffnen sich auf 18.000 m² einzigartige Möglichkeiten zum Relaxen und Erleben. Lassen Sie sich in harmonischer, wohliger Atmosphäre treiben - fern vom Stress – nah bei sich selbst.



Schwimmbadstr. 14
33175 Bad Lippspringe



(05252) 964 -0



www.westfalen-therme.de



Täglich 09.00 - 23.00
(jeden 1. Fr. im Monat bis 01.00)

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



2013

MO DI MI DO FR SA SO

Westfalen Therme

Dieser Wertscheck ist gültig auf:

„2 für 1“ Eintritt
Sie kommen zu zweit und
der günstigere/preisgleiche
Eintritt ist kostenlos
(PLU 142)

Dieser Gutschein
ist gültig an
folgenden Tagen:

Bitte beachten:
gilt für den
Tagestarif
(Erwachsene,
Kinder, Schüler
& Studenten);
Sondertarife
ausgenommen

**Beachten Sie
die Regeln S. 2/3 !**

2013

max. Sparwert
19,- €

CinemaxX

Ostwestfalens größter Kinopalast



Das frisch renovierte CinemaxX Bielefeld ist das größte Kino Ostwestfalens und bietet neben modernsten MaxXimum-3D-Sälen auch herausragende MaxXimum Sound –Technologie. Der Cineccino-Coffeeshop lädt vor oder nach dem Film zum Verweilen ein. Einen Riesenspaß für Gäste jeden Alters bietet die 10 Meter lange KlexXi-Tunnelrutsche vom oberen ins untere Foyer!

2000 m² Foyer-
fläche auf 2 Ebenen
2650 Plätze
8 Säle
Parkhaus mit 800
Plätzen für 1,20 €/Std.

📍 Ostwestfalenplatz 1
33613 Bielefeld · Zentrum
☎ (01805) 24636299* (Reservierung)
🌐 www.cinemaxx.de

🕒 Kartenreservierungen:
Täglich 09.00 - 21.00
(0,50 € Aufschlag/Ticket) oder
KOSTENFREI unter cinemaxx.de

ausgenommen
MaxXimum-3D-
Vorstellungen

siehe Regeln S. 2/3

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

auch ohne
Kinokarte

siehe Regeln S. 2/3

2013

13



Kino-Gutschein für 2
Zu zweit ins Kino gehen und jeweils
nur den Schülertarif bezahlen
(eine Vorstellung und Platz Ihrer Wahl)

2013
max. Sparwert
50 %

„2 für 1“ Schmittis Sneak Preview
Jeden ersten Dienstag im Monat!

2013
max. Sparwert
5,- €

Cineccino
2x Heißgetränke groß bezahlen
2x Crêpes gratis

2013
max. Sparwert
6,- €

2013

CITYfeTWO – DAS CITY-SCHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYfeTWO – DAS CITY-SCHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013



Ishara

Baden wie in 1001 Nacht! - Erlebnisbad und Sauna



Erlebnisbad

Sauna auf 1200 m²

Sportbad

Gastronomie „Oase“

Spielschiff „Serail“

Wellness

Lassen Sie den Alltag hinter sich. Mit einer Vielfalt an Möglichkeiten für Jung und Alt bietet das Ishara Badevergnügen und Gelegenheit zum Träumen und Relaxen. Ob im Erlebnisbad mit Black Hole Rutsche, Spielschiff, Sprudelgrotte und Entspannungsbecken oder in der stimmungsvollen Atmosphäre des Sauna- und Wellnessbereiches mit verschiedenen Saunen und einem großen Angebot an Massagen und Wellnessangeboten.



Europa Platz 1

33613 Bielefeld · Neues Bahnhofsviertel



(0521) 511420



www.ishara.de



Die Öffnungszeiten

des Ishara und für besondere Veranstaltungen finden Sie auf der Homepage!

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYforTWO – DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013



2013

Dieser Gutschein ist gültig an folgenden Tagen:

Bitte beachten:
Nachlass wird
mehrmalig gegen
Vorlage der Mem-
berkarte gewährt;
kein Gutschein
notwendig

Beachten Sie
die Regeln S. 2/3!

DI

Ishara

Dieser Wertscheck ist gültig auf:

4,50 € Ganzjahresrabatt

Sie erhalten beliebig oft die Tageskarte für Sauna inkl. Erlebnisbad zum Vorzugspreis von 11,- € statt 15,50 € bei Vorlage der Memberkarte

2013

max. Sparwert
4,50 €

Aqua Fun

Kirchlengern



Das Freizeitbad Aqua Fun in Kirchlengern bietet ganzjährig Erholung für die gesamte Familie. Wohlig warme Saunalandschaften oder energietankende Sonnenbäder unter dem Solarium, im Aqua Fun ist beides möglich. Ein besonderes Vergnügen ist das Baden im angenehm temperierten Wasser des Solebeckens.

Schwimmbecken
innen und außen

Solebecken

Saunalandschaft

Bistro

✉ Am Hallenbad 1
32278 Kirchlengern
☎ (05223) 7573460
🌐 www.kirchlengern.de

🕒 Mo. - Fr. 10.00 - 20.00
Sa. 13.00 - 20.00
So. & Feiertage 09.00 - 19.00

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

Viel Spaß
beim Sparen!

siehe Regeln S. 2/3

2013

13



„2 für 1“ Eintritt
Sie besuchen zu zweit das
„Aqua Fun“ und der günstigere/
preisgleiche Eintritt ist kostenlos

„2 für 1“ Eintritt
Sie besuchen zu zweit das
„Aqua Fun“ und der günstigere/
preisgleiche Eintritt ist kostenlos

„2 für 1“ Eintritt
Sie besuchen zu zweit das
„Aqua Fun“ und der günstigere/
preisgleiche Eintritt ist kostenlos

2013

max. Sparwert
50 %

2013

max. Sparwert
50 %

2013

max. Sparwert
50 %

2013

CITYfeTWO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

CITYfeTWO - DAS CITY-SHECK-HEFT AUSGABE 2013

2013

2013

City for Two Kalender 2013

Datum	Veranstaltung	Gutschein
19.01. - 20.01.	„DogLive“ Messe Halle Münsterland	S. 188
13.02. - 17.02.	„Kunst- & Antiquitätentag“ Halle MS	S. 188
01.03. - 03.03.	Frühling-Ostern-Markt	
02.03. - 04.05.	FameLab Germany	
14.03. - 17.03.	„Bauen & Wohnen“ Halle Münsterland	S. 188
15.03. - 01.04.	Frühjahrs- & Osterkirmes Radrennbahn	S. 156-159
27. April	Nachtansicht	
28. April	Hermannslauf	
03.05. - 05.05.	La Strada	
24.05. - 26.05.	Leineweber-Stadfest	S. 152-155

Datum	Veranstaltung	Gutschein
01. Juni	Carnival der Kulturen	
26.07. - 28.07.	Sparrenburgerfest	
01. September	WACKELPETER	
03.09. - 08.09.	Weinmarkt	
08. September	Stadtwerke run & roll day	
04.10. - 06.10.	„Alles für die Frau“-Messe Halle MS	S. 189
25.10. - 03.11.	Herbstkirmes auf der Radrennbahn	S. 156-159
25.10. - 26.10.	Bielefelder Oktoberfest	
02.11. - 03.11.	„Zimt & Sterne“-Messe Halle MS	S. 189
25.11. - 30.12.	Weihnachtsmarkt	S. 160-161

Terminänderungen sind möglich. *Gutscheine im CITY for TWO

 INDEX	Seite
1. AFC Bielefeld Bulldogs e.V.	216
1001 Nacht	66
Active Sportshop	127
Adiamo	224
alpincenter Bottrop	227
altera Hotel	178
Althoff & Cuwalsky	147
Aqua Fun Kirchlegern	235
Aral Tankstelle Bielefeld	228
arke	132
Bartsch	19
beauty and feets	197
Berghotel Quelltal	54
Bernstein Restaurant	84
Bike Treff	140
Birders	34
Bökenkamp	142

Bon Filet	32
Bonne Auberger	26
Bowlingcenter B61	222
Brackweder Hof	13
Brauhaus Joh. Albrecht	14
Break Even	219
Bremen-Special	172/173
Bunker Ulmenwall	162
Burger King	92/93
Büttner Friseur	198
C.L. Nails	120
Café Alfama	88
Café Astoria	89
Café Colón	40
Café Europa	223
Café Kleine	91
Café Möller	80
Cafe Nio	37

Cafe Orange	87
Café Restaurant Manege	213
Cafe Schlösschen	86
Café Villa	74
Callisto	52
CaStillo	53
Center Parcs	183
China Boyz	99
China Restaurant Ming	62
Chinagarten Restaurant	65
Christos	17
Cinemaxx	233
City Sun-Sonnenstudio	200
creativebeauty	191
Dakota Inn Flugplatzbistro	83
Dangast Quellbad	187
Decathlon	107
Derma Concept	171

 INDEX	Seite
Designhouse Hagemann	146
Design-Scout	133
DINEA	43
Dornum	182
Dümmer Hotel	176
edel weiss INTERIEUR	134
Eiserner Anton	85
engbers	111
Far out Club	225
Farinda Club	162
Feinkost Maher Hadidi	150
Fellmer Mode in Leder Dellwig	128
Fisch Holland	148/150
Fleisch und Wurst Mersch	149/151
Foto-Treffpunkt.de	124
Freizeitzentrum SchiederSee	206
Fressnapf	143
Frevert Naturprodukte	148

Gartenbau Lohmann	148/150
Gartencenter Hesse	135
Gartencenter Mühlenweg	136/137
Gasthaus Buschkamp	25
Gaststätte Hollmann	15
GOP-Variete Kaiserpalais Bad Oeyn.	229
Hairlounge	202
Halle Münsterland	188/189
Hamburg-Special	174/175
Handling	4/5
Hanseatenstube	61
Heeper Landhaus	57
Hellas Restaurant	44
Historisches Museum Bielefeld	166
Hoch Hinaus	204
Holiday Land Reisebüro Kley	147
Hortus Vitalis - Irrgarten & Erlebniswelt	211
Hotel Bielefelder Hof	77
Hotel Heidegrund	186

idee. der Creativmarkt	115
Inhalt	6-12
Irish Pub	226
Ishara	234
Jeans Fritz	109
Juwelier Dural	122
Juwelier Karat	117
K2	116
Kaiserpalast	64
Kalender	236
Kartbahn B68	220
Kastanienkrug Restaurant	68
KDW	21
Kilis Ocakbai-Restaurant	71
Kirmes auf der Radrennbahn	156-159
Kletterpark Rietberg schnurstracks	209
Klosterheide	63
Kostas Restaurant	23
Kowert Gartenwelt	141

 INDEX	Seite
Kreuzkrug	24
Kulturamt Bielefeld	170
Kunst der Berührung	195
Kunsthalle Bielefeld	163
Kuyu	16
La Perla	73
L'Antico	72
Le Buffet Karstadt Gastronomie	45
Leder Fedeler	121
Leineweber-Stadtfest	152-155
Lerchenkrug Ristorante Allodola	41
Letmade	144
Liebeskind	130
Linda Apotheken	104-106
Lindos	55
Lotus Restaurant	46
Mademoiselle	129
Magic Company	113

Magic Sports	112
Markant Tankstelle	230
MARTa Herford	168
Mc-Fun-Kart	208
Mecke & Raabe Pferdemetzgerei	149
Mercure Hotel	56
Milser Krug	27
Ming Liu Live BBQ	70
Mr. Wok	101
Mrs. Sporty	205
Museum Huelsmann	165
Namensseite	1
Naturzoo Rheine	217
Neue Schmiede	75
New World	76
Nichtschwimmer	81
Nightlife-Special	162
Nil	49
No Limit Sports	123

Numa	59
Obi	138/139
Obst & Gemüse Südfrüchte Drewski	151
ONLY	108
Orient Lounge	90
PaderKletterPark	207
Paintballarena	214
Pappelkrug	20
park inn	79
Pizza Boyz	98
Pizzeria Palermo	100
Plaza	78
Pure Care	196
Ringhotel Bad Zwischenahn	177
Ristorante Rossini	58
Rolf Bäckerei	102/103
Rüggiesiek Restaurant	38
Salzgrotte Selen	190
Sauerzapfes Junge Küche	35

 INDEX	Seite
Schäfers Café in der Kunsthalle	51
Schilan-Feinkost	149/151
Schlichte Hof	18
Scuderia	28
SEA LIFE	210
Sedan	47
Seidenstraße	48
Shopping-Schecks	146/147
Sparrenburg Restaurant	31
SparrenExpress	218
Sport Kuhlmann	125
Sportland Dornberg Gastro	42
Sportland Dornberg	194
SportLIFE	199
Sportmühle Bielefeld	192
Spy	114
Stadtpalais	162
Subway	94-96

Tanzstudio Gursch	203
Taormina	97
Taormina Ristorante Pizzeria	60
Teergarten meets Spinnrad	118
Teuto-Kletterpark	201
The Body Shop	110
Theater Bielefeld	164
Theater Gütersloh	167
Theaterlabor	169
Tierpark Nadermann	212
TITUS	131
Tourismus-Service Butjadingen	180/181
Traditionelle Thai Yoga Massage	193
Trattoria ristorante da franco	36
trinkgut	145
ULTIMO Mode-Outlet	146
Upstalsboom	185
Verkehrswacht	146
Verve	67

Vini e Panini	29
Wangerland	184
Wave 4	147
Weihnachtsmarkt	160/161
Weinstube Vogelruth -Trattoria-	39
Wernings Hof	30
Westfalen Tankstelle	231/232
Westside Lounge	82
Wild- und Freizeitpark Willingen	179
Wildfreigehege Nöttler Berg	215
Wochenmarkt Kesselbrink	148/149
Wochenmarkt Siegfriedplatz	150/151
Yol Restaurant	22
Yves Rocher	126
zeilenreich	119
Zoo Osnabrück	221
Zorbas Restaurant	69
Zum Hasenbäcker	50
Zur Eiche bei Christos	33

- ▶ Alle Angebote und Informationen basieren auf Angaben der teilnehmenden Firmen. Für Mängel, Nichterfüllung oder Änderungen, die vom Angebot in diesem Buch abweichen, übernimmt der Herausgeber keine Haftung.
- ▶ Durch Inhaberwechsel oder Schließung können einzelne Wertschecks ungültig werden.
- ▶ Es bestehen keinerlei rechtliche Ansprüche gegenüber dem Herausgeber.
- ▶ Nachdruck, Kopie und Reproduktion jeglicher Art (auch auszugsweise) ist nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Herausgebers gestattet.

CITY *for* TWO[®]

ist lizenziert und wird herausgegeben von:



PMD Agentur & M-Verlag

Lange Straße 75 ☒ 26122 Oldenburg

Tel.: (04 41) 361 86 24 -0 ☎ Fax: (04 41) 361 86 24 -1

www.cityfortwo.com @ info@cityfortwo.com

Das Produkt „CITYforTWO“ ist urheberrechtlich, konzeptionell, namentlich,
in Form, Erscheinungsbild & Funktion geschützt.

CITY for TWO

wird herausgegeben von:



☎ PMD Agentur & M-Verlag

Lange Straße 75
26122 Oldenburg

☎ Tel.: 04 41 - 361 86 24 - 0

☎ Fax: 04 41 - 361 86 24 - 1

✉ Mail: info@pmd-ol.de

🌐 Web: www.pmd-ol.de



Für Feste & Feiern

SPARREN EXPRESS

Bielefeld

Bielefelds einzigartiges Festlokal auf Schienen!

► ServiceCenter moBiel

Haltestelle Jahnplatz | Telefon (05 21) 51-42 86

SparrenExpress@moBiel.de | www.moBiel.de



4 260278 370021

35,00 € verbindlicher
Ladenverkaufspreis

In Kooperation mit:



Bielefeld
MARKETING



ONLY



► www.cityfortwo.com